



Semaine mondiale de la marionnette

Jonquière vit au rythme de la cinquième édition

19



Le Marché Animal
NOURRITURE ET ACCESSOIRES POUR ANIMAUX DOMESTIQUES ET OISEAUX SAUVAGES
CHICOUTIMI
1145, Thérèse-Casgrain
Tél.: (418) 690-9463
JONQUIÈRE
(face au Tim Horton)
3728, boul. Harvey
Tél.: (418) 695-7136
380554

le QUOTIDIEN



du Saguenay – Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com



GILLES PARROT
Agent immobilier agréé

Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126 Base: (418) 677-2226



25^e ANNÉE N° 230 LE SAMEDI 4 JUILLET 1998 48 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 \$/semaine taxes incluses

Les policiers aux aguets



Audacieux vol d'armes

3

(Photo Sylvain Dufour)



Giguère livre un combat essentiel

6

Enfermée cinq heures dans un frigo

4

JEUX D'EAU UNIQUES AU MONDE

«Une idée intéressante et fort séduisante»
Christiane Laforge
Le Quotidien, 27 juin 1998

«À elle seule, la danse endiablée des eaux a tout pour susciter l'intérêt»
Yvon Bernier
Le Quotidien, 27 juin 1998

LES GRANDS SPECTACLES DE VILLE DE LA BAIE présentent LE BAL DES LASERS ET DES FONTAINES



Du mercredi au samedi 14 h
Adulte: 7 \$ — Enfant: 3 \$

POUR INFORMATION ET RÉSERVATION:

1-877-FABULEUSE (322-8538)

390649



Mystère résolu

JONQUIÈRE (NB) - Les enquêteurs de Jonquièrre ont résolu le mystère de l'incendie criminel du 24 juin chez FDS et de l'homme qui prétendait avoir tué sa femme.

En effet, les policiers ont arrêté un suspect d'âge mineur hier et sont convaincus que c'est bien lui qui a logé l'appel à la centrale de police. Ils ont découvert chez lui les quatre radios qui avaient été volés dans les camions de livraison de la quincaillerie par celui qui y avait mis le feu, d'où les accusations.

De plus, en comparant sa voix avec l'enregistrement de l'homme qui avait téléphoné à la police, s'accusant du «meurtre de sa femme» et de l'incendie, les policiers sont convaincus d'avoir le bon. Le gros point d'interrogation demeure le mobile. On ne s'explique pas encore pourquoi le jeune s'est faussement accusé d'un meurtre qui n'a d'ailleurs jamais été commis.

Incendie à l'autodrome

CHICOUTIMI (NB) - Les employés de l'Autodrome du boulevard Saint-Paul à Chicoutimi ont réussi à maîtriser un début d'incendie qui s'était déclaré dans les estrades, après l'heure du dîner.

Selon les pompiers de Chicoutimi, dont la tâche s'est résumée à s'assurer que tout était bien éteint, les gens sur place ont eu la main heureuse puisque s'ils n'étaient pas intervenus si tôt, les vents violents qui soufflaient hier auraient permis au début d'incendie de rapidement devenir incontrôlable. Le feu a pris naissance à la suite de travaux de soudure dans les estrades VIP et les travailleurs sont intervenus à l'aide d'extincteurs chimiques et de boyaux d'arrosage.

Sauvetage par hélicoptère

BAGOTVILLE (NB) - Un hélicoptère CH-146 Griffon de Bagotville a réussi une manœuvre délicate, jeudi soir, en se posant sur le pont d'un cargo naviguant sur le fleuve pour y prendre en charge une marin grièvement blessé.

L'homme de 54 ans avait subi une lacération importante à la jambe gauche et il fallait le transporter d'urgence à l'hôpital.

Les pilotes du Griffon, le capitaine Stéphane St-Onge et la lieutenant Pascale Cloutier, ont réussi à le poser sur le pont de l'Atlantic Huron qui mouillait au large de Cap-à-l'Aigle, dans la région de Charlevoix, à 19h45.

Une heure plus tard, le marin était pris en charge par le personnel du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Outre les deux pilotes, l'équipage de l'hélicoptère de la base était composé des Sar-Techs Jean Tremblay et Marc Lessard, tous deux sergents, et du mécanicien de bord, le caporal Claude Bérubé.

L'appel à l'aide était venu du centre de coordination de recherches et de sauvetage d'Halifax, en Nouvelle-Écosse, et la Garde côtière y a participé.

Détresse sur le lac

ROBERVAL (NB) - Les policiers de Roberval, aidés par leurs collègues de la GRC, ont porté assistance à un jeune canoëiste qui s'est fait surprendre par les vents violents qui se sont levés sans avertissement, hier après-midi.

À 15h45, les policiers ont reçu un appel des parents du jeune qui étaient inquiets de voir les conditions météorologiques se détériorer alors que celui-ci était parti seul en canot.

Effectivement, il était incapable de revenir au bord à cause des bourrasques et dérivait à environ deux milles de la rive dans l'Anse de Roberval.

La sécurité publique, qui a une entente pour utiliser l'embarcation de la GRC, a fait appel à la police fédérale qui est allée à sa rescousse du jeune en détresse.

Les policiers l'ont embarqué à bord et ont remorqué le canot.

Trente-six mois de pénitencier

Un voleur qui aimait les Caravan et les presbytères

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Jean-Sébastien Dubois, 27 ans, du boulevard Tadoussac à Saint-Fulgence, a été envoyé hier au pénitencier pour y purger une sentence de 36 mois.

Dubois a fait des dizaines de vols de fourgonnettes, d'introductions pas effraction dans des presbytères de la région et de vols en tous genre dans toutes les petites municipalités qu'il visitait, jusque dans la région de Québec et de Kamouraska après avoir écumé la Beauce.

Surnommé «Satan», Dubois avait déjà de nombreux antécédents et ne donnait de repos à personne pendant ses périodes de liberté.

Ces trois ans de pénitencier s'additionnent aux quatre mois de détention préventive qu'il a faits, ce qui s'apparente, en raison de la manière de comptabiliser le temps d'incarcération, à une sentence totale de 44 mois.

Toute la dernière série de crimes a été commise au cours de l'année 1997 et des premiers mois de 1998. Les crimes dans les presbytères ne rapportaient tout au plus que quelques centaines de dollars. Dans le cas de Sainte-Rose-du-Nord le 11 février 1998, moins de 100 \$ volés aux fidèles. Le 2 août 1998, introduction par

effraction au presbytère de Saint-Gédéon, puis à celui d'Hébertville Station et celui de Larouche.

Le 24 novembre, il s'attaque au presbytère de Bégin et à celui de Saint-Nazaire. Le 15 décembre, il entre par effraction dans le presbytère de Saint-Charles-de-Bourget et à l'église du village et s'attaque aussi au presbytère de Saint-David-de-Falardeau le même jour. Le 29 décembre, c'est au tour de l'édifice du clergé à Hébertville et le 24 janvier 1998, il sévit à Notre-Dame-de-l'Ascension, à Saint-Léon et Notre-Dame-du-Rosaire.

Le 16 février, c'est au tour des fidèles du Bas-Saguenay de passer à la caisse de Dubois: le même jour, il cambriole Saint-Félix-d'Otis, Rivière-Éternité et L'Anse-Saint-Jean.

Fourgonnettes

Pour se déplacer d'un village à l'autre et entre-temps étendre sa razzia à Saint-Basile, Saint-Léonard, Saint-Raymond et Rivière-à-Pierre dans l'Est du Québec, il vole des véhicules, de préférence des fourgonnettes Chrysler.

À Roberval, il vole une Caravan 1994 et son contenu; à Saint-Ambroise, une Caravan...1995; une Voyager (version Plymouth de la Caravan) à Chicoutimi. Il vole aussi des véhicules GM et une Jetta, faute de fourgonnette

Chrysler dans la région de Québec.

Le juge Louis-Charles Fournier a trouvé hier que cela était assez et qu'il fallait donner une sentence qui allait refléter la gravité et la fréquence des crimes.

DANGER
feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve des Laurentides	0
Bas	Lac-St-Jean	0
Bas	Saguenay	0
Bas	Réserve Ashuapmushuan	0
Moderé	Chibougamau - Lac Mistassini	0
Bas	Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 14
Total de la saison 471

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement
Moderé (Mod): Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu



PAS POSSIBLE

Attention, chien au volant

WATERTOWN, Dakota du Sud (AP) - Petit fait divers à Watertown, une petite ville du Dakota du Sud, digne de la rubrique des chiens écrasés: un accident s'était produit dans un parking et, en toute logique, la police aurait dû au moins infliger une contravention au conducteur fautif. Mais, au volant, il y avait un chien, un gros chien jaune. Sauf qu'un témoin a simplement signalé à la police que «le coupable était au volant».

Dean Herzberg, policier à Watertown, s'est donc rendu sur les lieux pour constater que, pendant que le propriétaire du véhicule prenait son petit-déjeuner au café du coin, son fidèle compagnon avait apparemment joué avec l'embrayage alors que le frein à main n'était probablement pas enclenché. Et le véhicule était parti tout seul pour s'arrêter contre une autre voiture.

«Quand j'ai vu ça, j'ai simplement secoué la tête. Je ne pouvais pas y croire», raconte le policier. Mais il n'y avait finalement pas de quoi fouetter un chat: les deux véhicules n'avaient pas une seule éraflure.



NIVEAU DE L'EAU

SITES	AVANT	HIER	AUJOURD'HUI
Lac Kénogami	112.88 (pi.)	112.88 (pi.)	112.91 (pi.)
Lac Saint-Jean	15.48(pi.)	15.39 (pi.)	—

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera basse à 6h30 (1m6) et haute à 12h20 (3m5). Elle sera à nouveau basse à 18h25 (1m4) et haute à 00h45 (3m9).

LA BAIE: La marée sera basse à 5h45 (1m7) et haute à 11h45 (3m8). Elle sera à nouveau basse à 17h55 (1m6) et haute à 00h15 (4m4).

Lever: 4h49
Coucher: 20h48



La plate du jour!

La plate du public d'aujourd'hui provient d'Eric Laprise, du 609 de la Fabrique, à Girardville. La voici: Claire et Louis divorcent. Claire est devenue sourde depuis qu'elle a perdu Louis...et Louis est devenu aveugle depuis qu'il ne voit pas Claire!!! Envoyez vos plates à Pierre Bourdon, 1051 boul Talbot, Chicoutimi G7H-5C1. FAX: 690-8805.

Les recommandations d'arrosage

VILLE	RECOMMANDATION
La Baie	non recommandé
Chicoutimi	non recommandé
Lacérière	non recommandé
Jonquièrre	non recommandé
Alma	non recommandé
Saint-Félicien	non recommandé
Normandin	non recommandé
Dolbeau-Mistassini	non recommandé

Ce message a été rendu possible grâce à la collaboration d'Environnement Canada, la météo à la source.

Association Québécoise des Techniques de l'Environnement

SOMMAIRE

Arts	19
Bandes dessinées	23-26
Bourse	30-31
Détente	27
Décès	39
Finances	32
Horoscope	27
Petites annonces	33 à 37
Sports	40 à 47
Télévision	23-26

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Recyclez ce journal

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications
canadiennes -
contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2^e semestre

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béliand
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 416-967-1814

Vol chez un armurier de Chicoutimi

Quinze armes de poing, c'est comme 15 bombes!

CHICOUTIMI (NB) - D'intenses recherches menées par les policiers de Chicoutimi assistés d'un maître-chien du GI de la Sûreté du Québec n'ont pas permis de retrouver, hier, les 15 armes de poing qui ont été dérobées à un armurier de la rue Ste-Anne, en milieu d'avant-midi.

Il va sans dire que la sécurité publique de Chicoutimi est

sur les dents et que si les recherches ont été infructueuses, ce n'est pas parce qu'on a lésiné sur les moyens.

«Ce n'est vraiment pas ce qu'il y a de mieux comme situation, a commenté le capitaine Serge Girard, responsable de l'Unité spéciale d'intervention. Quinze armes de poing, dont certains pistolets de gros calibre, ce sont 15 bombes qui sont entre des mains criminelles et qui pourront servir à commettre plusieurs crimes.»

Violent choc nerveux

Les armes ont été volées chez l'armurier Guy Riverin du 444A de la rue Ste-Anne à Chicoutimi. Il s'agit d'un petit atelier discret qui ne cherche pas à attirer l'attention mais qui jouit d'une bonne renommée puisque c'est là que les policiers de Chicoutimi font entretenir leur arsenal.

Vers 10h30, deux individus de 20-25 ans se sont présentés dans le commerce situé au sous-sol d'une résidence et ont pointé un fusil de calibre .12 tronçonné der-

rière la tête de Guy Riverin. Ils l'ont fait coucher par terre et ont exigé qu'il leur remette les armes qu'il avait en sa possession.

Plusieurs des pistolets de différents calibres qui ont été dérobés appartiennent à des clients et selon l'armurier, tous sont en état de fonctionner. Il n'y avait aucune arme de policier dans le lot.

En proie à un très violent choc nerveux, Guy Riverin a pressé le bouton de l'alarme de son commerce dès que les deux braqueurs se furent enfuis en emportant les 15 armes dans un sac bleu et en trois ou quatre minutes, les patrouilleurs étaient sur place.

Ils ont aussitôt commencé à boucler le secteur, mais n'ont pu retracer les deux individus qui s'étaient enfuis à pied.

Tracé

Des témoins auraient vu deux individus louches circuler dans les environs, ce qui a permis aux policiers de retracer leur parcours approximatif.

Ainsi, il semble que les hommes, qui circulaient à pied, aient remonté les rues Ste-Anne, St-Luc, St-Philippe, Arthur-Buies puis Place-d'Armes jusqu'au parc Jean-Béliveau, avant de redescendre jusque sur la rue Price pour emprunter l'ancien tracé du chemin de fer et se diriger vers l'ouest.

Sur l'ancienne emprise du rail, les policiers ont même découvert

un pantalon noir correspondant à la description donnée par les témoins ainsi que des bas qui avaient été abandonnés. Perplexe devant cet indice, le capitaine Girard ne savait pas s'il avait été placé là volontairement pour détourner les recherches. Mais puisqu'il n'y avait aucune chance à prendre, les policiers ont également passé ce secteur au peigne fin, mais sans succès.

Au départ, les policiers ont cru que les braqueurs avaient peut-être décidé de planquer les armes dans le boisé du parc Jean-Béliveau pour laisser les choses se tasser et c'est pourquoi ils ont demandé l'assistance du maître-chien de la Sûreté du Québec.

La bête a reniflé le secteur jusqu'à 16 heures hier après-midi mais n'a rien trouvé.

Marché noir

Selon Serge Girard, les 15 pistolets dérobés hier représentent une quantité d'armes excédant les besoins des criminels de la région. Il pense donc qu'une partie de la marchandise pourrait être écoulée sur le marché noir ailleurs au Québec pour perpétrer des hold-up ou même des meurtres.

À ce stade de leur enquête, les policiers ne pouvaient écarter aucune hypothèse. Même pas celle que ce vol audacieux, sans aucun doute planifié de longue date, ait pu être un contrat réalisé pour le compte du crime organisé.

«Faire un break à 10 h 30 le matin en pleine ville pour s'enfuir avec une telle quantité d'armes



BOIVIN
nboivin@lequotidien.com



DISCRET - L'armurerie de Guy Riverin ne cherchait pas à attirer l'attention. Malgré tout, deux braqueurs ont réussi à voler 15 armes de poing, hier matin.

(Photo Sylvain Dufour)

ne s'improvisent pas. Ça prend du sang-froid et de l'organisation», a confié le capitaine Girard.

Puisque les fouilles n'ont rien donné, le capitaine Girard s'en remet maintenant au travail des trois enquêteurs qui ont été affectés à ce dossier prioritaire.

D'ailleurs, il demande à quiconque pourrait fournir des indices de communiquer avec le service de police au 698-3300. Toute information restera strictement confidentielle.

Jonquéroise accusée

Supermarché de la drogue pour jeunes

JONQUIÈRE (NB) - C'est un véritable supermarché de stupéfiants pour mineurs que les policiers de Jonquière pensent avoir démantelé lors de la perquisition qu'ils ont faite jeudi soir au 2406 de la rue Pelletier.

La propriétaire de la résidence, Doris Robillard, 41 ans, a été arrêtée sur les lieux et a comparu hier au Palais de justice de Chicoutimi. Elle demeurera en prison jusqu'à la tenue de son enquête sur remise en liberté prévue pour mercredi matin.

Va-et-vient

Lorsqu'ils ont débarqué jeudi soir à 20h20, les policiers ont été stupéfaits de trouver dans la résidence et sur son balcon pas moins de 15 mineurs dont l'âge variait de 14 à 17 ans, consommant soit des boissons alcooliques, soit des stupéfiants.

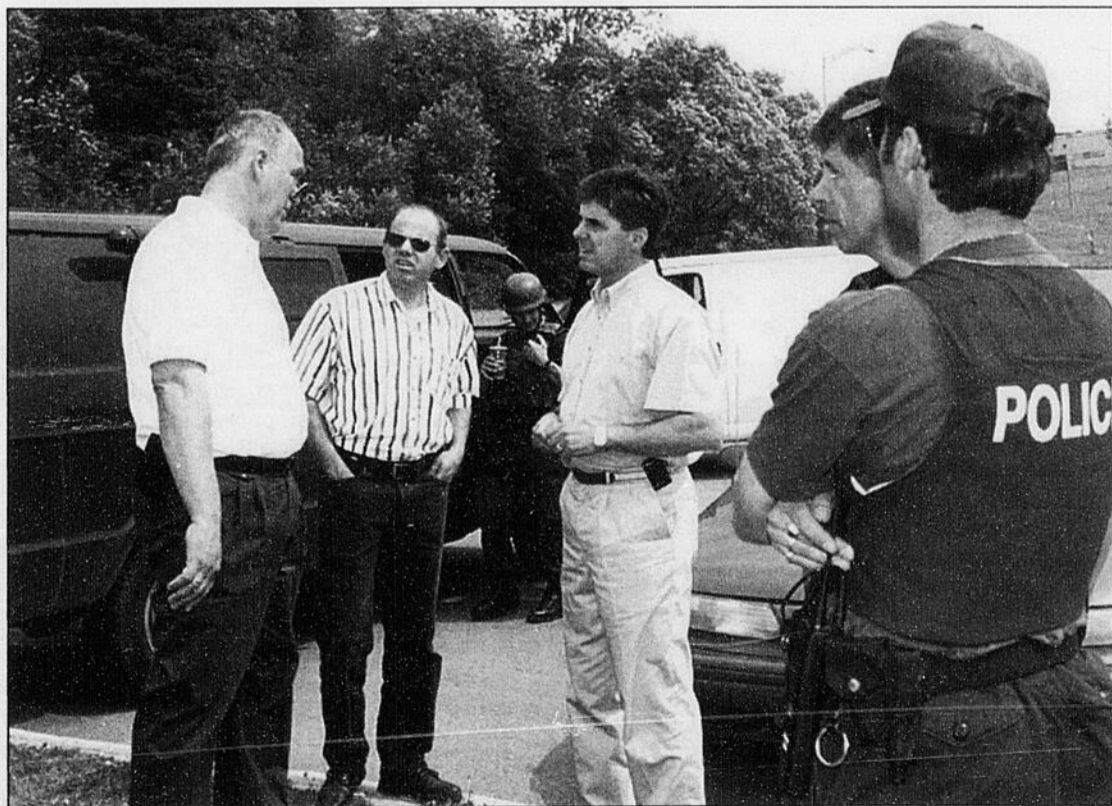
Trois de ceux-ci seront accusés de possession simple de stupéfiants devant le Tribunal de la jeunesse, et un autre avait en sa possession une quantité assez importante pour qu'on l'accuse de trafic. En plus de ces quatre mineurs et de Mme Robillard, un autre adulte, qui se trouvait sur les lieux, sera également accusé.

En fouillant la maison, les policiers ont découvert plusieurs objets servant au trafic et à la consommation comme une torche au propane, une liste de prix, des couteaux brûlés, des sacs contaminés, ainsi que des stupéfiants tel du PCP, du hashisch et de la marijuana.

Selon le capitaine aux enquêtes Denis Soucy, la drogue saisie sur place est évaluée entre 500 \$ et 1000 \$; mais au-delà de la quantité, c'est surtout le fait d'avoir démantelé «une shop à consommation» qui importe aux yeux des policiers.

«Même si le chiffre de 17 personnes semble gros, ce n'est pas beaucoup comparativement au va-et-vient qu'on a pu observer dans cette maison. C'était toujours plein de jeunes qui allaient consommer de l'alcool ou des drogues», poursuit Denis Soucy, qui soumettra également le dossier à la Direction de la protection de la jeunesse pour qu'elle statue sur le sort des enfants de la suspecte.

En terminant, le capitaine Soucy demande aux parents des enfants qui fréquentaient cet endroit d'être très vigilants car on a de sérieux doutes sur la «qualité» du stock qui y était consommé.



PLANIFICATION - Le capitaine Serge Girard (à gauche), donnait ses instructions aux policiers de la SQ venus en renfort avec le maître-chien.

(Photo Sylvain Dufour)

Vol et séquestration dans un bar

La concierge a failli mourir de froid

CHICOUTIMI (NB) - Un vol avec séquestration a failli tourner au drame, la nuit dernière, lorsque la victime a failli mourir d'hypothermie dans le réfrigérateur où l'avaient enfermés les voleurs.

Au moment d'écrire ces lignes, les policiers n'avaient pas encore pu interroger la malheureuse qui venait de recevoir son congé de l'hôpital

après quelques heures passées à l'unité des soins intensifs du Complexe hospitalier de la Sagamie. Il reste donc quelques zones d'ombres autour de cette histoire qui aurait débuté vraisemblablement vers 4h30 vendredi matin.

Chez Marjo

La victime est une femme travaillant à l'entretien ménager depuis près d'un an au bar Chez Marjo, situé sur le boulevard Saint-Paul, près d'Excellence Nissan.

Deux individus armés d'un cou-

teau l'ont ligotée, bâillonnée et embarrée dans le réfrigérateur à bière avant de s'enfuir avec la recette de la soirée, soit une somme d'environ 1800 \$.



BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

C'est la copropriétaire du bar, Johanne Blackburn, qui a découvert son employée alors qu'elle préparait l'ouverture de son commerce à 9h10 hier matin. Elle était enco-

re toute chamboulée, hier soir, alors qu'elle nous a raconté son histoire.

Où est Esther?

Lorsqu'elle est entrée dans son bar à 8h40, afin de préparer l'ouverture prévue pour 10 heures, Mme Blackburn a tout de suite constaté que quelque chose n'allait pas. L'aspirateur traînait, les chaises et les caisses de bière n'avaient pas été ramassées, et la bicyclette de sa concierge était toujours à l'intérieur.

«Je l'ai cherchée partout et je l'appelais mais je n'avais pas de réponse. J'ai cru qu'elle avait dû partir en vitesse car jamais je n'aurais pensé de la chercher dans le réfrigérateur.»

C'est le hasard qui a finalement permis à Johanne Blackburn de comprendre ce qui s'était réellement passé, après 30 minutes de recherches:

«Mon frère est arrêté avec son fils pour me saluer en passant et mon neveu m'a demandé une liqueur. En ouvrant le réfrigérateur, j'ai entendu un gémissement. J'ai penché la tête et j'ai vu Esther étendue.»

Sur le coup, Mme Blackburn dit avoir pensé au pire. «J'étais énermée mais heureusement, mon frère est ambulancier et il a pris les choses en mains. Il m'a tassé et est entré dans le réfrigérateur pour la détacher et m'a aussitôt rassuré sur son état.»

Scénario

Selon ce que Johanne Blackburn a pu apprendre, la concierge s'est fait agresser par les deux individus qui surveillaient les lieux au moment où elle a ouvert une porte de côté pour sortir les vidanges.

«Ils lui ont sauté dessus et lui ont



BAR - Le crime a été perpétré dans la nuit de jeudi à vendredi au bar Chez Marjo, situé sur le boulevard Saint-Paul à Chicoutimi.

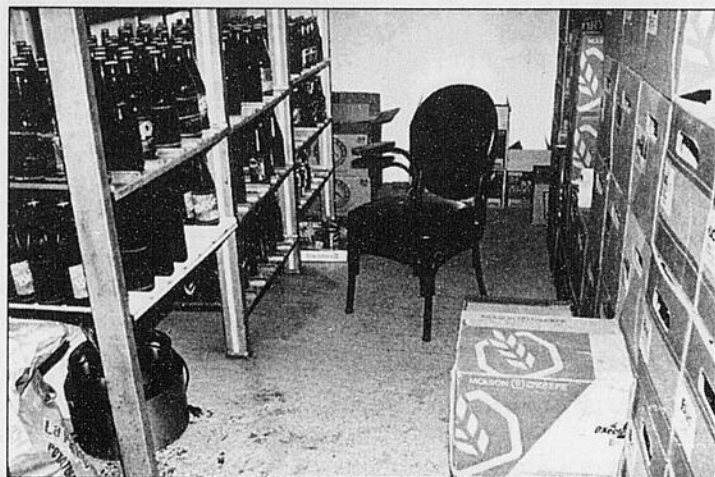
(Photo Roger Gagnon)

demandé la caisse. Elle leur a répondu qu'il n'y avait pas d'argent à l'intérieur mais ils ont rétorqué qu'ils avaient vu la barmaid le lui remettre avant de partir. Il n'y a pas de doute qu'ils avaient bien observé le bar avant de faire leur coup.»

Johanne Blackburn confie que c'est la quatrième fois que le commerce qu'elle a ouvert en 1991 est victime de voleurs depuis le 1er avril. «Les autres fois, c'étaient des cambriolages nocturnes alors qu'il n'y avait personne à l'intérieur.

Cette fois, c'est moins drôle et nous sommes plus nerveux. Nous allons renforcer les mesures de sécurité», dit-elle.

Selon le capitaine Serge Girard, de la sécurité publique de Chicoutimi, les voleurs ont été très chanceux qu'on découvre la victime avant qu'elle ne succombe au froid après presque cinq heures passées dans le réfrigérateur. Car ce vol avec séquestration aurait abouti en des accusations de meurtre pour ses auteurs lorsqu'on aurait mis le grappin dessus.



ENFERMÉE - Deux individus armés ont ligoté la concierge de l'établissement sur une chaise et l'ont enfermée dans le réfrigérateur à bière.

(Photo Roger Gagnon)

Attouchements sur une cliente

Une vente sous «pression»

CHICOUTIMI (SL) - Un septuagénaire qui vendait des produits de la ferme de maison en maison a été condamné à un sur-sis d'une durée de dix-huit mois pour avoir fait des avances et touché le sein d'une cliente de dix-sept ans qui n'en est pas

encore revenue.

L'homme est sans antécédent judiciaire et devra faire un don de 300 \$ à la maison ISA qui a pour mission de venir en aide aux femmes victimes d'agressions.

Le vendeur itinérant avait

profité du fait que la jeune fille était seule pour la suivre alors qu'elle était allée prendre de la monnaie dans une pièce de la maison. L'homme a fait quelques compliments, exprimé un désir et touché le sein avant qu'elle ne puisse réagir.

Négligence criminelle causant la mort

Quatre ans de pénitencier pour Jerry Cloutier

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - «Vous avez fait preuve d'un manque total de respect pour la vie d'autrui», a mentionné le juge Louis-Charles Fournier de la Cour du Québec avant de condamner à quatre ans de pénitencier Jerry Cloutier, 38 ans, d'Alma pour négligence criminelle ayant causé la mort de Lise Maltais, une mère de deux enfants qui faisait la tournée des bars avec lui.

Cloutier, un prestataire de la sécurité du revenu de profession, avait affiché à l'alcootest 360 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang, soit quatre fois et demi la limite tolérée par le Code criminel pour conduire un véhicule à moteur.

De plus, il était défendu à Cloutier, par ordre du tribunal, de se trouver en présence de la victime étant donné qu'il lui avait causé des voies de fait dans les mois précédents.

Faisant fi de cette ordonnance émise pour la protection de Lise Maltais, le 1er décembre 1996, il

a fait la tournée des bars avec elle: après qu'on lui eut refusé de le servir dans un premier bar en raison de son état extrême d'intoxication, il a refusé les conseils et les exhortations de trois personnes qui lui avaient demandé de ne pas prendre son volant.

Au contraire, il s'est entêté et a emmené sa compagne vers un autre bar plus conciliant qu'il n'aurait jamais atteint en raison de son accident en plein centre d'Alma sur le boulevard Saint-Jude, à la hauteur du salon de quilles.

Accident mortel

Sur le boulevard, Jerry Cloutier s'est rangé dans la voie inverse avec son véhicule et a frappé une automobiliste qui venait de l'autre sens. L'automobiliste a été légèrement blessée, en partie parce que les deux véhicules circulaient à l'intérieur des limites de vitesse, mais la passagère de Cloutier, qui n'était pas attachée, a été projetée et en est morte.

Au cours du procès qui en a

résulté en la condamnation de Cloutier, il fut démontré que la victime avait 264 milligrammes par cent millilitres de sang et n'était donc pas en mesure de résister à l'aventure commune que consistait la tournée des bars.

Défense

Au cours du procès, Jerry Cloutier avait témoigné et pleinement accepté les conséquences de ses gestes, mais il a eu la surprenante défense de dire qu'il «était capable de conduire saoul, par expérience».

Le juge Fournier, qui a rendu sentence hier au Palais de justice de Chicoutimi, a dit avoir frémi en entendant cet argument et en pensant à toutes les fois que le conducteur avait pris le volant.

Dans son témoignage, Jerry Cloutier avait admis commencer ses journées avec l'ingurgitation de 24 petites bouteilles de bière et que cette habitude remontait à des années.

Saoul en Cour

Après l'accident, puis après le verdict de culpabilité, jamais il

n'a entrepris de cure de désintoxication. Pour le comble de l'affront, il s'est présenté saoul le matin de son verdict, après avoir passé une nuit de beuverie. Le juge Fournier avait alors décidé de le détenir et l'a condamné à trois mois de prison pour ce bris d'ordonnance du tribunal qui lui interdisait de consommer de l'alcool.

Défense

Toutes des dérogations aux ordres du tribunal ont empiré le cas de Cloutier en révélant son penchant tenace pour mépriser les autres, selon le juge. Son avocat, Me Jean-François Têtu, avait suggéré une sentence des plus clémentes de moins de deux ans pour éviter le pénitencier, en invoquant deux précédents régionaux de sentences de conduite avec facultés affaiblies par l'alcool qui s'étaient réglées avec moins de deux ans «dans la collectivité», c'est à dire sans prison.

Me Denis Dionne, substitut du Procureur général du district d'Alma, a cité plusieurs cas de

jurisprudence qui ciblaient entre cinq et six ans de pénitencier. Il a cité une de ces décisions qui avait fait le tour de 140 sentences prononcées par les cours d'appel provinciales avant de fixer le quantum.

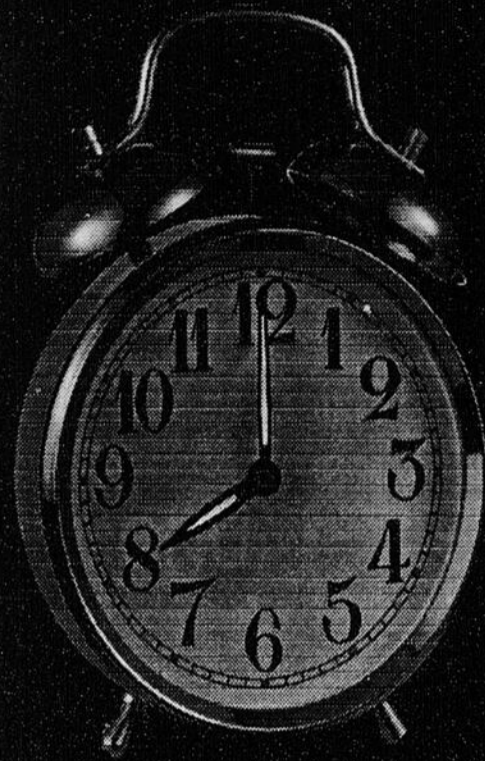
Pour Me Dionne, les antécédents criminels en matière de vol et de voies de faits en disaient long sur la personnalité de Jerry Cloutier.

Le bris de l'interdiction du tribunal de se trouver en présence de sa passagère et le fort taux d'alcoolémie n'ont pas trouvé grâce à ses yeux.

Le juge a repris son raisonnement en assomant le condamné avec la phrase suivante: «Si vous aviez obéi à l'ordonnance du tribunal, elle n'aurait pas été tuée!»

Quant au taux de 360 mg/100 ml, les experts sont d'avis que la plupart des gens tombent en coma ou meurent avant d'atteindre ce sommet.

L'accusation de négligence criminelle causant la mort était passible d'emprisonnement à perpétuité.



SEARS

SUPER

samedi

SAMEDI OUVERTURE DES PORTES À 8 H

et dimanche

SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 JUILLET 1998

dans la limite des stocks. Certains articles étaient peut-être déjà en solde la semaine dernière. Achats sur place seulement

À moitié prix

**TOUTES LES ROBES À PRIX
ORDINAIRES, FEMMES***

*Boutique robes pour femmes; sauf les vêtements de maternité

À moitié prix

**TOUS LES VÊTEMENTS
DEUX ROUTES^{MD}**

Rabais 30-40%

**TOUS LES SOUTIENS-GORGE ET
CULOTTES DAISYFRESH^{MD},
WONDERBRA^{MD} ET PLAYTEX^{MD} EN BOÎTE**

Le choix peut varier suivant les magasins

10%

de Rabais

**TOUS LES PETITS APPAREILS ÉLECTRIQUES
ET APPAREILS DE SOINS PERSONNELS**

Rabais 10-50%

TOUS LES LUMINAIRES

Lampes de table et d'appoint, lampadaires, suspensions et
plafonniers. Le choix varie suivant les magasins

Rabais 33%

**TOUS LES JEANS LEVI'S^{MD} À PRIX
ORDINAIRES POUR HOMMES ET FEMMES**

Rabais 30%

**VÊTEMENTS DE SPORT DE GRANDES
MARQUES À PRIX ORDINAIRES POUR
HOMMES, FEMMES ET ENFANTS**

Adidas^{MD}, Nike^{MD}, Brooks^{MD} et Reebok^{MD}. Sauf la marque Boca^{MD}

Rabais 50%

COUETTE EN DUVET DE CANARD BLANC

230 fils po ca. 1 place-TG 2 places. Rég. Sears 179,99-319,99. Ch.

71⁹⁹-127⁹⁹

*Rég. est une référence aux prix ordinaires Sears

Rabais 33%

**TOUS LES PANTALONS SPORT
DOCKER^{MD} À PRIX ORDINAIRES
POUR HOMMES**

Rabais 40%

**TOUTES LES CHEMISES HABILÉES À
MANCHES LONGUES ARROW^{MD} À PRIX
ORDINAIRES POUR HOMMES**

Rég. Sears 29,99-44,99 Ch. 17⁹⁹-26⁹⁹

Rabais 60%

ACCESSOIRES INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR

Jardinières en bois, accessoires galvanisés, carillons, fleur, etc.

Rayon pelouse, jardin et patio

Rabais 50-140\$

**TOUS LES CLIMATISEURS DE FENÊTRE
KENMORE^{MD}**

14 000 BTU. Divers modèles. Rég. Sears 349,99-1699,99 Ch.

299⁹⁹-1649⁹⁹

Moitié prix

**TOUS LES POTS DE 3,78 L DE PEINTURE
D'EXTÉRIEUR ET DE TEINTURE**

Liquidation de saison!

Peinture. Rég. Sears 39,99-45,99 Ch. 19⁹⁹-22⁹⁹

Teinture. Rég. 25,99-39,99 Ch. 12⁹⁹-19⁹⁹

Dans la limite des stocks disponibles

SEARS

06506 Copyright 1998. Sears Canada Inc.

390432

LE QUOTIDIEN, le Samedi 4 Juillet 1998 - 5

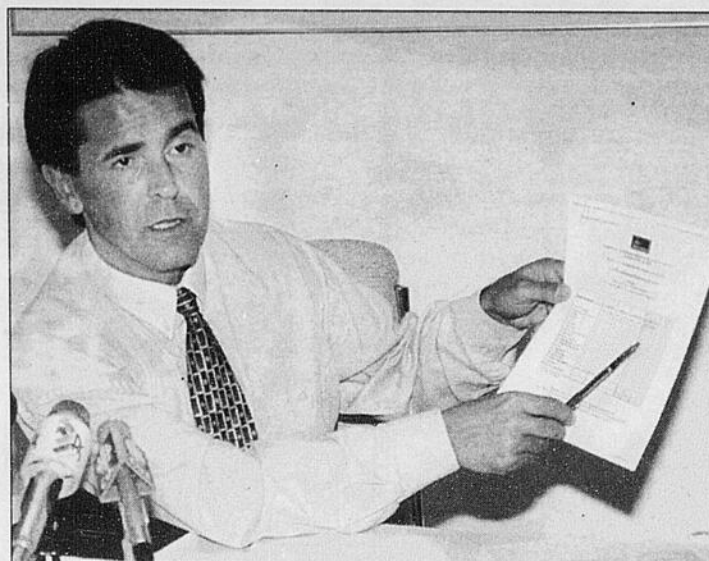
Daniel Giguère dévoile son plan

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) - Les automobilistes de la région sauront là où ils se font avoir quand les détaillants seront forcés de dévoiler leur coût d'exploitation, seule donnée manquante pour expliquer pourquoi le prix de l'essence est parmi les plus élevés au Québec, après le Nord-du-Québec et l'Abitibi-Témiscamingue.

Grand artisan de l'interrogation des consommateurs régionaux face au prix de l'essence à la pompe, le conseiller municipal de Jonquière, Daniel Giguère, a dévoilé son plan d'intervention, hier, à l'occasion d'une rencontre de presse. M. Giguère se prépare à comparaître devant la Régie de l'énergie, au mois de septembre.

Selon lui, l'énigme du prix de l'essence dans la région, toujours supérieur de 3 à 5 cents par rapport à la moyenne québécoise, réside dans l'établissement du coût d'exploitation. Puisque les coûts de l'essence à la raffinerie (0,17 \$ ou 0,18 \$ le litre) et les taxes (0,29 \$) sont connus, il faut demander à la régie, soutient M. Giguère, de forcer les détaillants



CROISADE - Le conseiller municipal de Jonquière, Daniel Giguère, continue son combat de David contre Goliath. Il comparaitra devant la Régie de l'énergie au mois de septembre pour questionner les pétrolières sur le prix de l'essence trop élevé dans la région.

(Photo Sylvain Dufour)

à faire connaître leur coût d'exploitation.

Jeu des pétrolières

L'interrogation est d'autant plus forte chez lui que la marge de profits dans la région de Montréal est de 8,5 pour cent, ce qui se tra-

duit par un bénéfice de 4,7 cents pour un prix de 55 cents. Suivant cette information, M. Giguère n'arrive pas à justifier le prix de 57,4 cents au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Tant que le coût d'exploitation

ne sera pas connu, poursuit-il, ça servira le jeu des pétrolières, qui agissent à leur guise. L'an dernier, a-t-il appris d'un rapport du professeur Léo-Paul Lauzon, les trois plus grandes pétrolières du pays ont réalisé cinq milliards \$ de bénéfices, dont la grande majorité quitte le Canada.

Autre question, il se demande pourquoi l'écart entre le prix minimum et le prix moyen du litre d'essence est de 11,7 cents dans la région, alors que la moyenne québécoise est de 4,7 cents. Si le coût d'exploitation justifie à lui seul cet écart, interroge-t-il, comment se fait-il que le prix du litre de diesel est le plus bas dans la région?

Parmi les explications que cherche M. Giguère, il y a le nombre d'exploitants de station d'essence dans la région. Alors qu'à Montréal il se vend en moyenne 2,1 millions de litres par «essence-rie», il s'en écoulent 1,4 million dans la région.

M. Giguère dit qu'il aura bientôt la réponse puisqu'il a commandé le décompte du nombre de stations dans la région. Il lui restera à le diviser par le volume d'essence vendu. Il sait déjà que la station la plus prolifique est celle de Canadien Tire, sur le boulevard Talbot, à Chicoutimi.

En même temps, il questionne l'approvisionnement dans la région, assuré dans une très forte proportion par une seule et unique raffinerie, soit Ultramar de Lévis. Il demandera à la régie si le marché ne serait pas différent si chaque pétrolière fournissait elle-même ses représentants dans la région.

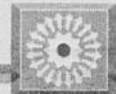
Libre concurrence?

Toute cette conjoncture lui fait dire qu'il y a peut-être des ententes faisant en sorte que la région est soustraite à la concurrence du libre marché. Ailleurs, comme en Gaspésie, par exemple, la compétition fait rage. Le prix du litre de l'essence est à 42 cents le litre en pleine saison touristique, ce qui est tout à l'avantage de la Gaspésie.

M. Giguère a aussi effectué un retour dans le passé, notant que la fin de l'entreposage de l'essence aurait coûté cher aux consommateurs régionaux. Tant qu'à regarder la situation, il aimerait le faire globalement et voir, par exemple, si le transport par bateau et par train ne comporte pas certains avantages.

La croisade de M. Giguère a suscité beaucoup d'appuis dans la région: une cinquantaine de municipalités, des syndicats et le Conseil régional de concertation et de développement (CRCD), qui représente par le fait même les députés régionaux.

Au cours des prochaines semaines, M. Giguère devra s'adjoindre un analyste «expert pétrolier» pour affronter la batterie de spécialistes des pétrolières lors des audiences. La tâche ne s'annonce pas aisée, parce que les pétrolières ont recours à plusieurs connaisseurs, en laissant très peu sur leur passage.



Eaux de baignade

CHICOUTIMI (JSTP) - La direction régionale du ministère de l'Environnement et de la Faune publie la classification des eaux de baignade des plages publiques à partir des échantillons prélevés durant la période du 25 au 30 juin.

Ainsi, les plages «Saint-Judes» et «Hébertville-Station» de Saint-Gédéon, ainsi que la plage «Pointe-Scott» de Roberval ont reçu la cote «A», pour l'excellente qualité de leurs eaux de baignade par suites des analyses bactériologiques.

Quant aux plages «Marina» de Saint-Prime et «Domaine de la jeunesse» de Saint-David-de-Falardeau, elles ont mérité la cote «B», ce qui correspond à la mention «bonne qualité».

Mentionnons que l'information du ministère concernant les eaux de baignade est accessible en tout temps par l'entremise de l'Internet à l'adresse suivante:

«http://www.mef.gouv.qc.ca.»

Villeneuve réélue

JONQUIERE (JSTP) - L'ancienne présidente de la Commission scolaire De la Jonquière, Monique Villeneuve, a été reconduite dans ses fonctions pour un mandat de quatre ans. De même, Gilles McNicoll a été réélu à la vice-présidence pour un mandat de même durée.

Depuis le 1er juillet, toutes les commissions scolaires de la province sont devenues de nouvelles instances légales ayant désormais un statut de commissions scolaires linguistiques.

Le 14 juin dernier, la population a élu 19 commissaires dans le cadre des élections scolaires pour former le nouveau Conseil des commissaires. Ce sont ces derniers qui ont procédé à l'élection de leur président et vice-président.

Subvention de 30 000 \$

CHICOUTIMI (JSTP) - Ville de Chicoutimi et les Grands spectacles de Ville de La Baie ont officialisé, hier soir, un partenariat financier de trois ans totalisant 30 000 \$.

Les membres du conseil municipal de Ville de Chicoutimi ont entériné, lors de la séance du 15 juin, une résolution accordant une subvention totale de 30 000 \$, à raison de 10 000 \$ par an, aux Grands spectacles de Ville de La Baie, compte tenu des retombées économiques importantes (12 millions \$ annuellement selon un communiqué) que génère la «Fabuleuse histoire d'un royaume», tant pour Ville de Chicoutimi que pour la région.

Votes rejetées par le juge Abud

Mutisme à la direction générale des élections

par Claude Côté

QUEBEC (CC) - Il faudra probablement quelques semaines encore avant que le Directeur général des élections du Québec ne soit en mesure de réagir au jugement rendu, jeudi, au Palais de justice d'Alma, par le juge Maurice Abud, de la Cour du Québec.

On se souviendra que le magistrat, procédant au dépouillement judiciaire des votes obtenus dans la circonscription électorale numéro 12 à l'occasion des

élections scolaires du 14 juin dernier, a rejeté tous les bulletins sur lesquels l'un des cercles apparaissant à côté du nom des candidats avait été noirci. Il estime que, même si le directeur général des élections voulait faire une expérience en utilisant les bulletins belges au cours de cette élection, il fallait que l'électeur indique le choix de son candidat en faisant une croix, un X, une coche ou un trait au moyen d'une plume, d'un stylo ou d'un crayon.

Pour rendre sa décision, le juge Abud s'est basé principalement sur l'article 119 de la Loi sur les élections scolaires qui, selon lui, n'a subi aucun amendement. Du moins, ses recherches ne lui ont pas permis de retracer quelque disposition législative qui aurait pu modifier cet article de la loi. Considérant que l'erreur vient du Directeur général des élections du Québec qui a donné des instructions inappropriées aux présidents locaux d'élection, le juge de la Cour du Québec convient que les frais des procureurs des deux candidats touchés par le recomptage judiciaire doivent être payés par la présidente locale d'élection.

Au bureau du Directeur général des élections du Québec, Diane Bilodeau, attachée au service des relations avec la presse, a mentionné qu'on n'était pas en mesure de commenter ce jugement. «Nous venons tout juste de le recevoir ce matin (hier) et nous devons d'abord le soumettre à nos conseillers juridiques qui verront à l'examiner et à nous donner leur point de vue», s'est-elle contentée de mentionner au journaliste qui cherchait à savoir si une pareille décision d'un tribunal pourrait entraîner, à travers tout le Québec, l'annulation des élections scolaires du 14 juin dernier.

Selon elle, la réaction du Directeur général des élections ne viendra pas avant quelques jours et peut-être même quelques semaines.

Transport scolaire

La CS des Rives du Saguenay récompensée

CHICOUTIMI (JSTP) - Le Comité de sécurité en transport scolaire de la CS des Rives du Saguenay a mérité le trophée «François-Maurais» dans la catégorie «meilleure activité destinée à prévenir les accidents dans le transport scolaire», dans le cadre des prix annuels décernés par l'Association du transport écolier du Québec (ATEQ).

Ce comité de sécurité, composé de transporteurs scolaires, de régisseurs de la région et de représentants du service de police de Chicoutimi, a mis sur pied un cours ainsi qu'un guide qui enseignent aux élèves, de la prématernelle à la 3e année, les règles de transport à respecter

lorsqu'ils montent et descendent d'un véhicule scolaire.

Le guide met en vedette «Bubusse», un personnage qui facilite la compréhension des règlements de transport et leur importance. Le cours comme tel a été présenté à plusieurs reprises et a obtenu beaucoup de succès. Il présente en outre l'avantage d'être toujours d'actualité.

Les deux autres récipiendaires de l'ATEQ sont «Transports scolaire Ste-Perpétue et Autobus Vaillancourt» dans la catégorie «Meilleure campagne, moins de 4000 élèves», et «Transporteurs de la CS des Sommets» dans la catégorie «Meilleure campagne, plus de 4000 élèves».

Le sondage surprend bien du monde

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Président de l'Association des locataires de 72 Smith de Chicoutimi et membre du conseil d'administration de l'OMH, Dollard Ménard a sursauté en apprenant les résultats du sondage sur les HLM faisant état de l'insatisfaction des locataires de Chicoutimi.

N'y allant pas avec des gants blancs, Dollard Ménard soutient que ce ne sont pas les administrateurs de l'OMH de Chicoutimi qui font défaut, mais bien certains locataires. Même qu'il soutient que les dirigeants devraient être

Nombreux travaux

La patience sera de mise sur les routes

CHICOUTIMI (JSTP) - Patience et prudence seront les mots d'ordre pour tous les usagers de la route qui devront circuler sur le réseau routier de la région en raison des travaux qui seront effectués dans les secteurs suivants au cours des prochains jours.

Autoroute 70: la bretelle d'accès de l'autoroute 70 qui débouche sur le boulevard St-Paul sera complètement fermée à la circulation à compter de lundi prochain et ce, jusqu'au jeudi 9 juillet inclusivement, afin de permettre la tenue de travaux de correction de la chaussée déformée. Avis donc aux conducteurs provenant de La Baie ou du boulevard Talbot!

Parc de Chibougamau: des travaux seront également entrepris sur la route 167, dans le parc de Chibougamau, à compter de lundi. Ils s'agit de travaux majeurs évalués à 621 621 \$ qui seront réalisés entre l'intersection de la route 113 et de la municipalité de Chibougamau (kilomètres 224 à 227), il s'agit de travaux de terrassement et de réfection de pontons qui se poursuivront jusqu'au 13 septembre. Au cours de cette période, la circulation s'effectuera en alternance sur une seule voie et elle sera contrôlée par des signaleurs durant le jour et par des feux de circulation durant la nuit et les fins de semaine.

Normandin: sur la route 373,

plus sévères dans la sélection de leurs locataires.

«Dans certains immeubles, affirme-t-il, on trouve des murs défoncés, des logements mal entretenus. Pis encore, note-t-il, certains se lancent des oeufs et se battent comme chien et chat.» Selon lui, ce qui se passe dans certains édifices est indigne et donne froid dans le dos. «Ce ne sont pas les administrateurs qui sont fautifs, ce sont certains locataires», constate Dollard Ménard. Selon lui, les immeubles de l'OMH sont bien entretenus, le ménage est bien fait. «Tout est toujours à recommencer, car certains se

croient tout permis et ne respectent pas les lieux», confie-t-il. Il ajoute que les policiers et les pompiers se rendent régulièrement dans certains immeubles parce que quelqu'un s'est endormi avec une cigarette risquant ainsi de mettre le feu. Également, il prétend que le premier jour du mois est difficile à vivre, «car certains prennent un verre de trop lorsque le chèque d'allocation sociale arrive», dit-il encore. C'est pourquoi, il réclame plus de sévérité des dirigeants de l'OMH.

Pour sa part, Lorette Fortin, la présidente de l'Association des locataires du 101 Lafontaine, également membre du CA de l'OMH, soutient que son édifice est très propre, que les locataires sont heureux et que personne n'a rien à dire contre l'OMH. Elle est étonnée des résultats du sondage des HLM puisqu'elle ne reçoit jamais de plaintes des locataires. Elle se demande d'où peut provenir une telle information.

De son côté, le directeur de l'OMH, Ghislain Harvey, dit être surpris, lui aussi, des résultats de l'enquête. Hier, il a tenté de joindre le directeur général de la Fédération des locataires du Québec, Robert Pilon, pour obtenir plus de précisions sur la méthodologie utilisée pour le sondage. Car, selon lui, ces résultats ne reflètent aucunement ceux obtenus par d'autres sondages. «Aux deux ou trois ans, informe-t-il, on réalise des sonda-

ges pour connaître le taux de satisfaction de la clientèle et jamais on note une telle insatisfaction.» Cela dit, il ajoute que l'OMH s'inquiète et s'intéresse à sa clientèle et que jamais ses dirigeants n'hésitent à prendre les mesures appropriées pour améliorer une situation.

L'OMH de Chicoutimi administre 1046 logements HLM dont 500 pour les familles, 316 pour les retraités et 230 logements subventionnés. Selon le sondage réalisé par la Fédération des locataires d'habitations à loyer modique du Québec, on y apprend notamment que le discrédit rejaillit sur l'OMH de Chicoutimi qui ne se soucie pas de l'aménagement des espaces verts, des aires de jeux, de la tranquillité et de la sécurité de ses locataires dans six de ses sept projets pour familles. Quelque 41 pour cent de ses locataires disent être satisfaits de l'entretien de leur immeu-



GHISLAIN HARVEY... a été surpris des résultats du récent sondage.

ble. Quant au taux de satisfaction des locataires à l'égard de leurs dirigeants, le taux baisse encore pour se situer à 38 pour cent.

CHRONIQUE DE VOS MAÎTRES PAYSAGISTES

René Jean et Louise Beaugard

LES TRAVAUX DE JUILLET

Maintenant que le plus gros de la plantation est terminé, l'arrivée de juillet commande l'exécution de certains travaux qui assureront la santé et la beauté des végétaux. Il faut notamment veiller à la fertilisation des conifères et des rosiers, vérifier le support des plantes grimpantes et surtout tailler les conifères, les haies, les arbustes à feuilles décoratives ainsi que les arbustes dont la floraison est terminée. Cette taille s'applique à l'amandier, l'amélanchier, l'azalée, le cerisier décoratif, le forsythia, le rhododendron et la spirée. Comme le printemps a été plus hâtif cette année, rappelez-vous que ce travail peut être fait plus tôt. Il en va de même pour les conifères: nous vous conseillons d'enlever à ce temps-ci de l'année la moitié des nouvelles pousses. Ces dernières sont faciles à reconnaître, car elles sont d'un vert plus pâle.

Comme nous le mentionnions plus haut, nous avons déjà connu en mai des journées chaudes de juillet. C'est merveilleux pour le moral mais pas nécessairement pour vos plantes. Prenez quelques minutes pour observer vos végétaux, car certains insectes sont déjà à l'œuvre et peuvent causer de sérieux dégâts. Si c'est le cas, votre spécialiste saura vous conseiller sur le traitement à effectuer.

DES PRODUITS DE QUALITÉ

Depuis quelques années, les manufacturiers ont amélioré de beaucoup la qualité des produits utilisés dans l'aménagement d'un jardin d'eau, ce qui assure une meilleure fiabilité. Nous pensons notamment à l'apparition sur le marché de toiles de PVC qui résistent aux déchirures. Rien de plus désagréable, en effet, qu'une toile percée mais aujourd'hui, vous pouvez compter sur des membranes qui vous éviteront d'éventuels ennuis. Il en est de même de la pompe, la pièce maîtresse de votre bassin. Quelle pompe acheter? Encore là, votre paysagiste pourra vous guider. Choisir la bonne pompe, c'est avant tout s'assurer d'un débit d'eau qui respecte les dimensions du bassin ainsi que la longueur et la pente de votre cascade.

Réflex-paysage inc.
MAÎTRE PAYSAGISTE

CONTACTEZ-NOUS: 545-8014

Concours Quelle histoire !

Un tirage/semaine de *Histoire populaire du Québec*, tome 1, de Jacques Lacoursière. **Grand tirage** le 12 août de la collection vidéocassettes *Épopée en Amérique: une histoire populaire du Québec* avec CD de la trame sonore.

Quel est le nom du propriétaire de la première auberge en Nouvelle-France ?

Trouvez la réponse à notre question dans la Chronique de la Nouvelle-France du 30 juin. **Deux coupons /semaine** dans votre journal le Quotidien

Envoyez votre réponse à:
Site de la Nouvelle-France
455, rue Principale, c.p. 120
Saint-Félix d'Otis, Qc, G0V 1M0
(418) 544-8027

Les éditions de **septentrion**
(418) 688-3556
IMAVISION
21
1-800-667-7635
390448

SONT-ELLES COMPLETEMENT NUES ?

J'espère que vos fenêtres sont nues, parce que chez BouClair, nous offrons des **STORES HORIZONTAUX à 79¢.** Si vos fenêtres sont nues, passez les habiller chez BouClair. Jusqu'à épuisement des stocks.

BouClair
Plus qu'un simple magasin de tissus!

Propriétaire

390677

Les fantômes font la fête à Val-Jalbert

La nouvelle direction a transformé Val-Jalbert... Les fantômes ont pris forme. Le visiteur est téléporté dans l'atmosphère qui régnait aux années d'or de ce village avant-gardiste.

L'illusion est délicieuse et enrichissante...



BERTRAND TREMBLAY
bertrand.tr@videotron.ca

Au départ, une religieuse enseignante et ses élèves, personnalisés par des comédiens du Théâtre Mic-Mac de Roberval, vous accueillent au couvent pour une leçon de géographie semblable à celle que les jeunes écolières de Val-Jalbert recevaient en 1923.

Puis c'est la rencontre avec Philomène, cette femme indigne mais charmante.

Elle vit sous la tente et fait des heureux avec sa «tapette», une bière paraît-il tout aussi savoureuse que la Royale de L'Anse, mais d'une texture bien différente puisqu'elle provenait de la fermentation, durant une douzaine de jours, de sirop noir ou de Barbade mélangé avec du houblon bouilli dans une grande quantité d'eau.

Le «grand dérangement»

Vous assistez plus loin à une phase du «grand dérangement». La dernière mère à quitter le village économiquement paralysé par la fermeture de l'usine et la mise à pied de ses 350 employés vous décrit brièvement le quotidien des familles nombreuses du début du siècle tout en rappelant la mort tragique de Ludger Martin, un quinquanaire écrasé par l'immense pierre qu'il s'appretait à enfouir dans son terrain afin d'agrandir le potager. Comme il ne parvenait pas à la basculer à l'endroit qu'il venait de creuser, il eut l'imprudence de descendre dans le trou. La pierre roula soudainement sur le malheureux fut tragiquement pris au dépourvu. Vous montez ensuite dans la navette qui vous dépose à l'usine où le contremaître initie un nouvel ouvrier d'apparence très jeune à son travail. Le dialogue dans ce décor composé de vieilles machines inertes nous apprend que les travailleurs trimaient dur pendant six jours consécutifs, mais que «la paye était bonne».

La dernière marche

En gravissant les 951 marches des escaliers de bois qui s'agrippent au flanc de la montagne ou en empruntant tout simplement le téléphérique, vous ferez la connaissance du coureur des bois et de son épouse, deux exclus du village en 1925, qui vivent dans une cabane de bois ronds.

Ces rôles sont superbement joués par Daniel «Bébert» Tremblay, électricien originaire de Ferland-et-Boilleau, et son épouse Francine Bouchard. Avec sa longue barbe, «Bébert» fait plus vrai que l'original. Pour les touristes d'outre-mer, le court enseignement prodigué par «Bébert» sur le comportement des animaux à fourrure et le tir à blanc qu'il pratique avec un fusil centenaire agrémentent le caractère exotique de leur excursion dans ce monde étonnamment moderne qu'était celui de Val-Jalbert avant la Grande Dépression. Envoûtés, des étrangers dont trois Israéliens ont même, en ma présence, considéré le décor, l'accueil et l'animation «plus captivants» que le spectacle offert par les chutes du Niagara (qui sont d'ailleurs d'une dizaine de mètres moins hautes que la Ouiatchouan) et l'organisation de cet attrait que tous les Européens placent systématiquement au sommet de leur itinéraire de vacances en Amérique.

Site touristique rentable

On comprend pourquoi Val-Jalbert s'avère le site touristique le plus rentable du réseau récréo-touristique de la Société des Établissements de plein air du Québec (SEPAQ) qui en partage la propriété avec la MRC du Domaine-du-Roy.

Son exploitation a dégagé un bénéfice net d'un demi-million de dollars, l'an dernier.

Le nouveau directeur général Bruno Lavoie, qui succède à l'efficace Philippe-Auguste Morin, le sauveur de Val-Jalbert (il en assumait l'administration durant 23 ans), veut peaufiner le magnétisme du village. Il caresse de multiples projets avec le comité de gestion. La reconstruction de l'église est la priorité.

Le village retrouvera alors son âme. Les fantômes feront alors respectueusement la fête à la grande satisfaction des touristes.

Donne la Clark... Joe !



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Hydro-Québec : l'art d'exagérer

C'est bien connu, Hydro Québec c'est en quelque sorte l'État dans l'État et cette Société se comporte comme telle. Sa dernière trouvaille, pour sans aucun écoute fouiller dans les poches des contribuables, consiste à contester ses évaluations foncières dans 120 municipalités du Québec dont 5 de la région.

Elle demande des révisions pour 335 de ses bâtiments, évalués actuellement à quelque 325 millions de dollars. La Société soutient, en guise de prétexte qu'elle fait sa part en cotisant pour trois pour cent à la taxe sur le réseau de télécommunications, gaz et électricité, (TGE). Elle met aussi en cause ses édifices administratifs.

Cette société qui a le mandat de développer et d'administrer notre richesse majeure, l'électricité, nous impose la TPS et la TVQ sur nos comptes mensuels. Elle obtient depuis des décennies de hausser ses tarifs avec l'approbation du gouvernement. Et elle a le culot de placer nombre de municipalités dans l'embarras avec cette contestation de son évaluation foncière.

la facture aux citoyens

Si Hydro-Québec gagne, ne serait-ce qu'à 50 pour cent de son objectif, les municipalités touchées devront sans aucun doute

refiler la facture à leurs citoyens. Ici dans la région, c'est Chicoutimi qui risque le plus, car Hydro y a des investissements supérieurs à 12 millions de dollars. Il est difficile pour les villes en question de réclamer l'aide du gouvernement, car ce dernier, comme celui d'Ottawa, diminuent depuis des années les redevances sur leurs biens fonciers.

C'est donc des municipalités laissées à elles seules, qui devront se défendre pour obtenir gain de cause, un exercice fort risqué, si l'on se rappelle cette contestation de l'Alcan contre Jonquière au milieu de années 80.

Conflit d'intérêt

En plus de cette histoire d'évaluation, les Québécois n'oublieront pas tout de suite cette rocambolesque conférence de presse qui a coûté 1 million et demi de dollars pour annoncer le développement éventuel des chutes Churchill avec Terre-Neuve.

Le Premier ministre Lucien Bouchard est aujourd'hui en plein conflit d'intérêts pour avoir consenti à confier ce plantureux contrat de communications publiques à son ancien chef de cabinet à Ottawa, Luc Lavoie. Tout ça, alors qu'Hydro a des centaines d'agents de communications à son service, grassement rémunérés à ne rien

faire pratiquement. En guise de confession, Lucien Bouchard a reconnu qu'il n'avait pas vu plus loin que nos nez, dans ce tripotage d'influence politique et de gaspillage de l'argent des contribuables. Le moins que l'on puisse dire, c'est que Lucien Bouchard a trompé la confiance des Québécois.

Trop d'excuses c'est comme pas assez

Un Premier ministre comme Lucien Bouchard qui en a vu et dénoncé des vertes et des pas mûres, à titre de chef de l'Opposition à Ottawa, ne peut plaider la naïveté ou l'ignorance dans ce cas.

Nous concédons que l'erreur est humaine. Mais un Premier ministre qui avoue ne pas voir plus loin que son nez dans l'administration d'une province comme le Québec, n'est pas à sa place.

Monsieur Bouchard est entouré de conseillers qui nous coûtent un bras. Si ces derniers ne peuvent flairer les dangers de favoritisme ou de patronage, eux aussi ne sont pas au bon endroit. Avec ces bévues et ces erreurs de jugement que l'on retrouve sur le chemin de Lucien Bouchard, il est à peu près temps que le peuple soit consulté.

Régnald Boily,
Jonquière

Détruite par un incendie en mars dernier

Nutrinor reconstruira la meunerie de St-Bruno

par Claude Côté

SAINT-BRUNO (CC) - Après trois mois d'hésitation, d'études et de réflexion, les dirigeants de la coopérative agro-alimentaire Nutrinor du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont finalement décidé de reconstruire la meunerie qui, installée dans le rang Six Sud de Saint-Bruno, a été détruite dans un incendie survenu le 23 mars dernier.

Admettant que le conseil d'administration qu'il préside avait effectivement pris une décision en ce sens, jeudi soir, Gaston Lajoie a mentionné, hier, au cours d'un entretien téléphonique avec le journaliste du Quotidien, qu'il en coûtera entre 4,7 et 5 millions \$ pour reconstruire cette meunerie au même endroit. On devrait, selon lui, être en mesure d'amorcer les travaux vers la fin de l'été.

Entre-temps, on procédera à la préparation des plans et de l'appel d'offres, on s'assurera d'obtenir tous les permis requis, notam-

ment auprès du ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec. Même si la reconstruction proprement dite de la bâtisse ne prendra pas tellement de temps, il faudra néanmoins prévoir un délai d'environ neuf mois pour la livraison de la machinerie moderne qui entrera dans la nouvelle bâtisse; ce qui signifie que la meunerie ne pourra pas amorcer sa production avant le début de l'été 1999.

Rappelant qu'une quinzaine de travailleurs sont touchés actuellement par l'arrêt de production occasionné par l'incendie de mars dernier, Gaston Lajoie ne cache pas que la meunerie projetée, davantage automatisée que l'ancienne, utilisera moins de personnel. Il est clair, selon lui, que les travailleurs mis à pied après l'incendie de mars dernier ne seront pas tous rappelés au moment de la reprise de production. «Par contre, dit-il, notre usine sera plus moderne et surtout beaucoup plus compétitive que l'ancienne.»

Peu rentable

Si les administrateurs de Nutrinor ont hésité aussi longtemps avant de prendre la décision de reconstruire, c'est en raison du fait qu'une meunerie, selon Gaston Lajoie, n'a pas une grosse rentabilité. «Mais, dit-il, nous avons considéré que la nécessité d'assurer un service à

nos agriculteurs était d'autant plus importante que le monde régional de l'agriculture ne veut pas dépendre de l'extérieur pour la transformation des grains.»

Et, parmi les autres éléments qui ont motivé les dirigeants de Nutrinor dans leur décision, il y a le fait que cette coopérative

est la seule au Saguenay-Lac-Saint-Jean à fabriquer de la moulée en cubes.

De toute façon, comme la meunerie incendiée en mars dernier était couverte par une assurance de valeur à neuf, la reconstruction sera payée en majeure partie par la compagnie d'assurance.



INCENDIÉE - La meunerie de Saint-Bruno a été détruite dans un incendie survenu le 23 mars dernier; récemment les dirigeants de la coopérative agro-alimentaire Nutrinor du Saguenay-Lac-Saint-Jean décidaient de la reconstruire.

La coop acquiert Bois franc du Lac

par Claude Côté

SAINT-BRUNO (CC) - La coopérative agro-alimentaire Nutrinor du Saguenay-Lac-Saint-Jean a fait l'acquisition de la majorité du capital-actions de la compagnie «Bois franc du Lac», le plus important spécialiste de bois de plancher dans la région.

En faisant part de cette transaction, Claude Dion, directeur général de Nutrinor, a rappelé que l'entreprise Bois franc du Lac se spécialise effectivement dans la vente de bois franc, notamment les planchers de bois conventionnels, prévernissés et laminés, et dans la vente des composantes d'escalier et des produits d'entretien et de finition pour le bois.

Dans la région, Bois franc du Lac est le distributeur exclusif des planchers prévernissés «Mirage», lesquels sont fabriqués par Bois Franc Inc à Saint-Georges de

Beauce et sont les seuls à comporter 10 couches de vernis. Bois Franc est en outre le seul fabricant de bois de plancher à être accrédité ISO-9002 au Québec.

Desservant la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean depuis 20 ans, Bois franc du Lac exploite deux places d'affaires, l'une à Alma et l'autre à Chicoutimi. L'entreprise réalise un chiffre d'affaires d'environ 2 millions \$ par année et fournit du travail à cinq personnes, dont trois sont actionnaires et s'associent à Nutrinor.

Cette acquisition dans un secteur d'activité connexe aux quincailleries que Nutrinor exploite dans la région permettra à cette coopérative agro-alimentaire, selon son directeur général, d'augmenter la gamme des produits et services qu'elle offre à sa clientèle et à la population régionale.

Elle débarque à
Jonquière

10 et 11 juillet

Au Stade Richard-Desmeules

2375, rue Sir Wilfrid-Laurier
(près du CÉGEP de Jonquière)

10 juillet

19 h

The Whereabouts

20 h

The Snitches

21 h 30

Jean Leloup

11 juillet

19 h

GWENWED

20 h

Les Chiens

21 h 30

Sass Jordan

Courez la chance de gagner une guitare Fender® Stratocaster Budweiser lors du spectacle du samedi.

Tirage sur le site de l'événement. Ce concours s'adresse aux 18 ans et plus. Aucun achat requis. Pour plus de détails, consultez le règlement du concours au verso du bon de participation disponible chez les détaillants participants.

Bouteilles et canettes interdites sur le site.

Ouverture du site à 18 h. Beau temps, mauvais temps.

Budweiser
La tournée
ROCK
sans frontière
GRATUIT



Bois franc du Lac

www.bfalac.com/198

Des citoyens exigent une autre élection

KANESATAKE (PC) - Alléguant plusieurs vices dans le processus électoral, un groupe formé de 85 citoyens de Kanesatake et incluant quelques candidats défaits aux élections du 27 juin, dont Gerry Peltier et Bradley Gabriel, demande à Ottawa de rejeter les résultats et de reprendre le vote.

Dans une lettre rendue publique hier par ce nouveau groupe, le «Mohawk Community Members of Kanesatake», formé mardi

dernier lors d'une assemblée, les dissidents estiment avoir recensé 11 violations du code électoral adopté en 1992.

Leur premier grief est qu'au moins 30 pour cent des électeurs n'étaient pas des résidents de la communauté. Ils ajoutent entre autres que les élections anticipées du 20 juin n'étaient pas valides et que le choix du consultant électoral prêtait à l'apparence de conflit d'intérêts.

Aussi demandent-ils à la minis-

tre des Affaires indiennes, Jane Stewart, de rejeter les résultats des élections qui ont reporté à la tête du conseil pour un second mandat James Gabriel, et de nommer un administrateur intérimaire au conseil de bande d'ici la tenue de nouvelles élections.

«Si vous et votre gouvernement acceptez les résultats des élections, vous créez un mauvais précédent à travers le Canada et pourriez établir un processus illégal quant à la façon dont les élec-

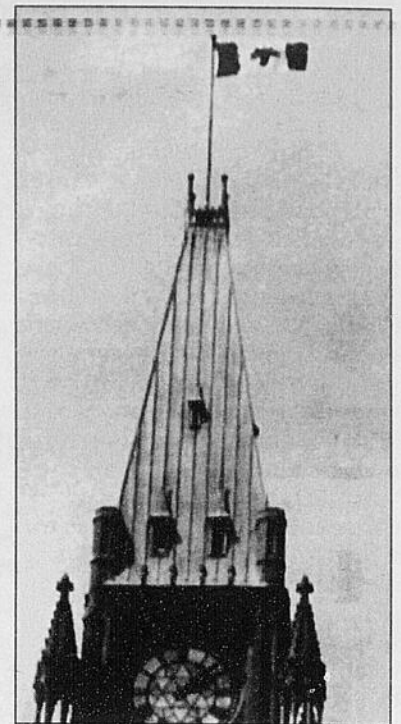
tions peuvent être tenues dans les Premières Nations, conclut le groupe, présidé par Bradley Gabriel, candidat défait à un des six postes de chefs et supporter de Gerry Peltier, qui tentait un retour à la tête des Mohawks de Kanesatake.

Bradley Gabriel n'était pas disponible pour des entrevues hier, mais son organisation a désigné pour parler aux médias une femme qui a refusé de s'identifier en expliquant que le grand chef James Gabriel avait menacé de poursuivre devant les tribunaux ceux qui parlaient contre lui.

La femme a affirmé que le groupe n'était pas constitué que de seuls supporters de Gerry Peltier.

Quant à James Gabriel, il ne semble pas s'en faire beaucoup avec la dénonciation des 85.

«Ça fait quatre élections qu'on fait avec le même processus électoral, dit-il. Quant à moi, les résultats des élections sont valides. Cette objection n'est pas sérieuse.»



À L'ENVERS - Les touristes qui visitaient Ottawa ont eu toute une surprise, hier après-midi, puisque la feuille d'érable flottait à l'envers au haut de la Tour de la paix, sur la Colline parlementaire. La malencontreuse erreur a été réparée rapidement, mais n'a pas échappé aux photographes les plus perspicaces.

(Photo PC)

Nouvelle ligne d'Hydro-Québec

Une réunion d'information vire en chasse à l'homme!

SAINTE-CECILE-DE-MILTON (PC) - Une simple réunion d'information s'est transformée en chasse à l'homme hier entre des représentants d'Hydro-Québec et des citoyens en colère, qui cherchent à faire obstacle à la construction de la ligne de 735 kv dans les Cantons de l'est.

Une quarantaine de citoyens ont tout d'abord fait irruption à la salle communautaire de Sainte-Cécile, où se tenait une réunion entre des représentants d'Hydro-Québec, de l'UPA, du ministère de l'Environnement (MEF) et les maires du Canton de Granby, de Roxton Pond et de Sainte-Cécile-de-Milton.

Une police négligente

TORONTO (PC) - Dans une décision qui créera sans doute des remous au Canada, une juge a trouvé le Service de police de Toronto coupable de négligence pour avoir omis de prévenir les femmes qu'un violeur en série rôdait dans leur quartier.

Dans un jugement condamnant en termes vigoureux les forces policières, la juge Jean MacFarland a accordé à une victime d'agression sexuelle une indemnité de plus de 220 000 \$. La juge MacFarland reproche en outre aux policiers d'avoir enfreint les droits constitutionnels de la victime en menant leur enquête de façon sexiste.

Les avocats de la plaignante croient que ce jugement, même s'il n'est pas le premier du genre, fera savoir aux policiers de tout le pays que les agressions sexuelles doivent être prises au sérieux.

«On nous a dit qu'on ne pouvait pas rentrer, parce que c'était à huis clos, mais on est rentré quand même», a raconté hier Wilson Irwin, l'un des plus farouches opposants au futur tracé de la ligne électrique.

«Une fois qu'on a été en dedans, on s'est fait dire que la réunion était annulée», poursuit celui dont le commerce Boutique équestre Irwin est situé à moins de 100 mètres de la future ligne.

Résultat, les maires, les gens d'Hydro, de l'UPA et du MEF sont montés à bord d'un minibus spécialement loué, selon M. Irwin, pour conduire tout ce beau monde à l'endroit où sera construit le poste de la Montérégie à Sainte-Cécile-de-Milton. Cela devait toutefois se faire après la réunion et non avant.

Sur la quarantaine de protestataires, une dizaine d'entre eux ont alors décidé de prendre en chasse le minibus en question. Parmi ceux-ci, Wilson Irwin, Chantal Bachand,

représentant le développement Forand, et Robert Perras, un agriculteur de Roxton Pond.

La chasse à l'homme a duré plus d'une heure.

«Ils nous ont fait faire le tour de la région», explique Robert Perras.



Propriétaire

SONT-ELLES COMPLETEMENT NUES ?

J'espère que vos fenêtres sont nues,
parce que chez BouClair, nous offrons des **STORES HORIZONTAUX à 79¢.**
Si vos fenêtres sont nues, passez les habiller chez BouClair.
Jusqu'à épuisement des stocks.

BouClair

Plus qu'un simple magasin de tissus!



DE GAUCHE À DROITE
MME JULIE GRAVEL
M. RÉGIS BOUCHARD



N O M I N A T I O N

Monsieur Régis Bouchard, ing. M. Sc., président-directeur général de Techmat Inc. est heureux d'annoncer que Madame Julie Gravel, ing. M. Sc. A. s'est récemment jointe au département de contrôle qualitatif des matériaux de la firme.

Madame Gravel a obtenu en 1995, de l'Université Laval, son baccalauréat en sciences (génie civil), elle est également détentrice d'une maîtrise en sciences appliquées, spécialisation béton de ciment,

de l'Université de Sherbrooke. Elle a travaillé plus particulièrement sur le comportement à la traction directe des bétons de masse (barrage). Elle a de plus été récipiendaire d'une bourse d'études de l'American Concrete Institute en 1997.

Mme Gravel occupera le poste d'ingénieure de projets au sein du département de contrôle de la qualité plus spécifiquement dans le domaine du béton de ciment.

3306, boulevard Saint-François, Jonquière, (Québec) G7X 2W9 / Tél.: (418) 547-5716 / Téléc.: (418) 547-0374
1695, boulevard Saint-Joseph, Roberval (Québec) G8H 2N2 / Tél.: (418) 275-3435 / Téléc.: (418) 275-6943

DU HAUT DE GOMME À BAS PRIX!

BFGoodrich
Pneus Performance T/A

- Toutes saisons
- Adhérence à haute vitesse sur sol mouillé
- Stabilité exceptionnelle
- Douceur accrue de roulement

Pneu performance toutes saisons
Euro T/A MD





LES PNEUS R. GUAY LTÉE

2560, RUE DUBOSE JONQUIÈRE

LA SÉCURITÉ sans compromis

(418) 548-8253 • SANS FRAIS: 1-800-463-9136

AVENTURE

ELECTRONIQUE

Les meilleurs prix garantis*

AUBAINES FANTASTIQUES

sur AUDIO et MINI-CHAÎNES!

AUCUN PAIEMENT

AUCUN INTÉRÊT

▶ AVANT un an[†]

SUR TOUT L'AUDIO

▶ AVANT 1999[#]

SUR TOUT ACHAT DE 300\$ ET PLUS À PRIX RÉGULIER

PIONEER MINI SYSTÈME AUDIO

- 100 watts x 2
- Lecteur à tiroir de 25 disques
- Double cassette
- 4 haut-parleurs

RABAIS 200\$
Rég. : 699

HAUT-PARLEURS ARRIÈRE INCLUS

P354

499⁹⁹

aiwa MINI-CHAÎNE HI-FI NUMÉRIQUE

- Puissance de sortie de 60 watts x 2 + 10 watts x 2 + 20 watts
- Système d'auto-changeur à 3 disques compacts
- D.S.P. processeur de signaux numériques
- Égalisateur graphique préréglé
- Enregistrement sur karaoké avec mixage micro

RABAIS 100\$
Rég. : 699

HAUT-PARLEURS

DOLBY SURROUND PRO LOGIC

AMT50

599⁹⁹

SONY MIDI SYSTÈME 5 CD

- Changeur CD de 5 disques
- Casette double à inversion automatique
- Ambiphonie Matrix Surround
- Haut-parleurs 3 voies avec infragraves intégrés

200 WATTS

S590

799⁹⁹

RÉCEPTEUR CINÉMA MAISON

CHOISISSEZ VOTRE RÉCEPTEUR
PARMI NOS MEILLEURES MARQUES

GRATUIT

KENWOOD Technics PIONEER SONY JVC

VALEUR DE 399⁹⁹

RÉCEPTEUR ABSOLUMENT GRATUIT!

à l'achat de ces haut-parleurs

JBL le choix des professionnels

PKGA-JBL120

CAPACITÉ TOTALE 500 WATTS

HAUT-PARLEURS CENTRE ET ARRIÈRE

HAUT-PARLEURS À 3 VOIES

5 haut-parleurs + récepteur gratuit de votre choix seulement

999⁹⁹

JVC PUISSANCE TOTALE 110W

MINI SYSTÈME AUDIO COMPACT

- Lecteur et changement de disque facile grâce à 3 plateaux indépendants
- Puissance : 55 watts par canal
- Double cassette à auto inversion
- Haut-parleurs 3 voies, type base-reflex

J401T

399⁹⁹

SHARP RABAIS 50\$
Rég. : 299

MINI SYSTÈME

- Changeur à tiroir de 3 disques
- Double cassette (full-Logic)
- 4 haut-parleurs
- Égalisateur graphique à 3 modes

S420

249⁹⁹

SUPER ACHAT!

K660

LECTEUR LASER

- Format simple CD
- Télécommande
- Programmable

1 PAR FAMILLE

SUPER PRIX! 99⁹⁹

† Sur produits audio de 799\$ et plus à prix régulier. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. Certains modèles en vente peuvent être des démonstrateurs ou des fins de ligne. # Sur produits à prix régulier. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 15 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

Chicoutimi

SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698-3940

Ouvert le mercredi jusqu'à 21h.
et le dimanche à compter de 10h.

BOUTIQUES ▶ Alma Carrefour Alma (418) 669-0555 • Chicoutimi Place du Royaume (418) 693-9007

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



PHOTOS DU DELUGE - Récemment, les propriétaires du restaurant la Cage aux Sports de Chicoutimi ont remis une plaque commémorative de photos aux municipalités qui furent touchées par les inondations de juillet 96. Il s'agit des photos qui décoraient les murs de la Cage aux sports et que les touristes prenaient plaisir à regarder. Sur la photo, Philippe Laroche remet à Remi Hamel, président de la Société de promotion économique de Chicoutimi, les laminés conçus par l'équipe de photographes de Jeannot Levesque. Les clichés seront exposés dans les bureaux des différentes municipalités.



EN BAVARDANT

Leblond de La Baie

Carl Leblond de Ville de La Baie oeuvre au sein de la Marine canadienne sur un bateau de guerre en tant qu'ingénieur de mécanique maritime. Il habite Halifax depuis plus d'un an et il peut lire son journal Le Quotidien régulièrement grâce à Internet. Il nous a fait parvenir un message électronique et profite de l'occasion pour saluer ses parents Jacquelin Leblond et Denise Duchesne qui demeurent à La Baie. Il garde contact avec la région par le biais du Quotidien.

Lac Clair...

L'Association des propriétaires du lac Clair à Saint-David de Falardeau tiendra son assemblée générale annuelle demain le dimanche 5 juillet à compter de 10 h 30. A l'origine la rencontre était prévue pour 8 h 30 mais l'horaire a été changé en raison des fêtes du 50e de Falardeau. Le brunch débutera donc à 10 h 30.

Falardeau.

En parlant des Fêtes du 50e de Falardeau, c'est ce soir qu'aura lieu le show rock de l'été dans la région alors que le groupe Offenback se produira sur la scène du

terrain de balle de Falardeau. Pour une des rares fois cette petite municipalité convie tous les gens de la région à venir participer à cette activité. Les billets sont en vente dans les dépanneurs Maestro, la Tabagie 500 et la Tabagie Place du Royaume à Chicoutimi, chez les marchands de Falardeau et des billets seront également disponibles à l'entrée.

Toujours dans le cadre des fêtes, la journée de dimanche réserve de belles activités comme la rue des artistes et une visite guidée du barrage de chute aux galets. Pour information, on compose le 673-1948.

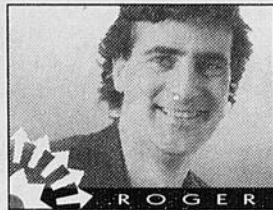
On l'a su...

* Le livre *Les chemins de ma vie* de l'auteure Adèle Mailloux qui se veut un chemin d'espoir à travers les maladies et les deuils est présentement en vente au bureau de la Dystrophie musculaire. Tous les profits de la vente seront versés à l'organisme.

* Un déjeuner pour personnes seules du groupe parler pour parler aura lieu demain, le dimanche 5 juillet à 10 h à l'hôtel Parasol de Chicoutimi. Pour information on communique avec Judith au 549-5505.

Souffrance!

J'écoutais une émission d'information sur l'heure du midi à la radio d'état. Pendant son introduction, l'animateur radiophonique expliquait les tenants et aboutissants de la question du midi. Juste avant de terminer son propos, un chat s'installe dans sa gorge. Sachant qu'il lui restait à peine 15 ou 20 secondes avant de passer à la pause, notre animateur continue à s'époumoner. On sent que sa voix change, qu'il a les yeux pleins d'eau et que



ROGER BLACKBURN

la gorge lui pique. Qu'importe, il continue sur sa lancée et parle, tout en avalant sa salive au lieu de toussoter pour se dégorger.

Jel'écoutais et je fatiguais pour lui. Je toussais dans mon auto en regardant mon poste radio en lui disant, "envoie" tousses, cerceuil. Je fatiguais pour lui.

Il a terminé son propos à bout de souffle avant qu'une pause lui permette de se remettre en voix.

Je ne sais pas d'où nous vient ce sentiment qui nous habite qui fait qu'on souffre avec autrui. C'est la même impression qu'on a quand on parle avec un interlocuteur qui bégaye. On le regarde plus qu'on l'écoute. Quand il accroche sur un mot, on force avec lui. On lui regarde les lèvres, qui veulent mais qui ne peuvent, soutenues par des yeux clignotants. On voudrait dire le mot à sa place mais on se retient de peur de l'insulter.

Le collègue Pierre Bourdon, m'avait expliqué un moment donné que le grand magicien Oudini se libérait de sa camisole de force en moins de dix secondes. Le magicien se pratiquait pour exécuter ce tour le plus rapidement possible afin d'épater les spectateurs. Un beau jour un promoteur de spectacle lui a fait comprendre de mettre le plus de temps possible afin de faire souffrir la foule avec lui. C'est alors qu'Oudini a commencé à se trémousser derrière un rideau noir pendant plusieurs minutes afin de montrer qu'il avait de la difficulté à faire son numéro. Les gens dans la salle se mordaient les doigts et retenaient leur souffle avec l'illusionniste.

Non mais la machine humaine est mal faite parfois. On n'a pas assez de nos propres souffrances, il faut en plus vivre celle des autres.



SURVEILLANCE - La période estivale est également celle des plaisirs nautiques. Les plaisanciers, les pêcheurs et les motomarins s'en donnent à coeur joie sur les plans d'eau dans la région. Afin d'assurer la sécurité de ces adeptes de l'eau une surveillance adéquate est nécessaire. Sur la photo, les policiers d'Alma Daniel Hudon et Carl Bourgeois patrouillent les eaux de la rivière Petite décharge.



VANCOUVER À VELO - Jacques Nerron de Jonquière roule depuis samedi dernier vers Vancouver où il séjournera durant une année pour apprendre l'anglais. Il prévoit atteindre le Pacifique au début de septembre s'il franchit quotidiennement une centaine de kilomètres. Sur la photo du haut, Jacques en compagnie de son père Guy Nerron montre la carte du Canada qu'il consultera tout au long de son voyage. Sur la photo du bas, plusieurs membres du Club de vélo de Jonquière dont le président Jocelyn Claveau ont accompagné le vaillant cycliste jusqu'à la première grande côte du boulevard Talbot à l'entrée de la réserve faunique des Laurentides.



Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

Le syndicat évalue à 31 millions \$ les pertes

par Lia Levesque

MONTREAL (PC)-Aumoment où le conflit au casino de Montréal entre dans son deuxième mois, le syndicat CSN évalue à 31 millions \$ les pertes pour les gouvernements du Québec et du Canada, jusqu'à présent.

Le Syndicat des employés de la Société des casinos, qui représente 1800 travailleurs de la sécurité, de la restauration et de l'unité générale, avait organisé une fête hier, juste devant le casino, pour attirer l'attention sur le conflit qui dure depuis plus d'un mois.

Le président du syndicat, M. Yves Veillette, a soutenu que le conflit a coûté jusqu'à maintenant 29,8 millions \$ au gouvernement du Québec en profits nets perdus,

salaire des cadres payés à ne rien faire et impôts et taxes impayés.

Le gouvernement fédéral, lui, aurait perdu 1,8 million \$ en impôts et taxes non payés et en assurance-emploi payée aux

croupiers (membres d'un autre syndicat).

Pourtant, M. Veillette assure que l'écart entre les demandes du syndicat affilié à la CSN et les offres patronales n'est que de 3 millions \$.

Alors pourquoi le conflit dure depuis déjà plus d'un mois si l'écart est si mince? Parce que la direction veut profiter du conflit pour «briser le syndicat», rétorque M. Veillette. «C'en est plus un conflit de travail, mais une vengeance pure et simple.»

Il se dit convaincu que la direction veut mater le syndicat du casino de Montréal, dans un contexte où les syndiqués des casinos de Hull et La Malbaie s'affairent présentement à élaborer à leur tour leurs demandes.

«On négocie une convention collective qui va s'appliquer à l'ensemble des casinos.»

M. Veillette a aussi soutenu que la direction effectue présentement des rénovations aux machines à sous du casino, qui auront pour effet de supprimer des postes de préposés, de caissiers et d'agents de sécurité, avance-t-il.

Concessions

Pourtant, le président du syndicat a assuré que ses membres étaient prêts à faire des concessions, notamment sur les congés de maladie, congés fériés, primes et même sur les salaires. Il serait aussi prêt à signer un contrat de cinq ans. Le syndicat demande la parité avec les employés de Loto-Québec, qui gère le casino.

Les salaires moyens vont de 10 \$ l'heure à 12 \$ l'heure dans la restauration et 14 \$ l'heure dans l'unité générale et la sécurité. Toutefois, 48 pour cent des employés travaillent à temps partiel ou de façon occasionnelle, pour environ 20 heures par semaine, notait M. Veillette.

A Montréal, le ministre des Finances Bernard Landry a brièvement commenté le conflit: «Il n'y a personne qui a dit que c'était un service essentiel. C'est un casino. Ça rapporte beaucoup d'argent, il est vrai.» Il a toutefois rappelé qu'il appartenait à l'Etat de répartir la richesse, non aux syndicats. Le slogan du syndicat porte justement sur une plus juste répartition de la «richesse» du casino.



Pierre Blais

Cour fédérale

Pierre Blais nommé juge

OTTAWA (PC)-Pierre Blais, qui fut ministre de la Justice dans le cabinet Mulroney, vient d'être nommé juge de la Cour fédérale.

M. Blais, qui est âgé de 49 ans, pratiquait le droit à Québec depuis sa défaite aux élections fédérales de 1993.

Il fut élu pour la première fois dans la circonscription de Bellechasse en 1984, année où les conservateurs de l'ancien premier ministre Brian Mulroney remportaient l'élection haut la main.

Il a occupé plusieurs postes au sein du cabinet Mulroney, dont ceux de ministre des Consommateurs et des Sociétés, Solliciteur général et ministre de la Justice.

CAMP-ÉCOLE D'ÉTÉ EN ANGLAIS

À Chicoutimi pour adolescents de 10 à 17 ans.

13 JUILLET et 27 JUILLET de 9 h à 16 h.

MONITEURS ANGLOPHONES

Prix 259\$

Les Ateliers de Conversation Anglaise de Chicoutimi inc.

POUR INSCRIPTIONS: (418) 543-3727

Propriétaire

SONT-ELLES COMPLETEMENT NUES ?

J'espère que vos fenêtres sont nues, parce que chez BouClair, nous offrons des **STORES HORIZONTAUX à 79¢.** Si vos fenêtres sont nues, passez les habiller chez BouClair. Jusqu'à épuisement des stocks.

BouClair

Plus qu'un simple magasin de tissus!

PLACE DU ROYAUME

CONCOURS

25 ans

Ça s'fête!

près de **32 000\$** EN PRIX

6 VOYAGES À GAGNER + 1000\$

d'argent de poche

Si vous êtes présent lors du tirage 6^e et dernier tirage, jeudi 23 juillet

POUR PARTICIPER: Attachez à ce coupon, une facture d'achat des magasins de Place du Royaume. Déposez vos coupons de participation dans les barils dans le mail de Place du Royaume. Achat minimum (5,00 \$)

* Règlements disponibles dans le mail

Coupon à être attaché à votre facture (achat minimum 5,00 \$)

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____ Tél.: _____

Trouvez la solution $25 \times 5 + 25 - 50 \div 4 =$ _____

place du royaume QUOTIDIEN

CROISIÈRES SUR LE LAC SAINT-JEAN

La découverte d'une mer intérieure à bord de «La Tournée»

CROISIÈRES SAISON 1998

DU MARDI AU DIMANCHE

- Croisière régulière: Départ à 14 h et 18 h 30
- Croisière/souper: Départ à 14 h et 18 h 30 (repas buffet)

DU MARDI AU SAMEDI

- Croisière/théâtre: Départ à 14 h et 18 h 30
- Croisière/souper/théâtre: Départ à 14 h et 18 h 30 (repas buffet à 17 h)

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOS TARIFS

Horaires des croisières: Les dimanches 5, 19 et 26 juillet, les 2 et 9 août 1998

Tarifs (TAXES EN SUS)	Adulte	Enfants 6-14 ans	Enfants 0-5 ans	Prix fam.
ALMA-ROBERVAL	13,04 \$	6,95 \$	0,00 \$	36,51 \$
ALMA-ROBERVAL avec vélo	15,64 \$	9,56 \$	2,61 \$	45,64 \$
ALMA-ROBERVAL-ALMA	21,73 \$	12,17 \$	0,00 \$	61,72 \$
ALMA-ROBERVAL-ALMA avec vélo	24,34 \$	14,78 \$	5,21 \$	70,85 \$
CROISIÈRE À ROBERVAL	14,78 \$	5,21 \$	0,00 \$	35,64 \$

complexe touristique DAM-EN-TERRE

Alma • Lac-Saint-Jean

RÉSERVATIONS:

1385, chemin de la Marina
C.P. 836, Alma (Québec) G8B 5W1
Tél.: (418) 668-3016 ou 1-888-289-3016

Impact financier considérable dans l'Ouest

EDMONTON (PC)-L'engagement qu'a pris le Canada de réduire les émissions de gaz à effet de serre coûtera à l'économie canadienne de 5000 \$ à 7000 \$ par personne en perte de production d'ici à l'an 2010, rapporte une étude fédérale.

Dans un texte en provenance d'Ottawa, le quotidien Edmonton Journal a rapporté hier qu'il faudra au moins 10 ans pour combler ce retard.

L'impact sur l'Alberta, la Saskatchewan et les industries qui produisent ou utilisent des combustibles à base de carbone sera tellement lourd qu'elles ne

s'en remettront peut-être jamais complètement, souligne l'étude. Le Québec, par contre, grâce à l'hydro-électricité, y gagnera.

Les émissions de gaz à effet de serre, qui proviennent principalement des combustibles fossiles, emprisonnent la chaleur solaire dans l'atmosphère. Plusieurs scientifiques affirment qu'elles entraînent un réchauffement graduel du climat terrestre et provoqueront éventuellement des changements climatiques considérables.

Ottawa avait commandé l'étude à DRI, un groupe de

réflexion de Toronto, pour venir en aide aux négociateurs canadiens pendant la conférence de Kyoto, en décembre dernier. Le Canada accepta alors de réduire de six pour cent, d'ici à l'an 2010, les niveaux d'émissions de gaz à effet de serre de 1990.

Les nouveaux contrôles réduiront la croissance économique de l'Alberta de trois pour cent, et celle de la Saskatchewan d'un pour cent. Le Québec, avec son énergie hydroélectrique, gagnera deux pour cent.

Les consommateurs subiront également les effets de la nouvelle réglementation. L'étude

signale que le prix des produits à base de pétrole sera de 50 pour cent plus élevé d'ici à l'an 2020 qu'il ne l'aurait été autrement. Le prix des produits du charbon seront 4 fois plus élevés.

Un environnementaliste, Robert Hornung, du Pembina Institute for Appropriate Development, en Alberta, soutient que l'étude est peu utile, puisqu'elle ne tient pas compte des avantages économiques que comportera la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

La recherche de solutions énergétiques différentes créera

de nouvelles entreprises et de nouveaux emplois, dit-il. Même si l'économie de l'Alberta devait subir une baisse de trois pour cent en 20 ans, cette diminution ne serait en réalité que d'une fraction de un pour cent par année.

Le rapport indique également que le gouvernement fédéral était pleinement conscient de l'impact financier que sa décision pourrait avoir sur l'économie et sur certaines régions et industries lorsque, sous la pression des Etats-Unis, il a accepté de se fixer des objectifs plus élevés que prévu.

Pour la santé

Les premiers ministres veulent de l'argent

YELLOWKNIFE (PC)-Les premiers ministres des provinces de l'Ouest se disent maintenant disposés à garantir qu'ils consacreront aux soins de santé chaque nouveau dollar versé par le gouvernement fédéral à cette fin, si c'est ce qu'il faut pour rassurer le premier ministre Jean Chrétien.

«Si le premier ministre (Chrétien) veut un engagement clair de ma part que tout dollar additionnel qu'il versera à la province de l'Alberta pour les soins de santé sera bel et bien dépensé dans la

santé, je suis prêt à lui signer cet engagement avec du sang s'il le faut», a déclaré hier le premier ministre albertain Ralph Klein, lors de la première journée d'une conférence de deux jours des premiers ministres des provinces de l'Ouest.

M. Klein réagissait ainsi aux propos de M. Chrétien, la semaine dernière, qui refusait de majorer les paiements de transfert aux provinces à moins que les premiers ministres ne s'engagent à n'utiliser cet argent que pour les

soins de santé.

Le gouvernement fédéral a réduit de plusieurs milliards \$ les paiements de transfert aux provinces au début des années 1990, dans le cadre de ses efforts pour l'élimination du déficit fédéral. Maintenant que l'équilibre budgétaire est atteint, et que le gouvernement fédéral bénéficie même d'un surplus, les provinces souhaitent récupérer cet argent sous la forme de ce qu'ils appellent un dividende fiscal.

Les premiers ministres provinciaux disent vouloir consacrer cet argent à la santé, mais ils s'opposent à ce que le gouvernement fédéral ne leur impose des restrictions quant à la façon dont ils pourront le dépenser.

«Le problème, ce sont les ficelles qui seront attachées après chaque nouveau dollar qui pourrait être versé à la province pour les soins à domicile ou les médicaments, a dit M. Klein. Nous allons consacrer cet argent aux soins de santé, mais nous avons besoin de

la souplesse qui nous permettra d'identifier nos priorités.»

Les premiers ministres de la Colombie-Britannique et du Manitoba, Glen Clark et Gary Filmon, ont fait écho à M. Klein et promis de consacrer tout fonds additionnel à la santé.

Les premiers ministres des quatre provinces de l'Ouest et les leaders des deux territoires devraient formuler une requête conjointe au gouvernement fédéral, aujourd'hui, afin d'obtenir plus de fonds pour la santé.

Le Japon porte devant l'OMC le différend avec le Canada

TOKYO (AP-PC)-Le Japon a porté plainte, hier, auprès de l'Organisation mondiale du commerce contre le Canada, qu'il accuse de pratiquer une politique discriminatoire à l'égard des fabricants d'automobiles qui ne sont pas membres du pacte nord-américain, selon ce qu'a rapporté l'agence de presse Kyodo.

Le gouvernement japonais entend faire valoir que le tarif douanier de 6,7 pour cent imposé par le Canada aux véhicules importés - une mesure qui s'applique à des fabricants étrangers tels que Toyota ou Honda mais pas aux filiales canadiennes des trois grands de l'automobile aux Etats-Unis - enfreint les règles du commerce international.

Aucun représentant du gouvernement japonais n'a pu être joint pour commenter la nouvelle de l'agence Kyodo.

Des sources précisent tout de même que le Japon a demandé hier au Canada d'entreprendre des négociations bilatérales à ce sujet, dans l'espoir de parvenir à un règlement à l'amiable. Le Japon souhaiterait entreprendre ces négociations d'ici à la fin du mois.

Si ces négociations ne permettent pas d'en venir à un règlement, le Japon entend soumettre le différend au comité de règlement des litiges de l'OMC.

Le Canada accorde présentement une exemption de son tarif douanier de 6,7 pour cent sur les voitures importées à cinq fabri-

cants étrangers qui exploitent des filiales canadiennes, en vertu du pacte de l'automobile. Outre les trois grands de l'automobile aux Etats-Unis - General Motors, Ford et Chrysler -, le fabricant suédois AB Volvo profite de cet avantage, de même que CAMI Automotive, une coentreprise de GM et du Japonais Suzuki.

La plainte du Japon auprès de l'OMC fait suite à la décision du gouvernement canadien le mois dernier de maintenir le tarif douanier sur les automobiles importées, malgré les pressions des fabricants d'outre-mer. Ce tarif sera tout de même réduit à 6,1 pour cent l'année prochaine, conformément aux règles de l'OMC.



ARGENT- Les provinces de l'Ouest veulent plus d'argent de la part d'Ottawa pour la santé; les premiers ministres de l'Alberta, Ralph Klein (au centre), de la Colombie-Britannique, Glen Clark (à gauche) et des Territoires du Nord-Ouest, Don Morin, rencontraient les journalistes pour les informer de leur démarche.



**SONT-ELLES
COMPLETEMENT NUES ?**

J'espère que vos fenêtres sont nues,
parce que chez BouClair, nous offrons des **STORES HORIZONTAUX à 79¢.**

Si vos fenêtres sont nues, passez les habiller chez BouClair.

Jusqu'à épuisement des stocks.

BouClair
Plus qu'un simple magasin de tissus!

résultats

La Mini		Banco					Extra		La Quotidienne		SUPER 7							
Tirage du 98-07-03		Tirage du 98-07-03					Tirage du 98-07-03		Tirage du 98-07-03		Tirage du 98-07-03							
NUMÉROS	LOTS	10	14	18	21	24	NUMÉRO	NUMÉRO	3	4	2	15	16	17	27	36	44	
407810	50 000 \$	25	28	35	36	45	675735	675735	923	3856	Numéro complémentaire		8					
07810	5 000 \$	46	47	48	58	59												
7810	250 \$	60	62	65	68	69												
810	25 \$																	
10	5 \$																	
40781	1 000 \$																	
4078	100 \$																	
407	10 \$																	

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Antipolluants

Des discussions mèneront à un accord international

par Sarah Bindee

MONTREAL (PC)-Les polluants organiques persistants, ou POP, ont été au coeur d'une rencontre d'une semaine qui doit mener éventuellement à la conclusion d'un accord international pour éliminer ces produits toxiques.

Des délégués de plus de 92 pays ont participé à cette première

ronde de négociations, qui ont été organisées à Montréal par les Nations unies.

Un représentant du ministère de l'Environnement, John Buccini, qui a présidé les débats, a précisé hier que les participants ont été unanimes à souhaiter la conclusion d'une entente d'ici à l'an 2000, et la création de mesures de contrôle énergiques.

Selon M. Buccini, la suppression

progressive aura différents impacts sur les pays. Des points de vue divergents ont été exprimés quant au moment et à la façon d'éliminer les produits chimiques qui nuisent à l'environnement et aux humains.

Certains groupes d'observateurs craignent que les pays en voie de développement ne rejettent le traité s'ils n'obtiennent aucune aide financière pour permettre à leur économie de fonctionner sans utiliser les POP.

Jim Willis, directeur du secteur des produits chimiques au Programme de l'environnement des Nations unies, précise cependant que si le débat est animé, rien ne laisse prévoir une division Nord-Sud.

Le secrétariat devra fournir des modèles de financement à la prochaine rencontre, qui a été fixée provisoirement au début de l'an prochain. Il devra aussi remettre une analyse des coûts des trans-

ferts technologiques, et indiquer le libellé de l'accord.

M. Buccini croit que l'un des polluants dont l'interdiction pourrait poser le plus de problèmes est le DDT, qui est utilisé abondamment dans les pays en voie de développement pour combattre la malaria. Ce produit fait partie des huit pesticides principalement visés par les Nations unies.

Les BPC, qui sont interdits au Canada mais se retrouvent dans les transformateurs et sont encore stockés ici et là au pays, font également partie de la liste, avec la dioxine, le furane et l'hexachlorobenzène.

Les produits chimiques peuvent se déplacer sur de longues distances et s'accumulent dans le corps humain par l'absorption d'aliments. Les mères les transmettent à leurs enfants par le placenta et le lait maternel. Ils ont été liés au cancer ainsi qu'à des problèmes neurologiques et de

croissance.

Environ cinq séances de négociations sont prévues, une démarche que certains défenseurs de l'environnement jugent trop lente.

Pour sa part, Morag Simpson, de Greenpeace Canada, accueille favorablement cette première étape. «Nous avons attendu ce moment pendant 10 ans. Ce n'est pas si terrible de prendre deux ans et demi ou trois ans pour négocier ces questions extrêmement importantes», dit-il.

Un communiqué diffusé par Greenpeace souligne par ailleurs que la composition de la délégation canadienne, «dont les membres occupaient des positions subalternes au gouvernement», préoccupe l'organisme. «Les Canadiens méritent de pouvoir compter sur une équipe capable d'adopter une attitude combative», souligne-t-on dans le communiqué.

Des scarabées aideraient contre les allergies

MONTREAL (PC)-Des scarabées se nourrissant d'herbe à poux pourraient bientôt permettre aux personnes victimes d'allergies de respirer avec plus de facilité.

En effet, des scientifiques de Montréal procèdent actuellement à des recherches sur deux espèces de scarabées du Québec qui se nourrissent uniquement d'herbe à poux. Ils espèrent que l'envoi de ces insectes dans les champs, au bon moment, puisse soulager des milliers d'allergiques.

«Ces scarabées sont très sélectifs, a expliqué l'un des chercheurs, Toni Di Tommaso, de l'Université McGill. Ils vont se laisser mourir de faim plutôt que d'avalier autre chose que de l'herbe à poux.»

Les scarabées en question pourraient constituer une alternative de choix aux herbicides interdits par de nombreuses municipalités en raison des risques qu'ils représentent pour la santé.

L'existence de ces insectes québécois s'avère une décou-

verte cruciale. «Le fait de trouver ces scarabées au Québec signifie qu'ils peuvent survivre à l'hiver», a expliqué M. Di Tommaso.

Il est question que les insectes, d'un demi-centimètre de long, fassent l'objet d'une production de masse et soient lâchés dans la nature à la mi-juin, alors que les plants d'herbe à poux sont encore jeunes. Le nombre de ceux-ci serait largement inférieur en août, alors que l'herbe à poux libère son pollen allergène.

Clinique de Jeûne

- Pour redécouvrir la santé mentale et physique.
- Pour un repos complet.
- Pour une perte de poids.
- Pour une désintoxication complète (cigarette, alcool, café, drogue).
- Pour une rééducation alimentaire à 3 repas par jour.
- Pour un jeûne intégral ou un demi-jeûne.

2075, place Belvédère
Chicoutimi
543-6292

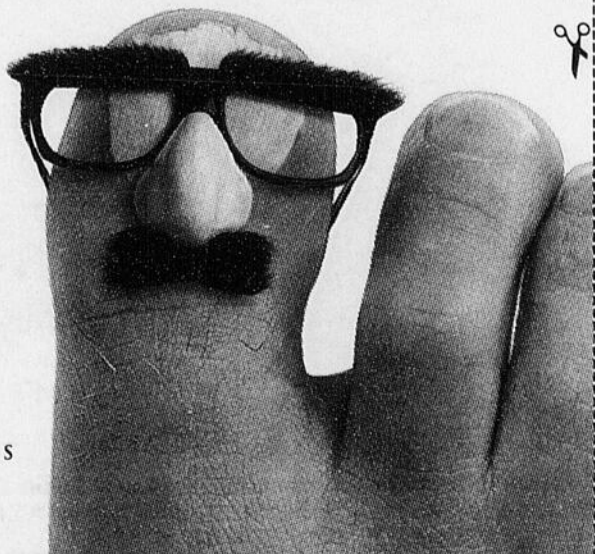


Marcel Boivin
Propriétaire

Vous en avez assez de camoufler vos ongles d'orteil?

Des ongles d'orteil épais, cassants et décolorés indiquent peut-être la présence d'une infection fongique. Cette affection rebelle et difficile à traiter touche un trop grand nombre de Canadiens. Ne désespérez pas! Il existe un moyen de venir à bout de ce problème.

Parlez-en à votre médecin ou à votre podiatre lors de votre prochaine visite, ou composez sans frais le 1 800 561-0990 pour obtenir de plus amples renseignements.



NOVARTIS

Novartis Pharma Canada Inc.
Dorval (Québec) H9B 4P5
LAM-98-05-3944AF

389954

Allez jouer dans le trafic!



Mazda Protegé SE 1998

avec groupe commodité

Climatiseur compris!

Location à partir de

208\$* ou 3,9%†

par mois, pour 48 mois
Transport et préparation INCLUS! Financement à l'achat pour un maximum de 60 mois

Équipement exceptionnel! Comparez.

- Climatiseur
- Système audio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Roues de 14 po et enjoliveurs intégraux
- Banquette arrière rabattable 60-40
- Coussins de sécurité conducteur et passager avant
- Volant inclinable

Vous aimez l'espace? En dedans comme en dehors? Vous êtes du genre à passer le plus de temps possible dans votre voiture, simplement parce que vous aimez conduire? Alors votre nouvelle Protegé va vous gâter cet été!

Toujours la plus spacieuse de sa catégorie, la Protegé est dotée d'une suspension arrière brevetée unique à Mazda qui la rend souple, maniable et d'une stabilité exemplaire, partout où la route des vacances vous conduira. En solo ou en duo, en famille ou entre amis, votre Protegé va vous amener à bon port et, peu importe la distance, tout le monde va en sortir avec le gros sourire!



MAZDA

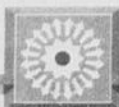
Coup de foudre! Coup de fougue!

Les concessionnaires Mazda du Québec

VISITEZ NOTRE SITE WEB : www.mazda.ca - Informez-vous au sujet du programme universitaire et collégial Mazda pour les diplômés.

Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement. Offres réservées aux particuliers, d'une durée limitée et portant uniquement sur la Mazda Protegé SE 1998, modèle D4XJ58CP50. † Taux de financement de 3,9% pendant 12, 24, 36, 48 ou 60 mois. Financement consenti sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat : 10 000 \$ au taux de 3,9%, 60 versements mensuels de 183,71 \$; coût d'emprunt de 1 022,60 \$; total à payer de 11 022,60 \$. * Taux de location personnalisée Mazda : offre portant uniquement sur la location-bail ou détail pour une période de 48 mois. Autres programmes de location offerts. Comptant initial de 1 995 \$ ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 250 \$ exigés. Immatriculation, assurance et taxes, notamment sur le climatiseur, en sus. Offre soumise à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km; frais de 8¢ le km additionnel. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Approvisionnement et stock variables selon le concessionnaire. Les concessionnaires peuvent vendre et louer à prix inférieur.

390617



Bucaro s'inspire des rigueurs de l'hiver

MONTREAL (PC) - Pour la saison automne-hiver 1998-99, la designer québécoise Angela Bucaro a choisi une collection faite sur mesure pour braver la

froidure en toute élégance. Ce n'est d'ailleurs pas tout à fait par hasard qu'elle a opté pour de riches coloris et des coupes enveloppantes aux accents douillets :

elle affirme avoir été influencée par les rigueurs de l'hiver québécois.

En effet, le mois de janvier semble avoir pris les allures d'une muse particulièrement inspirante pour la designer, qui offre pour l'automne 1998 des vêtements d'une décontraction étudiée. Demeurant fidèle au style qui fait sa réputation, elle démontre une habileté renouvelée sur le plan des ensembles coordonnés, destinés principalement aux femmes de carrière qui recherchent le confort et l'élégance.

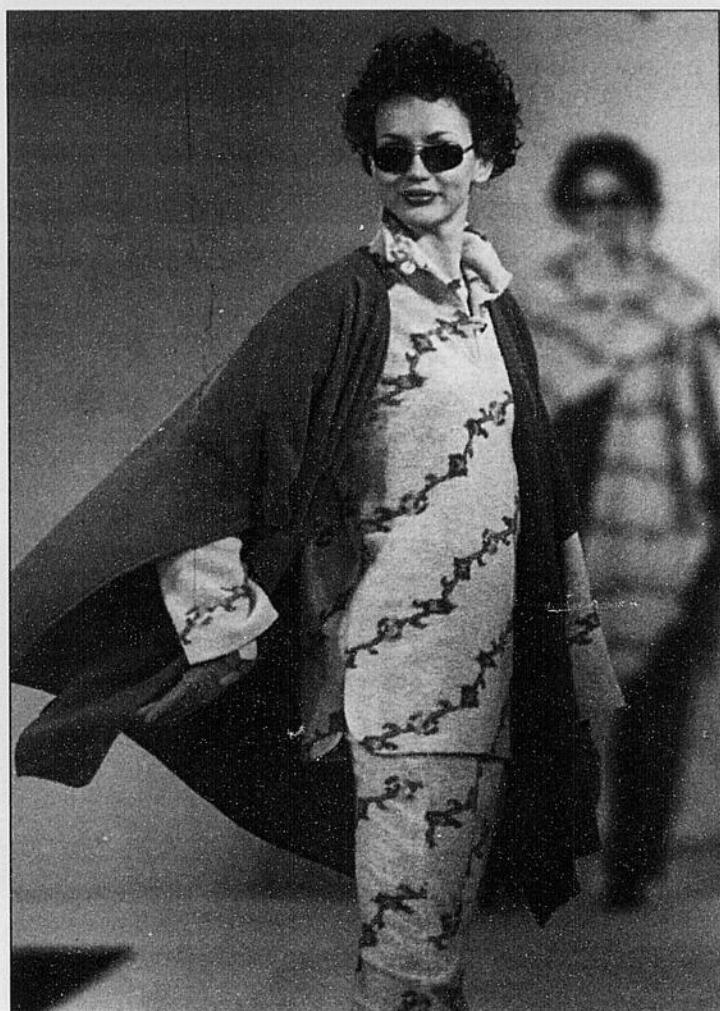
Des femmes qui lui ressemblent. «Je suis femme d'affaires, designer et maman aussi», affirme Angela Bucaro, qui célèbre par ailleurs le dixième anniversaire de sa collection. La designer dirige son entreprise et sa vie avec assurance, et ne saurait que faire de vêtements inconfortables et contraignants. Sa philosophie lie le bien-être au «bien paraître».

Ainsi, pour Angela Bucaro, l'aisance prime par-dessus tout. C'est sans doute la raison pour laquelle la maille est incontournable dans ses collections. Sa clientèle se réjouira sans doute, cette saison, de porter des tricotés à la texture douce dans lesquels il fait bon s'emmitoufler. Un imprimé fleuri d'inspiration asiatique sur fond beige comblera les esprits romantiques, tandis que les pièces taillées dans un tricot brun à mouchetures en fausse fourrure trouveront leur place dans les garde-robes les plus audacieuses. Les vert, bordeaux, brun, beige, noir et gris composent la palette automnale de la designer.

Plusieurs tenues proposées par Angela Bucaro se portent aussi bien pour les sorties que pour le travail et les loisirs. «Pour une sortie au restaurant, il suffit d'enfiler des chaussures à talons hauts», affirme-t-elle. Les femmes séduites par cette polyvalence de bon goût peuvent se procurer les vêtements d'Angela Bucaro moyennant de 250 \$ à 300 \$ pour une robe, de 120 \$ à 150 \$ pour une jupe ou un pantalon, de 210 \$ à 260 \$ pour un pull moelleux et de 280 \$ à 420 \$ pour un manteau. Les adeptes des rabais «2 pour 1» seront particulièrement ravies par ses manteaux réversibles.

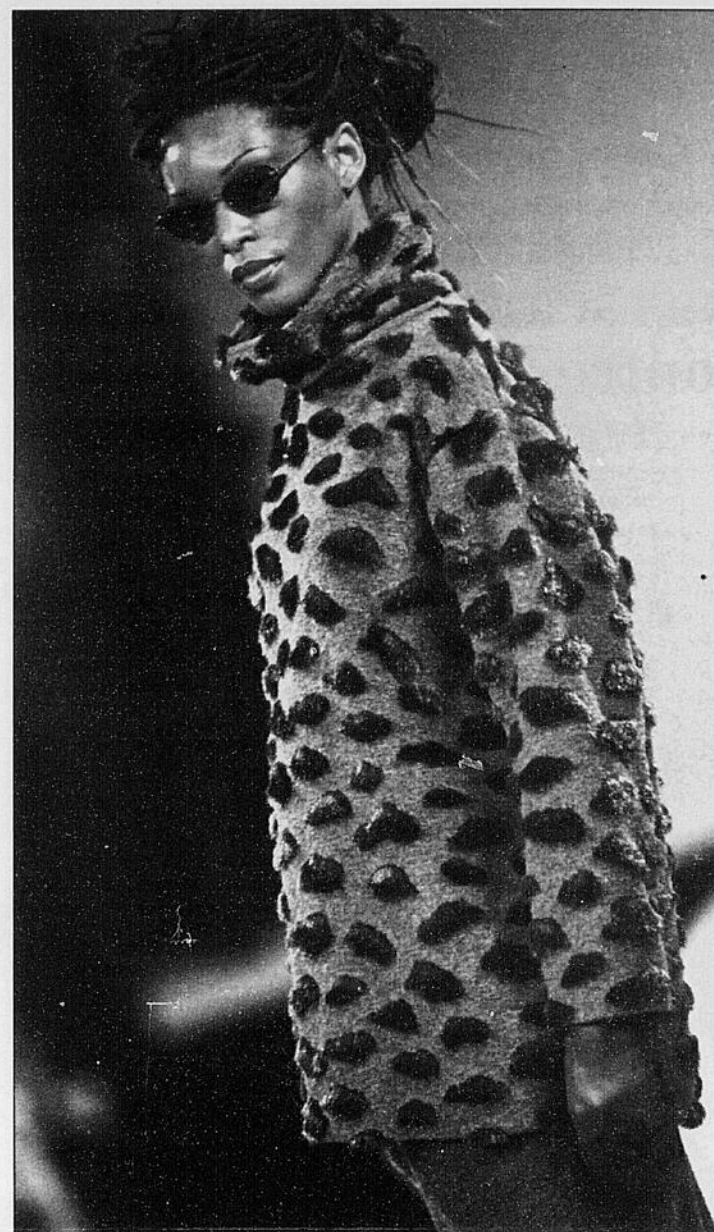
Largement distribuée au Québec, la collection d'Angela Bucaro se trouve, entre autres, dans les commerces suivants: Boutique Ultravox (Granby), Point de mire (Québec), Mode Plus (Saint-Jovite), Audrey Mode (Saint-Hyacinthe), Boutique Lorann (Val-d'Or), Studio Rose (Montréal), La Nomade (Aylmer), Boutique Gabrielle (Repentigny), Boutique Chiffons (Westmount), Boutique Jean Grenier (Montmagny) et Boutique Mystelle (Gatineau).

En Ontario, les points de vente principaux d'Angela Bucaro sont Elegant Legs (Brockville), Cavell's (London), Mayfair Fashion (Richmond Hill), Maxines et Options (Toronto).



INSPIRATION - Angela Bucaro dit s'inspirer du cocooning imposé par le froid hivernal pour créer des tenues élégantes et enveloppantes.

(Photo PC)



FAUSSE FOURRURE - Les mouchetures de fausse fourrure procurent un effet saisissant à plusieurs créations automnales de la designer québécoise.

Les grands magasins doivent s'adapter

TORONTO (PC) - Eaton n'est pas la seule chaîne de magasins à rayons qui ait décidé de délaissier les meubles et électroménagers pour miser sur la mode, dont la marge bénéficiaire est plus élevée.

Toutes les grandes chaînes semblent en faire autant. Même Sears Canada, qui vend plus de meubles et d'appareils ménagers que quiconque au pays, s'apprête à accorder plus d'espace dans ses magasins aux articles de nouveauté (appelés «soft goods», par opposition aux «hard goods» qui sont les biens d'équipement). Zellers a déjà fait savoir qu'elle entendait se distinguer de sa concurrente Wal-Mart en offrant des articles plus à la mode et de marques réputées.

Cette tendance, déjà observée aux États-Unis, n'est toutefois pas sans risques. D'une part, les statistiques révèlent que la croissance du marché de la mode est présentement nulle au Canada, et d'autre part les marges bénéficiaires dans ce secteur devraient rétrécir lorsque la concurrence deviendra plus vive.

Maureen Atkinson, partenaire principale de la firme J.C.

Williams Group Ltd, spécialisée dans l'analyse de l'industrie de la vente au détail au Canada, dit ne pas comprendre l'empressement des grands magasins à rayons à se tourner vers la mode. Elle précise qu'à l'exception des Québécois, les Canadiens sont de moins en moins intéressés à consacrer une part importante de leurs revenus pour leur garde-robe.

«Nous nous rendons compte que la mode est de moins en moins importante pour les gens, dit-elle. C'est une tendance qui se poursuit.»

Doris Montanera, rédactrice en chef du magazine de mode «Style», précise que le seul segment de marché à avoir connu une croissance au cours de la dernière année a été celui des hommes de 45 ans et plus. Chez les hommes de 30 à 44 ans, les ventes ont même chuté de 14 pour cent en 1997 par rapport à l'année précédente.

Chez les femmes, le marché semble en stagnation. Si le nombre de robes vendues en 1997 a été en hausse de 4 pour cent, la valeur totale de ces ventes en dollars a toutefois régressé de 1 pour cent, selon les données fournies par Mme Montanera.



ENSEMBLE - Des ensembles faciles à porter tels que celui-ci, un tricot boucle bordeaux, continuent à faire la renommée d'Angela Bucaro.

(Photo PC)

Les banques ont contribué le plus

par Jules Roicher

OTTAWA (PC)-A l'image des profits faramineux qu'elles réalisent, les grandes banques ont contribué le plus aux caisses des formations politiques fédérales en 1997, selon les bilans financiers des partis rendus publics hier par Elections Canada.

La Banque de Montréal mène le bal avec une contribution totale de 247 695 \$, divisée ainsi: Parti libéral (100 575 \$), Parti progressiste-conservateur (96 600 \$) et Parti réformiste (51 520 \$).

A cette somme, on peut ajouter la contribution de maison de courtage de la Banque de Montréal, Nesbitt Burns (207 777 \$), ce qui porte le total de l'institution financière à près d'un demi-million (455 472 \$).

Au dernier rang, on retrouve la Banque Nationale avec un apport total de 157 102 \$, réparti de cette façon: Parti libéral, 82 102 \$; Parti conservateur, 50 000 \$; et Parti réformiste, 25 000 \$. Sa maison de courtage, Lévesque, Beaubien Geoffrion, n'y est allée que de 14 489 \$ aux partis fédéraux.

En tout et pour tout, les grandes banques et leurs maisons de courtage ont versé 1,1 million \$ au Parti libéral, 941 000 \$ au Parti conservateur et 316 000 \$ au Parti réformiste. Le NPD a eu droit à quelques centaines \$ et le

Bloc québécois à rien du tout (ce parti n'accepte pas les contributions des entreprises).

Parti libéral

Sans surprise, c'est le Parti libéral qui a récolté, de façon générale, le plus d'argent auprès des donateurs individuels et d'affaires. La formation a recueilli 17,4 millions \$ en 1997. Avec un remboursement de 9,3 millions \$ versé par Elections Canada pour régler une partie des dépenses des élections de juin 1997, le Parti libéral a enregistré des revenus totaux de 26,8 millions \$.

Ses dépenses ont atteint 20 millions \$, ce qui a permis au parti de dégager un solide surplus.

Le Parti conservateur a dégagé des revenus de 11,5 millions \$ et dépensé 11,6 millions \$. Le bilan du Parti réformiste est le suivant: revenus de 10,1 millions \$ et dépenses de 6,2 millions \$.

Grâce aux contributions des syndicats, le NPD a réussi à accumuler des revenus de 16,6 millions \$ et à dépenser presque autant d'argent.

Le Bloc québécois fait figure d'enfant pauvre avec des revenus de 2,1 millions \$ et des dépenses de 3,2 millions \$.

Mesquinerie

Par ailleurs, des personnalités connues brillent par leur absence dans les listes des donateurs indi-

viduels. Ainsi, le premier ministre Lucien Bouchard n'a pas donné un sou au Bloc québécois, lui qui en est pourtant le fondateur. L'ancien premier ministre Pierre Elliott Trudeau a fait de même avec le Parti libéral.

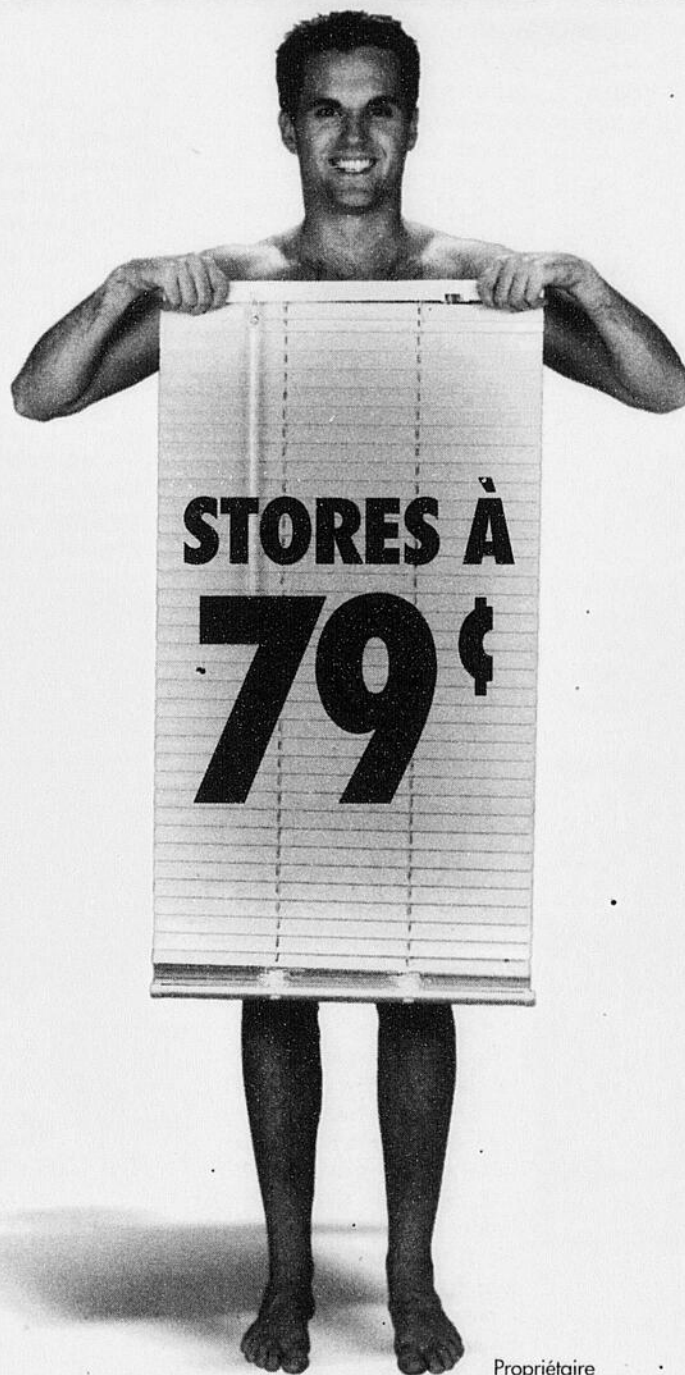
Pour sa part, l'actuel premier ministre Jean Chrétien a donné 1750 \$ à son parti, ce qui est beau-

coup plus que les 323 \$ de son ministre des Finances, Paul Martin, qui est millionnaire dans la vraie vie. L'ex-premier ministre Brian Mulroney n'a pas oublié ses racines: il a contribué 4589 \$ au Parti conservateur. Son épouse Mila a mis la main à la pâte en donnant 2089 \$.

Une curiosité en terminant: qui

est le plus gros donateur de tous les partis? Réponse: Virtual Pizza Canada (Pizza virtuelle du Canada) qui a versé la rondelette somme de 147 700 \$ au Parti conservateur. La liste du parti ne donne aucun détail sur cette entreprise. De plus, malgré son nom, elle n'apparaît nulle part sur Internet.

SONT-ELLES COMPLETEMENT NUES ?



Propriétaire

J'espère que vos fenêtres sont nues,

parce que chez BouClair, nous offrons des **STORES HORIZONTAUX à 79¢.**

Si vos fenêtres sont nues, passez les habiller chez BouClair.

Jusqu'à épuisement des stocks.

BouClair

Plus qu'un simple magasin de tissus!

VOUS DÉMÉNAGEZ ?

N'oubliez pas d'informer la Régie des rentes de votre nouvelle adresse même si vous utilisez le dépôt direct. Voici comment faire...

Prestations familiales

Si vous déménagez et que vous recevez soit :

- l'allocation familiale
- l'allocation pour enfant handicapé
- l'allocation à la naissance.

Vous devez communiquer votre nouvelle adresse au Service de la prestation fiscale pour enfants de Revenu Canada, qui informera la Régie des rentes des changements que vous lui aurez signalés.

283-8577 (région de Montréal) OU 1 800 387-1194 (ailleurs au Québec)

Prestations du Régime de rentes du Québec

Si vous déménagez et que vous recevez une rente du Régime de rentes du Québec, vous devez aviser directement la Régie de votre changement d'adresse.

Vous pouvez nous écrire : OU Vous pouvez nous téléphoner sans frais :

- | | |
|----------------------------|---|
| Régie des rentes du Québec | • pour la région de Québec : 643-5185 |
| Case postale 5200 | • pour la région de Montréal : 873-2433 |
| Québec (Québec) G1K 7S9 | • ailleurs au Québec : 1 800 463-5185 |

Dépôt direct

Si vous changez de compte ou d'établissement financier, vous devez remplir une nouvelle formule d'inscription au dépôt direct. Veuillez attendre d'avoir eu un premier versement à votre nouveau compte avant de fermer l'ancien.

La formule d'inscription est offerte dans les établissements financiers, les bureaux de Communication-Québec et les centres de service à la clientèle de la Régie des rentes. Vous pouvez aussi aviser la Régie par téléphone à l'un des numéros figurant à la rubrique *Prestations du Régime de rentes du Québec.*



Régie des rentes du Québec

Selon une banque

Les Canadiens en bonne santé financière

TORONTO (PC)-La santé financière des Canadiens pourrait être meilleure que prévu, même si leur revenu familial a été réduit pendant la majeure partie de la dernière décennie, rapporte la Banque de Montréal.

Selon l'économiste en chef adjoint de la Banque de Montréal, Paul Ferley, il est préférable de se fier à la valeur nette plu-

tôt qu'au revenu si l'on veut obtenir une image plus juste de la situation financière de la population, et prévoir les dépenses des consommateurs. Depuis 1989, le revenu des ménages canadiens a diminué d'environ un pour cent, en partie à cause de l'impact de la récession de 1991-1992, de la restructuration de certaines entreprises et de la

hausse des taxes.

Cette baisse de revenus semble indiquer une détérioration de la situation financière des ménages, et soulève certaines inquiétudes quant à leur capacité de continuer à dépenser pour des biens de consommation.

«La valeur nette donne une évaluation plus optimiste de la situation financière des ména-

ges», explique M. Ferley. Depuis 1989, la valeur nette des Canadiens la différence entre leurs actifs et leurs dettes est restée positive et a augmenté en moyenne de 1,3 pour cent par année. Il existe une différence importante entre l'évaluation du revenu et la valeur nette: contrairement à l'évaluation du revenu, la valeur nette tient

compte des changements de valeur des actifs, tels que la plus-value, précise la banque.

Cette différence est significative, puisque les ménages ont changé leur façon d'épargner, dit Terry Jackson, vice-président du service de gestion des actifs.

«Les consommateurs préfèrent maintenant investir leurs économies dans des actions, soit directement, soit dans des fonds communs de placement, plutôt que dans des dépôts bancaires et autres modes de placement productifs d'intérêts.»

M. Jackson souligne que la valeur par habitant des dépôts, bancaires et autres, au Canada n'a augmenté que de 0,2 pour cent par année depuis 1989, alors que la croissance des actions, y compris les fonds communs de placement, a fait un bond de 5,8 pour cent par année.

La théorie de M. Ferley pourrait se confirmer encore davantage lorsque la génération des baby-boomers atteindra l'âge de la retraite et commencera à retirer l'argent qu'elle a placé dans des REER. Un tel retrait représente une diminution de la valeur de l'actif et n'apparaît pas dans l'évaluation du revenu. Ces sommes seront pourtant utilisées pour aider à payer des biens de consommation.

Développement régional

Ottawa peaufine une stratégie globale

OTTAWA (PC)-Ayant déjà les prochaines élections en tête, le gouvernement de Jean Chrétien est en train de peaufiner une stratégie globale de développement régional d'environ 1 milliard\$ destinée aux provinces atlantiques.

Cette stratégie qui devrait être annoncée à l'automne, a appris La Presse Canadienne de source sûre, s'inspirera d'un document produit par les provinces atlantiques intitulé Vision Atlantique.

Ce document issu d'une conférence sur le développement régional en Atlantique qui s'est déroulée en octobre 1997, propose des projets concrets pour diversifier l'économie de l'Atlantique trop dépendante des ressources naturelles: haute technologie, projets en milieu universitaire.

Pour coordonner le tout, on proposera également la création

d'un conseil des premiers ministres de l'Atlantique épaulé par des hommes d'affaires et les quatre ministres de l'Atlantique: le solliciteur général Andy Scott, le ministre des Anciens combattants Fred Mifflin, le ministre du Travail Lawrence MacAuley et le leader du gouvernement au Sénat Alasdair Graham qui siège également au conseil des ministres.

C'est l'ex-premier ministre Frank McKenna qui a donné naissance à ce projet. Au cours d'une conférence des quatre provinces atlantiques à Moncton, en octobre 1997, il avait lancé l'idée de faire du Nouveau-Brunswick la plaque tournante des technologies de l'information. Ce secteur devrait être aussi vital pour le Nouveau-Brunswick que l'industrie automobile l'est pour l'Ontario, avait-il déclaré.

L'idée d'une nouvelle stratégie

de développement régional est appuyée par les quatre provinces atlantiques. Le projet sourit également au nouveau premier ministre néo-brunswickois Camille Thériault. C'est le sous-ministre Frank Swift du gouvernement du Nouveau-Brunswick qui en assume la coordination.

Le gouvernement fédéral n'a pas participé à la rédaction du document de travail mais conscient que les libéraux ont «un sérieux problème politique en Atlantique et que les quatre ministres fédéraux sont faibles», il est prêt à l'appuyer. A Ottawa, le parrain de ce projet est le solliciteur général Andy Scott, député de Frédéricton.

Le bureau du premier ministre Chrétien qui n'avait pas vu venir la débandade des libéraux dans les provinces atlantiques et la défaite des gros canons Doug Young et David Dingwall lors des élections de 1997, a déjà l'oeil sur les prochaines élections fédérales. D'autant plus que l'Atlantique pourrait faire la différence entre un gouvernement minoritaire ou majoritaire libéral. Les libéraux craignent également la



Jean Chrétien

chute du gouvernement libéral minoritaire de Russ McLellan en Nouvelle-Ecosse et la prise du pouvoir des néo-démocrates. La pire crainte des conseillers du premier ministre, c'est que l'emprise des néo-démocrates ait un effet domino en Atlantique.

Colombie-Britannique

Une décision rend furieux les pêcheurs

VANCOUVER (PC)-Les pêcheurs de Colombie-Britannique sont furieux de la décision d'Ottawa d'accorder à l'Etat de Washington près du quart des quotas de pêche au saumon rouge du Fraser, dans le sud de la rivière du même nom.

Cette proportion de 24,9 pour cent du saumon rouge du Fraser - le «sockeye», la plus importante des cinq espèces de saumon du Pacifique, celle aussi dont la valeur est la plus élevée - double la part de 12,5 pour cent des prises dont ont profité les Américains en 1997, alors que la pêche n'était soumise à aucune entente entre les Etats-Unis et le Canada. L'accord signé hier, d'une durée d'un an, marque une étape importante au niveau du partage des stocks de saumon dans les eaux situées entre la Colombie-Britannique et les Etats-Unis, chaudement disputées, mais il ne constitue pas une solution de remplacement à long terme au Traité sur le saumon du Pacifique, arrivé à échéance.

Le ministre fédéral des Pêches, David Anderson, ne s'en est pas moins félicité de cet accord, le second signé avec l'Etat de Washington en une semaine, y voyant

le moyen de mettre un terme au différend commercial opposant les deux voisins.

«Pour ce qui est d'atteindre la stabilité, pour ce qui est d'un peu de certitude pour nos gens, il s'agit d'une très bonne entente», a déclaré le ministre, hier, en conférence de presse. Pour M. Anderson, une pêche sans limite des Américains aurait tout simplement mis en péril les objectifs de conservation du saumon établis par Ottawa.

Néanmoins, des critiques s'élèvent déjà contre l'entente qui, selon ses détracteurs, accorderait une part trop importante des quotas aux Américains, d'autant plus que ces derniers pourront commencer à pêcher plus tôt qu'auparavant, soit dès le 27 juillet, et ce, jusqu'au 21 août.

Des centaines de pêcheurs de Colombie-Britannique dépendent du saumon rouge du Fraser. «C'est le plus précieux en terme de prix», déclarait hier l'un de ces travailleurs, Paul Kandt, 45 ans. «Le saumon rouge du Fraser est notre gagne-pain. Il représente 90 pour cent de mes revenus.»

L'an dernier, la valeur des ventes en gros de saumon rouge du Fraser atteignait 207 millions \$.



Le Café-Jeunesse vous invite tous les samedis et dimanches de juillet

en matinée à 10 h

CINÉMA À 1\$

POUR TOUS

au Cinéma Impérial • boul. Talbot, Chicoutimi

les 4-5 juillet: **Le petit monde des emprunteurs**

les 11-12 juillet: **La légende de Camelot**

les 18-19 juillet: **Matusalem II**

25-26 juillet: **Fifi Brindacier**

votre 1 \$ est versé à

«VACANCES-SOLEIL 1998»

5 jours de répit à des familles monoparentales à faibles revenus du Saguenay

GRANDE VENTE

DERNIÈRE CHANCE

HABITS à partir de **99\$**

VESTONS à partir de **79\$**

PANTALONS **50%**

VENTE D'ÉTÉ

TOUS LES VÊTEMENTS D'ÉTÉ

DE 50%

À 70%

Les maîtres tailleurs

aflamme inc.

LOCAL TEMPORAIRE

Voisin de Jean Coutu

549-2255

Roch Delisle, prop.

Semaine mondiale de la marionnette

Les adultes se laissent séduire par «Poèmes visuels»

JONQUIERE(DP) - Un très bon début pour la cinquième édition de la Semaine mondiale de la marionnette, hier, alors que les deux premières représentations ont fait salle comble. La présentation du spectacle «Poèmes visuels» («Poèmes visuels») s'est faite devant un public adulte, puisqu'il s'agissait des invités à l'ouverture officielle, à place Nikitoug-



DENISE PELLETIER
dpelletier@lequotidien.com

gan. Or toutes ces personnes, même si elles avaient largement dépassé l'âge minimum requis pour assister au spectacle (6 ans), se sont amusées comme des enfants et ont goûté chaque minute de cette délicieuse production de la compagnie catalane Jordi Bertran. Une idée toute simple: faire bouger et parler les lettres de l'alphabet, donne lieu à des déve-

loppements inattendus, charmants, émouvants et souvent très drôles.

Le manipulateur principal, Miguel Gallardo, est aussi comédien et musicien. Dans sa valise, des lettres blanches en styromousse. Au début, il les sort une à une en imitant leur son et en produisant une courte scène: un moustique pour le z, un serpent pour le s. Puis il y a le m pour «maman» et le b pour «bébé». Celui-ci prend sa tétée, avec les bruits appropriés: nous sommes entrés au royaume des humains. Tout au long de ce spectacle sans parole (ou presque), les lettres deviendront ainsi des personnages, animaux, humains, êtres bizarres qui entreront en interaction et exprimeront, par des gestes, leurs sentiments. Le u est déçu par exemple que ses deux points le quittent pour aller coiffer le j et le i.

Au début, on peut penser qu'il s'agit d'un truc didactique destiné à enseigner l'alphabet aux enfants: mais à partir du moment où un petit bonhomme danse, avec une grâce exquise, sur «L'invitation à la valse» de Weber, il y a de moins en moins de lettres et de plus en plus de personnages qui ont l'air humain.

Le plus incroyable, c'est qu'on y croit. Grâce à une manipulation faite avec une précision extraordinaire, par Michel Gallardo, Zilda Torres, et Olivier Benoit. L'illusion de gestes et de cris,

humains et animaux, est fascinante. Il y a des chicanes, des bagarres, des réconciliations, des morts, et le tout se termine par les très comiques tentatives d'un plongeur capricieux et autoritaire qui n'arrête pas de se casser la figure.

Le spectacle s'inspire des œuvres du poète catalan Joan Brossa, et Jordi Bertran a conçu les marionnettes, la scénographie et la mise en scène avec son équipe de cinq personnes. Il a fondé la compagnie à Barcelone en 1978, et «Poèmes Visuels» a remporté de nombreux prix internationaux. Pour ceux qui voudraient assister à cet excellent spectacle, il y a des représentations aujourd'hui et demain à 19h, et lundi à 10 heures, au pavillon Nikitoutagan.

En après-midi hier, à la salle Pierrette-Gaudreault, la toute

première représentation de la Semaine mondiale: «La ballade du plombier», par l'Illusion, Théâtre de marionnettes. Elle aussi a fait salle comble, et avec de «vrais» spectateurs. Parmi eux, 110 enfants des terrains de jeux de St-Prime, venus en groupe, avec leurs moniteurs, spécialement pour voir la pièce et pour visiter l'exposition «Le tour du monde en marionnettes».

Spectacle un peu particulier car les marionnettes y occupent en réalité assez peu de place. Le plombier Ernest est incarné par un acteur, Petr Baran. Il descend dans une cave pour réparer un tuyau qui fuit. Dans le tuyau, il découvre une petite baleine verte! Ce sera le prétexte à des jeux variés, car la bête est coquine et lui joue des tours.

C'est amusant de voir les diverses dimensions que prend la baleine, qui devient de plus en plus grosse. Le plombier, un barbu sympathique, semble bien plaire aux enfants. C'est peut-être parce qu'il pense plus à s'amuser qu'à travailler. Il joue avec les tuyaux, monte dans la baignoire, où il perd ses chaussures, puis sa baignoire se transforme en voilier et il part à l'aventure.

Le spectacle souffre cependant de longueurs, sans doute parce que le scénario comporte des faiblesses. Il n'y a pas une histoire vraiment structurée, et la scène de théâtre noir sur écran s'étire inutilement: les enfants commencent à s'agiter dangereusement et demandent si le plombier va revenir. Heureusement, il revient, et ils se calment pour écouter le reste de l'histoire.

Décors bien faits, trouvailles ingénieuses et combinaison de divers types de théâtre agrémentent ce spectacle. «La ballade du plombier» sera présenté aujourd'hui à 10 heures et lundi à 15 heures.

Ce soir à 22 heures, il y aura la première représentation, gratuite, du spectacle de marionnettes géantes «L'oiseau rare», sur le cran Jean-Allard.



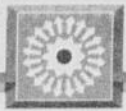
JEU - La sélection officielle de la Semaine mondiale de la marionnette comprend 14 spectacles différents, présentés chacun à plusieurs reprises.



MONTAGNE - Sur le cran Jean-Allard, tout semble prêt pour la présentation, sept soirs de suite, du spectacle «L'oiseau rare».



PUBLIC - Les jeunes fréquentent déjà les aires d'animation de la Semaine Mondiale de la marionnette.



CALENDRIER CULTUREL

Samedi 4 juillet

9 h 30, à l'Auditorium des soeurs du Bon-Conseil (700, Racine est, Chicoutimi), concert des élèves du camp musical Intermezzo. Entrée: 3 \$. Pour informations: 547-5024.

13 h, à la galerie de l'hôtel Holiday Inn Saguenay, vernissage de l'exposition des oeuvres de Thérèse Fournier. Pour informations: 418-548-3124 ou Thérèse Fournier: 548-0597.

14 h, au Palais municipal de La Baie, spectacle Le bal des lasers et fontaines. Entrée 4 \$. Pour informations: 697-5151 ou 1-877-8538.

19 h 30, au Vio-Rest-O-Rang, souper-spectacle Copacabana. 31\$. Pour informations: 549-2638.

20 h, au Palais municipal de La Baie, «La Fabuleuse histoire d'un royaume» de Ghislain Bouchard. 27\$. Pour informations: 697-5151 ou 1-877-8538.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, «Le rêveur éveillé», comédie musicale d'André Lemieux, livret de Jacques Bolduc. Productions Ardentes. Entrée: 25 \$. Pour informations: 418-549-3910.

20 h, au Cabaret de la Saguenéenne, Paris-folie présente «Vertige» avec la troupe des Farandoles. Entrée 29,95\$. Pour informations: 549-4101.

20 h, au Club de curling de Roberval, «7-3 Pout!» par la troupe du Calorifère. Entrée 14\$. Pour informations: 418-275-0319.

20 h et 21 h 30, sur la scène principale de la rue Saint-Dominique de Jonquière, le Festival de musique internationale & blues présente: The Sound Brigade. Sur la scène secondaire, à 20 h 45 et 22 h 15: Only Blues Band. Pour informations: 542-2101.

20 h 30, au théâtre d'été de l'Auberge Presbytère Mont Lac-Vert, présente «Tit-cul Saint-Jean» de Bertrand B. Leblanc. Entrée 12,50 \$. Pour informations: 418-344-1548 ou 1-800-818-1548.

20 h 45, au complexe touristique de la Dam-en-Terre, les Productions Serge Thibodeau présentent une pièce de Jacques Diamant: «Faux Départ». La distribution se compose de Richard Fréchette, Louise Harvey et Olivier Aubin. Pour informations: 1-888-289-3016 ou 418-668-3016.

À Saint-David de Falardeau, spectacle Offenbach. Pour informations: 673-1948 ou 673-4349.

21 h, au Vieux-Port de Chicoutimi, spectacle de Nancy Dumais. Pour informations: 418-698-3025.

21 h 30, au Parc du Juvénat des frères maristes de Desbiens, «La Grande embarquée...», fresque historique de Ghislain Bouchard. Entrée 22 \$. Pour informations: 418-346-5490.

Dimanche 5 juillet

11 h, au Camp musical du Lac-Saint-Jean, brunch musical en compagnie du violoniste Lajos Molnar. Entrée 12\$. Pour informations: 418-349-2085.

12 h, au Cabaret de la Saguenéenne, Paris-folie présente «Vertige» avec la troupe des Farandoles. Entrée 29,95\$. Pour



LA GRANDE EMBARDEE, fresque historique de Ghislain Bouchard présentée à Desbiens.

informations: 549-4101.

14 h, à l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi, concert avec le Quatuor à cordes Bleu et demi. Pour informations: Bruno Chabot: 695-6798.

20 h et 21 h 30, sur la scène principale de la rue Saint-Dominique de Jonquière, le Festival de musique internationale & blues présente: The Sound Brigade. Sur la scène secondaire, à 20 h 45 et 22 h 15: Only Blues band. Pour informations: 542-2101.

20 h, au Club de curling de Roberval, «7-3 Pout!» par la troupe du Calorifère. Pour informations: 418-275-0319.

20 h 30, à la salle Azimut de Saint-Félicien, comédie «Bonnie et Claud» d'Yves Amyot. Pour informations: 418-679-0257.

Lundi 6 juillet

19 h, au café-théâtre Côté-Cour de Jonquière, la ligue estivale d'improvisation. Entrée: 2 \$. Pour informations: 418-542-1376.

20 h 30, à la salle Azimut de Saint-Félicien, comédie «Bonnie

et Claud» d'Yves Amyot. Pour informations: 418-679-0257.

Mardi 7 juillet

À la Grange aux Hiboux, 521, rue Mars, La Baie, symposium de peintures. Pour informations: 418-697-6671.

20 h, au Cabaret de la Saguenéenne, Paris-folie présente «Vertige» avec la troupe des Farandoles. Entrée 29,95\$. Pour informations: 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h, à la cathédrale de Chicoutimi, concert avec le saxophoniste Marcel Lapointe et l'organiste Pierre Bouchard. Entrée gratuite. Pour informations: 549-3212.

20 h, au Montagnais de Chicoutimi, Québécoisissime avec Logistik 22. Entrée: 21 \$, 16 \$ et 8,50 \$. Pour informations: 543-1521 ou 1-800-463-9160.

20 h 30, à la salle Azimut de Saint-Félicien, comédie «Bonnie et Claud» d'Yves Amyot. Pour informations: 418-679-0257.

20 h 45, au complexe touristique de la Dam-en-Terre, les Produc-

tions Serge Thibodeau présentent une pièce de Jacques Diamant: «Faux Départ». La distribution se compose de Richard Fréchette, Louise Harvey et Olivier Aubin. Pour informations: 1-888-289-3016 ou 418-668-3016.

Mercredi 8 juillet

À la Grange aux Hiboux, 521, rue Mars, La Baie, symposium de peintures. Pour informations: 418-697-6671.

14 h, à la Grange aux Hiboux, 521, rue Mars, La Baie, spectacle de Micromagie avec Dave Harvey. Aussi à 15 h, 16 h et 17 h. Pour informations: 418-697-6671.

19 h 30, au Vio-Rest-O-Rang, souper-spectacle de magie avec Yoland Boudreault. 31 \$. Pour informations: 549-2638.

20 h, au Palais municipal de La Baie, «La Fabuleuse histoire d'un royaume» de Ghislain Bouchard. 27\$. Et à 14h: Bal des lasers. Pour

informations: 697-5151 ou 1-877-8538.

20 h, au Cabaret de la Saguenéenne, Paris-folie présente «Vertige» avec la troupe des Farandoles. Entrée 29,95\$. Pour informations: 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, «Le rêveur éveillé», comédie musicale d'André Lemieux, livret de Jacques Bolduc. Productions Ardentes. Entrée: 25 \$. Pour informations: 418-549-3910.

20 h, au Camp musical du Lac-Saint-Jean, concert de Richard Roberts, violon, et de Suzanne Goyette, piano. Entrée 15\$. Pour informations: 418-349-2085.

20 h, au Montagnais de Chicoutimi, Québécoisissime avec Logistik 22. Entrée: 21 \$, 16 \$ et 8,50 \$. Pour informations: 543-1521 ou 1-800-463-9160.

20 h 30, à la salle Azimut de Saint-Félicien, comédie «Bonnie et Claud» d'Yves Amyot. Pour informations: 418-679-0257.

20 h 45, au complexe touristique de la Dam-en-Terre, les Productions Serge Thibodeau présentent une pièce de Jacques Diamant: «Faux Départ». La distribution se compose de Richard Fréchette, Louise Harvey et Olivier Aubin. Pour informations: 1-888-289-3016 ou 418-668-3016.

21 h 30, au Parc du Juvénat des frères maristes de Desbiens, «La Grande embarquée...», fresque historique de Ghislain Bouchard. Entrée 22 \$. Pour informations: 418-346-5490.

Jeudi 9 juillet

À la Grange aux Hiboux, 521, rue Mars, La Baie, symposium de peintures. Pour informations: 418-697-6671.

14 h, à la Grange aux Hiboux, 521, rue Mars, La Baie, spectacle de Micromagie avec Dave Harvey.

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET du 20 juin au 23 août 1998

DOMAINE Forget

Saint-Irénée, Charlevoix

SAMEDI, 4 JUILLET - 20 h 30

Los Angeles Guitar Quartet
oeuvres de Bizet, York, Bach

Avec la participation de la Banque Royale du Canada



24 \$

SAMEDI, 11 JUILLET - 20 h 30

Nigel North, voix et luth
oeuvres de John Dowland et ses contemporains



24 \$

VENREDI, 17 JUILLET - 20 h 30

L'Ensemble Romulo Larrea
une musique envoûtante de tango



24 \$

En collaboration avec Les Aliments Le Chien d'Or



BRUNCHES-MUSIQUE



TOUS LES DIMANCHE DE 11 h à 14 h

5 juillet Azur
Musique sud-américaine
12 juillet Ferland chanté par Donal Rousset,
Christine Boillat, piano et Marc Maltais,
contrebasse

LES ARTS du Maurier

GRUPE FINANCIER BANQUE ROYALE

chaîne culturelle Radio Canada 390601

POUR INFORMATION ET RÉSERVATIONS: (418) 452-3535 OU SANS FRAIS 1-888-DFORGET, POSTE 873

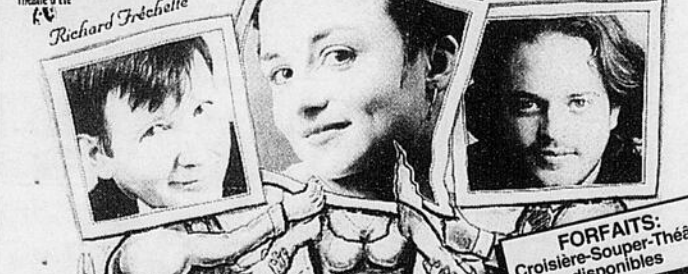
DÈS LE 30 JUIN

Le théâtre d'été de la Dam-En-Terre présente

Faux DÉPART

Louise Harvey de Jacques Diamant

Richard Fréchette Olivier Aubin



FORFAITS: Croisière-Souper-Théâtre disponibles

SPÉCIAL: 16 \$ Taxes incluses Du 30 juin au 10 juillet

complexe touristique DAM-EN-TERRÉ

Du mardi au samedi 20 h 45

Admission (taxes en sus)

Adultes: 19,12 \$ Groupe: 18,25 \$

6 à 14 ans: 9,56 \$ Famille: 52,16 \$

(2 ad. et 2 enf.)

En collaboration avec les Productions Serge Thibodeau inc.

Réservations: (418) 668-3016 1-888-289-3016

388566

CALENDRIER CULTUREL

Aussi à 15 h, 16 h et 17 h. Pour informations: 418-697-6671.

19 h 30, au Vio-Rest-O-Rang, souper-spectacle de magie avec Yoland Boudreault. 31 \$. Pour informations: 549-2638.

20 h, au Palais municipal de La Baie, «La Fabuleuse histoire d'un royaume» de Ghislain Bouchard. 27\$. Et à 14h: Baldeslasers. Pour informations: 697-5151 ou 1-877-8538.

20 h, au Cabaret de la Saguenéenne, Paris-folie présente «Vertige» avec la troupe des Farandoles. Entrée 29,95\$. Pour informations: 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h, au Montagnais de Chicoutimi, Québecissime avec Logistik 22. Entrée: 21 \$, 16 \$ et 8,50 \$. Pour informations: 543-1521 ou 1-800-463-9160.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, «Le rêveur éveillé», comédie musicale d'André Lemieux, livret de Jacques Bolduc. Productions Ardentes. Entrée: 25 \$. Pour informations: 418-549-3910.

20 h, au Club de curling de Roberval, «7-3 Pout!» par la troupe du Calorifère. Pour informations: 418-275-0319.

20 h et 21 h 30, sur la scène principale de la rue Saint-Dominique de Jonquière, le Festival Bud Rock présente Blaise et Daphné. Sur la scène secondaire, à 20 h 45 et 22 h 15: Mauvais quart d'heure. Pour informations: 542-2101.

20 h 30, au théâtre d'été de l'Auberge Presbytère Mont Lac-Vert, présente «Tit-cul Saint-Jean» de Bertrand B. Leblanc. Entrée 12,50 \$. Pour informations: 418-344-1548 ou 1-800-818-1548.

20 h 45, au complexe touristique de la Dam-en-Terre, les Productions Serge Thibodeau présentent une pièce de Jacques Diamant: «Faux Départ». La distribution se compose de Richard Fréchette, Louise Harvey et Olivier Aubin. Pour informations: 1-888-289-3016 ou 418-668-3016.

21 h 30, au Parc du Juvénat des frères maristes de Desbiens, «La Grande embardée...», fresque historique de Ghislain Bouchard. Entrée 22 \$. Pour informations: 418-346-5490.

Vendredi 10 juillet

À la Grange aux Hiboux, 521, rue Mars, La Baie, symposium de peintures. Pour informations: 418-697-6671.

14 h, à la Grange aux Hiboux, 521, rue Mars, La Baie, spectacle de Micromagie avec Dave Harvey. Aussi à 15 h, 16 h et 17 h. Pour informations: 418-697-6671.

19 h 30, au Vio-Rest-O-Rang, souper-spectacle Copacabana. 31\$. Pour informations: 549-2638.

20 h, au Camp musical du Lac-Saint-Jean, concert avec les lau-

réats du concours de musique de Sillery. Pour informations: 418-349-2085.

20 h, au Palais municipal de La Baie, «La Fabuleuse histoire d'un royaume» de Ghislain Bouchard. 27\$. Et à 14h: Baldeslasers. Pour informations: 697-5151 ou 1-877-8538.

20 h, au Cabaret de la Saguenéenne, Paris-folie présente «Vertige» avec la troupe des Farandoles. Entrée 29,95\$. Pour informations: 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h, au Montagnais de Chicoutimi, Québecissime avec Logistik 22. Entrée: 21 \$, 16 \$ et 8,50 \$. Pour informations: 543-1521 ou 1-800-463-9160.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, «Le rêveur éveillé», comédie musicale d'André Lemieux, livret de Jacques Bolduc. Productions Ardentes. Entrée: 25 \$. Pour informations: 418-549-3910.

20 h, au Club de curling de Roberval, «7-3 Pout!» par la troupe du Calorifère. Pour informations: 418-275-0319.

20 h et 21 h 30, sur la scène principale de la rue Saint-Dominique de Jonquière, le Festival Bud Rock présente Écho. Sur la scène secondaire, à 20 h 45 et 22 h 15: Stangely Dandelion. Pour informations: 542-2101.

20 h 30, au théâtre d'été de l'Auberge presbytère Mont-Lac-Vert, présente «Tit-cul Saint-Jean» de Bertrand B. Leblanc. Entrée 12,50 \$. Pour informations: 418-344-1548 ou 1-800-818-1548.

20 h 30, au chalet récréatif de Saint-Ludger-de-Milot, présentation de «Coeur de papa», comédie de Jean Barbeau. Pour informations: 418-373-2489 ou 418-373-2510.

20 h 45, au complexe touristique de la Dam-en-Terre, les Productions Serge Thibodeau présentent une pièce de Jacques Diamant: «Faux Départ». La distri-

bution se compose de Richard Fréchette, Louise Harvey et Olivier Aubin. Pour informations: 1-888-289-3016 ou 418-668-3016.

21 h, au Vieux-Port de Chicoutimi, spectacle de Deadlock. Pour informations: 418-698-3025.

21 h 30, à l'Île-du-repos, présentation du spectacle Dan Bigras seul. Billet: 22 \$. Pour informations: 418-347-5649.

21 h 30, au Parc du Juvénat des frères maristes de Desbiens, «La Grande embardée...», fresque historique de Ghislain Bouchard. Entrée 22 \$. Pour informations: 418-346-5490.

Samedi 11 juillet

À la Grange aux Hiboux, 521, rue Mars, La Baie, symposium de peintures. Pour informations: 418-697-6671.

14 h, à la Grange aux Hiboux, 521, rue Mars, La Baie, spectacle de Micromagie avec Dave Harvey. Aussi à 15 h, 16 h et 17 h. Pour informations: 418-697-6671.

19 h 30, au Vio-Rest-O-Rang, souper-spectacle Copacabana. 31 \$. Pour informations: 549-2638.

20 h, au Camp musical du Lac-Saint-Jean, concert de Marie-Andrée Ostiguy, pianiste. Pour informations: 418-349-2085.

20 h, au Palais municipal de La Baie, «La Fabuleuse histoire d'un royaume» de Ghislain Bouchard.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL

INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 3 AU 9 JUILLET

MULAN (V.F.) (G) WALT DISNEY
TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
LE SHOW TRUMAN (G) JIM CARREY
TOUS LES JOURS: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
SIX JOURS, SEPT NUITS (G) HARRISON FORD
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
ARMAGEDDON (V.F.) (G) BRUCE WILLIS
TOUS LES JOURS: 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:30

MARDI-MERCREDI 3,25 \$

MULAN
Walt Disney présente
en version française



BRUCE WILLIS
ARMAGEDDON
EN VERSION FRANÇAISE
Touchstone Pictures



JIM CARREY
Le show TRUMAN
L'HISTOIRE D'UNE VIE
v.f. de The TRUMAN show



CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE

AUX FRONTIÈRES DU RÉEL (13+) D. DUCHOVNY
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
ARMAGEDDON V.F. (G) BRUCE WILLIS
TOUS LES JOURS: 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:30

MATINÉES 7 JOURS (AVANT 18h00) 3,25 \$

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3,25 \$
SEMAINE DU 3 AU 9 JUILLET

DR. DOLITTLE (G)
Tous les jours: 1h00 - 3h00 - 5h00
7h20 - 9h20
Laissez-passer refusés

AUX FRONTIÈRES DU RÉEL (13+)
Tous les jours: 1h30 - 4h00 - 7h00 - 9h35
Laissez-passer refusés

LOIN DES REGARDS (13+)
Tous les jours: 1h15 - 3h45 - 7h10 - 9h45

COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH-SUD 668-0141

DR. DOLITTLE Laissez-passer refusés (G)
Tous les jours: 1h20 - 3h30 - 7h20 - 9h30

MULAN (G)
Tous les jours: 1h20 - 3h30 - 7h20 - 9h30

AUX FRONTIÈRES DU RÉEL Laissez-passer refusés (13+)
Tous les jours: 1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h25

ARMAGEDDON (G déconseillé aux j. enfants)
Tous les jours: 12h30 - 3h25 - 6h30 - 9h25

Visitez notre site internet: <http://www.cinema.ca>

CINÉ-PARC SAGUENAY
CHICOUTIMI
2470 RANG ST-PAUL 549-4337

Ouvert tous les soirs

AUX FRONTIÈRES DU RÉEL (13+)
2e FILM: ESPOIR RETROUVÉ (G)
(G déconseillé aux j. enfants)

ARMAGEDDON
2e FILM: SIX JOURS, SEPT NUITS (G)
<http://est.wetv.com>

★★★★★★★★★

CINÉ-PARC JEANNOIS
ALMA

DÉBUTANT VENDREDI 3 JUILLET JUSQU'AU 9 JUILLET

GODZILLA 1 FILM

INF.: 668-5253
SPÉCIAL: 300\$ par personne

388477

27\$. Et à 14h: Baldeslasers. Pour informations: 697-5151 ou 1-877-8538.

20 h, au Cabaret de la Saguenéenne, Paris-folie présente «Vertige» avec la troupe des Farandoles. Entrée 29,95\$. Pour informations: 549-4101 ou 1-800-563-4101.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, «Le rêveur éveillé», comédie musicale d'André Lemieux, livret de Jacques Bolduc. Productions Ardentes. Entrée: 25 \$. Pour informations: 418-549-3910.

20 h, au Club de curling de Roberval, «7-3 Pout!» par la troupe du Calorifère. Pour informations: 418-275-0319.

20 h et 21 h 30, sur la scène principale de la rue Saint-Dominique de Jonquière, le Festival Bud Rock présente The Patholes. Sur la scène secondaire, à 20 h 45 et 22 h 15: Féroce Féta. Pour informations: 542-2101.

20 h, à l'auditorium de la Polyvalente de Normandin, la troupe Les Zanimés présente «J.F. cher-

che homme désespérément», mise en scène par Sylvie Coulombe. Pour informations: (418) 274-4680.

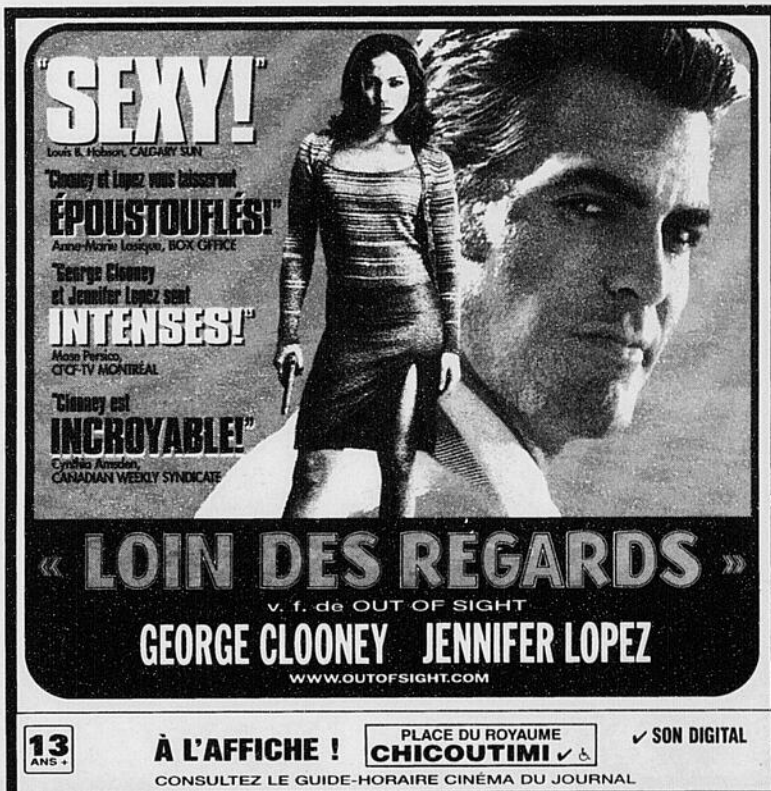
20 h 30, au théâtre d'été de l'Auberge presbytère Mont-Lac-Vert, présente «Tit-cul Saint-Jean» de Bertrand B. Leblanc. Entrée 12,50 \$. Pour informations: 418-344-1548 ou 1-800-818-1548.

20 h 45, au complexe touristique de la Dam-en-Terre, les Productions Serge Thibodeau présentent une pièce de Jacques Diamant: «Faux Départ». La distribution se compose de Richard Fréchette, Louise Harvey et Olivier Aubin. Pour informations: 1-888-289-3016 ou 418-668-3016.

21 h 30, au Vieux-Port de Chicoutimi, spectacle de Three Times a Lady. Pour informations: 418-698-3025.

21 h 30, au Parc du Juvénat des frères maristes de Desbiens, «La Grande embardée...», fresque historique de Ghislain Bouchard. Entrée 22 \$. Pour informations: 418-346-5490.

SEXY!
Cloney et Lopez vont laisser leur **ÉPOUSTOUFLÉS!**
George Clooney et Jennifer Lopez sont **INTENSES!**
INCROYABLE!



« LOIN DES REGARDS »
v.f. de OUT OF SIGHT
GEORGE CLOONEY JENNIFER LOPEZ
WWW.OUTOFSIGHT.COM

13 ANS+ À L'AFFICHE! PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI SON DIGITAL
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

Le combat pour le futur c'est maintenant

Aux frontières du réel
(version française THE X-FILES)

Dans les cinémas seulement

13 ANS+ SON DIGITAL À L'AFFICHE! 2e film au ciné-parc: ESPOIR RETROUVÉ
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI COMPLEXE J. GAGNON ALMA CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE CINÉ-PARC SAGUENAY
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

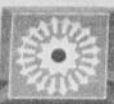
NUMÉRO 1 AU CANADA...

«LE FILM LE PLUS DRÔLE DE L'ANNÉE!»
Bill Zwerker, NBC-TV

DR. DOLITTLE



À L'AFFICHE!
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI COMPLEXE J. GAGNON ALMA
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS



CALENDRIER CULTUREL

Expositions

À l'Atelier Estampe Sagamie (711, de la rue Gauthier ouest, Alma), exposition des oeuvres de Marc Séguin (artiste en résidence du 15 au 19 juin). Heures d'ouverture: de 9 h à 17 h du lundi au vendredi. Pour information: 418-662-7280. Jusqu'au 10 juillet.

Au Centre national d'exposition de Jonquière, exposition «Le tour du monde en marionnettes». Informations: 546-2177. Jusqu'au 12 juillet.

À la galerie Espace Virtuel, 534, rue Jacques-Cartier est, exposition «Fantaisie mécanique» de Francine Messier. Heures d'ouverture, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 du lundi au vendredi. Pour informations: 698-3873. Jusqu'au 16 juillet.

À la Bibliothèque municipale de Normandin, présentation de l'exposition «L'Hymne des Carillons» de Lucy Blanchette. Pour informations: 418-274-2241. Jusqu'au 21 juillet.

À la galerie La Grange aux Hiboux (521, rue Mars, La Baie), exposition des oeuvres de Terry Kennedy, photographe. Pour informations: (418) 697-6671. Jusqu'au 31 juillet.

Au Centre national d'exposition de Jonquière, «De Nihilò Nihil et quelques rapports symboliques», oeuvres sculpturales de Michel Labbé. Informations: 546-2177. Jusqu'au 9 août.

À la Bibliothèque publique de Saint-Gédéon, exposition des oeuvres de Liliane Tremblay, peintre aquarelliste. Pour informations: 418-345-8001. Jusqu'au 13 août.

À la galerie d'art Séquence, exposition de Freda Guttman. Heures d'ouverture: de 12 h à 20 h 00 du mercredi au samedi. Aussi sur rendez-vous. Pour informations: 418-543-2744. Jusqu'au 23 août.

À la Place de la gare de Chicoutimi, (entrée sur la rue du Havre) exposition «Cheval de 3 générations» organisée par Espace Virtuel. Heures d'ouverture: de 13 h à 17 h du mercredi au dimanche, de 18 h à 21 h les jeudi et vendredi. Pour informations: 698-3873. Jusqu'au 31 août.

À la bibliothèque d'Alma, «L'oeuvre de Jean-Paul Ladouceur dans l'édition». Heures d'ouverture: de 13 h à 16 h du lundi au mardi; de 13 h à 21 h, du mercredi au vendredi; de 16 h à 21 h, samedi et dimanche. Informations: 418-669-5140. Jusqu'au 30 août.

Au Musée du Fjord de La Baie,



JEAN-PAUL LADOUCEUR... expose à la bibliothèque d'Alma jusqu'au 30 août.

exposition «Victor Dallaire, artiste-sculpteur: une vie, un art». Pour informations: 697-5077. Jusqu'au 6 septembre.

Au Musée du Fjord de La Baie, exposition «À la découverte des paysages du Fjord». Pour informations: 697-5077. Jusqu'au 6 septembre.

Au Musée du Fjord de La Baie, exposition «Parcours» de Marcel-

lin Dufour. Pour informations: 697-5077. Jusqu'au 6 septembre.

Au Musée du Fjord de La Baie, exposition «Pour la suite des bélugas». Pour informations: 697-5077. Jusqu'au 6 septembre.

Au Musée Louis-Hémon de Péribonka, exposition «Le chant des outardes», regroupant des écrivains et artistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Heures d'ouverture de 9 h à 17 h 30. Pour informations: 418-374-217. Jusqu'au 7 septembre.

À la galerie de l'hôtel Holiday Inn Saguenay, exposition des oeuvres de Thérèse Fournier. Pour informations: 418-548-3124 ou Thérèse Fournier: 548-0597. Jusqu'au 30 septembre.

Au restaurant La Sauvagine de Chicoutimi, exposition des aquarelles de Martine Tremblay Maltais. Pour informations: 690-0058. Jusqu'au 8 octobre.

Au Musée Louis-Hémon de Péribonka, exposition «La petite poule d'eau», sérigraphies de Jean-Paul Lemieux. Heures d'ouverture de 8 h à 16 h du lundi au vendredi et fin de semaine sur réservation. Pour informations: 418 374-217. Jusqu'au 11 octobre.

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Raconte-moi... hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence, exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

festival d'été de Québec
du Maurier

Quelques-uns d'Europe...

Programme Info-Festival Bell disponible gratuitement chez METRO quantités limitées

Tri Yann 9 juillet France SCÈNE MOLSON DRY	Thierry Robin 10 juillet France PLACE MÉTRO SCÈNE MOLSON DRY	M 10 juillet France SCÈNE MOLSON DRY	Nilda Fernández 10 et 11 juillet France SCÈNE MOLSON DRY
Dick Annegarn 11 et 12 juillet Pays-Bas SCÈNE MOLSON DRY	Philippe Lafontaine 11 et 13 juillet Belgique SCÈNE MOLSON DRY	The Herbaliser 12 juillet Angleterre SCÈNE MOLSON DRY	Kočani Orkestar 13 et 14 juillet Macédoine SCÈNE MOLSON DRY PLACE MÉTRO
Orchestre National de Barbès 14 juillet France SCÈNE DU MAURIER	Rachid Taha 14 juillet France SCÈNE DU MAURIER	Tara 14 et 15 juillet Roumanie PLACE MÉTRO	Karshlama 15 juillet Turquie PLACE MÉTRO
Pigalle 15 et 16 juillet France SCÈNE MOLSON DRY SCÈNE DU MAURIER	Yann-Fañch Kemener 16 juillet France PLACE MÉTRO	Killa 15 et 16 juillet Irlande SCÈNE MOLSON DRY PLACE MÉTRO	Høyen Droyen 16 juillet Suède PLACE MÉTRO

MUSIQUES POUR UNE PETITE PLANÈTE

Info-Festival Bell disponible gratuitement chez METRO quantités limitées

Info-Festival Bell
418-692-5200
www.festival-ete-quebec.qc.ca

JONQUIÈRE
DU 3 AU 12 JUILLET 1998
LA SEMAINE MONDIALE DE LA MARIONNETTE
AUJOURD'HUI 4 JUILLET...

Québec L'illusion, Théâtre de marionnettes LA BALLADE DU PLOMBIER 10 h airAlliance	Rép. tchèque Le Théâtre Spejbl et Hurvinek LE MIROIR 15 h mqd.cie
Espagne Companyia Jordi Bertran POEMES VISUALS 19 h	Allemagne Theater Waidspiecher DAS FEUERZEUG 20 h 30 SUPER PRIZE

ET DEMAIN 5 JUILLET...

Rép. tchèque Le Théâtre Spejbl et Hurvinek HURVINEK ET LE MIROIR 10 h mqd.cie	Allemagne Theater Waidspiecher DAS FEUERZEUG 13 h 30 et 20 h SUPER PRIZE
Québec Théâtre de l'Avant-Pays CHATEAU SANS ROI 11 h et 15 h	Espagne Companyia Jordi Bertran POEMES VISUALS 19 h

Au Centre national d'exposition, jusqu'au 13 juillet, visitez notre exposition Marionnettes géantes!

Au Parc Jean-Allard, 22 h
L'Oiseau rare
• Spectacle #1 jusqu'au 7 juillet
• Spectacle #2 du 8 au 11 juillet

Infos:
(418) 695-3421
1-888-PANTINS

ESEAU ESERVATECH
CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC
Hydro Québec
Québec
Canada
ALCAN
QUOTIDIEN

LES ARTS du Maurier
air transat
Inter-Canada
lecter
Bell

388580



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKRS	...Ovide	...sans fin	Pierre et Isa	Aladdin	Doug	Où est Charlie?	Tiny Toons	Les Twist	Cinéma / LE DÉFI DE MARIE (4) avec Gema Zamprogna, Gwyneth Walsh			Direction: Sud	Entrée des artistes	Chapeau melon et bottes de cuir	Branché	Vie de chalet	Chez nous 98				
CFRS	Images du Québec		Vision mondiale		Pub		Picoli, Lirabo...	À mi-galaxie, tournez...	Les Pierrafeu	Le Petit Journal	Évasion beauté	Coup de maître	Cinéma / LA FOLLE HISTOIRE DE L'ESPACE (5) avec Bill Pullman, Daphne Zuniga			Pub	Box Office	Passion plein air	Le Grand Journal		
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Bibi et Geneviève		Sailor Moon	Beetle-borgs	Table d'hôte	Pub			Que reste-t-il de nos amours?	Fleurs et Jardins	Vins et Fromages	Cinéma / TROUBLE JEU (5) avec Aidan Quinn, Isabella Rossellini					
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Pause musicale		Intermèdes jeunesse	Allô prof	David le gnome	Albert le 5e mousquetaire	Skippy	Heidi	L'Étalon noir		

VOTRE SOIRÉE

SAMEDI 4 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00			
TQc	Monde merveilleux de Disney / Culture éclair (18h55)		National Geographic			Himalaya / Au coeur des glaciers	Les Pays du Québec	Cinéma / LA FEMME DE ROSE HILL (3) avec Marie Gaydu, Jean-Philippe Ecoffey			Cinéma / UNE LONGUE JOURNÉE QUI S'ACHÈVE (3) avec Marjorie Yates, Leigh McCormack (22h40)		Pause musicale (0h10)			
CKRS	Le Téléjournal	Le Vent des années 60	Baseball / Marlins - Expos										Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport (22h27)	Cinéma / L'ESCORTE (5) avec Claudio Amendola, Enrico Lo Verso (22h50)	
CJPM	Le TVA	Cinéma / SUPERMAN IV (6) avec Christopher Reeve, Gene Hackman				Cinéma / LOUP (4) avec Jack Nicholson, Michelle Pfeiffer			Le TVA	TVA Sports (23h24) / Loteries (23h40)	Cinéma / LE SOUS-SOL... (4) (23h50)					
CFRS	Dehors les chefs	Cinéma / DANIELLE STEEL: CHER DADDY (6) avec Patrick Duffy, Kate Mulgrew				Cinéma / ALIEN 3 (5) avec Sigourney Weaver, Charles S. Dutton			Le Grand Journal (22h58)	Cinéma / L'ESCARPIN ROUGE (6) avec David Duchovny (23h28)						
TV5	Thalassa	Journal de FR2	Pour la gloire		Le Journal des festivals (20h45)	Faites la fête						Journal belge	Soir 3 / Mondial (0h15)			
CANAL D	M*A*S*H	15 Ans juste pour rire	Les Châteaux américains / Les Barons de l'industrie		Le Goût du monde / Hong Kong		Biographies / Charlie Parker		Jazz: Diana Krall Trio		Cinéma / BÉTHUNE (4) avec Donald Sutherland, Kate Nelligan					
RDI	Simplement la vie	Rivières / Rivière Moisie	Le Monde ce soir	Un Canadien au Vietnam	Hong Kong: ombres chinoises		Le Journal RDI	Entrée des artistes	Trajectoires	Vocation journaliste	Griffe	Montréal en spectacle	Le Téléjournal			
RDS	Le Monde du sport Gillette	Sports 30 Mag	Tennis / Tournoi de Wimbledon - Finale chez les femmes										Les Superstars WWF	Sports 30 Mag	France 98	Soccer / Quarts de finale
S.E.	Marée blanche (17h05)		Fantômes du Mississippi (18h45)			Le Mariage de mon meilleur ami					La Jurée (22h45)					
CBJET	Baseball / Blue Jays - Devil Rays (16h00)	North of 60		Witness		Cinéma / JOHNNY MNEMONIC (5) avec Keanu Reeves, Dolph Lundgren			Saturday Report	Cinéma / LYDIA (4) avec Merle Oberon, Joseph Cotten						
CFCF	Pulse	Home Teams	Star Trek: Voyager		Neon Rider		America's Most Wanted	Once a Thief		CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (23h45)	Cinéma / CAPTAIN RON (6)				
WVNY	ABC World News	Pub	Star Trek: Deep Space Nine		Timecop		Cinéma / UNSTRUNG HEROES (4) avec Nathan Watt, Andie MacDowell			Roseanne	Baywatch					
WCAX	News	CBS Evening News	Entertainment this Week		Dr. Quinn, Medicine Woman		Early Edition		Walker, Texas Ranger		News	Hercules				
WPTZ		NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Cinéma / TALL TALES: THE LEGEND OF PECOS BILL (4) avec Nick Stahl, Patrick Swayze			The Profiler					Saturday Night Live			
WCFE	Antiques Roadshow		The Editors	The McLaughlin Group	Yes, Minister	Goodnight Sweetheart	Monty Python's Flying Circus	Faith in the Future	Ripping Yarns	A Capitol Fourth 1998			P.O.V.			
FOX	Honey I Shrunk the Kids		The X-Files		Daredevils Live!			NYPD Blue		Mad TV		Shop at Home				
TSN	Beach Volleyball	Sportsdesk	Baseball / Expos - Marlins										World Cup Tonight	Sportsdesk	1998 Summer X Games	
TMN	The Arrival				David Spade: Take the Hit			The Real Thing		Hunger: Fly by Night	Ultimate Taboo					
DISC.	Wings		Discovery Connection	Cosmic Highway	Animal Tracks	The Nature Nut	Journeys		Discover Magazine		Discovery Connection	Cosmic Highway	Animal Tracks			
VIE	La Fête des bébés	Combat des chefs	Solo / Plaisirs farfelus à s'offrir seul		Diagnostic / Trauma - vie et mort à l'urgence		Tango		Éros et Compagnie / Spécial sexualité des ados				Cinéma / COEUR D'ENFANT (6)			

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

LA BANDE DU QUOTIDIEN

LA BANDE

de l'imaginaire

La Genèse des Royaumes Oubliés

Cet historique de la création des Royaumes Oubliés a pour but d'inclure de façon cohérente tous les nouveaux éléments introduits par le Supplément du Maître (nouvelles Classes, nouvelles Divinités...). Cependant, il est facile à adapter à tous les mondes médiévaux fantastiques.

Au début de tout n'existaient que 7 Dieux.

Ils se nommaient les Grands Dieux, et étaient répartis en 2 groupes : les Dieux du Chaos et les Dieux de l'Ordre. Les Dieux du Chaos, partisans du changement éternel et de la destruction perpétuelle, étaient 4 : Khorne, Slaanesh, Nurgle et Tzeentch. Quand aux Dieux de l'Ordre, pour qui les choses devaient toujours rester telles qu'elles étaient, jusqu'à arriver à un immobilisme total, ils n'étaient que 3, et étaient toujours représentés ensemble. De ce fait, ils se nommaient La Trinité. Il n'existait qu'eux, et eux étaient tout.

Bien vite, leur antagonisme donna lieu à de gigantesques affrontements (Dieux du Chaos contre La Trinité). Au cours de ces batailles, les résidus des combats créèrent ce que nous appelons aujourd'hui les Dieux, ainsi que toutes les autres créatures des Plans Extérieurs. Qu'ils soient maintenant Loyaux, Mauvais, Chaotiques, Bon ou Neutres, ils furent tous créés lors de ces guerres. La Terre (Aber-Toril) et les différents Plans d'Existence furent également créés par les reliquats de ces affrontements. Parallèlement, se nourrissant des vices de ces conflits, les Démons prirent vie.

Finalement, alors que les Grands Dieux du Chaos étaient sur le point de remporter la victoire, La Trinité, dans un ultime effort, les enferma dans un Plan spécifique duquel ils ne pouvaient sortir, et fit de même avec les Démons. Ces Plans sont connus sous le nom de l'Enfer pour les Démons, et des Royaumes du Chaos pour les Grands Dieux du Chaos. Cet effort annihilait La Trinité.

Les Princes Démons, passant des pactes avec les Dieux restants (les Dieux "classiques"), réussirent à négocier des conditions auxquelles ils pouvaient entrer dans le Plan Matériel Primaire. Ces conditions sont consignées dans ce que l'on appelle le Compact. Les Grands Dieux du Chaos, quand à eux, utilisant la force brute, réussirent à créer des brèches dans les barrières érigées par La Trinité pour faire passer leurs serviteurs, les Pandaemons. Ils ne peuvent heureusement pas se rendre eux-mêmes sur Aber-Toril, car sinon ce serait la fin immédiate de tout le système solaire en quelques secondes.

Aujourd'hui, la plupart des hommes vénèrent les Dieux, d'autres (plus rares) les Démons, et d'autres encore (bien moins nombreux) les Grands Dieux du Chaos : Khorne, Dieu de la guerre meurtrière ; Slaanesh, Dieu du plaisir à outrance, des vices et perversions ; Nurgle, Dieu de la décrépitude et de la pourriture et Tzeentch, Dieu du changement, de l'évolution et de la magie destructrice. Personne ne vénère plus La Trinité, sauf peut-être dans des contrées très reculées et sous-développées.

J'espère que cet historique a su vous plaire. Évidemment, dans les prochaines chroniques vous trouverez peu à peu des informations sur les dieux et démons dont j'ai parlé précédemment. Voici maintenant l'énigme de cette semaine :

J'éclaire parfois la nuit, déchire parfois le jour, Ma force et ma puissance inspire le respect, Je ne crains pas le froid et l'eau est mon allié Dans certaines légendes, la vie j'ai redonné... Qui suis-je?

Vous avez des questions concernant vos aventures? Certaines règles? Vous avez des idées merveilleuses à me suggérer? ÉCRIVEZ-MOI À L'ADRESSE SUIVANTE:

LE QUOTIDIEN
Att.: Frédéric Lavoie
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1



LA BANDE

cinéma

À L'AFFICHE AU CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI

1120, boul. Talbot
Info-horaire: 549-9022
Du 3 au 9 juillet 1998

ARMAGEDDON

Préparez-vous à une course effrénée avec Bruce Willis.

MULAN

36e film d'animation de Walt Disney.

6 JOURS, 7 NUITS

(v.f. de 6 days, 7 nights)

Mettant en vedettes Anne Heche et David Schwimmer.

LE SHOW TRUMAN (v.f. The Truman Show)

Le monde entier est rivé à l'écran.

Avec: Jim Carrey, Laura Linney, Noah Emmerich et Ed Harris.

À L'AFFICHE AU CINÉMA DE JONQUIÈRE

2445, Saint-Dominique
Info-horaire: 549-9022
Du 3 au 9 juillet 1998

ARMAGEDDON

Préparez-vous à une course effrénée avec Bruce Willis.

AUX FRONTIÈRES DU RÉEL

(v.f. The X-files)

Science-fiction - L'agent Fox Mulder (David Duchovny) et Dana Scully (Gillian Anderson) sont entraînés dans un tourbillon d'intrigues et de secrets.

LA BANDE

vidéo

SPHÈRE / SPHERE

Science-fiction de Barry Levison
Int.: Dusty Hoffman, Sharon Stone, Samuel Jackson.

Une chose mystérieuse est découverte à des centaines de pieds de profondeur au milieu de l'océan Pacifique. On ne connaît ni la provenance pas plus que la

composante de cette chose mais l'on constate qu'une énergie maléfique s'en dégage. Elle s'infiltr

dans vos pensées en quête de vos peurs les plus profondes et les pires hantises deviennent réalité.

Durée: 134 minutes.



GAGNANT Série 4 Romans- Jeunesse la courte échelle

ANDRÉANNE DALLAIRE LA BAIE, #2180
Ton prix te sera expédié par la poste.

GAGNANTE (ES) D'UN DC



KARINE DUPERRÉ, DOLBEAU, #1995
MARIE-CHRISTINE GAGNÉ, CHICOUTIMI, #2618
STÉPHANE DALLAIRE CANTIN, JONQUIÈRE, #2743

Vous recevrez une lettre par la poste pour pouvoir réclamer ton prix.

S	E
E	N
E	O
E	L
T	C
N	Y
U	C
Z	E
D	R
E	J
S	S

La rép

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

TON # DE _____



TU SAIS KIM CES FL
SONT PAS SEULEMEN
FÊTE, MAIS SONT AU
DEMANDE. VEUX-TU
AVEC MOI?

DESSINS

QUOTIDIEN

CONCOURS SCIENCE AVENTURE JEUNESSE

VALEUR DE 110\$

TIRAGE: UNE SEMAINE DE «CAMPS-SCIENCE AVENTURE-JEUNESSE»

Avec l'équipe dynamique d'animateurs étudiants de l'UQAC, tu pourras explorer des facettes de la géologie, de la biologie, de la physique, de la chimie et de l'informatique. Il y aura des visites en laboratoire et d'entreprises des activités sportives et la semaine se terminera par la présentation de l'invention de ton équipe devant tes parents.

POUR PARTICIPER:
Complète les mots mystères et fais parvenir le tout à:

Concours: «Science Aventure Jeunesse»
a/s: La Bande du Quotidien
1051, boul. Talbot,
Chicoutimi G7H 5C1

S	E	E	T	O	N	N	E	R	R	E
E	N	I	C	I	R	R	E	L	O	V
E	O	U	R	A	G	A	N	N	C	T
E	L	L	A	E	A	F	G	V	N	D
T	C	P	I	G	C	A	E	E	E	R
N	Y	T	L	E	E	L	V	D	E	A
U	C	P	E	R	N	E	A	G	C	Z
Z	E	P	H	Y	R	N	A	I	E	Z
D	R	O	N	O	R	U	E	F	R	I
E	J	E	L	O	N	L	U	N	E	L
S	S	E	T	E	P	M	E	T	E	B

THÈME: LES VENTS	
Aile	Pluie
Blizzard	Rafale
	Tempête
Ciel	Tonnerre
Cyclone	Tornado
	Typhon
Éclair	Vent
Eole (Dieu du vent)	Éolienne
	Voler
Nord	Zef(Vent: Argot)
Nuage(2)	Zéphyr
Orage	
Ouragan	

MOT MYSTÈRES

La réponse est: _____

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ TÉLÉPHONE: _____

TON # DE CARTE DE MEMBRE: _____

LA BANDE musicale

CALENDRIER

Le mois de juillet fraîchement débarqué et les parutions d'albums étant très tranquille par le temps qui courent, j'ai pensé cette semaine vous parler de ce qui s'en vient pour le reste de l'été et un petit bout de l'automne.

7 JUILLET:
BARENAKED LADIES Stunt - Treize nouvelles chansons sur ce 4e album du quintette canadien.

TRIPPING DAISY Jesus Hits Like The Atom Bomb - Vous vous souvenez de «I GOT A GIRL»? C'était eux. Les revoilà...

14 JUILLET:
COUNTING CROWS Across wire/Live In New York - Histoire de patienter pour le 3e album, écoutons celui-ci enregistré en spectacle, (double DC)

THE BEASTIE BOYS Hello! Nasty - Selon plusieurs, le meilleur album du trio rap légendaire depuis 1989 et «PAUL'S BOUTIQUE»

SMALL SOLDIERS Trame sonore film - RAGE AGAINST THE MACHINE, BONE THUGS & HARMONY et plusieurs autres remanient succès rock des années 70 et 80.

- ACE OF BASE Everytime It Rains
- DONNA LEWIS Blue Planet
- MONICA The Boy Is Mine (avec BRANDY)
- SEVEN MARY THREE Orange Avenue

TRAGICALLY HIP Phantom Power

THE AVENGERS Trame sonore

Décidément, on s'est donné le mot pour cette journée...

À surveiller en août: FOR THE MASSES, un album hommage à DEPECHE MODE avec entre autres les SMASHING PUMPKINS, VERUCA SALT et THE CURE; aussi un nouveau DISHWALLA et BETTER THAN EZRA ainsi que les CHEMICAL BROTHERS. Pour septembre: HOTTIE & THE BLOWFISH, JOHN MELLENCAMP, SHERYL CROW et KISS version 78 en 98... Salut.

Martin Tremblay,
CJAB 94-5 Énergie.

Cette chronique est une collaboration du...

MEILLEUR DISQUAIRE AU MONDE HMV

PLACE DU ROYAUME

Par la

LA BANDE

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

CHAQUE MARDI
ATTRIBUTION DE 3DC

UNE COLLABORATION DU: **MEILLEUR DISQUAIRE AU MONDE HMV**

AUSSI TIRAGE D'UNE SÉRIE DE 4 ROMANS-JEUNESSE

la courte échelle

PRIX TRIMESTRIELS:
ASOLO PANTERA
idéal pour marche sur sentier et vélo de montagne

Valeur de: **12999\$** chaque

attribution de 3 paires.

ASOLO

Nouvelle adresse

Boutique **La Course à Pied**
Souliers et accessoires de sport

545-3663
Nouvelle adresse:
251 B, de la Normandie,
Chicoutimi
secteur Rivière-du-Moulin

Tu as entre 12 et 17 ans
Tes parents sont abonnés au Quotidien

JOINS-TOI au Club!

C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre
- Ton autocollant

Tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE
Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

CODE POSTAL: _____

TÉL: _____ ÂGE: _____

GARÇON FILLE

386201





ENTRE AMIES



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30		
CKRS	Oursons volants	Iznogoud	Pierre et Isa	Franc Croisé	Le Jour du Seigneur	En toute liberté	Simplement la vie	La Semaine verte	Second Regard	Pour tout l'art du monde	Le Siècle du peuple	Aventures du jeune Indiana Jones	L'Arche de Noé	Les Contes d'Avonlea								
CFRS	Images du Québec	Vision mondiale			Pub	Dehors les chefs	Famille en fête	Les Pierrafeu	Le Petit Journal	À mi-galaxie, tournez...	Picoli, Lirabo...	Pub	Bons Baisers d'Amérique	Alfred Hitchcock	Coup de maître	Passion plein air	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal				
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Bibi et Geneviève	Évangélisation 2000	Compl. marteau	Fais-en ton affaire	Pub	Cinéma / LES DENTS DE LA MER IV (5) avec Lorraine Gary, Michael Caine				Cinéma / Y A-T-IL ENFIN UN PILOTE DANS L'AVION? (6) avec Robert Hays, Julie Hagerty								
TQc	Les émissions débutent à 13h00.								Pause musicale			Graine de champion	Allô prof	David le gnome	Il était une fois...	Skippy	Heidi	L'Étalon noir				

VOTRE SOIRÉE

DIMANCHE 5 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Le Monde merveilleux de Disney / Culture éclair (18h55)		En pleine nature		On aura tout vu	Les Pays du Québec	Cinéma / MAZEPPA (4) avec Bartabas, Miguel Bose				Montagne / Potosi (22h53)	Faune nordique (23h22)	Pause musicale (23h50)
CKRS	Le Téléjournal	Découverte	Les Beaux Dimanches / Salut Antibes, avec Michel Legrand		Cinéma / NOUS ÉTIONS GUERRIERS (2) avec Rena Owen, Temuera Morrison		Le Téléjournal (22h15)	Sport (22h43)	Cinéma / VIOLENCE ET PASSION (3) avec Burt Lancaster, Silvana Mangano (23h05)				
CJPM	Le TVA	Drôle de vidéo	Fort Boyard / Marie-Josée Taillefer, René Simard		Cinéma / RETOUR VERS LE FUTUR III (4) avec Michael J. Fox, Christopher Lloyd				Le TVA	TVA Sports (22h54) / Loteries (23h10)	Évangélisation 2000 (23h47)	Pub (0h17)	
CFRS	YUL	Partis pour l'été / J.-M. Anctil	Hercule		Cinéma / QUELLE FAMILLE (4) avec Shirley MacLaine, Marcello Mastroianni				Salle d'urgence		Le Grand Journal	Cinéma / LES DOORS (4)	
TV5	L'École des fans	Le Journal des Festivals (18h45)	Journal FR2	Cap Aventure	Un Siècle d'écrivains		Viva (20h45)	Bons Baisers d'Amérique	Journal belge	Alice	Verso	Soir 3 / Mondial (0h15)	
CANAL D	M*A*S*H	15 Ans juste pour rire	Les Châteaux américains / Jardins et Merveilles		Le Goût du monde / Toscane et Latium		Biographies / Billie Holiday		Jazz / Colin James		Cinéma / POUSSE MAIS POUSSE ÉGAL (6) avec Gilles Lalulipe, Céline Lomez		
RDI	Courants du Pacifique	Horizons francophones	Le Monde ce soir	Pierre Elliott Trudeau - L'Apprentissage de la vie (1919-1968) (1/5)		Le Journal RDI	Scully RDI	Trajectoires	Second Regard	Dossier		Le Téléjournal	
RDS	Magazine olympique	Sports 30 Mag	Triathlon	Baseball / Mariners - Rangers				Sports 30 Mag		France 98	Golf LPGA		
S.E.	Comme papa (17h45)		Plus grand que nature (19h25)				Les Mains de Dieu		La Zone (22h40)		Ferroviopathes (0h10)		
CBJET	The Wonderful World of Disney		Emily of the New Moon		Cinéma / APOLLO 13 (4) avec Tom Hanks, Kevin Bacon				Sunday Report	Sports Late Night			
CFCF	Pulse	Travel Travel	Little Lulu		Touched by an Angel		Cinéma / AT THE MIDNIGHT HOUR (5) avec Patsy Kensit, Keegan Macintosh				CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Entertainment Tonight
WVNY	ABC World News Sunday	M*A*S*H	Cinéma / SLAM DUNK ERNEST (6) avec Jim Varney, Kareem Abdul-Jabbar				Cinéma / IN THE BLINK OF AN EYE (5) avec Veronica Hamel, Mimi Rogers				The Entertainers		Pub
WCAX	CBS Sunday News	Seinfeld	60 Minutes		Touched by an Angel		Cinéma / DAVE (4) avec Kevin Kline, Sigourney Weaver				Mad About You (23h20)	Pensacola: Wings of Gold (23h50)	
WPTZ	Pub	NBC News	TV Censored Bloopers		Dateline NBC		Frasier	Working	Law and Order	Viper	Pub		
WCFE	ITN World Focus	Religion & Ethics	Ballykissangel		Live from Lincoln Center / Wynton Marsalis				Happy Birthday, George Gershwin		Cinéma / THE CANDIDATE (4) avec Robert Redford, Peter Boyle		
FOX	Beverly Hills, 90210		The World's Funniest		The Simpsons	King of the Hill	The X-Files		NYPD Blue		Shop at Home		
TSN	Golf / State Fram Classic - Dernière ronde		Sportsdesk	This Week in Baseball	Baseball / Mariners - Rangers				Sportsdesk		Last Call		
TMN	The Beautician and the Beast (18h10)				From the Earth to the Moon: Spider		Warriors of Virtue				Silent Trigger (22h45)		
DISC.	Wings		Summer@ discovery.ca	World of Horses with John Scott	Discovery's Sunday Showcase				Spirit of the Jaguar		Summer@ discovery.ca	World of Horses with John Scott	Discovery's Sunday Showcase
VIE	Guérir autrement / Tue Timh	Combat des chefs	Médecine d'enquête	Santé en vedette / Joe Bocan	De l'autre côté du gang - Enfant du courage		Victoire	Des Histoires de famille / La Sexualité des ados à la maison		Lignes de vie / La Violence	Tango	Cinéma / LE BON SENS (4)	

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.



DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 04 JUILLET

CANAL D — LA CARAPATE 6802605 (4) Fr. 1978. Comédie de G. Oury avec Pierre Richard, Victor Lanoux et Raymond Bussières. - En mai 1968, un condamné à mort s'évade de prison en entraînant son avocat. (1h35)

CKRS — LE DÉFI DE MARIE 10443 (4) (The Challengers), Can. 1989. Comédie dramatique de E. Till avec Gema Zamprogna, Gwyneth Walsh et Eric Christmas. - Une jeune musicienne se fait passer pour un garçon dans le but d'être acceptée dans un groupe rock. (2h)

CFRS — LA FOLLE HISTOIRE DE L'ESPACE 53617 (5) E(Spaceballs), É.-U. 1987. Science-fiction de M. Brooks avec Bill Pullman, Daphne Zuniga et Mel Brooks. - Convoitant l'atmosphère d'une planète, un cruel mercenaire lutte contre un aventurier qui tente de l'empêcher d'enlever la fille du roi régnant sur cet astre. (2h)

CANAL VIE — LES ENFANTS DE LA MARIÉE 9342013 (5) (Children of the Bride), É.-U. 1990. Drame social de J. Sanger avec Rue McClanahan, Patrick Duffy et Kristy McNichol. - Une femme provoque l'indignation de sa famille en épousant un homme sensiblement plus jeune qu'elle. (2h)

CJPM-CFER — TROUBLE JEU 7100 (5) (Lies of the Twins), É.-U. 1991. Drame psychologique de T. Hunter avec Aidan Quinn, Isabella Rossellini et Iman. - Une jeune mannequin entretient une double liaison avec des frères jumeaux physiquement identiques mais au tempérament opposé. (2h)

CFRS — DANIELLE STEEL: CHER DADDY 866384 (6) (Danielle Steel's Daddy), É.-U. 1991. Mélodrame de M. Miller avec Patrick Duffy, Kate Mulgrew et Lynda Carter. - Un publicitaire voit sa vie bouleversée lorsque sa femme le quitte en lui laissant leurs trois enfants. (2h)

CJPM-CFER — SUPERMAN IV 313365 (6) (Superman IV: The Quest for Peace), G.-B. 1987. Science-fiction de S.J. Furie avec Christopher Reeve, Gene Hackman et Margot Kidder. - Alors qu'il entreprend de débarrasser la Terre de ses armes nucléaires, Superman doit affronter un génie criminel. (2h)

CFRS — ALIEN 3 556297 (5) É.-U. 1992. Science-fiction de D. Fincher avec Sigourney Weaver, Charles S. Dutton et Charles Dance. - Une entité extraterrestre sème la mort sur une planète où une femme officier se trouve seule parmi d'anciens bagnards. (2h30)

CJPM-CFER — LOUP 828907 (4) (Wolf), É.-U. 1994. Drame fantastique de M. Nichols avec Jack Nicholson, Michelle Pfeiffer et James Spader. - Après avoir été mordu par un loup, un éditeur apathique constate d'étranges transformations dans son physique et sa personnalité. (2h30)

CBJET — JOHNNY MNEMONIC 53013 (5) Can. 1995. Science-fiction de R. Longo avec Keanu Reeves, Dolph Lundgren et Takeshi. - En 2021, un jeune courrier entreprend une mission périlleuse consistant à transporter une formule secrète implantée dans son cerveau. (2h)

TQc-CIVV — LA FEMME DE ROSE HILL 1278471 (3) Suis. 1989. Drame de moeurs d'A. Tanner avec Marie Gaydu, Jean-Philippe Ecoffey et Denise Péron. - Venue en Suisse pour épouser un paysan, une jeune étrangère de race noire quitte celui-ci après le mariage pour aller vivre avec le fils d'un industriel. (1h40)

TQc-CIVV — UNE LONGUE JOURNÉE QUI S'ACHEVE 4608617 (3) (The Long Day Closes), G.-B. 1992. Chronique de T. Davies avec Marjorie Yates, Leigh McCormack et Anthony Watson. - Dans un quartier ouvrier de Liverpool dans les années 50, un garçonnet friand de cinéma éprouve de la difficulté à s'adapter à sa nouvelle école. (1h30)

CKRS — L'ESCORTE 8859365 (5) It. 1993. Drame policier de R. Tognazzi avec Claudio Amendola, Enrico Lo Verso et Carlo Cecchi. - La vie au quotidien de carabinieri chargés de protéger un procureur italien en Sicile. (1h45)

CANAL D — BÉTHUNE 8732520 (4) Can. 1977. Drame biographique de E. Till avec Donald Sutherland, Kate Nelligan et David Gardner. - La carrière d'un médecin canadien qui devient un héros de la révolution chinoise. (2h)

CBJET — LYDIA 34100 (4) É.-U. 1941. Drame sentimental de J. Duvivier avec Merle Oberon, Joseph Cotten et Edna May Oliver. - Une vieille demoiselle se remémore les quatre idylles qui ont marqué sa vie. (2h)

CFRS — L'ESCARPIN ROUGE 835617 (6) (Red Shoe Diaries), É.-U. 1992. Drame de moeurs de Z. King avec David Duchovny, Brigitte Bako et Billy Wirth. - Grâce au journal intime de sa fiancée qui vient de mourir, un architecte découvre que celle-ci s'était engagée dans une relation extraconjugale. (2h)

CJPM-CFER — LE SOUS-SOL DE LA PEUR 9187094 (4) (The People Under the Stairs), É.-U. 1991. Drame d'horreur de W. Craven avec Brandon Adams, Everett McGill et Wendy Robie. - Un adolescent s'introduit par effraction dans une grande demeure qui recèle des secrets horribles. (2h)

CANAL VIE — COEUR D'ENFANT 5121501 (6) (Gregory K), É.-U. 1993. Drame judiciaire de L. Otto avec Joseph Gordon-Levitt, Bill Smitrovich et Kathleen York. - Un garçonnet malheureux intente un procès à ses parents en vue d'être adopté par une nouvelle famille. (2h)

CANAL D — CINÉMA CINÉMA 7349308 (4) Can. 1985. Documentaire de G. Carle et W. Nold. - Évocation de 25 ans de cinéma de l'Office national du film. (2h)

DIMANCHE 05 JUILLET

CANAL D — MOITIÉ-MOITIÉ 1599501 (5) Fr. 1989. Comédie sentimentale de P. Boujenah avec Michel Boujenah, Zabou et Jean-Pierre Bisson. - Une architecte et un couturier orphelin se disputent la demeure de leur enfance qu'ils ont héritée à part égale à la mort de leur grand-mère. (1h30)

CJPM-CFER — LES DENTS DE LA MER IV 28018 (5) (Jaws - The Revenge), É.-U. 1987. Drame d'horreur de J. Sargent avec Lorraine Gary, Michael Caine et Lance Guest. - Une veuve dont le fils a été tué par un requin décide d'affronter seule un de ces monstres marins, convaincue que celui-ci a un comate à régler avec sa famille. (2h)

CANAL VIE — TROP JEUNE POUR TOI 9319785 (4) (The Family Man), É.-U. 1979. Drame psychologique de G.

Jordan avec Edward Asner, Anne Jackson et Meredith Baxter Birney. - Un quadragénaire, propriétaire de garage, a une liaison avec une jeune pianiste. (2h)

CJPM-CFER — Y A-T-IL ENFIN UN PILOTE DANS L'AVION? 5292 (6) (Airplane II: the Sequel), É.-U. 1982. Comédie de K. Finkleman avec Robert Hays, Julie Hagerty et William Shatner. - Le premier vol commercial d'une navette spatiale vers la Lune est fertile en événements rocambolesques. (2h)

CBJET — APOLLO 13 587105 (4) É.-U. 1995. Drame historique de R. Howard avec Tom Hanks, Kevin Bacon et Bill Paxton. - Suite à une explosion dans leur capsule, trois astronautes doivent redoubler d'ingéniosité pour parvenir à ramener leur fusée sur Terre. (3h)

CFRS — QUELLE FAMILLE 202563 (4) (Used People), É.-U. 1992. Comédie dramatique de B. Kidron avec Shirley MacLaine, Marcello Mastroianni et Kathy Bates. - Veuve depuis peu, une femme d'âge mûr crée des remous dans sa famille immédiate lorsqu'elle se met à fréquenter un vieux prétendant. (2h30)

CJPM-CFER — RETOUR VERS LE FUTUR III 350853 (4) (Back to the Future - Part III), É.-U. 1990. Comédie fantaisiste de R. Zemeckis avec Michael J. Fox, Christopher Lloyd et Mary Steenburgen. - Un adolescent retourne en 1885 afin de ramener au XXe siècle l'inventeur d'une machine à voyager dans le temps. (2h30)

CKRS — NOUS ÉTIONS GUERRIERS 1666766 (2) (Once Were Warriors), N.-Z. 1994. Drame social de L. Tamahori avec Rena Owen, Temuera Morrison et Mamaengaroa Kerr-Bell. - Une mère de famille aborigène accepte de plus en plus mal le climat de violence que fait régner autour de lui son mari macho. (1h45)

CANAL D — UNE ODYSSEE EN CANOT 7309780 (4) (Waterwalker), Can. 1984. Documentaire de B. Mason. - Évocation d'une randonnée faite en solitaire par le réalisateur dans les régions sauvages au nord du Lac Supérieur. (2h)

TQc-CIVV — MAZEPPA 122292 (4) Fr. 1992. Drame de moeurs réalisé et interprété par Bartabas avec Miguel Bose et Brigitte Mary. - Afin d'étudier de plus près les chevaux, le peintre romantique Géricault séjourne parmi les membres d'un cirque spécialisé dans les spectacles équestres. (1h53)

CANAL D — POUSSE MAIS POUSSE ÉGAL 5102292 (6) Can. 1974. Comédie de D. Héroux avec Gilles Latulipe, Céline Lomez et Denis Drouin. - Un père est exaspéré par l'intérêt que porte sa fille à un hurluberlu maladroit. (1h35)

CKRS — VIOLENCE ET PASSION 89585563 (3) It. 1973. Drame psychologique de L. Visconti avec Burt Lancaster, Silvana Mangano et Helmut Berger. - Forcé de louer une partie de son appartement, un professeur à la retraite devient l'observateur de curieuses moeurs. (2h10)

CFRS — LES DOORS 554438 (4) (The Doors), É.-U. 1991. Drame biographique de O. Stone avec Val Kilmer, Meg Ryan et Kevin Dillon. - Évocation de la carrière et de la vie sentimentale du chanteur américain Jim Morrison. (3h)

CANAL VIE — LE BON SENS 5198273 (4) (Something So Right), É.-U. 1982. Drame psychologique de L. Antonio avec Ricky Schroder, Patty Duke et James Farentino. - Une divorcée fait appel à l'association des "Big Brothers" lorsque son jeune fils lui cause des difficultés. (2h)

CANAL D — UNE ODYSSEE EN CANOT 7309780 (4) (Waterwalker), Can. 1984. Documentaire de B. Mason. - Évocation d'une randonnée faite en solitaire par le réalisateur dans les régions sauvages au nord du Lac Supérieur. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 348

HORIZONTALEMENT

- Un chien - Une manche, au tennis.
- Prénom masc. - Espace sablé où se déroulaient des jeux.
- Macassar - Fait peur à qqn.
- Chlore - Marteau à deux pointes des tailleurs de pierre.
- Étoffe - Neptunium.
- Sauterie - Sincère.
- Absence de formation d'un organe au cours du développement embryonnaire.
- Île de la mer d'Irlande - Refusons de reconnaître qqch.
- Foyer - Vers plats.
- Iridium - Cogitera.
- N'avais pas confiance en - Henri IV en était un.
- Greffais - Qui ne s'intéresse plus à rien.

VERTICALEMENT

- Alliage naturel d'or et d'argent - Poisson.
- Édite - Premier grand prêtre d'Israël.
- Balle de service que l'adversaire ne peut toucher,

SOLUTION DU PROBLÈME 347

1	I	N	V	E	C	T	I	V	E	R	A	I
2	L	A	U	R	I	E	R	G	A	I	N	
3	L	U	E	U	R	A	D	O	S	C		
4	U	S	D	E	D	I	E	A	I	L		
5	S	E	V	I	E	S	S	E	N	U		
6	T	E	U	T	O	N	A	P	P	A	S	
7	R	L	I	T	A	C	H	E	R			
8	A	R	C	O	N	U	T	E	R	I	N	
9	T	I	A	N	G	R	I	M	E	I		
10	I	C	I	D	R	A	V	E	A	N		
11	O	I	N	D	R	E	A	R	E	N	A	
12	N	N	A	U	S	S	I	E	R	E	S	

- au tennis - Se jetant avec violence sur (se) - Do.
- Racine d'une plante du genre panax - Mauvais ragoût.
- Venue au monde - Mitigé - Paresseux.
- De là - Riv. de l'est de la France - Plus mauvais.
- Remarquables (f.).
- Un lagomorphe - Qui est à lui.
- Remettons debout.
- Unique - Abjurer.
- Mit les rênes à un cheval - Période de 18 ans et 11 jours.
- Chevillon - Queue-de-renard - Sagum.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HOROSCOPE

SAMEDI, LE 4 JUILLET 1998

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Vous décidez aujourd'hui d'être sage. En effet, toutes vos réactions seront guidées par la plus stricte rationalité. Vous pourriez cependant laisser travailler la chance puisque tout vous sourit. Vous privilégiez la stabilité affective et n'éprouvez que des sentiments demi-tons. Au plan professionnel, on exigera de vous mer et monde. N'y laissez surtout pas votre foie qui protestera contre cette charge indue de travail.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Tout l'agressivité que vous déployez dans vos rapports aux autres se retournera contre vous et vous aurez une forte tendance à l'autodestruction. Vous serez si négatif que vous courez même le risque de représailles physiques. En affaires, le temps est au beau fixe et on reconnaît votre prudence. Surveillez bien vos reins.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Une personne tente délibérément de vous piéger dans une discussion mais comme l'éloquence prédomine chez vous, cette personne demeurera pantoise. Ne cédez pas un pouce à des âmes supposément bienveillantes même si cela vous doit d'engendrer un conflit. Surveillez vos avoirs car on a à l'oeil certains de vos biens. Ennuis digestifs.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Un petit orage sévira dans votre vie affective. Redoutez les conflits que peuvent mener de trop importantes divergences d'opinions. Ces ennuis se dissipent rapidement et vous verrez que même ceux qui vous critiquent vous aiment profondément. Soyez plus coulant au travail et cette souplesse sera interprétée comme un gage d'efficacité. Vous aurez de légers maux de ventre.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Ne laissez rien au hasard si vous quittez pour un voyage à l'étranger. Une série d'imprévus pourraient gâcher votre plaisir et iraient même jusqu'à vous ôter l'envie de ces bains d'exotisme. La fidélité vous ennuiera et vous aurez l'impression que la vie est trop brève: vous ne pouvez aimer tous ceux qui vous séduisent! Attention à la grippe.

du 24 août au 22 septembre

Ne laissez rien au hasard si vous quittez pour un voyage à l'étranger. Une série d'imprévus pourraient gâcher votre plaisir et iraient même jusqu'à vous ôter l'envie de ces bains d'exotisme. La fidélité vous ennuiera et vous aurez l'impression que la vie est trop brève: vous ne pouvez aimer tous ceux qui vous séduisent! Attention à la grippe.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Le vent de la réussite ne semble souffler que pour vous! Quel brio dans l'exécution de tâches difficiles. On vous admire de toute part et c'est au fond la seule chose que vous désirez. Prenez bien garde que la prétention ne vienne gâcher un si heureux caractère. On vous est fidèle et une courte missive reçue en après-midi vous révélera un amour secret. Attention à vos muscles!

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Vous êtes désemparé et sans une certaine pondération, vous défoncez même le budget le plus confortable. La personne chère vous surprendra dans une situation très incriminante pour vous. Heureusement, vous avez les nerfs solides et la répartie prompt!

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre

Attention aux fractures aujourd'hui! Votre environnement exerce sur vous d'insoutenables pressions. Tentez de leur dire, avec toute la délicatesse dont vous êtes capable, que vous voulez être aimé pour ce que vous êtes. Vos amours sont calmes et votre vie confortable. Au travail, vous montrerez un courageux esprit de décision.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Si le bonheur est contagieux, la mauvaise humeur l'est aussi. Tentez de dissimuler votre agacement même si cela exige de vous un grand effort. Jouer les coqs vous rendra inévitablement ridicule; vous pêcherez par excès de confiance en vous. Vous vivrez un grand désordre affectif et cela nuira à la conduite de vos affaires. Un bon bain d'eau froide vous redonnera un esprit plus clair.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Vous songez sérieusement à réorienter votre carrière professionnelle. Mettez toutes les chances de votre côté et agissez de façon éclairée. Soyez un peu plus à l'écoute de votre partenaire sans quoi vous pourriez lui infliger de profondes blessures. Une tendance aiguë à l'agressivité vous vaudra certains ennuis. Tentez de maintenir un certain degré de civisme dans tous vos rapports aux autres.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Un être mesquin et sans scrupules rend orageuse l'atmosphère de travail. Faites la sourde oreille aux propos allusifs qui ne méritent pas d'être écoutés, de toute manière. Une rencontre intéressante, faite plus tôt, vous ravira par ses nombreuses attentions. Aujourd'hui, une chance exceptionnelle vous favorise dans tous les jeux de hasard.

MOT MYSTÈRE

NO 2926

6 LETTRES — LE MOT CLÉ: LES CIEUX

Aigle	cieux	jovien	Orion	senseur
ange	cirrus	limbe	ouest	sidérite
apex	comète	Lion	ovni	soir
aphélie				
apside	empyrée	Mars	parallaxe	Terre
armillaire	épi	météore	périgée	trou
astre	espace		Pluton	
astrolabe	éther	nadir	pôle	Uranus
azur		nord	Procyon	
	firma-	nova		Véga
beau	ment	nuage	quasar	Vénus
			queue	
Cérès	granule	occident		
ciel		olympé	sélène	

Solution du problème précédent: gingivite

N	O	V	A	P	S	I	D	E	Q	T	S	E	U	O
R	P	L	U	T	O	N	M	R	S	U	R	R	I	C
E	S	O	A	S	A	E	E	E	I	I	E	R	O	C
H	R	N	U	Z	T	E	L	E	L	O	P	U	I	I
T	G	N	U	E	R	U	R	A	N	U	S	E	E	D
E	E	R	O	Y	N	C	I	E	U	X	L	S	E	E
V	B	R	P	A	P	E	X	T	S	E	E	N	T	N
N	E	M	R	I	D	A	N	I	E	B	E	E	E	T
O	E	G	I	E	L	E	D	G	A	L	L	S	M	J
Y	L	E	U	L	M	E	I	L	E	H	P	A	O	O
C	E	Y	A	A	R	R	O	S	D	A	I	R	C	V
O	E	R	M	I	E	R	S	V	C	R	I	N	E	I
R	A	R	T	P	T	B	R	E	N	O	O	G	L	E
P	I	E	E	S	E	G	A	U	N	I	A	N	L	N
F	Q	U	A	S	A	R	M	I	L	L	A	I	R	E



An 2000

Nazareth se prépare à une invasion de touristes

«Le sixième mois, l'ange Gabriel fut envoyé par Dieu dans une ville de Galilée du nom de Nazareth». Lc 1.26

Si c'est par cette phrase que l'apôtre saint Luc amorce son chapitre consacré à la naissance du Christ, par contre, on sait fort peu de choses sur ce qu'a réellement fait Jésus à Nazareth où il a pourtant vécu la plus grande partie de sa vie. Mais des fouilles menées au cours des derniers mois sur les terrains de l'hôpital de Nazareth par l'archéologue américain Stephen Pfann lèvent un coin du voile. Elles ont permis de mettre

au jour deux parcelles en terrasse, les fondations de cinq tours de guet, un antique pressoir à vin et des canaux d'irrigation en pierre alimentés par une source aujourd'hui asséchée. Ces découvertes mettent en lumière le



RICHARD SAINDON

mode de vie des habitants de la Nazareth biblique. Ceux-ci cultivaient le raisin, les olives et les céréales et il est fort probable, selon les archéologues, que Jésus participait comme tout le monde aux travaux agricoles, particulièrement lors des récoltes et des vendanges. La nuit, il devait lui arriver de monter la garde dans l'une

des petites tours pour repérer d'éventuels voleurs de récoltes. On apprend enfin que le village comptait environ 35 maisons au temps de Jésus, pour une population de 300 personnes.

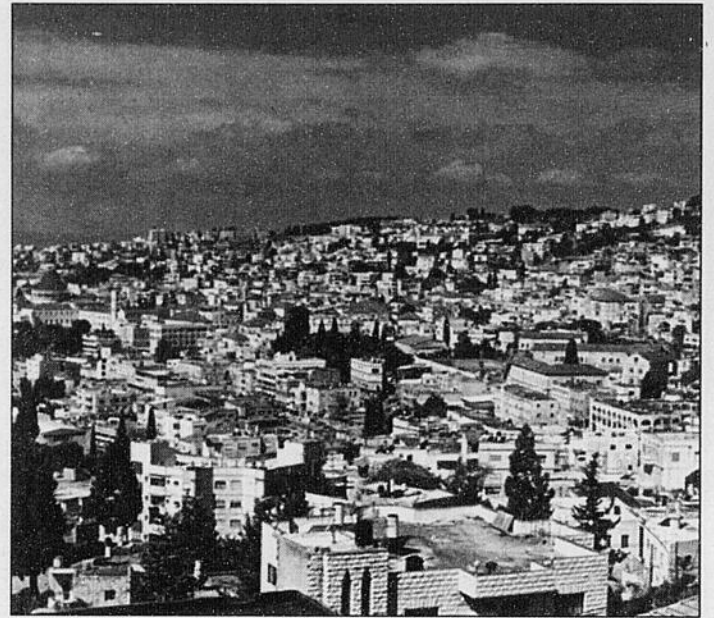
Deux millénaires plus tard, si le pauvre archange Gabriel était de nouveau dépêché à Nazareth, il serait bien déconcerté de voir cette ville grouillante et bruyante de 80 000 habitants, réputée pour ses perpétuels bouchons de circulation! Décongestionner le labyrinthe de ruelles de la vieille ville est une des priorités en prévision de l'affluence des visiteurs anticipée pour le jubilé de l'an 2000.

Déjà les travaux vont bon train et au coeur de l'agglomération comme en périphérie, les chantiers se multiplient. Construction d'hôtels, élargissement de routes, aménagement de nouveaux carrefours, on ne ménage aucun effort pour doter Nazareth d'infrastructures adéquates. «On s'attend à ce que deux millions et demi de personnes viennent à Nazareth», précise Maha A. Shaheen, un des membres du Comité mis sur pied pour les fêtes entourant le 2000e anniversaire de la naissance du Christ. «Ce sera un nouveau début pour le tourisme en Israël et pour Nazareth», affirme M. Shaheen. «Cependant, a-t-il poursuivi, nous voulons préserver le caractère religieux de la fête et de la ville.»

Les festivités vont commencer en 1999 à l'occasion de Noël et se poursuivre jusqu'à Pâques en 2001. Le calendrier du jubilé dévoilé par le pape Jean-Paul II prévoit une grande célébration liturgique à Nazareth le 25 mars de l'an 2000, à l'occasion de la fête de l'Annonciation.

Il y a aussi d'autres projets comme un festival de musique liturgique et un rassemblement de jeunes. Une fois les fouilles archéologiques terminées, une réplique du village pourrait voir le jour sur une superficie de 5 hectares, à l'emplacement de la Nazareth biblique.

On y verrait des gens en costumes d'époque, recréer la vie quotidienne des habitants du village il y a 2000 ans. «C'est un beau projet, mais nous en sommes



DENSITÉ - Nazareth est une ville densément peuplée, un dédale de ruelles.

(Photo Richard Saindon)



SOUK - L'entrée du souk, le grand marché de Nazareth. (Photo Richard Saindon)

encore au stade préliminaire», a pris soin de préciser M. Shaheen.

Entre-temps les visiteurs et les pèlerins se pressent chaque jour à Nazareth pour voir quelques-uns des hauts lieux de la chrétienté, notamment la basilique de l'Annonciation. L'immeuble moderne à deux niveaux, repose sur les vestiges des premiers temples érigés pour protéger la grotte de l'Annonciation que l'on peut apercevoir derrière une grille. À quelques dizaines de mètres de la basilique, se trouve l'église St-Joseph dont la crypte comprend un réseau de grottes. Certains croient que l'une d'elles aurait abrité l'atelier de menuiserie de Joseph. L'accès est interdit parce que trop de gens gravaient leurs noms sur les parois.

En quittant l'église St-Joseph il faut aussi prendre le temps de marcher dans les ruelles nouvellement pavées du bazar, typiquement oriental et des plus colorés. Un embranchement du souk conduit à l'antique synagogue dans laquelle Jésus aurait fait part de sa mission divine.

La plupart des pèlerins s'arrêtent également à la fontaine de Marie. Les historiens sont certains que la mère de Jésus se rendait à cet endroit puiser de l'eau avec les autres femmes du village puisque c'était la seule et unique source de Nazareth.

Nichée dans les collines de Galilée, Nazareth demeure terre de sagesse et de dévotion. Elle sera l'un des points de mire du tourisme international en l'an 2000.

Agence de voyages Sears

Portugal • Algarve • Praia da Rocha



Départ de groupe francophone
9 octobre 1998
Accompagné par Claire Mireault
21 jours en Apart-Hôtel Algarve Mor

1539\$

Départ de Montréal
(Taxe de frais aéroportuaires 10\$ en sus, payable à Dorval)

JOLIVAC

Le prix est par personne et comprend

- Les vols aller-retour à bord d'Ibéria
- Tous les transferts à destination
- L'hébergement en Apart-Hôtel
- Les services d'une accompagnatrice* Sears
- Les taxes applicables

Agence de voyages SEARS

LE MONDE À VOTRE PORTÉE

Place du Saguenay (418) 549-2128

Adresse Internet voy029@mail.sears.ca



*Un minimum de 20 passagers est requis pour les services d'une accompagnatrice Sears. Le prix et date sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse. Le prix est par personne en occupation double, sujet à disponibilité, et inclut toutes les taxes applicables. Surcharges, assurances et toutes dépenses de nature personnelle en sus. Pour les termes et les conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Europe et Méditerranée/Printemps-été 1998 de Jolovac, disponible à l'agence de voyages Sears. ©Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

Carlson Wagonlit Travel

50 succursales au Québec

DÉPARTS ÉTÉ — AUTOMNE 1998

8 août:
Croisière sur le M/V Louis-Joliet
Grands Feux Loto-Québec et Imax

78,00 \$

12 au 26 septembre:
La Grèce - Athènes - Péloponnèse
Croisière - Myconos - Patmos - Rhodes
Accompagnée par: Monique Desbiens
— Il ne reste que 2 places

2849,00 \$

30 septembre au 20 octobre:
La Chine exclusif
Accompagné par: Louise Côté-Girard
Il ne reste que 4 places

5239,00 \$

DÉTENTEURS D'UN PERMIS DU QUÉBEC

Voyages Paradis
3691, boul. Harvey
Jonquière
Tél.: 547-6645

ou sans frais 1-800-475-6645

Voyages Madeleine Gagnon
367, rue Racine Est
Chicoutimi
Tél.: 696-1818

ou sans frais 1-888-976-1818

Voyages Michel Barrette
100, rue St-Joseph
Alma
Tél.: 668-3078

ou sans frais 1-800-263-3078

390717



Beaucoup d'activités à Francfort et Weimar

L'Allemagne fêtera Goethe en 1999

TORONTO (CP) - La plupart des Canadiens connaissent Johann Wolfgang von Goethe, le plus célèbre poète et écrivain allemand, seulement comme l'auteur du poème dramatique Faust, basé sur la vie d'un guérisseur itinérant allemand du XVIe siècle qui possédait des facultés magiques et mourut de façon mystérieuse.

D'après la légende, il avait vendu son âme au diable, en échange du don d'une jeunesse éternelle, d'un savoir infini et du pouvoir d'accomplir des miracles. Les amateurs de musique classique savent que des compositeurs tels que Berlioz, Gounod, Liszt et Schumann se sont également inspirés du thème de Faust pour créer diverses oeuvres et que certains des très beaux poèmes lyriques de Goethe, comme par exemple le Chant de Mignon, ont été mis en musique par ses contemporains.

Ce que la plupart des Canadiens ignorent c'est que Goethe dont l'Allemagne fêtera le 250e anniversaire l'année prochaine, était en même temps un homme de sciences qui étudia l'anatomie, la botanique et l'horticulture, élabora ses propres théories sur l'optique et les couleurs et rédigea un traité - inachevé - en acoustique. En plus il était musicien et chef d'orchestre amateur accompli et aussi peintre dont les croquis et les gravures font maintenant partie de collections publiques. En voyageur invétéré il décrit dans «Le voyage en Italie», son récit de voyage le plus connu, ses impressions et observations d'un séjour prolongé en Italie, récit qui même aujourd'hui continue à jouir d'une grande popularité en Allemagne.

Goethe est né à Francfort en 1749 mais il vécut la plus grande partie de sa vie d'adulte à Weimar, une ville située beaucoup plus à l'est, près de Dresde. Sur l'invitation du grand-duc Charles-Auguste de Saxe-Weimar, il vint s'y installer en 1775 et occupa pendant dix ans le poste de ministre d'état de Weimar. Plus tard il fut chargé de la direction du théâtre et des institutions scientifiques. Jusqu'à sa mort en 1832, Goethe mena une vie très active, contribuant ainsi de façon primordiale au développement de Weimar et à son rôle de capitale culturelle d'Allemagne.

À propos de capitale culturelle, l'année prochaine, en 1999, Weimar aura l'honneur d'être celle de l'Europe. Petite ville au coeur de la province de Thuringe, Weimar prit son essor culturel principalement au XVIIIe siècle, à l'époque du classicisme allemand, quand non seulement Goethe mais aussi son ami Friedrich Schiller, poète, dramaturge et philosophe, y vécut et créa.

Le 28 août 1999, pour le 250e anniversaire de la naissance de

Goethe, de grandes fêtes auront lieu à Francfort comme à Weimar. De plus, tout au long de l'année, les deux villes présenteront une série impressionnante de manifestations culturelles en l'honneur de leur fils célèbre, formant ainsi les deux centres principaux de l'Année Goethe en Allemagne.

Cependant Goethe, en grand

voyageur, a laissé son empreinte sur beaucoup d'autres villes allemandes qui, elles aussi, organiseront leurs propres événements commémoratifs. L'Office national allemand du tourisme en a assemblé vingt pour en faire «La Route de Goethe». Une brochure en couleur servant également de carte, souligne l'importance de cha-

ne de ces villes dans la vie de Goethe et décrit en même temps leurs autres attractions touristiques. Certains tour opérateurs canadiens offriront aussi des voyages forfaitaires dans le cadre de l'Année Goethe.

Les Canadiens avides d'en savoir davantage sur l'Allemagne de Goethe en vue d'un futur voyage pourront contacter

l'Office national allemand du tourisme pour obtenir un exemplaire gratuit de la broche. Il suffit d'écrire à l'adresse suivante : 175 Bloor Street East, North Tower, Suite 604, Toronto, Ontario, M4W 3R8; téléphone (416) 968-1570, télécopieur (416) 968-1986; ou d'envoyer une demande par courrier électronique : germanto@idirect.com.

Cet été,
les enfants mangent,
dorment et
découvrent le monde
gratuitement.

Séjournes dans nos hôtels entre le 26 mai et le 8 septembre et il y aura plein de découvertes partout, comme des petits animaux Discovery Channel, des livrets de jeux et plus encore. Non seulement vos enfants de 19 ans et moins seront logés gratuitement*, mais vos enfants de 12 ans et moins mangeront gratuitement**. Réservez bien plus qu'une chambre d'hôtel. Réservez vos places pour l'aventure.

Holiday Inn®

www.holiday-inn.com



Discovery
CHANNEL
Explorez
votre monde!

Payez avec votre
carte VISA^{MD} pour
obtenir une offre
spéciale[†] de
VISA.



Composez le 1-800-HOLIDAY et
demandez nos tarifs d'été aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

ALBERTA

Calgary-Aéroport
Calgary-Centre-Ville
Calgary-Macleod Trail Sud
Edmonton Convention Centre
Edmonton-Le Palace
Red Deer

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Chilliwack - Centre-Ville
Vancouver-Aéroport
Hotel & Suites
Vancouver-Centre-Ville
Vancouver-Metrotown (Burnaby)

MANITOBA

Winnipeg Aéroport/Ouest
Winnipeg-Sud

NOUVEAU-BRUNSWICK

Fredericton

TERRE-NEUVE

Corner Brook
Stephenville

NOUVELLE-ÉCOSSE

Select Halifax-Centre
Halifax-Harbourview

ONTARIO

Barrie
Burlington
Cambridge
Guelph
Kitchener-Waterloo
Oakville-Centre
Oshawa
Peterborough-Riverain
Sarnia
Sault Ste. Marie-Riverain
St. Catharines
Sudbury Centre-Ville

Toronto On King (Centre-Ville)

Select Toronto-Aéroport
Select Toronto-Brampton
Toronto-Don Valley
Hotel & Suites Toronto-Markham
Toronto-Mississauga
Toronto-Ouest
Toronto-Yorkdale
Trenton

QUÉBEC

Hull - Ottawa Plaza La Chaudière
Montréal-Aéroport
Select Montréal-Centre-Ville
(Centre des Congrès)
Montréal-Longueuil
Montréal-Midtown
Montréal-Pointe-Claire
Québec-Sainte-Foy
Saguenay-Centre des Congrès

Les tarifs d'été sont limités et sujets aux disponibilités. *Enfants de 19 ans et moins logés gratuitement dans la chambre des parents. Occupation maximale selon les règlements locaux; des frais pour lit supplémentaire peuvent s'appliquer. **Les enfants de 12 ans et moins ne paient pas pour le menu Enfants lorsqu'accompagnés par un adulte de la famille ayant choisi un repas du menu régulier. Tous les enfants et les adultes doivent être des clients inscrits à l'hôtel. Limite de 4 enfants par adulte. Non valable pour tarifs de groupe, tarifs de l'industrie du voyage ou tarifs des employés. Un petit animal et un livret de jeux par enfant et par séjour, jusqu'à épuisement des stocks. L'offre spéciale VISA comprend de multiples bons-rabais pour des activités familiales et de voyage et sera distribuée à raison d'une offre par chambre (jusqu'à épuisement), lorsque vous payez votre séjour avec votre carte VISA. Offre valable dans les hôtels Holiday Inn participants aux États-Unis, au Canada et au Mexique. MD Marque déposée de Visa International. ©1998, Bass Hotels & Resorts Inc. Tous droits réservés. La plupart des hôtels sont de propriété et/ou exploitation indépendante. ©1998 Discovery Communications Inc. 10106-CHICO LEQUO

LA BOURSE

MONTREAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres et le chiffre à la différence des catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le "P" indique un système d'actions ordinairement junior à la Bourse de Montréal; "A" est action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; "P" ou "A" = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; "V" = unité de capital-actions; "S" = dividende variable; "W" ou "WB" = bon de souscription (warrant); "L" = lot fixe.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fr.	Ch.	Nd
ABL CAN	5800	1.350	1.250	1.270	-0.030	
ADL	900	6.750	6.750	6.750	+0.350	
JABCOIT	2000	0.170	0.170	0.170	+0.060	
ABITBI-C	5833	19.800	19.150	19.750	+0.450	
FAETERIA	1700	4.400	4.550	4.790	+0.440	
JAGRITEK	2000	0.990	0.990	0.990	+0.090	
JAGRIMX	2000	0.100	0.100	0.100	+0.010	
ALCAN	82265	13.000	12.850	12.850	-0.050	
FAIRCAN	5050	11.600	11.600	11.600	+0.000	
ALTA-ENERG	1500	33.900	33.900	33.900	-0.200	
ALCAN SR	1000000	20.100	20.100	20.100	-0.150	
FALIGNE	3000	0.750	0.750	0.750	+0.010	
FALICT B	3800	18.300	18.050	18.500	-0.250	
FALLIANCV	350	25.450	25.300	25.300	-0.200	
FALLIANCVT	125	25.000	25.000	25.000	-0.250	
FALMAG-1	102000	7.000	7.000	7.200	+0.500	
FALMAG-2	102000	7.000	7.000	7.200	+0.500	
AMISCO	4300	6.000	6.000	6.000	+0.000	
AMISKA	2757	1.330	1.330	1.330	+0.080	
AMSBESTO	124	16.250	16.250	16.250	-0.250	
AMSTON	5000	2.700	2.600	2.600	-0.100	
JATAPA	5000	4.500	4.500	4.500	+0.030	
FATCO I	4350	37.000	36.300	37.000	+0.750	
FATHABASCA	30000	11.000	11.000	11.000	+0.100	
AXCAN	4800	11.900	11.600	11.900	+0.100	
JAZIMIT	6000	0.400	0.380	0.400	+0.000	
BC GAS	2115	33.100	32.750	33.100	+0.100	
BC TEL	9266	55.400	55.200	55.200	-0.050	
BC TEL	462	55.400	55.200	55.200	-0.050	
BCE MLK	1054	38.350	38.000	38.250	+1.150	
FBI-C	600	23.800	23.500	23.500	-0.400	
BP I-U	1500	1.850	1.850	1.850	-0.200	
MAC	2142	20.650	20.350	20.450	-0.100	
MACRO	200	0.300	0.300	0.300	-0.150	
FMAGNA A	4709	102.400	102.100	102.300	-0.150	
FMAGNA B	1782	21.950	21.850	21.900	-0.050	
MAZARI	8000	0.620	0.600	0.620	-0.020	
JMWATER	2700	1.660	1.650	1.650	-0.050	
JMORRE	1000	0.650	0.650	0.650	-0.010	
MEMOTEC	3350	12.900	12.750	12.750	-0.150	
METHANEX	1550	20.500	20.300	20.450	-0.150	
JMETRO	5000	9.250	8.950	9.250	+0.600	
JMETRO	123	9.250	8.950	9.250	+0.600	
JMETRO	2794	14.200	13.900	13.900	-0.150	
JMETRO	8630	34.000	33.600	33.900	-0.150	
JMUND	2000	0.550	0.550	0.550	-0.050	
JMUND	1000	0.550	0.550	0.550	-0.050	
JMUND	6245	20.000	19.800	19.900	-0.200	
MITEL 2.00	2400	25.900	25.600	25.900	-0.200	
MITEL 2.00	1075	27.000	27.000	27.000	-0.250	
MITEL 2.00	190	27.000	27.000	27.000	-0.250	
MITEL 2.00	12400	3.300	3.150	3.150	-0.150	
MITEL 2.00	3000	15.000	14.850	15.000	-0.050	
MITEL 2.00	7500	0.240	0.240	0.240	+0.000	
MITEL 2.00	3050	2.520	2.520	2.520	+0.000	
MITEL 2.00	1770	1.100	1.100	1.100	+0.000	
MITEL 2.00	3500	1.350	1.350	1.350	+0.050	
MITEL 2.00	3400	3.600	3.600	3.600	+0.050	
MITEL 2.00	8650	4.000	3.600	4.000	+0.100	
MITEL 2.00	7390	7.250	7.200	7.250	-0.100	
MITEL 2.00	81300	37.500	37.000	37.400	+0.600	
MITEL 2.00	2225	3.310	3.310	3.310	+0.050	
MITEL 2.00	1000	1.850	1.700	1.700	-0.150	
MITEL 2.00	1000	7.500	7.500	7.500	+0.000	
MITEL 2.00	3650	40.500	40.500	40.500	-0.100	
MITEL 2.00	56468	40.750	40.400	40.500	-0.150	
MITEL 2.00	340	4.550	4.550	4.550	-0.100	
MITEL 2.00	27	27.000	27.000	27.000	+0.000	
MITEL 2.00	68	26.500	26.500	26.500	+0.500	

M à O

IMPACT	31486	13.200	13.000	13.200	+0.050	
MAXX	1950	19.000	19.000	19.000	+0.050	
MACKENZIE	2142	20.650	20.350	20.450	-0.100	
MACRO	200	0.300	0.300	0.300	-0.150	
FMAGNA A	4709	102.400	102.100	102.300	-0.150	
FMAGNA B	1782	21.950	21.850	21.900	-0.050	
MAZARI	8000	0.620	0.600	0.620	-0.020	
JMWATER	2700	1.660	1.650	1.650	-0.050	
JMORRE	1000	0.650	0.650	0.650	-0.010	
MEMOTEC	3350	12.900	12.750	12.750	-0.150	
METHANEX	1550	20.500	20.300	20.450	-0.150	
JMETRO	5000	9.250	8.950	9.250	+0.600	
JMETRO	123	9.250	8.950	9.250	+0.600	
JMETRO	2794	14.200	13.900	13.900	-0.150	
JMETRO	8630	34.000	33.600	33.900	-0.150	
JMUND	2000	0.550	0.550	0.550	-0.050	
JMUND	1000	0.550	0.550	0.550	-0.050	
JMUND	6245	20.000	19.800	19.900	-0.200	
MITEL 2.00	2400	25.900	25.600	25.900	-0.200	
MITEL 2.00	1075	27.000	27.000	27.000	-0.250	
MITEL 2.00	190	27.000	27.000	27.000	-0.250	
MITEL 2.00	12400	3.300	3.150	3.150	-0.150	
MITEL 2.00	3000	15.000	14.850	15.000	-0.050	
MITEL 2.00	7500	0.240	0.240	0.240	+0.000	
MITEL 2.00	3050	2.520	2.520	2.520	+0.000	
MITEL 2.00	1770	1.100	1.100	1.100	+0.000	
MITEL 2.00	3500	1.350	1.350	1.350	+0.050	
MITEL 2.00	3400	3.600	3.600	3.600	+0.050	
MITEL 2.00	8650	4.000	3.600	4.000	+0.100	
MITEL 2.00	7390	7.250	7.200	7.250	-0.100	
MITEL 2.00	81300	37.500	37.000	37.400	+0.600	
MITEL 2.00	2225	3.310	3.310	3.310	+0.050	
MITEL 2.00	1000	1.850	1.700	1.700	-0.150	
MITEL 2.00	1000	7.500	7.500	7.500	+0.000	
MITEL 2.00	3650	40.500	40.500	40.500	-0.100	
MITEL 2.00	56468	40.750	40.400	40.500	-0.150	
MITEL 2.00	340	4.550	4.550	4.550	-0.100	
MITEL 2.00	27	27.000	27.000	27.000	+0.000	
MITEL 2.00	68	26.500	26.500	26.500	+0.500	

P à S

PANCPD	450	21.850	21.500	21.700	-0.050	
PANCPD	2700	1.400	1.400	1.400	-0.100	
PEARLESS	5640	2.750	2.600	2.600	-0.150	
PIEGAZA	6000	0.350	0.290	0.350	+0.060	
PENGR-EN	1900	1.100	1.100	1.100	+0.000	
PETRO CAN	1025	23.700	23.700	23.700	+0.000	
PHILIP	1800	5.800	5.800	5.800	+0.050	
PHOXENIUS	11175	11.650	11.500	11.500	-0.050	
PIEDMONT	2013	16.500	16.400	16.400	-0.100	
PLACO	500	14.450	14.450	14.450	+0.000	
PLOD PETR	1000	14.450	14.450	14.450	+0.000	
PCS INC	1000	350.000	350.000	350.000	-1.500	
PROFWR CR	8667	68.650	68.250	68.650	-0.400	
PREMOR	1800	14.200	14.200	14.200	-0.200	
PREMOR	16500	0.500	0.460	0.500	+0.040	
PROMATEK	200	2.150	2.150	2.150	+0.000	
PROFWR CR	1940	60.500	60.200	60.500	-0.300	
QUEBEC TEL	2907	19.500	19.350	19.500	+0.500	
QUEBEC TEL	180	19.500	19.350	19.500	+0.500	
QUEBEC TEL	32743	29.900	29.650	29.650	-0.150	
QUANTUM	700	16.750	16.750	16.750	+0.000	
QUANTUM	5000	0.220	0.220	0.220	-0.035	
RANGEROIL	117850	10.800	10.800	10.800	-0.050	
RAUDIN	1000	0.070	0.070	0.070	-0.400	
REITMAN A	200	21.100	21.100	21.100	-0.050	
REITMAN B	4784	0.265	0.265	0.265	-0.100	
REITMAN C	19000	0.750	0.750	0.750	-0.100	
REITMAN D	1000	0.350	0.350	0.350	-0.050	
REITMAN E	63700	12.900	12.800	12.900	-0.100	
REITMAN F	600	8.250	8.250	8.250	-0.150	
REITMAN G	1100	85.000	85.000	85.000	-0.050	
REITMAN H	795	5.750	5.750	5.750	-0.050	
REITMAN I	500	42.800	42.800	42.800	-0.050	
REITMAN J	166	1.600	1.600	1.600	-0.050	
REITMAN K	5800	0.200	0.200	0.200	-0.020	
REITMAN L	5000	4.000	4.000	4.000	+0.000	
REITMAN M	698	11.800	11.800	11.800	+0.000	
REITMAN N	5005	4.900	4.700	4.900	+0.050	
REITMAN O	1600	10.900	10.900	10.900	+0.050	
REITMAN P	3472	37.000	37.250	37.250	-0.100	
REITMAN Q	322	60.500	60.200	60.500	-0.100	
REITMAN R	9500	0.720	0.700	0.700	-0.100	
REITMAN S	26100	27.200	27.250	27.250	-0.150	
REITMAN T	18900	0.820	0.770	0.800	-0.450	
REITMAN U	1000	25.000	25.000	25.000	-0.050	
REITMAN V	4238	15.150	15.000	15.000	-0.050	
REITMAN W	300	5.450	5.450	5.450	-0.050	
REITMAN X	1500	14.500	14.500	14.500	-0.015	
REITMAN Y	414100	0.210	0.190	0.190	-0.015	
REITMAN Z	10900	27.500	27.500	27.500	+0.050	
REITMAN AA	1473	18.500	18.350	18.450	-0.200	
REITMAN AB	500	7.000	7.000	7.000	-0.350	
REITMAN AC	300	16.300	16.300	16.300	-0.350	
REITMAN AD	180	25.000	25.000	25.000	-0.450	
REITMAN AE	2050	10.700	10.600	10.600	-0.050	
REITMAN AF	19300	1.950	1.800	1.800	-0.050	
REITMAN AG	6100	1.650	1.500	1.500	-0.050	
REITMAN AH	1000	10.000	10.450	10.450	-0.450	

T à Z

JITESTYLE	2100	0.200	0.200	0.200	-0.050	
JITESTYLE	146	13.300	13.500	13.500	-0.500	
JITESTYLE	8050	4.350	4.300	4.300	-0.040	
JITESTYLE	22552	42.500	42.050	42.450	-0.050	
JITESTYLE	10900	27.500	27.500	27.500	+0.0	



En Corée

Abitibi-Consolidated négocie une usine

MONTREAL (PC)-A l'instar de plusieurs entreprises occidentales, Abitibi-Consolidated est présentement en Asie, où elle tente de se porter acquéreur d'une usine de pâtes et papier en difficulté.

L'entreprise montréalaise, plus important producteur de papier journal au monde, a annoncé hier qu'en collaboration avec Norske Skog, de Norvège, elle négocie l'achat, en totalité ou en partie, du plus gros producteur de pâtes et papier de la Corée, Hansol Paper.

Plusieurs entreprises nord-américaines et scandinaves ont déjà

conclu des transactions ou négocié l'achat de certaines usines asiatiques aux prises avec des difficultés financières en raison de la crise asiatique. «Les entreprises asiatiques sont à genoux, commente l'analyste John Duncanson. C'est une situation qui va se répéter à plusieurs exemplaires.»

Le géant américain Bowater a fait récemment l'acquisition de Halla Paper, en Corée, et Norske Skog est en négociations pour acheter une autre usine en Corée et une en Thaïlande, propriétés du Groupe Shinho de la Corée.

Michael Medline, premier vice-président au développement des entreprises chez Abitibi-Consolidated, précise qu'aucune entente n'a encore été signée. Il refuse de donner des détails, mais les journaux coréens rapportent qu'Abitibi et Norske achèteraient l'usine Hansol pour 1 milliard \$ US, ou en prendraient une participation de 49 pour cent, pour 800 millions \$ US. M. Medline précise que l'usine de Jeonju est énorme et peut produire annuellement plus d'un million de tonnes.

L'analyste Craig Campbell, de Price Waterhouse Coopers, souligne que depuis cinq ans des investissements importants ont été consentis dans l'industrie du papier en Corée, en Indonésie et en Chine.

«Il y a un an, toute cette production constituait une menace pour les producteurs canadiens et américains, dit-il. Et maintenant, ce n'est plus une menace mais une occasion d'affaires. Les gros producteurs sont tous là-bas pour tenter leur chance.»

La seule usine que possède Abitibi-Consolidated à l'extérieur de l'Amérique du Nord est située en Angleterre. Les papeteries asiatiques, généralement modernes et de niveau international, ont été construites au cours des cinq dernières années.

Abitibi-Consolidated est née de la fusion d'Abitibi-Price et de Stone Consolidated, il y a un an. Une acquisition en Corée permet-

trait à cette entreprise, dont le chiffre d'affaires a atteint 3,7 milliards \$ CAN l'an dernier, d'avoir une tête de pont dans le gigantesque marché chinois.

L'entreprise fait face présentement à un conflit de travail, et 11 de ses 17 usines nord-américaines sont fermées à la suite d'une grève qui a débuté le 15 juin.



COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones 9025.26 -23.41
Volume

MONTREAL

Indices comp. +3752.72 +10.85

TORONTO

TSE 300 +7383.71 +13.16

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Teleglobe 39.35 +.35
Groupe CGI 33.70 -.55
Laidlaw 15.20 -.50
Transcanada 27.05 -5.50
Quebecor 29.65 -.10

Or +294.50 +.452

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consoli. 19.75 +.65
Alcan 40.10 -.15
Alliance 22.20 +.50
Amisk 1.33 +.08
Ban. Nationale 29.25 +.05
Bell 62.50 +.15
Bruneau .65 +.05
Cascades 10.20 -.10
Domtar 9.85 +.15
Donohue 34.00 0
Jean Coutu 23.25 -.65
Métro-Rich. 20.45 -.05
Paperboard Inds Intl 4.10 +.10
Orléans .95 -.05
Provigo .90 0
Uniforêt 2.10 0
CGI Const. Serv. Infor. 33.70 -.55
\$ U.S. -1.4685 +.001
\$ CDN 6813 -.26
Taux de conversion 1.4639100



EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN
GEOFFRION INC.

14^e MAISON DE LA PRESSE ET FONDATION DE MA VIE

OMNIUM de golf

VENDEDI ET SAMEDI LES 10 ET 11 JUILLET au Club de Golf de Chicoutimi

IMPRIMERIE CHICOUTIMI

CHICOUTIMI
M. Yvon Gobeil et
M. Eric Lavigne du
comité organisateur

• Impression de tous
les documents et
balles de golf

valeur de:

500\$



Inter-Canadien

QUOTIDIEN

390711

QUOTIDIEN progrès/dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15.95\$ SUR UNE COLONNE
29.95\$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7\$
JUSQU'À 20 MOTS (30c par mot additionnel)

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

50e Anniversaire! Félicitations! M. Maxime Bouchard et Mme Ruth Truchon. Nous vous souhaitons encore beaucoup de bonheur!
De toute la famille.

SORS tes espadrilles et tes vieilles jeans Catherine, tu dois être prête à 18 h 30, on passe te prendre pour ton «shower». Non, non, pas de protestation, tu n'as pas le choix de suivre. C'est sa dernière sortie de vieille fille avant son mariage, le 18 juillet.
Kat, Caro, Lou, Sophie, Eve xxx

BONNE FÊTE CATHY! Avec ce sourire éclatant et ta bonne humeur, tu réussis toujours à ensoleiller nos journées. Espérons que tu profiteras de ton anniversaire pour t'amuser et te reposer un peu... Bonne fête Cathy Ringuette!
Tim, Roger, Anne. XXX

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

Joyeux anniversaire et bonne journée à tous!

MESSAGE PERSONNEL • NAISSANCE • POÈME • PROMPT RÉTABLISSEMENT
VŒUX • ANNIVERSAIRE DE MARIAGE • ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILLES • GÉNÉRATIONS • GRADUATION • MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

387362

Petites annonces

Une de nos conseillères



SANDRA

• 545-4014
SAGUENAY
• 668-4506
ALMA
et les environs
• 679-3832
SAINT-FÉLICIEN
et les environs

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 \$
AVIS DE DÉCÈS:..... 76,50 \$

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.



TARIFS

10 mots ou moins
QUOTIDIEN
1 jour..... 7,05 \$
2 jours..... 8,60 \$
3 jours..... 10,15 \$
4 jours..... 11,70 \$
5 jours..... 13,25 \$
6 jours..... 14,80 \$

10 mots ou moins
PROGRÈS-DIMANCHE
9,25 \$

Mots additionnels:
0,40 \$ mot/par semaine
•
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 \$ par semaine
•
AVEC PHOTO:
6,50 \$ par parution

HEURES
D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX100	Campeurs à vendre307	Ameublement703
Bâtisses commerciales101	Fourgonnettes308	Animaux704
Blocs appartements102	Machinerie309	Antiquités705
Bureaux à louer103	Motomarines à vendre310	Bois de chauffage706
Commerces à vendre104	Motoneiges à vendre311	Coin du bébé707
Commerces à louer105	Motos à vendre312	Demandé708
Entrepôts à louer106	Motos 3 et 4 roues313	Divers709
Ferme107	Pièces et accessoires314	Équipement de bureau710
Garages108	Remorques à vendre315	Équipement de commerce711
Locaux à louer109	Souffleuses à vendre316	Esotérisme712
Terrains commerciaux110	Tracteurs à vendre317	Marché aux puces713
	Véhicules divers318	Matériaux de construction714
		Poêle à bois715
		Réceptions716
		Santé717
		Vêtements718
		Ventes de garage719
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES200	EMPLOI400	SPORTS / LOISIRS ..800
À partager201	Gardien(ne) demandé(e)401	Articles de sport801
À vendre ou à louer202	Personnel demandé402	Bicyclettes802
Chalets à vendre203		Camping803
Chalets à louer204	FORMATION450	Chasse et pêche804
Chambres à louer205	Enseignement / cours451	Matériaux et accessoires805
Condominiums à vendre206		Ordinateurs et jeux806
Condominiums à louer207	OCCASIONS D'AFFAIRES500	Photos et vidéos807
Logements à louer208	Finances501	Piscines et acc.808
Maisons à vendre209	Occasions d'affaires502	Roulottes à vendre809
Maisons à louer210		Roulottes à louer810
Maisons mobiles à vendre211	SERVICES PROFESSIONNELS ..600	Vacances / voyages811
Maisons mobiles à louer212	Construction / rénovation601	
Terrains à vendre213	Impôt602	AVIS900
	Massage603	Activités diverses901
	Offres de service604	Agences de rencontres902
	Services de garde605	Messages personnels903
VÉHICULES300	MARCHANDISES ET SERVICES700	Perdu ou retrouvé904
Abris d'auto301	À donner701	Recherche905
Autos à vendre302	À vendre ou à échanger702	
Avions à vendre303		
Bateaux à vendre304		
Camions à vendre305		
Camions 4X4306		

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou louer, 766 rue Alma, Chicoutimi, terrain 40,000 pieds carrés, bâtisse 11,000 pieds carrés. Tél.:549-5229.

102 Blocs appartements

IMMEUBLE à logements, près Place Royaume et Saguenay, UOAC, Hôpital, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, à vendre en partie ou globalement. Pour plus d'informations, Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383. (Possibilité de financement).

ST-AMBROISE, Immeuble 6 logements, rue Simard, bien proportionné, bien situé, près de tous les services, près école, grand terrain, remise, prix spécial. Tél.:672-2266.

104 Commerces à vendre

BAR A VENDRE
EN PLEIN COEUR DE CHICOUTIMI
COMPLÈTEMENT ÉQUIPÉ
CLIENTÈLE ÉTABLIE
VENTE POUR RAISON DE SANTÉ.
(418)693-8429

BIJOUTERIE à vendre, clientèle établie, ouverte depuis 1988, située dans un Centre Commercial. Tél.:548-4092 (jour), 548-4126 (soir).

ÉPICERIE-BOUCHERIE, bien établie, en croissance. Investisseur sérieux seulement. Avec bon comptant. Tél.:698-6054.

JONQUIÈRE. Restaurant 45 places, très bien situé, bon achalandage. Vraie aubaine! Tél.:542-6340 (après 18h).

LAC BOUCHETTE: Motel 6 unités avec résidences, bar, accepterait échange. Tél.:1-418-679-8942.

ROUTE DE LAIT. Très bonne clientèle établie. Secteur Alma, Saint-Gédéon, Métabetchouan, Desbiens et Chambord. Réorientation de carrière. Tél.:349-9042, 669-9264 (cellulaire).

SALON DE COIFFURE BON PRIX!!!
A voir! Secteur achalandé. Tél.:547-0334 (soir), personne sérieuse seulement.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI, Boul. Talbot, locaux industriels ou d'entrepôt, chauffés ou non, 10,000 pi.ca. (ou 3,058, 2,058, 3,252, 1,254 pieds carrés). Tél.:549-3135, #105 6909590 (cellulaire).

107 Fermes

BEGIN, 200 acres, maison et bâtiments, machinerie, rivière, chalet en bois rond sur le bord d'un lac. Tél.:672-6184.

109 Locaux à louer

2147, boul. Talbot, 1,000 pi.ca., 1,150\$/mois, tout inclus. Tél.:545-0070.

BOULEVARD ST-PAUL: commercial et/ou industriel 1600 pi.ca., 550Volt, grande porte garage, tél.:693-1467, 690-7890.

CHICOUTIMI, 162 Bossé, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée et sous-sol. Tél.:696-2773 (soir), 549-9907 (jour).

ABONNEZ-VOUS

545-4664
668-4506 Alma
679-3832 Saint-Félicien

le QUOTIDIEN

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI-NORD

Locaux commerciaux refaits à neuf, mini-mail, boul. Ste-Geneviève, 1,200 PI.CA. et 300 PI.CA.
Tél.:549-9628

CHICOUTIMI-NORD: Place Roussel, maintenant disponible espaces commerciaux pour professionnel ou de service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire: 690-9590, tél.:549-9200.

CHICOUTIMI: local commercial, 1,600 PI.CA. 1823, Boul. St-Paul. Tél.:545-8499

LOCAUX À LOUER à partir de 200\$/mois, 200 pieds à 4,000 pieds, situé à Chicoutimi. Tél.:543-4622.

ON OFFRE à louer local de 3200 pieds carrés avec mezzanine de 700 pieds carrés. Idéal pour atelier de soudure ou compagnie en acier de structure. Ce local sert déjà d'atelier de soudure. Tél.:698-2222

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre



CHALET en bois rond 24x24, meublé, sous-sol fini, eau courante, habitable 4 saisons, incluant remise 20x24, site magnifique à 30 minutes d'Alma. Jour:662-7299, soir: 668-7388.

1/2 lot à bois à Hébertville Station avec chalet, remise à bois, lac à truite. Tél.:669-9883 ou 343-3091 (heures de repas et soir).

AUBAINE, chalet bois rond, secteur Pit Morgan, entièrement meublé, conçu pour chasse et pêche, 24x32, avec mezzanine, qual, chaloupe, moteur, et 2 belles caches équipées. \$17,000. Tél.:547-9992, 542-3346.

CHALET chasse et pêche, 24x26, équipement complet, chemin Chute-des-Passes, 74ième kilomètre, lac de la Chapelle. Tél.:662-5373.

CHALET de chasse et pêche fini en cèdre, 30'x25', 3 remises, secteur Mont-Valin, kilomètres 23, lac Bluteau. Chaloupe, moteur 3 forces. Génératrice. 25,000 \$ (ferme). Tél.:545-8624, 693-8881.

CHALET, (cause retraite), splendide! baignade, \$25,000, lac proximité Chicoutimi, Bernard Dufour, Immeuble Expert, courtier immobilier, 549-7856.

FALARDEAU lac Sébastien très beau site, au bord du lac, meublé, équipé, 3 chambres, salle de bain, grande pièce moustiquaire, installation sceptique refaite à neuf. Tél.:549-2566, 673-3325.

LAC À JIM, propriétaire du terrain, habitable à l'année, meublé, construction récente, grand terrain semi-boisé, possibilité d'aménagement paysager, remise. Tél.:274-3079.

LAC DAMASE (entre Larouche et Jonquières) petit chalet d'été, coin tranquille, toiture neuve, très propre, 9,700\$. Tél.:678-2612, 542-6132.

LAC KENOGAMI: situé île près Camping Jonquières, 12,500\$ négociable. Tél.:673-6104

LAC MORIN, Monts Valin, tout équipé, chasse, pêche, 29,000\$ négociable. Tél.:544-5066.

203 Chalet à vendre

LAC ROND, Roberval, résidence à l'année, 3 chambres, salle de bain complète, grande cuisine et salon, grand garage, très bon pour chasse et pêche, à très très bon prix. Tél.:418-275-3313.

LATERRIÈRE: meuble, isolé, terrain 250'x150', chemin Bagot, vente rapide, bon prix. Tél.:690-2098.

LATERRIÈRE: Rivière Cyriac, "Parc des Laurentides", meublé sans électricité, 20,000\$. Tél.:678-9933.

POINTE DE CHAMBORD: 15 chemin 19, résidence d'été, grand terrain, bord de lac, beaucoup d'inclus, Accès Plus, Camil Boily, (418)275-7324, 671-5350 (radio-chasseur).

POINTE-DE-CHAMBORD: chalet 3 chambres, magnifique plage de sable, beau coin de pêche. 275-5616, 679-6758.

RECHERCHE chalet abandonné au bord d'un lac ou rivière à 1 heure ou moins de Chicoutimi. A bas prix. Tél.:549-3903.

RIVIÈRE-ÉTERNITÉ: chalet bois rond, 24X12', terrain 1 acre, aménager, bord d'une rivière, électricité, fosse septique, 15,000\$ négociable. Tél.:549-4258.

ZEC MARTIN-VALIN: Lac Doumic, 47'x24', équipement complet au propane, ameublement compris, plancher bois franc, verrière avec ameublement rotin, chargeur solaire, terrasse pelousé, puit artésien, génératrice, démarreur à distance, chaloupe fibre verre 20 forces, 2 motoneiges. Tél.:698-0682, 540-1500.

ZEC ONATCHIWAY, lac Onatchiway, 24x24, deux étages, équipé au propane, remise, hangar à bois, fossé sceptique réglementaire. Tél.:543-1122.

204 Chalet à louer

2 CHALETS, bord Lac St-Jean, Roberval, à louer à la journée ou semaine. Tout compris, très propre, avec pêche. Tél.:671-0554, 275-0084, 276-1208.

BORD DE L'EAU, Plage Wilson, 600\$/semaine. 4 personnes maximum. Tél.:668-4808.

CAMPING DOMAINE LEMIEUX Saint-Léon-de-Chicoutimi: confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo - camping: terrains à vendre. Tél.:481-2442.

CAMPING Jonquières petit chalet #106, à partir du 10 juillet. Tél.:695-1354.

CHICOUTIMI bord de la rivière, construction neuve, tout équipé, 300\$/semaine. Tél.:549-6757, 276-5537.

FALARDEAU, magnifique site, plage sable, toute commodité, chaloupe. Tél.:543-8676, 673-7207.

FALARDEAU. À louer ou à vendre. Finition moderne. Très confortable. Bord de l'eau avec très belle plage Libre 9 août. Tél.:541-2565 (paget).

LAC DOCTEUR, St-Honoré, très propre, belle plage, 2 semaines minimum. 420\$/semaine. Tél.:549-8608.

LAC OTIS, idéal pour 4 personnes, bord de l'eau, pédalo, dériveur, électricité, eau chaude, entièrement équipé, semaine. Tél.:544-4919.

LAC-VERT, Hébertville, libre immédiatement, semaine, saison. Tél.:344-1487.

RANG-DES-ILES, St-Gédéon, 2 chambres, entièrement équipé, bain et douche, endroit tranquille, literie fournie. Tél.:345-2783, 662-5339.

ROULOTTE bord du Lac St-Jean, Métabetchouan pour 4 personnes, terrain privé, face au lac. Tél.:345-2774.

ST-HONORE, habitable à l'année, 4.1/2, vente ou location. Aussi Anse St-Jean, libre semaine du 25 juillet. Tél.:549-4516.

SUPERBE résidence au bord du lac Saint-Jean, habitable à l'année, construction récente (3 ans), duplex, 296, rue Langevin, quartier de la Pointe, Vauvert, avec vue sur Péribonka. Prendrait échange Dolbeau ou Mistassini. Prix très abordable. Tél.:276-7050, 276-9324.

TRES CALME

ST-GEDEON rang des lies, accès au lac, 2 chambres, à partir du 19 juillet. Tél.:668-8523, 345-8919.

205 Chambres à louer

A QUI LA CHANCE, grandes chambres, arrière Place Royaume, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnements. 200\$/mois. Tél.:690-0080, 690-3631.

ARVIDA, près de la polyvalente, pour étudiants suivant un cours professionnel, non-fumeur. Tél.:548-4917.

ATTENTION Chicoutimi: chambre de qualité avec lavabo, stationnement, câble, cuisine, laveuse, sècheuse, entrée indépendante. Tél.:698-0732.

Chambre dans maison privée, au 430, Sainte-Thérèse Ouest, Alma. 50\$/semaine. Bienvenue aux travailleurs. Tél.:668-0976 (après 17h).

CHAMBRE et pension pour personnes âgées, retraite ou seule, service de gardiennage court ou long terme. Tél.:696-0643 Céline.

CHICOUTIMI CENTRE-VILLE
Laveuse, sècheuse, réfrigérateur, câble, cuisinette commune, chambres rénovées, tout inclus, 220\$/mois. Tél.:693-0608, 696-8111 pagette.

CHICOUTIMI centre-ville, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanités, entrée indépendante, près cégep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, avec cuisine, laveuse, sècheuse, câble, près centre-ville. Tél.:543-9081, 690-2137.

CHICOUTIMI, maison de chambres, meublées, câble. Cuisine, salle à diner, salle de lavage. Stationnement. 210\$/mois. Tél.:698-2108 (Jean-François).

CHICOUTIMI: 2 chambres avec cuisine, salon, toilette, douche, câble, stationnement, près épicerie, caisse, autobus, pharmacie: 250\$/mois, 210\$/mois. Libre immédiatement. Tél.:673-7216, 545-0618.

CHICOUTIMI: près boul. Université, câble, toutes les commodités, libre immédiatement. Tél.:545-7041, 540-4235.

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, centre-ville. Tél.:545-0698, 541-0077

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 200\$/mois à 260\$/mois. Câble fourni. Tél.:540-1754

IDÉAL pour étudiants(tes), non fumeurs(ses) près Cégep, Université, cuisine équipée, salle de lavage. \$200/mois. Soir et fin semaine:543-0376.

JONQUIÈRE, étudiant(e): entrée indépendante, laveuse, sècheuse, câble, meubles neufs. Tél.:699-7777.

POUR personnes âgées autonomes. Tél.:549-8899.

GRATUIT

Placez une petite annonce dans Le Quotidien ou le Progrès-Dimanche et elle paraîtra sur le site Internet le même jour GRATUITEMENT

www.lequotidien.com

LE QUOTIDIEN, le Samedi 4 Juillet 1998 - 33

A qui la chance?

CHICOUTIMI-NORD: grand 3 1/2, bien situé, eau chaude fournie 325\$/mois. Tél.:543-4788.

A VOIR

Grand 4 1/2, style condo, insonorisation supérieure, secteur Place du Royaume, très propre. 690-6308

ALMA: 645, Robert-Jean, #5, grand 4 1/2, 2 balcons, porte-patio, remise extérieure, près de tous les services, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:662-6925.

ARRIÈRE Place Royaume grand 3 1/2, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, \$450/mois. Libre 1er juillet. Tél.:696-1945, paget:545-5981.

ARVIDA (St-Jean-Eudes): deux 4 1/2, repeint à neuf, libres immédiatement. Tél.:548-2814.

ARVIDA 3 1/2, 310\$/mois, 2ème étage, non chauffé, non éclairé, libre août. Tél.:545-2355.

ARVIDA 4 1/2, haut de maison, rue Lamarche, entrée indépendante, \$325/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-5447.

ARVIDA, grand 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, \$410/mois. Tél.:548-1860, 547-0051.

ARVIDA, grand 5 1/2, 2ème étage, grande galerie, non chauffé, non éclairé, \$470/mois. Libre 1er juillet. Tél.:548-7228 après 13h00.

ARVIDA, on vous déménage, 3 mois gratuit, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, rénovés, Tél.:548-1860, 547-0051, 548-4747.

ARVIDA: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, réfrigérateur et cuisinière inclus, conviendrait pour personne seule, libre 1er juillet. Tél.:548-4425 après 16h00.

ARVIDA: 4 1/2, haut de maison, unifamiliale, entrée indépendante, grand terrain, non chauffé, non éclairé, 390\$/mois. Libre immédiatement. Tél.:693-8949, 548-4430.

ARVIDA: 4 1/2, près centre-ville, 485\$/mois, chauffé, éclairé, bloc Kitimat, libre 1er juillet. Tél.:548-1614 après 16h00

ARVIDA: grand 5 1/2, 3 chambres, chauffage bi-énergie, eau chaude fournie, demi sous-sol très clair, libre immédiatement, 390\$/mois, 2272, Poitras, quartier St-Mathias. Tél.:699-1286.

ARVIDA: limite Chicoutimi, duplex 4 1/2, presque neuf, libre immédiatement. Tél.:698-2838, 696-7700, 695-6868.

ARVIDA: Un mois gratuit, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, très propres, près des services. Tél.:548-8643.

ATTENTION

Chicoutimi: 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près de tous les services, Cégep, Hôpital, Université et centres-d'achat. Tél.:545-0698, 541-0077.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3 1/2, 4 1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4 1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

À BAS PRIX: CHICOUTIMI: tranquillité assurée, moderne 3 1/2, chauffé, meublé ou non, 500 pieds Place du Royaume, 470\$/mois. Tél.:543-7503, 549-6624.

CANTON TREMBLAY: logement idéal pour couple sans enfant, chemin St-Marc, libre juillet, 450\$/mois. Tél.:543-5888, 543-9004.

CHEMIN DU PLATEAU: près de l'Aéroport, 4 1/2, chauffé, non éclairé, eau chaude et toiles fournies, libre immédiatement. Tél.:677-2098, 549-4167.

CHICOUTIMI 2 1/2, 550, Sainte-Anne. Propre, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Aucun stationnement. 300\$/mois. Tél.:548-8209, 693-0356.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublés, près Université, grandes pièces, très propres, libre juin, juillet, août, 390\$/mois et 395\$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: Angoulême, 4 1/2, chauffé, éclairé, étage et demi sous-sol, libre juillet, août. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI centre-ville, 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, câble fourni. \$350/mois. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI grand 3 1/2, chauffé, éclairé, stationnement, rue Rivier, près de la Cathédrale, 425\$/mois. Tél.:549-3980.

CHICOUTIMI, 2 1/2, 4 1/2, libres 1er juillet, propres. Près Cégep, Université. Paget: 541-6524.

CHICOUTIMI, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, meublés ou non, chauffés, près Université Cégep, service de conciergerie. Tél.:545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI, 3 1/2 semi-meublé, non chauffé, non éclairé, arrière Place Royaume. Libre immédiatement. Tél.:696-2154.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé ou non meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 391 du Rousillon, grand 4 1/2, dans quartier neuf. \$395. Tél.:698-1661.

CHICOUTIMI, 4 1/2 et 3 1/2 chauffé, 450\$/mois et 365\$/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, 4 1/2, entrées laveuse sècheuse, stationnement, 350\$/mois. Tél.:697-4108.

CHICOUTIMI, 4 1/2, moderne, grand balcon, rue St-Paul. Libre immédiatement. \$465/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:678-2299.

CHICOUTIMI, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 2 portes patio, \$405/mois. Idéal personne seule. 463 St-Augustin. Libre immédiatement. Tél.:549-3823.

CHICOUTIMI, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 375\$/mois. Tél.:543-4158.

CHICOUTIMI, 4 1/2, rénové, stationnement privé. \$390/mois. Tél.:545-0646.

CHICOUTIMI, 496 et 500 Joliet: 3 1/2, 4 1/2, non chauffés, non éclairés, 315\$/mois, 340\$/mois. Tél.:699-5002.

CHICOUTIMI, beau 3 1/2, meublé ou non, remise intérieure, stationnement, libre 1er août. Tél.:543-2434, 545-1199.

CHICOUTIMI, face à l'hôpital, 3 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 375\$/mois. Aussi 3 1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, 385\$/mois. Idéal pour personne seule et très tranquille, préférence non fumeur(euse), Tél.:690-0096 ou 549-7461.

CHICOUTIMI, grand 3 1/2 non chauffé, non éclairé, \$300, libre 1er juillet. Tél.:693-9480.

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, repeint, libre immédiatement. Tél.:543-5188.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, remises intérieure et extérieure, libre 1er juillet, 442\$/mois. Tél.:696-0509.

CHICOUTIMI-NORD quartier Saint-Luc, un logement 5 1/2 de 440\$/mois. Pour informations: Tél.: 540-4095 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, refait à neuf (peinture, couvre-planchers, armoires), non chauffé, non éclairé, entrée indépendante. 1568 Boul. Ste-Geneviève. Libre immédiatement. Tél.:693-7968.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, vue sur la ville, peinturé, libre 1er juillet. \$450 chauffé, éclairé. Tél.:698-2362.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4 1/2, chauffé, éclairé, \$375/mois. Libre 1er juillet. Tél.:543-5619, 545-8310.

CHICOUTIMI-NORD, grand 5 1/2 haut de maison, quartier St-Luc. \$440/mois. Tél.:696-7823 jour, soir: 545-8625.

CHICOUTIMI-NORD: 206 Des Epervières, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, \$425/mois, libre 1er juillet. Tél.:672-4614, 672-2296, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD: 25 rue Du Pont, garçonnière meublée, chauffée, non éclairée, 250\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:690-6413.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, rue Vallières, non fumeur(se), 330\$/mois. Tél.:543-1210.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 avec foyer, bien situé, rue Orléans, demi sous-sol, 325\$/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, 5 1/2, très propres, porte-patio, balcon, libres immédiatement. Tél.:549-0459, 591-0460.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffé, éclairé, 395\$/mois (voisin de l'église St-Luc), demi sous-sol, bien éclairé, armoires mélamines blanches, couvre-planchers neufs, très propre, 1992 Boul. Tadoussac, libre 1er juin. Tél.:690-1148.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, haut de maison, très grand, planchers bois, tapis, foyer, toiles comprises, porte-patio, 550\$/mois négociable, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-2941

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, quartier St-Anne, 330\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:696-0123.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, chauffé, éclairé, demi sous-sol, libre mi-juillet, 486\$/mois. Tél.:549-9221.

CHICOUTIMI-NORD: BEAUX 4 1/2, 5 1/2, boul. Tadoussac, style condo (immeuble de 4 logements), porte patio, entrée indépendante. libres juin, juillet, septembre. Tél.:549-9343.

CHICOUTIMI-NORD: Boulevard Tadoussac, maison 5 1/2, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, non dispendieux. Tél.:693-1522.

CHICOUTIMI-NORD: Endroit tranquille, beau 4 1/2, très propre, Tél.:545-8611.

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4 1/2, propre. A voir 335\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. 112 St-Éphrem. Tél.:543-6004, entre 20h00 et 22h00.

CHICOUTIMI-NORD: immeuble 8 logements,oyer 4 1/2, demi sous-sol, 395\$/mois, semi-meublé, chauffé, eau chaude. Possibilité poêle et réfrigérateur. Tél.:690-0206 (soir), 543-4598 (jour).

CHICOUTIMI: 28 Rue Bossé, 4 1/2, meublés ou non, libre immédiatement. Peinturés en neuf. Tél.:690-6308, 541-0449, 690-2421.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 5 1/2, CHAUFFÉS, RUE BÉGIN, 2 1/2 (SEPTEMBRE), LIBRES IMMÉDIATEMENT. Tél.:543-6055 OU 549-6288.

CHICOUTIMI: 4 1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI: 4 1/2, très propre, remise pour chaque locataire (4), libre 1er juillet. Tél.:693-3351, 549-8343.

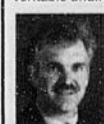
CHICOUTIMI: centre-ville, 4 1/2, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, déneigé, près Terminus d'autobus. Tél.:690-9433.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 5 1/2, Lorenzo-Genest, arrière Place du Royaume, libre immédiatement. 693-9294.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 2 1/2 meublés, centre-ville, tél.:698-0976. Aussi 4 1/2, 5 1/2, St-Paul, tél.:693-6078.

MAISON À VENDRE

On déménage, on doit vendre. Chicoutimi: 659, Rabelais. Maison à paliers avec revenu, bien entretenue 10 000 \$ de moins que l'évaluation municipale. Occupation rapide. Faites votre offre! C'est une véritable affaire. Une visite se manifeste contactez-moi.



André Simard
courtier immobilier affilié
543-5619



543-5511

CHICOUTIMI: 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, rénovés, près Université, intéressants. Tél.:540-1754 (cellulaire).

CHICOUTIMI: 1 1/2, 2 1/2, chauffés, meublés, près Université, Cégep, Hôpital. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI: 2 1/2, rue Morin et Bécarré, chauffés, éclairés semi-meublés, libres immédiatement, 315\$/mois. Tél.:690-0443, 549-8608.

CHICOUTIMI: 3 1/2 des Hospitalières, meublé, semi-meublé, chauffé, éclairé. Bienvenue étudiant(e). Tél.:696-7155 (paget), 674-2385.

CHICOUTIMI: 3 1/2 et grand 4 1/2, près Cégep et Université, très propres, libres 1er juillet. Tél.:547-0216.

CHICOUTIMI: 3 1/2 meublé, chauffé, propre, spacieux, tranquille, près centres d'achats, Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, maison privée, près Cégep, Université. Tél.:543-1898.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, rue des Oblats, 400\$/mois. Tél.:545-6718.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Cégep, Hôpital. Libre 1er juillet. \$375/mois. Tél.:678-2496.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Près centre-d'achats. Tél.:696-0320.

CHICOUTIMI: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, rue Brébeuf, 320\$/mois. Tél.:543-8562, 549-8678, 545-1723.

CHICOUTIMI: 3 1/2, rue Alma près Université, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 390\$/mois. Pour informations: tél.:678-2685, 678-2498, 696-3344.

CHICOUTIMI: 309, Jacques-Cartier, grand 4 1/2, très propre, toiles incluses, non chauffé, non éclairé, 475\$/mois. Tél.:548-4040, 693-1346.

CHICOUTIMI: 4 1/2, repeint, couvre-planchers neufs, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille. A VOIR! Tél.:545-3816.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 123 Price, semi-meublé, libre. (visite à partir de lundi). Tél.:272-2638.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 335\$/mois, non chauffé, non éclairé, semi-meublé. Tél.:543-5834, 543-8605.

CHICOUTIMI: 4374 boulevard Talbot, 4 1/2, \$300/mois, libre immédiatement. Tél.:696-9460.

CHICOUTIMI: 45, Bossé, 3 1/2 semi-meublé, près du centre-ville, 300\$/mois. Tél.:693-0360.

CHICOUTIMI: 5 1/2, 4 1/2, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. 1 mois gratuit. Tél.:698-2299.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, vue sur Saguenay, très propre, libre immédiatement. Tél.:693-1984, 690-6308.

CHICOUTIMI: 68, St-Luc, 4 1/2: 350\$/mois. 5 1/2: 415\$/mois. Tél.:549-7923, pagette:696-8355.

CHICOUTIMI: 763, rue des Hospitalières, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 425\$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, BEAU 4 1/2, demi-sous-sol, avec porte patio, couvre-planchers neufs, bain tourbillon, 450\$/mois, libre JUILLET. CHICOUTIMI: 67 Joffret, BEAU 4 1/2, demi-sous-sol, chauffé, eau chaude fournie, idéal pour couples sans enfant, 440\$/mois, libre JUILLET. CHICOUTIMI, 725 Joliet, BEAU 2 1/2, meublé, service laveuse-sècheuse \$295. Aussi grand 4 1/2, très propre, vue magnifique, \$440. Libres JUILLET. Tél.:549-9343.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380\$/mois. Rue St-Vincent 4 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 460\$. Boulevard Université, 4 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, meublés, \$425, \$330. Rue Paquet, grand 4 1/2, chauffé, éclairé semi-meublé, 510\$/mois. Rivière-du-Moulin, 2 1/2, chauffé, éclairé meublé, 305\$/mois; grand 4 1/2 non chauffé, \$400/mois. Tél.:540-4716, 543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: beaux logements propres, 4 1/2 ou 3 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés ou meublés, près centres d'achats du Cégep et de l'Université. Libres immédiatement. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4 1/2, 395\$/mois, grand 2 1/2, 285\$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:693-6602, 693-9490.

CHICOUTIMI: des Crécerelles et Joseph Dandurand, 3 1/2, 4 1/2, secteur Place du Royaume, très propres, beaucoup de commodités, libres rapidement. Tél.:549-2376, 545-4084, 549-2122.

CHICOUTIMI: grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI: près centre-ville, grand 3 1/2 chauffé, éclairé, libre immédiatement. 4 1/2 non chauffé, non éclairé, très propre. Tél.:696-1464, fin de semaine: 590-4750.



CHICOUTIMI: 454 Montaigne, 2 logements dans secteur recherché, quartier tranquille, tout brique, 3 chambres. Prix en bas de l'évaluation.



Annie Tremblay
Agent Imm. affilié
543-5511 - 549-0200

390370

Chicoutimi: quartier Murdoch, très grand 4 1/2, hors sol, avec remise intérieure, quartier tranquille, combustion lente, rénovations récentes, près centre-d'achats, Cégep, Université, 1 stationnement, non chauffé, non éclairé, 510\$/mois. Tél.:690-0544 soir.

CHICOUTIMI: rue Bégin, 2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement, 325\$/mois. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 5 1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UOAC. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, près Place Roussel, très propre, tél.:693-0314, 698-4342.

DERNIÈRE CHANCE!

CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés. Endroit tranquille. GRANDS 3 1/2, libres IMMÉDIATEMENT, JUIN, JUILLET AOUT. GRANDS 4 1/2, libres JUIN, JUILLET. GRAND 5 1/2, libre JUIN JUILLET. Idéal pour couple sans enfant, porte patio, grands balcons, chauffés, eau chaude fournie, remises intérieures. TRES BON PRIX. Tél.:549-9343, 543-5330.

HEBERVILLE-STATION 5 1/2 à sous-louer, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 260\$/mois. Tél.:418-343-3883, 548-2184.

JONQUIERE 2076, St-Hubert, 3 1/2, chauffé, meublé, 340\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-2463.

JONQUIERE 3 1/2, non chauffé, non éclairé, AUSSI 2 1/2, semi-meublé. Boul. Harvey. Tél.:547-9924.

JONQUIERE 4 1/2 construction neuve, quartier tranquille, cour arrière, remise, libre immédiatement. 455\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-9456, 697-0247.

JONQUIERE Des Sizerins, hors-sol 4 1/2, libre immédiatement. Tél.:547-7692, 696-2138.

JONQUIERE KENOGAMI: 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2, modernes, libres 1er juin. Tél.:695-0545.

JONQUIERE quartier des Peintres, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 325\$/mois. Tél.:548-4911.

JONQUIERE, deux 4 1/2, 3813 et 3817 Notre-Dame, 285\$/mois, 320\$/mois, non chauffés, non éclairés, remises, stationnements, Tél.:542-4069.

JONQUIERE, centre-ville, très beaux 1 1/2, 3 1/2, meublés, cuisinière, réfrigérateur, toiles ventilées. Eau chaude fournie. Très fonctionnelle. Stationnement avec prise de courant. Dénégement. Pour personne aimant tranquillité. Tél.:547-1454.

JONQUIERE, grand 4 1/2 chauffé, rue de la Fabrique, stationnement, libre 1er juillet. Tél.:542-0498, 540-1126.

JONQUIERE: 3727 rue Racine, Kénogami, 4 1/2 chauffé, eau chaude, repeint, très propre, 450\$/mois, libre immédiatement. Tél.:695-1251.

JONQUIERE: 5 1/2, coin Notre-Dame, St-Hubert, chauffé, éclairé, 425\$/mois, à l'étage. Tél.:547-2043, paget:693-9896.

JONQUIERE: grand 4 1/2 luxueux, planchers béton, échangeur d'air, air climatisé, verrière, espace de rangement disponible, stationnement, coin Boul. Harvey/rue Jodoin, face PE Prix. 525\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:547-6611 Sylvain Bergeron.

JONQUIERE: paroisse Ste-Famille, 3 1/2 très moderne, 2ème étage, stationnement déneigé, libre immédiatement, 350\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 542-9343, 547-1873.

JONQUIERE: près du cégep, 3 1/2 semi-meublé, 340\$/mois, tél.:542-8587, radio-chasseur: 541-2620.

JONQUIERE: secteur Cégep, 4 1/2, chauffé, éclairé, Tél.:542-3181.

208 Logements à louer

LATERRIERE: 3 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement, près Base Bagotville, 300\$/mois Tél.:677-2432.

LATERRIERE: 4 1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435\$/mois, 1 mois gratuit. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIERE: grand 5 1/2, 3 kilomètres de la Base, 380\$/mois. Tél.:545-9708.

LATERRIERE: Les Immeubles G.E.L.D.M. enr., 4 1/2 à louer, rue Lapointe, tél.:678-2846, 678-1240, 678-9912.

RIVIERE-DU-MOULIN, un mois gratuit, 4 1/2, non chauffé, 400\$/mois. Tél.:549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, meublé ou semi-meublé, déneigé. Prix compétitif. Tél.544-6313, 698-6952

SHIPSHAW: 4500 Des Epinettes, grand 5 1/2 non chauffé, non éclairé, \$325/mois, libre 1er juillet. Tél.:672-4614, 672-2296, 544-0002.

ST-HONORE: 4 1/2, chauffé, éclairé, 2ième étage, 335\$/mois. Tél.:673-3289

ST-HONORE: boulevard Martel, 3 1/2, 280\$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:543-5749.

ST-HONORE rue Hôtel de ville, 3 1/2, libre 1er juillet. Tél.:673-4631.

ST-JEAN-EUDES: 2 grands 5 1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, libre immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

VUE SUPERBE SUR LE SAGUENAY CHICOUTIMI grand 5 1/2, avec remise intérieure, endroit tranquille, 465\$/mois, sous-location. Tél.:693-9324.

209 Maisons à vendre

ALMA, 265 Scott Ouest, 1 1/2 étage, avec revenu, rénovée en 1996, garage. Tél.:662-6546.

ALMA, PRÈS DU CARREFOUR, maison 26X30, abri d'auto, 3 étages finies, remise 20X14, 120,000\$. Tél.345-8908

ALMA: succession, super maison, 2 étages, 6 ans, garage, 149,000\$. Tél.:(418)624-7161.

ARVIDA: quartier tranquille, belle grande maison, 4 chambres, grand terrain, prix raisonnable, libre immédiatement. Tél.:548-9901, paget: 591-5974.



8 RUE D'ANJOU, RIVIERE-DU-MOULIN PROPRIETE IMPECCABLE, rez-de-chaussée, sur plancher bois. 4 chambres, 2 salles de bains complètes. Belle salle familiale avec entrée indépendante, entrées asphaltées. Terrain paysager, clôture, remise 12X16', à voir! Michelle Claude, Accès Plus, pagette:696-8627.

CHICOUTIMI, tout brick, planchers bois franc, 4 chambres, sous-sol fini, grand terrain, abri d'auto, remise, entrée en pavé, près écoles et centres d'achats. Tél.:693-0303.

CHICOUTIMI, 1285 Angoulême, rez-de-chaussée 3 chambres, sous-sol 5 chambres, 2 salles de bain. Possibilité de revenu \$1,035/mois. Libre immédiatement. Tél.:696-0522.



CHICOUTIMI-NORD unifamiliale, 24x42, entièrement rénovée, 3 chambres, 2 salles de bain très modernes, terrain 104x145, foyer combustion lente, garage chauffé, abri auto, patio, piscine 21'. A voir! Tél.:543-3524 (après 16h30).

CHICOUTIMI-NORD, du propriétaire, magnifique résidence 6 1/2, plus logement 4 pièces, planchers bois, foyer, terrasses, vue, beau terrain. Tél.:543-6725, 1-418-529-1524 (Québec).

CHICOUTIMI-NORD: 28X42', 3 chambres rez-de-chaussée, 2 salles de bain, impeccable, 76,000\$ négociable. Tél.:696-1853.

CHICOUTIMI-NORD: maison 21 pièces (13 chambres), très belle occasion d'affaires pour gîtes, personnes âgées, famille d'accueil ou privée ou autre. Personnes sérieuses seulement. Tél.:696-0643. (Céline)

CHICOUTIMI: 474 Dréan, maison 2 logements, 1er 4 1/2 déjà loué, 2ième: 5 chambres. Directement du propriétaire. Tél.:543-8019.

CONDO luxueux, rez-de-chaussée, sans frais de condo, Arvida secteur St-Philippe. Grandes pièces, donnant sur une véritable 3 saisons 8x12'. Patio à paier 16'x24', 3 chambres, 2 salles de bain dont une avec bain podium, l'autre avec douche et sauna 5'x6'. Foyer au salon, planchers bois, sous-sol fini, remise, \$99,500. Tél.:548-3936.

JONQUIERE: ARVIDA, près du Manoir, grande unifamiliale, 26X46', terrain 70X110', 5 chambres, 2 salles de bain complètes, sous-sol fini à neuf, plancher bois franc refaits, garde-robe cède, chambre froide, poêle combustion lente, patio, garage isolé 16X24' excellent état. Tél.:bur. 548-1171, rés.548-9665, Gaétan.

JONQUIERE: maison air ouverte, arrière Cégep, 30X40', chauffage eau chaude, sous-sol fini, comprenant 2 garconnières, 79,000\$. Tél.418-272-2182

JONQUIERE, quartier des peintres, 26x40, briquelée, 4 chambres, 75,000\$. Tél.:542-8245.

JONQUIERE: secteur Arvida, unifamiliale, 6 1/2, terrain 50'X100', garage, prix à discuter. Tél.:699-1256

209 Maisons à vendre

LA BAIE, maison de luxe, quartier familial, pas voisin arrière, finition impeccable, 3 chambres à coucher, patio, remise, extérieure briques, rien à retoucher, prix à discuter. Tél.:544-6873, 544-8802.

LA-BAIE: 1531 Georges-Martin, secteur Poly, unifamiliale tout brique, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer et combustion lente, 2 remises, patio et entrée en pavée avec abri d'auto, évaluation municipale négociable, libre immédiatement. Tél.:544-6985.

LA-BAIE: jumelée, 4 chambres, sous-sol fini, 3 ans, taxes 1998 payées. Tél.:549-2999.

LATERRIERE: magnifique condo, foyer, 4 1/2, plancher bois franc, vue sur rivière Chicoutimi, garage chauffé, nouveau prix réduit: 89,000\$. Tél.:549-3135, #105 690-9590 (cellulaire).



LA BAIE. Résidence spacieuse 46'x28'. Cuisine, salle à manger, salon avec verrière, 4 chambres. Salle de lavage et douche, salle de bain. Salle de séjour avec foyer. Couvre-planchers céramique, bois et tapis. Piscine creusée. Prix réduit. 1283, R.A.-Foster. Tél.:544-3158 ou 544-7321.

SAINT-FULGENCE, près d'un lac, 4 chambres, extérieur refait. Aubaine! Tél.:543-4421.

À VOIR! SANS VOISIN ARRIERE HÉBERTVILLE village, bungalow 38'x42', aire ouverte, plancher bois franc, armoires mélamine blanche, foyer au salon, 3 chambres, revenu au sous-sol. Tél.:418-668-9516.

210 Maisons à louer

4 1/2, DUPLEX, ARVIDA, moderne, près des services 495\$/mois. Tél.548-2421.

Bord de l'eau, St-Félix d'Otis: chalet habitable à l'année, tél.:545-1007.

BUNGALOW, 5 chambres, grand terrain, piscine, près écoles, 890\$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Tél.:698-0771.

CHICOUTIMI, semi-détachée, Cité-des-Hauts-Jardins. Construction 1996, entièrement décorée, 3 chambres, patio. Contactez Sylvie au 545-3176.

CHICOUTIMI: 3 chambres, possibilité bureau, sans voisin arrière, 775\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-8276

CHICOUTIMI: bord de l'eau, prête immédiatement, 625\$/mois, Tél:698-2299

CHICOUTIMI: Boul. Talbot, 14 pièces, 5 chambres ou bureaux, foyer, sous-sol fini, garage double, salle insonorisée. Tél.:696-1302, 545-0733.

LA BAIE, maison neuve, 3 chambres, 2 salles de bain, garage chauffé, grand terrain. 700\$/mois. Tél.:690-4862.

LA BAIE: 6 1/2, garage intérieur, meublée ou non, toiles incluses, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-1873.

LAC KENOGAMI maison à louer dans la Baie des Tremblay, secteur Larouche, 450\$/mois. Tél.:344-1575.

RANG-ST-PAUL construction 5 ans, 3 chambres, 2 salles de bain, plusieurs commodités, 650\$/mois avec option d'achat. Tél.:543-4103, 696-8378.

ST-AMBROISE, maison à louer, unifamiliale, 4 1/2, grand terrain. Tél.672-4570

211 Maisons mobiles à vendre

AUBAINE: maison mobile 14'x64' à déménager, très bonne condition, 14,500\$. Tél.:674-2893.

213 Terrains à vendre

1/2 lot à bois à Hébertville Station avec chalet, remise à bois, lac à truite. Tél.:669-9883 ou 343-3091 (heures de repas et soir).

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquières sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain semi-boisé (23,000 pi.ca.) surplombant la rivière aux aulnais, situé sur la rue Rousseau dans un développement domiciliaire aux limites de Saint-Ambroise et de Shipshaw. Avec service d'eau et d'électricité. Prix: 17,500\$ taxescomprises. Tél.548-2090

BORD du lac St-Jean, secteur St-Henri-de-Tailion, grand terrain, à voir! Tél.:347-5052 Lionel Bouchard, courtier, Accès Plus.

CHICOUTIMI (limite Laterrière), rue Roberge, beau grand terrain 60,000 pieds carrés, tranquillité, \$17,000. Faites une offre. Tél.:693-2793.

DOMAINE de la rivière des Aulnais, 100x200, terrain sans voisin arrière, avec vision sur le Saguenay, prix réduit. Tél.:695-0984.

LATERRIERE, grands terrains, environ 100X230, service d'eau, disponibles bord de l'eau, prêts à construire, prix abordable. Tél.: 678-9294, 678-1923.

MAGNIFIQUE terrain bordure du lac Clair, vue sur les Monts Valin, 85,000 pi.ca. (avec droit de construction). Tél.:693-0797, 342-8678.

SECTEUR St-Jean-Eudes, avec servitude, 5,000\$. 4 pneus radial, P185-75R13 avec roues et enjoliveurs, 200\$. Tél:548-7682.

213 Terrains à vendre

TERRAINS À VENDRE PRÊTS À CONSTRUIRE DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE

- 1.50\$ le pied carré
• Pour résidence privée
• MAGNIFIQUE VUE PANORAMIQUE
• Grandeurs: 20,000 pi.ca. et plus
• Situés: rue St-Pierre (Terrain Irving), La Baie

Vous adressez: DÉVELOPPEMENT DE L'ANSE Tél.:544-2821 Laurier Lavoie Tél.:544-2847 Joachim Simard

300 VÉHICULES 302 Autos à vendre

1989 SPRINT Turbo neuf, 2,795\$
1993 SONOMA, King cab, 2X4, 8,995\$
1993 CONCORDE, full garantie, 8,995\$
1994 L.H.S. 69,000 KM. gar. 14,995\$.
1995 SENTRA GLE 4 portes, \$13,495
1995 DAKOTA king-cab, 2X4, 14,000\$.
1995 GRAND-AM 48,000 KM, 12,995\$.
1996 CONTOUR 43,000 KM, 13,995\$.
1997 ESCORT LX, air, 4p, 13,995\$.
PLUS DE 50 VEHICULES LA MAISON DE L'USAGE. 275-5970, 1-888-819-5970

1992 Plymouth Laser RS, rouge (Talon), 5 vitesses, tout équipé, brassière, démarreur à distance, très propre, 7,995\$ en dessous du prix de cotation, négociable. Tél.:697-1242.

1996 CHEVROLET LUMINA APV couleur blanche, balance de garantie, prix débarras, état neuf, tél.:549-3354.

A VOIR ISUZU IMPULSE, 1990, 125,000 kilomètres, tout équipé, super propre. Tél.544-5467 soir

A VOIR, Firefly 1991, très propre, A1, \$1,750 négociable. Tél.:546-1134.

ACURA Intégra RS, 1988, automatique, 4 portes, 76,000 kilomètres, femme propriétaire, 3,500\$. Tél.:690-2321.

AUBAINE! Dodge Colt GL 1994, 48,000 kilomètres, 2 portes, manuelle, aileron, attache-remorque, balance garantie, 7,400\$ négociable. Tél.:549-5744.

BMW 1995, noire, décapotable, entièrement équipée, intérieur cuir arrière, 23,000 kilomètres, balance de garantie, 35,000\$. Tél.:545-8624, 693-8881.

BMW 318-i, 1993, 4 portes, noire, intérieur gris charcoal, automatique, Mag, air climatisé, 95,000 kilomètres. Super condition, 17,995\$. Tél.:544-0039, 545-5511 (soir et fin de semaine).

CADILLAC FLEETWOOD D'Élégance, 1988, état de marche, meilleure offre, Tél.544-7184

CHEVROLET Beretta 1988, 2 portes, 6 cylindres, automatique, parfaite condition, 2,300\$ négociable. Tél.:662-8855.

CHEVROLET Cavalier RS 1989, très propre, 146,000 kilomètres, négociable. Tél.:541-7258.

CHEVROLET Cavalier, 1994, 81,000 kilomètres, 4 portes, automatique, moteur 4 cylindres, état comme neuf, 6,400\$. Tél.:672-4308.

CHEVROLET CELEBRITY, 1987, très propre, 242,000 kilomètres, 2,000\$ négociable. Tél.544-8847, 544-6347 (après 17h00)

CHEVROLET «Célébrité» 1985, à vendre pour les pièces. Tél.:678-9026.

CHEVROLET MONTE CARLO, 1988, V6, 4.3L, très propre, 3,500\$. Tél.545-4054

CHEVROLET Sprint 1988, 103,715 kilomètres, 4 portes, automatique, très propre, 2,500\$. Tél.:693-8919.

CHRYSLER CORDOBA, 1982, air climatisé, 93,000 kilomètres, 700\$ négociable. tél.542-9207

CHRYSLER Le Baron, décapotable, 1989, 76,500 kilomètres, super propre, jamais sortie l'hiver, 8,700\$, négiabile. Tél.:543-0385.

COMME NEUVE! BMW 1988 325-i, comme neuve, prix à discuter. Tél.:696-1070 bur., 545-7189 rés.

CORSICA 1989, excellente condition, automatique, vitres électriques. 2,500\$. Tél.:698-1661.

CUTLASS Supreme 1994, automatique, 9,600\$, air climatisé, beige métallisé, propriétaire non fumeur. Tél.:545-7337.

DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvais état, 1985 à 1991. Payons comptant entre 100\$ et 1,000\$. Tél.:549-6041.

DODGE ARIES K, 1987, manuelle, 78,000 kilomètres, 1,500\$. Tél.696-0715.

DODGE Colt 100 1989, 2 portes, "hatch-back", manuelle, 118,000 kilomètres, super propre, à voir! 2,350\$. Tél.:544-1116.

DODGE Colt 1992, manuelle, 137,000 kilomètres, 3 portes, très propre, 3,800\$. Gériette Auto. Tél.:672-4308

DODGE Colt 1994, manuelle, 2 portes, 58,000 kilomètres, pneus été et hiver. Tél.:698-0529, 693-4242.

DODGE Colt GL, 1993, coupée, 112,000 kilomètres, très propre. Tél.:548-5227.

DODGE Néon, 1996, 4 portes, grise, automatique, bas millage, comme neuve, 8,475\$. Tél:549-2103

DODGE SHADOW 1992, 4 portes, automatique, 90,000 kilomètres, propre, 4,000\$ négociable. tél.:543-1305.

EAGLE Talon, ESI, 1996, entièrement équipée. Tél.:542-8696, 541-6716

302 Autos à vendre

ESCORT LX 1997, 4 portes, air, 46,000 kilomètres, automatique, garanti, 11,500\$. Cavalier Z22 1997, automatique, air, laser, 2 portes, rouge, 38,000 kilomètres, garanti. Néon 1996, 4 portes, 46,000 kilomètres, automatique, garanti. M.G.C. Auto inc. Tél.:668-3836, 696-7369 (paget).

FORD Mustang 1992, 5 litres, noire, intérieur gris, manuelle, tout équipée. \$9,500. Tél.:690-9498 Laurent.

FORD Mustang 1995, 8 cylindres. Tél.:547-6172 laisser le message.

FORD PROBE GT, 1996, blanche, V6, 24 valves, tout équipée, 14,000 kilomètres, balance de garantie Ford, cotation 24,000\$, prix 15,500\$ ou meilleure offre. Tél.418-669-3093

FORD Thunderbird 1990, 160,000 kilomètres, bonne condition, 5,500\$ négociable. Tél.:418-679-2632 fin de semaine.

GEO MÉTRO 1993, 110,000 kilomètres, parfaite condition, 3,500\$. Tél.:696-2067 du jeudi 19h00 au dimanche 17h00.

GEO Métro «Berline» 1994, 4 portes, automatique, 77,000 kilomètres, très bonne condition. Automobiles J.M., 6,495\$, spécial 5,495\$. Tél.:693-8830.

HONDA Accord 3 portes, 1987, automatique, 2 litres, très bon état, 1,700\$. Tél.:549-4987 après 18h00.

HONDA CIVIC DX 1990, automatique, bleue, 3 portes, démarreur à distance, silencieux neuf, 126,000 kilomètres, 4,200\$. Tél.:543-2299.

HONDA CIVIC GR, 1996, grise, 39,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, 13,500\$. Tél.547-8307

HONDA CIVIC, 1986, Berline, automatique, bonne condition, 850\$. Tél.542-6586

HYUNDAI Excel, SE, 1991, blanche, 4 portes, 5 vitesses, 84,000 kilomètres, 2,500\$. Tél.:549-3884

HYUNDAI Scoop 1994, automatique, excellente condition. Tél.:698-0077, 543-1566, Louis.

HYUNDAI Stellar 1986, 135,000 kilomètres, 800\$ négociable, pièces neuves. A voir. Tél.:541-2021.

MAZDA 323, 1989, 128,000 kilomètres, 2,600\$ négociable. Tél.:690-3458, 690-5997.

MAZDA 626 1991, bleu, 109,000 kilomètres, très bon état. Tél.:693-8658.

MAZDA Precidia MX-3 GS 1992, tout équipé, vrai bijou! Tél.:544-9309.

MAZDA PROTÉGÉ, 1990, manuelle, 4 portes, 3,500\$. Tél.548-9895.

MUSTANG 1986, manuelle, mécanique A1, prix à discuter. Tél.:542-3199, 549-0418.

OLDSMOBILE «Calais», 1987, 123,000 kilomètres, 4 portes, automatique, air climatisé, très bonne condition, 2,700\$ négociable. Tél.:547-0669.

PASSAT 1992, équipement complet, état neuf, 182,000 kilomètres, 5,200\$. DODGE Colt GT 200 1992, 58,000 kilomètres, 6,900\$, négociables. Tél.:545-7535, 693-6261.

PLYMOUTH Grand Voyager LE 1992, tout équipé, très bonne condition. Tél.:541-6505 (pagette), 698-2560 (soir).

PONTIAC Acadian, 1985, 102,000 kilomètres, automatique, très propre, aucune rouille, 1,400\$. Tél.543-6579.

PONTIAC «Grand Am» 1988, 2 portes, automatique, moteur 2.5, très bonne condition. Automobiles J.M. 2,995\$. Tél.:693-8830.

PONTIAC Sunfire GT, 1997, rouge, 15,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:548-0298.

TOYOTA Camry SE 1991, blanc, 4 portes, 146,000 kilomètres, femme propriétaire, très propre, excellente condition, 7,800\$. Tél.:418-275-4161

TOYOTA «Célica GT» 1993, automatique, 81,000 kilomètres, garantie, équipé, 14,595\$. Tél.:275-5970.

TOYOTA «Corolla» 1989, 150,000 kilomètres, automatique, air climatisé, excellente condition. Tél.:690-1538, 541-6508 (paget).

TOYOTA Corolla 1997, 17,000 kilomètres, automatique, air climatisé, balance de location. Tél.:547-0600 Lina.

TOYOTA Corolla Familiale 1988, automatique, 143,000 kilomètres, extrêmement propre, peinture originale. \$3,200. Tél.:591-0016.

TOYOTA MR2 1987, automatique, très bien entretenue, bas kilométrage, \$2,400. Tél.:540-0699.

TOYOTA «Tercel» 1989, automatique, 2 portes, 141,000 kilomètres, 2,250\$. Tél.:349-2593, 349-2666.

TOYOTA Tercel 1989, "hatch back", 2 portes, 5 vitesses, 117,000 kilomètres, super propre, comme neuf, 2,900\$. Tél.:544-3162.

TRIUMPH Spitfire 1500 1979, décapotable, impeccable. Faites votre offre. Tél.:542-9246.

FAITES VOTRE OFFRE SECTEUR MANOIR ARVIDA 1649, Castner. Prix réduit, cachet superbe, foyer, 2 garages, verrière, libre immédiatement.

TERRAIN 25 000 PI CAR. JONQUIERE 4121, Marc-Aurèle. Tout brique, 4 chambres à coucher, 2 thermopompes, piscine creusée, garage double, planchers de bois.

Accès COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ André Laliberté Agent immobilier affilié 695-3922 Bur.: 542-7587 390615

302 Autos à vendre

VOLKSWAGEN ET HONDA GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES 480, Ave Desmeules N Alma (Près de l'usine Price) Tél.:662-2243, 1-800-959-2243

Vente de Pièces neuves pour véhicules importés RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES) 32\$/l'heure, ouvert 5 1/2/jours/semaine

ACHAT ET VENTE DE VÉHICULES IMPORTÉS

1997, JETTA turbo diesel, climatiser, 89,000 kilomètres, 15,950\$. 1995, JETTA GL, turbo diesel, climatiser, 130,000 kilomètres, 11,995\$ 1993, GOLF GL, 4 portes, turbo diesel, 123,000 kilomètres, 8,295\$

VOLVO 240 DL 1987, manuelle, 172,000 kilomètres, 3,400\$. Tél.:549-4635.

303 Avions à vendre

ZENAIR CH.300, 160 HP, roues, flotteurs. Tél.:418-276-2405.

3

MOTEUR Yamaha 70 forces avec trim électrique, état neuf, pièces en sus, 3.400\$. Tél.:696-4061.

PETERBOROUGH 20', 1990, 4.3 litres, 290 heures avec remorque 4 roues. A voir au 4214, Talbot, Chicoutimi. Tél.:541-0449, 549-5149.

PONTON 20' 1992, moteur Evinrude 70 forces. Tél.:677-3354 (soir).

PRINCECRAFT Ventura, 1996, 22pi., remorque Remeq, moteur Evinrude 115 forces 1997, radio-cassettes, échelle, tables, lumières avant arrière, demi-toit campeur avec toile d'entreposage, sonar, b.b.q., pompe à main, comme neuf, 35 heures de navigation, prix à discuter, acheteur sérieux seulement. Tél.:549-1812, 693-8080.

REMORQUES

À BATEAUX GALVANISÉS
Manufacture - Capacité de 700 à 15.000 livres.
REMORQUES GERMAIN INC.
Ancienne Lorette, Québec
Tél.:(418) 871-3590

SURF MASTER 14', avec moteur Jonhson 50HP, remorque incluse, Chaloupe d'aluminium 12', moteur Jonhson 10HP, moteur Evinrude 3HP. Tél.:544-9225.

THUNDERCRAFT 1994, 18 1/2', moteur "In board" 3 litres, "open deck", avec remorque, radio VHF, détecteur de profondeur. Comme neuf, 13.995\$. En montre chez Sports DRC, 3055 avenue du Pont Sud, Alma. Tél.:668-7389 (Chantal).

VOILIER CL-16, avec remorque. Impeccable. Prix à discuter. Tél.:545-9278.

VOILIER Laser I, avec bache et doli, excellente condition. Tél.:544-8135.

VOILIER QUILLARD «DS-16», avec remorque. Moteur «Johnson» 4HP, 2.900\$. Tél.:542-6997, 695-4707.

VOILIER, 16pi, Tanzer, compétition, 2 ensembles de voiles, remorque, 2.500\$. Tél.:543-6819, 514-645-2594.

305 Camions à vendre

CHEVROLET 1990, 2x4, 1/2 tonne, bonne condition, très propre, mécanique en ordre. **AUBAINE!** Tél.:673-4935.

CHEVROLET 1993, Silverado 1500, équipement complet, 15.200\$ négociable. Tél.:674-2267.

FORD F-150 1985, manuelle, king cab, bonne condition, 1.300\$ négociable. Tél.:548-0569 laissez message.

GMC king cab, 1995, 100.000 kilomètres (2X4), entièrement équipé, très propre, 14.250\$. Tél.:673-4863.

MAZDA B-2000 1986, 11/2 cab, manuelle, moteur 112.000 kilomètres, peinture neuve. Prix 2.295\$. G.B. Automobiles. Tél.:545-9537.

NISSAN 1987, 112.000 kilomètres, cabine allongée, excellent état. Tél.:695-9941.

NISSAN 1993, V6, king cab, manuelle, 66.000 kilomètres, excellente condition. Tél.:549-6127.



AUBAINE!!! 9.500\$
GMC 1988, 1 tonne, 6.2 diesel, très propre. Tél.:673-4863.

PIÈCES S-10 4X4, 1984, moteur 2.8. Aussi pièces de Jimmy 1984. Tél.:695-5986, 591-5574 (page).

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET Blazer 4X4, 1988, 4.3 litres, automatique, super propre, prix à discuter. Tél.:543-6579, 549-8331.

FORD F150 Lariat 1997, 38.000 kilomètres, automatique, parfaite condition, 1/2 cab, balance de garantie, prix à discuter. Tél.:343-3263.

FORD Ranger 4X4, 1984, 4 cylindres, manuelle, propre, 1.500\$ négociable. Tél.:693-8733.

GMC Sonoma SLE 1994, automatique, king cab, 4.3 Vortec, entièrement équipé. Tél.:349-2628.

JEEP YJ 1995, noir, manuelle, 95.000 kilomètres, 11.000\$. Tél.:662-1199.

JEEP «Grand Cherokee Lorado», 4x4, 1997, 40.000 kilomètres, garantie 3 ans, 60.000 kilomètres, 30.000\$. Tél.:678-1274, 696-1352.

MAZDA B-4000 SE plus, 1996, 36.500 kilomètres, excellent état, garantie jusqu'en juin 1999. Prix à discuter. Tél.:547-9755.

TOYOTA 1985, toit ouvrant, pneus d'hiver, barre de protection double. Tél.:548-5100, 698-9420.

TRACKER 1991, décapotable, système d'alarme, 127.000 kilomètres, peinture neuve. Tél.:696-3057.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR, Econoline, 1991, bon état, 6.500\$. Tél.:545-2355, 698-6054.

MOTORISE Classe A Leocraft 1981, 27.5', excellente condition. Prix avantageux. Tél.:544-2958, 697-2958.

MOTORISE Swinger, 1975, 26', climatiseur, auvent rétractable, 43.000 milles, bonne condition, 5.000\$. Tél.:347-4326.

308 Fourgonnettes à vendre

1997, Plymouth Voyager, équipé A/Z, 16.950\$. Tél.:690-7444, 1-800-801-2375.

AUBAINE! Lumina 1995, 50.000 kilomètres, pour balance de location ou 11.900\$ négociable. Tél.:695-5057.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE CARAVAN 1996, 73.000 kilomètres de grande route, 2 portes coulissantes, lecteur laser, 8 pneus neufs, impeccable, valeur 17.000\$, laissé 15.500\$ négociable. Tél.:673-1738, 693-1818.

DODGE Caravane, 1992, très bonne condition, valeur 6.500\$. Tél.:542-9700, page: 693-7132.

FORD «Aerostar» 1994, 4x4, air climatisé, régulateur de vitesse, parfaite condition, 110.000 kilomètres, 10.995\$. Tél.:662-3618.

LUMINA Van 1993, excellente condition, 100.000 kilomètres, bien équipé, cotation 9.500\$. prix demandé 8.500\$ vente rapide. Tél.:662-3618.

PLYMOUTH Voyager 1990, 70.000 kilomètres, propre, mécanique A1, succession. Tél.:547-7697, 542-8656.

VILLAGER 1995, 13.300\$, CARAVAN 1994 9.000\$, GMC «Rallye» 1993, 11.500\$, négociables. Tél.:545-7535, 693-6261.

309 Machinerie

- NIVELEUSE CAT 120, 1975

avec équipement à neige.

- NIVELEUSE CAT 16G, 1969.

- EXCAVATRICE Cat EL300, 1988

chaîne neuve.

- EXCAVATRICE Cat EL300

1989, chaîne 75% bonne.

- CAMION sableur, modèle 700 Mack

1978, avec équipement à neige.

Tél.:418-690-0477.

EBRANCHEUSE Drott 40, 1980. Timber 240, 1978, réparations effectuées \$20.000.

Transporteur John Deer 440, 1973, réparations effectuées \$25.000. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:672-1044, 672-2956.

LIFT charge: 5.000 lbs, bonne condition, prix de liquidation, à voir. Tél.:544-6659, 544-5466

MOTEUR stationnaire, 290 Coming, avec radiateur (complet), tél:695-2730.

PELLE «Caterpillar» E-70B 1992, 17.000 livres, 6.500 heures, état neuf, 40.000\$. Tél.:673-4251.

Transporteur «Timberjack 230D», transporteur C4D «Triformer», plus camion de service, parfait état. Tél.:272-2894.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER XP 800, 1996, avec toile et remorque, hélice compétition, état neuf, 6.000\$. Tél.:343-3580.

BOMBARDIER XP650 1994, avec wet suit, remorque, état neuf. Prix à discuter. Tél.:276-5415, cellulaire: 671-0111.

Motomarine GSX 1996, 800cc, remorque, hélice supplémentaire. Excellente condition. Tél.:690-2908, 544-0231.

SEA-DOO Bombardier GX 750 1991, avec remorque, parfait état, \$3.000. Tél.:695-1240.

SEA-DOO GTS, 1993, 3 places, avec remorque, toile et veste, parfaite condition, 4.000\$. Tél.:674-9150, page: 541-2919.

SEA-DOO XP-800 1996, 6.000\$. Sea-Doo GTS 580, 1991, avec reculon, 3.000\$. Remorque double pour sea-doo, 800\$. Tél.:543-9878, 543-6940.

SPX 650, 1995, avec remorque et toile, 4.500\$. Tél.:549-7606.

312 Motos à vendre

2 CASQUES de motocyclette, "full-face" HJC, noirs, neufs, 250\$ les deux, négociable. Tél.:696-1169.

CR-250, 1996, moteur et suspension refaits à neuf, FMF avant-arrière, et plus, 4.200\$. Tél.:547-1224.

HARLEY Davidson 1982, SLT, (style Grosse Bertha), 1340 CC, 5 vitesses, (moto halucinante), 10.000\$ ferme. Pour vrai "biker". Tél.:693-8482

HARLEY-DAVIDSON Softail artisanale 1997, beaucoup de chrome. \$15.000. Tél.:673-6105.

HONDA Shadow Ace 750 1998, 6.300 kilomètres, \$6.900, avec certains accessoires. Tél.:275-7375.

HONDA Shadow American Classic 1100cc 1996, 800 kilomètres, avec accessoires. Tél.:275-6023.

KAWASAKI 750 LTD, 1984, prix à discuter. Tél.:693-0100, 591-6696.

KAWASAKI Ninja 900, 1984, comme neuve, prix à discuter. Tél.:541-7258 (radio-chasseur).

KAWASAKI «Vulcan Classic», 800cc, 1996, équipée, 16.000 kilomètres, 7.900\$. Tél.:542-8060.

KX-250, 1995 et CBR-600, 1995. Tél.:668-4314.

SUZUKI Savage 650, 1986, 23.000 kilomètres (vrai kilométrage). Tél.:695-2209 après 17h00.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Suzuki 230 1988, prix à discuter. Tél.:542-5016.

BIG RED 250, 1986, avec plusieurs pièces (moteur, pneus, etc), 1.600\$. Tél.:693-6844.

HONDA 400 4X4, 1996, 6.300\$, très propre, comme neuf. Génétie Auto. Tél.:672-4308

YAMAHA Warrior 1994, 350, très propre, prix à discuter. Tél.:276-7310 soir.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS 205-75R14, état neuf: 100\$. 4 pneus 4 saisons 215-75R15: 80\$ pour 4. 4 pneus 185-60R14: 80\$ pour 4. 4 pneus 4 saisons 205-70R15: 80\$ pour 4. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696-1036.

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS POUR PIÈCES, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. FORMULE DE LA RÉGIE. PAYONS COMPTANT. VENTES PIÈCES USAGÉES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

314 Pièces et accessoires

COFFRE de plastique, pour camion standard: 150\$ non négociable. Tél.:544-6659.

MOTEUR diesel 4 cylindres pour Ford Escort. Tél.:695-1899.

Moteur, transmission automatique, différentiel Toyota Pick-up 1984, 2x4. Différentiel, transmission, conduite, Datsun Pick-up 1984, 4x4. Tél.:673-4251.

PIECES pour Honda Civic ou CRX 1988 à 1991. Tél.:662-8855.

RECHERCHE moteur 4.3 litres pour GM, en bon état. Tél.:672-6395, 672-4404.

318 Véhicules divers

AUTOBUS scolaire Chevrolet 1985, 5 vitesses, 72 passagers, bon état de marche: 1.750\$ négociable. tél.:548-9700.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

\$\$\$ CHOCOLAT \$\$\$
Vends super tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Tél:1-800-561-2395

BAIRMAID
Avec ou sans expérience
Belle personnalité
698-1053

COIFFEUSES(eurs) pour hommes, à Chicoutimi-Nord. (Location de chaises) avec clientèle si possible. Clientèle sur place déjà établie. Tél:545-2604.

DISCO MOBILE recherche disc-jockey pour animer mariages et autres soirées. Aucune expérience requise. Tél.:543-8522.

JOURNALIER EN AMENAGEMENT

EXIGENCES:
2 ans d'expérience dans le domaine pour les tâches suivantes:
Pose de bordure de béton, muret de blocs remlais et pavé imbriqué.

Nous offrons un salaire compétitif.

Se présenter chez Paul Pedneault Inc. au 2549, boul. St-Paul, Chicoutimi

POUR INFORMATIONS
543-7513

LE "hit" de l'été! Vendez 70 tablettes de chocolat + cadeau et gagnez 110 \$. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296, Lac-St-Jean:1-888-707-6662.

LOCATION cabines d'esthétique et d'électrolyse, tout équipé, et chaises de coiffeur(se). Tél.:543-1919.

MASSEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)
• AVEC OU SANS EXPÉRIENCE
• DONNONS FORMATION
• ÉTUDIANTE S'ABSTENIR
TÉL.:542-6200

RECHERCHE chauffeur(euse) de camion remorque, minimum 2 ans d'expérience pour le Québec, l'Ontario et les États-Unis. Travail à l'année. Faire parvenir C.V. à Gestion Pro-Bec inc. C.P. 357, Lac St-Charles, G3G 1G3

RECRUTONS MAINTENANT
Société internationale, en pleine expansion dans la région du Saguenay Lac St-Jean, nous recherchons 3 personnes honnêtes et soignées, pour entrer en contact avec notre clientèle actuelle et des clients potentiels. Possibilité de faire 250\$/semaine, tout en apprenant. Voir un atout. Pour Saguenay: 549-4581, pour Lac-St-Jean: 662-5743.

REVENUS SUPPLEMENTAIRES. Jeuniqué International a besoin de consultants(ce). Formation gratuite. Tél.:545-7337 (Line).

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVÉS primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de \$500 à \$250.000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.A.D. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

AIDE-TOI infirmiers(ières), préposés(ées). Travailler à partir de chez-vous, pour vous. Investissement de 137\$. Formation gratuite. Rendez-Vous: Denyse (418)658-2586, 1-888-325-2586

MOULES pour fabriquer canots, genre Freightor, 20' et 24', avec console. Moules pour ponton 20' et 30'. Le tout \$30.000. Jean-Claude, (514)328-2021

Vous désirez votre propre commerce! INVENTION EN OPÉRATION

Territoire exclusif disponible.
Comptant requis.
Déjà sur Internet.

Tél. /Fax 1-819-849-9316

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A QUI LA CHANCE? SURPLUS D'ACTIF LIQUIDATION
• Pavé uni, plusieurs choix de couleurs
• Blocs de remlais, blocs florales
• Blocs de béton acoustiques et réguliers

LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718, boul. Ste-Geneviève
Canton Tremblay G7H 5A8 549-9999

BRIQUETAGE, crépis, cheminée, pavé imbriqué, terrassement, aménagement paysager, muret, pose de gazon. Tél.:549-4846 après 18h00.

FENETRES
Faites recouvrir vos cadres de fenêtres d'aluminium.30 couleurs disponibles. Tél.698-0717.

FENÊTRES
Prix spécial en juillet. Tous modèles résidentiels, installation incluse.
laissez message au 698-0717

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

J'OFFRE mes services pour rénovation intérieur, bâtir murs, plomberie, électricité, plastrage, peinture, céramique, etc...15 ans d'expérience, travail garanti à prix compétitifs. information: 548-4310.

LES PATIOS R.S. inc
SPECIALITES: patio, gazebo, pergola, galerie, clôture, mur de soutènement.
678-1594
cell.: 698-8317

MENUISIER offre ses services à l'heure ou à contrat, très bien outillé, 35 ans d'expérience. Tél.:549-2330.

RENOVATION
de couvertures de tous genres, solfite, facia et revêtement extérieur. Estimation gratuite. Tél.:591-7012.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

603 Massage

BEAU GARÇON, à votre service messieurs, pour massage de détente. Propreté et discrétion assurées. Tél.: 690-9366.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec massuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542-6200.

Pour un massage sans «flattage», 690-8923. Reçu pour assurance et certificat-cadeau disponibles.

604 Offres de services



NOUVEAU ROULEX. Excavation, terrassement, fosse septique. 548-1151, 545-7325, 544-6677, 1-888-307-1151.

ARBRES: Élagage, abattage, taille de haie, prix compétitifs. Estimation gratuite. Tél.:542-5116, 541-9763.

Besoin de DÉCAPER, teindre ou vernir vos meubles en bois. EBÉNISTE d'expérience vous offre cette possibilité à très BON PRIX. ASH DÉCAPAGE, 548-6405.

CABLE: installation pour appareils auxiliaires (télévision, téléphone) compétence et rapidité. Tél.:546-0139.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548-2090, demandez Martine.

DEMANAGEMENT ou transport de tous genres. Pour informations, téléphone:674-9116

FEMMES de ménage offrent leurs services pour ménages réguliers, lavage de fenêtres ou grands ménages, bon prix. Tél.:678-9788 (Julie).

Homme offre ses services comme peintre, tél.:542-1171.

J'OFFRE mes services pour un poste de caissière ou pompiste. (7 ans d'expérience dans poste d'essence). Karine:677-1176, 698-8531.

PEINTRE d'expérience pour tout genre de travaux, résidentiel ou commercial, prix raisonnable. Estimation gratuite. Tél.:698-1226, Stéphane.

PEINTURE intérieure ou plastrage, travail très propre, estimation gratuite. Info:678-1261.

LES SPÉCIALISTES

Amenagement paysager

DE TOUT POUR VOTRE JARDIN
SPECIAL
CAISSETTE de FLEURS ANNUELLES
Commissaires et qualité producteur
2,49\$/unité
Panier suspendu •

604 Offres de services

PLOMBERIE, réparation, installation, entretien. Egalement réparons outils électriques. Estimation gratuite. Tél.:542-0930, 545-1212.

Réparations air climatisé auto. Thermopompes maison. Thermopompes piscine. Réfrigérateur à vendre (50\$). Tél.:695-4469.

TERRASSEMENT, pose de gazon, clôture, bloques de remblais, coupes d'arbres etc. Tél.:548-0117, pagette vocale:693-9995.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHAT d'extérieur, 5 ans, 14 livres, super beau et intelligent. Tél.:541-0456.

703 Ameublement

A BAS PRIX APPAREILS ELECTROS R.S. LAVEUSES, SÈCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POELE, AVEC GARANTIE. VASTE CHOIX DE PLUS DE NOMBREUX APPAREILS. RECONDITIONNEMENT "TIMER". VENTE DE PIÈCES USAGÉES. APPEL DE SERVICE: \$14.95. 743 BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TEL.:698-4399.

ACHAT VENTE RÉPARATION d'appareils électroménagers, vente de pièces neuves et usagées, reconditionnement de minuterie. Aux minuteriers du Québec, 1360 Boul. Saguenay Est, 543-0000.

AUBAINE! Comme neuf, matelas, sommier «Queen», 450\$ plus couvre-matelas. Tél.:690-0227.

BUREAU ancien. Ventilateur, 1 bureau, 2 tables de nuit bois naturel, télévision. Tél.:549-0438.

CONGÉLATEUR 4'X2' ainsi que matelas queen 60"X80". 1255, Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:549-9281

CUISINIÈRE blanche GE, four auto-nettoyant, état neuf, 400\$. Tél.:542-3251

CUISINIÈRE Moffat jaune, très propre. \$125. Tél.:544-6282, 544-5567.

DIVAN Elran avec fauteuil berçant, 3 ans d'usage, 850\$/ensemble. Tél.:549-2999.

Four micro-onde 100\$. Laveuse, sècheuse, blanchisseries, 4 ans, 600\$. Tél.:542-0328.

LAVEUSE, SÈCHEUSE, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, gros congélateur et petit, en très bon état. Tél.:672-2508, paget.541-6857.

LES ELECTROMENAGERS Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 \$ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

URGENCE REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. Air climatisé, vente, service, entretien, M. Freeze, 7 jours: Tél.:695-0380.

704 Animaux

1 SEUL CENTRE DE DRESSAGE avec les MAITRES CHIENS Enr. La seule école reconnue dans ce domaine. Cours de dressage privés, à domicile ou à notre centre. Pension-dressage. Magnifiques Berger Allemand, Labrador, Fox Terrier, Caniches Royales nés 1er mai, enregistrés, tatoués, dressés ou non. Tél.:SAGUENAY: 540-0891, Lac St-Jean: 668-5037. La meilleure école pour votre chien.

ADULTES Pinscher femelle, Teckel, chiots Shih-Tzu, Pinscher, Cocker, caniche. Aussi mâles pour accouplement. Tél.:548-8918.

BEBES inséparables (oiseau), 75\$/chacun. Tél.:543-1720.

BORDER Collie, enregistrés, rassembleur de troupeaux, excellent compagnon, lignée de champion. Tél.:418)374-1027

CHATONS, «Himalayens Blue Point», «Persans» noirs, exotiques, vaccinés. Tél.:481-2077.

CHIOTS Caniche Toy, noirs, pure race. Tél.:674-9128

CHIOTS «Rottweiler», pure race, très bonne lignée. Éleveur depuis 10 ans. Tél.:698-8638, 541-0818.

GOLDEN Retriever, pure race, (7 chiots), 150\$ chacun. Tél.:679-1407.

QUATERHORSE, jument noire, 10 ans, dressée pour plaisance et randonnée. Cheval Gilding, 12 ans, dressé pour selle anglaise, selle western, et dressé pour l'attelage. Tél.668-5037

705 Antiquités

A-1 Pour les antiquités dans la région Le seul marché d'antiquités 5922, boul. Talbot, Latérière Tél: 678-2775 Ouvert seulement le samedi et dimanche Ne jamais acheter ou vendre sans nous consulter.

706 Bois de chauffage

Bouleau mélangé avec 25% merisier, 50\$ la corde. Léger coût supplémentaire pour livraison si désirée. Cellulaire:698-8967, 543-9716.

BOULEAU vert, fendu \$44/corde, rond \$39/corde, 8' \$40/tonne. Possibilité de le faire sur place, à \$25/corde. Tél.:673-4792.

ERABLE, merisier, bouleau sec, \$60/corde. Merisier, bouleau demi-sec, \$50/corde. Tél.:542-0091.

MERISIER semi-sec, 49\$/corde, livraison incluse. Tél.:673-1977, après 18h00.

707 Coin du bébé

LIT de bébé, siège d'auto, bureau, chaise haute, etc. Tél.:696-4174.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

1 aspirateur «Électrolux Renaissance», payé 1,200\$ 6 mois usage, 600\$. Autres modèles à partir de 99 \$. Sacs et réparations de toutes marques. Aspirateurs centraux neufs complets à partir de 399\$. Dépositaire «Aspiratex», «Cyclo-Vac», «Beam», «Hoover» «Saniflo». Aspiratex 2000, 3691 boul. Harvey, face au McDonald. Jonquière. Tél.:542-9451.

100, 200, 300, ASPIRATEURS: Électrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Central Cyclo-Vac, neufs et usagés. Réparations, pièces, et sacs de toutes sortes. Estimation gratuite. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie et maintenant Galerie de La Baie pour mieux vous servir. Tél.:548-1767, 697-1058.

2 DESUMIFICATEURS, en bonne condition, état neuf, demi prix. Tél.:549-3598.

3 AIRS CLIMATISÉS commerciaux ou industriels, reconditionnés à neuf, 25 tonnes, 300,000 BTU, compresseur Copeland 25HP semi-étanche. Tél.698-2222

5,000 PMP planches de pin et chêne séché. Le tout: 3,000\$. Jour:696-2036. Soir:696-5956.

A VENDRE. Besoin de petites quantités de grenottes 1/2, 3/4, ainsi que poussière de pierre avec transport. Cellulaire: 698-8967, 543-9716.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TEL.:543-0432.

BALANÇOIRE pouvant accommoder 6 enfants et 1 glissoire. 100\$. Tél.:548-7794.

BESOIN D'ARGENT Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

BOÎTE à sable pour camion 10 roues. Tél.:673-1977.

CABLE (ordinateur) B.D.N. Plus Cat. 5, 0.07\$ pi. Câble (téléphone) 4 conducteurs, 0.04\$ pi. Tél.:673-4863.

CENTRE BONNE TERRE Terre végétale, tamisée, pure et naturelle, exempte de mauvaises herbes. Chargeons au Centre, remorques et camions Sacs de 35 litres 1635, boul. St-Jean-Baptiste - Chicoutimi 696-4194

Chaloupe en bois, neuve, 16 pieds. Air climatisé de fenêtre 8,000 BTU. Deux sècheuses, une laveuse, Robinets de cuisine Delta, Robinets de salles de bains Valley, Lampe halogène encastrable pour plafond. Articles divers pour bébé. Tél.:540-0999 jour, 678-2703 soir.

CONGÉLATEUR neuf! Cuisinière comme neuve, bibliothèque/étagère, tables salon, plantes artificielles, télévision 12" couleur vidéo-cassettes intégré, luxueux cinéma maison vidéo + grosse télévision. Guitares professionnelles, caméra 35mm, caméra Polaroid, superbes lustres Strauss antiques. Bicyclettes neuves 12 vitesses, hitch bicyclettes, exerciceur AB-Roller, imprimante, pneus d'hiver 185R14, très belles portes foyer. Tél.:549-7856.

FENÊTRES à manivelle en bois, plus porte patio à vendre, prix à discuter. Tél.:544-9132 Gilbert ou Claude.

FORAGE de puits artésiens. Puits «Gélinite». Vente, installation et réparation de pompes à eau. Spécialité juillet, pompe 12 volts, 99,99\$. Pompe à eau à gazoline, 249,98\$. Vente et réparation de pompes à eau. Tél.:668-5177.

Génératrice Onan 15,000 watts. Remorque de van, 45' fermée, Congélateur 15' au propane. Tél.:276-8682 (jour seulement).

MEUBLES à prix de débarras. Barils de plastique 45 gallons, propres. Tél.:543-3939

PANNEAU 200 ampers à disjoncteur. Cheminée pré-fabriquée, 2,100 degrés. Tél.:690-7545, 548-8148.

PISCINE circulaire 8'x4' et plongeon avec cible (balles) pour activités sociales et récréatives. Demander Normand après 18h00, tél.:544-3269.

RÉFRIGÉRATEUR «Westinghouse», presque neuf (1997), 13 pi.cu. Tél.:696-0221.

RÉFRIGÉRATEUR Coldspot vert. Hotte de cuisinière. Pneus (2) 8R19.5: 50\$. Toiles verticales PVC (3 sections). Poêle Blanc 24" Bélanger. Tél.:545-9594.

SET d'armoire bois de cuisine + îlot. Porte acier carrelage intégré blanche. Tél.:272-3095.

SPÉCIAUX sur cheminées 2100 degrés, revêtement vinyle D4 blanc, soffite et fascia d'aluminium, peinture 20 litres satin-perle 49.95\$, émail à galerie 4 litres, teinte extérieure, rouleaux et pinceaux. Quincaillerie du Moulin, 1387 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:545-9119.

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du fabricant. Tél.:549-2365.

VITRINE de salon 8'x6', 3 sections cheminée 1100 btu. Tél.:545-6086.

VOUS DEMENAGEZ? Location de laveuses de tapis ainsi que produits. Pas besoin de réserver, nous en avons plus de 25. Réparons, vendons, pièces, sacs d'aspirateurs de toutes marques. Docteur de l'aspirateur, 469, Champs Elysées, Chicoutimi (Edifice Marcel Gilbert Importateur). Tél.:696-1005.

711 Equipement de commerce et restaurant

AIR CLIMATISÉ, 22,000 B.T.U. Coffre-fort. Four à pizza «Blodget». Hottes. Cuisinière «Garland». Congélateur démontable. Poutrelle 40 X2". Montee-Charge. Radio Motorola et base. Tél.548-5343.

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT de bar: bar, meeter, machine à glace, tables, chaises, bancs, écran géant, système de son, chambre froide 16x12. Tél.:276-4596, 276-9980.

LAVE-VAISSELLE commercial basse température, excellente condition, garanti. Auto récurseuse «TB-60» Clarke, reconditionnée à neuf, garantie, à vendre ou louer, plan de financement disponible. Tél.:696-5066.

Machines à Coudre Achat - Vente Réparation André Croft 693-2373

SYSTÈME de réfrigération: compresseur et évaporateur, 1,500\$. Porte de voûte (coffre-fort) 500\$. Tél.:418-748-6012.

713 Marché aux puces

MARCHÉ AUX PUCES ST-ANNE. Vente - Achat 406, Ste-Anne, Chicoutimi. Tél.:549-2999.

MARCHÉ AUX PUCES, antiquités, location de tables, 171 St-Joseph, Alma, jeudi au dimanche. Tél.:668-8978, 480-1317.

714 Matériaux de construction

50,000 pieds de bois de construction de toutes dimensions, fils électriques Teck, entrées et boîtes électriques, transformateurs de 5 à 100 kva, poutres et poutrelles d'acier toutes dimensions. Pour informations: Demex Inc. Tél.:418-698-2222, 1-800-361-9519.

717 Santé

HYPNOTHÉRAPIE - SOPHROLOGIE SE LIBÉRER de ses conditionnements négatifs grâce à la communication avec son subconscient. Tél.:693-1664.

719 Ventes de garage

ACHAT ET VENTE. Vieux poêles antiques Légaré, modèle «Oka», vieux radios, fournaise propane 100,000 BTU et divers articles. 6853, boul. Martel, Saint-Honoré. Tél.:673-7927.

800 SPORTS / LOISIRS Articles de sports

VELOS de montagne 18 vitesses, roues 26" et 24". Planches à voile, de débutant à avancé, à bon prix. Tél.:673-6346.

804 Chasse et pêche

CAMP 16'x16', prêt du 50ième parallèle, bois rond, tout équipé, grand territoire autour du lac Prasly. Tél.:696-0323.

CHALET bois rond, 50e Parallèle, Lac des Prairies, accessible avion seulement, à vendre ou à louer. Tél.:696-7296 (radio-chasseur), 697-9617(jour), 544-2462 (soir).

GRAND Lac des Cèdres, Métabetchouan, grand terrain, location du gouvernement. Chasse et pêche. 1/2 heure de Métabetchouan. Tél.:344-1376.

805 Musique et accessoires

AMPLI de base, SWR, 220 watts, cabinet 4x10. Valeur 2,600\$ pour 1,600\$. Tél.:690-3293 (Eric).

DISCO MEGASON musique de tous genres. Très bonne animation. Prix compétitifs. Tél.547-0628(Roger), 693-3217 (cell).

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, vente, réparation d'ordinateurs, pièces neuves et usagées. Ordinateurs Saguenay, 673-1847.

MACINTOSH Performa, 5260cd, 100 mhz, 1 ram mémoire vive, microprocesseur 601, 1,2go, 1 an d'usage, 1,400\$. Tél.:547-9384.

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285, 695-0149.

ORDINATEUR Pentium 200, 32 mb de ram, disque dur 3.2 go, SoundBlaster 16 avec haut-parleur et écran SVGA 14". Tél.:679-4444 jour, 679-5292 soir.

808 Piscine et accessoires

DAUPHIN, 27 pieds, 100% en aluminium, équipement complet, moteur 2 forces, garantie à vie, 2,500\$. Non négociable. Également, bain à jet d'air, 60"x60". Tél.:673-3573.

DÔME rigide pour piscine, 21pi, 16 poteaux. Tél.:418-748-6012.

Toile 18'x32' et autres accessoires de piscine. 450\$. Tél.:544-6250.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

AUBAINE! Tente-roulotte «Bonair», 8 places, entièrement équipée. Prix de débarras. 1,350\$, discutable (possibilité d'échange). Tél.:698-2581.

BONAIR 1990, 33.5', comme neuve, chambre arrière plus auvent. Tél.:548-6548.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

DAUPHIN 1966, très bon état. Prix à discuter. Tél.:676-2240 (après 20h).

GOLDEN Falcon, 29', idéal pour famille, très bon état. 6,800\$. Tél.:693-0863.

ROULOTTE 18'X10', isolée, avec douche, toilette, évier et cascade au propane, 3 lits, finition «clapboard» de vinyle. Idéal pour chalet ou chasse et pêche: 5,500\$. Tél.:697-0892.

ROULOTTE Bonair 1986 29'1/2', équipement complet, recouverte avec galerie, située au camping Soleil, St-Ambroise. Tél.:549-9076.

ROULOTTE Bonair, 14', équipement super propre, belle occasion. Tél.:542-8933 répondeur.

ROULOTTE de parc, Terry, 1991, 34', avec extension (salon), porte-patio, climatiseur, chambre fermée, valeur 25,000 laissée 15,000 négociable. Tél.697-0724.

ROULOTTE Golden Falcon 39', 1995, abri en bardeau d'asphalte, patio en ciment, remise, situé Camping Colonie Notre-Dame. Prix de départ: \$28,500. Acheteur sérieux. Tél.:662-7063.

ROULOTTE Sahara 1984, 33' avec patio, 8,500\$ négociable. Tél.544-4173.

ROULOTTE Taurus 1979, 21', équipée, très propre, à voir! Tél.:698-1519

ROULOTTE Unik 1975, 23', 5,000\$ négociable. Tél.:673-4777 Réjean Beaulieu (soir).

TENTE-ROULOTTE Bonair 1978, 6 places, très propre. Tél.:542-3242.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1980, 7 places, cuisinière, réfrigérateur et chauffe-étuve au propane, excellente condition. Tél.:548-7592.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1987, modèle BA-700, 6 places, très propre. Tél.:549-6936.

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 1993, grande 6 places, entièrement équipée, douche, tél.:545-2948.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

ROULOTTE Deluxe, 28pi, beau site: camping Jonquière, libre juillet. Tél.:549-7186.

811 Vacances/voyages

Ballade panoramique et pêche sur le Lac Kénogami. Tél.:542-2613, paget: 696-8965.

GITE LE MONASTÈRE, CANTON de l'Est: forfait coucher, déjeuner, chambre occupation simple 35\$, occupation double 45\$. Petit dortoir 25\$, à 5 minutes de North Hatley, 10 minutes de Sherbrooke. Tél.418-837-3171

Près du centre-ville de Montréal et du métro (Longueuil), secteur paisible, location pour week-end et/ou courtes durées. 31/2 meublé, vaisselle et literie incluses. Tél.:(450)679-4661.

TORONTO-NIAGARA ET LES 1000 ILES: 28 août au 1 septembre, 5 jours remplis de visites inoubliables. Hébergement près des chutes. Prix incluant toutes les visites., 6 repas, les pourboires. A partir de 426\$. INFORMATIONS JEANNINE ou LIONEL, GROUPE VOYAGES QUÉBEC. TEL.542-5578

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE de rencontre Coeur Unique. Ne cherchez plus, je trouverai pour vous. Faites affaires avec une personne honnête pour gens sérieux. Tél.:547-6635, 693-7048 pagette.

BELLES FILLES Asiatiques, Orientales, Noires. Pas de prostitution. Pour Saguenay Lac-St-Jean. Marie, C.P. 32 (R) Mt, Qc H2S 3K6 SI TU ES SEUL CET ÉTÉ!

HOMME trentaine, autonome, recherche compagne entre 25 et 40 ans, pour relation sincère. Tél.:678-1366.

903 Messages personnels

ABORDABLE douce, sensuelle détente inoubliable appelle Sara 698-3999

Jolie jeune fille de 25 ans, Reçoit et se déplace. Tél.:690-2539.

COUPLE cherche partenaire pour jeux intimes, érotisme et séduction. Discretion, bonne manière, raffinement requis absolument. Grossiers et maniaques s'abstenir. Faire connaître intérêt et coordonnées. C.P. 2051, 3803 Roi-Georges, Jonquière. G7X 1T0.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151

AMOUREUSEMENT votre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, American-Express, www.erotica-palace.com Tél:1-514-353-2835.

AGENCE VÉNUS SE DÉPLACENT ET REÇOIVENT, LUNDI AU SAMEDI 10H00AM À MINUIT. ENGAGEONS. TEL.:545-3004.

HÔTE offre ses services 24 heures. Discretion assurée. Julien, 543-3408.

CESSEZ de rêver, vos rêves deviendront réalité. Tél.:696-0390 Cynthia. Eden.

NOUVEAU: Janny, jolie, 26 ans, se déplace, 24 heures, 7 jours. Tél.:591-8641.

Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU petit caniche noir, dans quartier Davis, Arvida. Récompense promise. Tél.:548-0863.

Le QUOTIDIEN progrès-dimanche Internet accessible... www.lequotidien.com

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Rosaire Claveau en sa qualité de père, domicilié au 1017 Paré, Chicoutimi a présenté au directeur de l'État civil une demande pour changer le nom de Raphaël Claveau-Tremblay en celui de RAPHAËL CLAVEAU.

Chicoutimi 25 juin 1998. 390396

INFIRMIÈRE

- Licenciée, contractuelle
- Possédant automobile
- Emploi offert temps partiel
- Région immédiate de Chicoutimi
Faire parvenir c.v. à:

Offre d'emploi C.P. 1124 Terminus G1K 7C3 390682

www.appels.doffres.com Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le le QUOTIDIEN et le progrès-dimanche sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET. 383844

La situation s'aggrave en Floride

ORMOND BEACH, Floride (AP)-Le feu gagne du terrain dans l'est de la Floride, touchée par la sécheresse, où des dizaines de milliers de personnes ont dû quitter leur maison menacée par des flammes attisées par un vent violent. Plusieurs milliers de foyers sont privés d'électricité, tandis

que les autorités ont demandé hier à au moins 30 000 personnes supplémentaires d'évacuer la zone du comté de Flagler, entre Daytona Beach et Saint Augustine.

«J'avais envie de pleurer ce matin», a déclaré Alfred Musella, qui avait rempli sa camionnette de bagages et de contenants d'eau et

quitté sa maison située à proximité de la plage. Il a dû passer une bonne partie de la matinée coincé dans des bouchons de circulation.

«J'ai jeté un dernier coup d'oeil avant de quitter, parce que je ne sais pas s'il restera quelque chose à mon retour», a-t-il ajouté.

Les pompiers, qui font non seulement face à de violentes rafales de vent, ont aussi dû lutter par une température de 38 degrés et un temps très sec. Les flammes avancent parfois très vite dans des zones qui étaient pourtant considérées comme sûres par les pompiers, ce qui a entraîné des évacuations des habitants en catastrophe. Le ciel est obscurci jusqu'à Miami, 400 km plus au sud.

La visibilité à l'aéroport de Daytona Beach était réduite à un demi-kilomètre, hier, et sur les routes, les automobilistes devaient allumer leurs phares en plein après-midi. Sur la route d'Etat numéro 100, parée de drapeaux américains en vue des célébrations de la fête nationale du 4 juillet qui risquent fort d'être annulées, la file de véhicules s'étendait sur plusieurs kilomètres.

Les prévisions météorologiques

n'annoncent pas de pluie pour bientôt et le vent pousse les flammes vers les régions habitées de l'est, le long de la côte Atlantique. Les météorologues croient que la brise provenant de l'Atlantique, tôt aujourd'hui, permettra de repousser le feu vers les terres déjà brûlées. «Cela pourrait permettre aux pompiers de reprendre le contrôle de la situation», a déclaré John Rothfuss, du Service national de météo.

Les pompiers ont enregistré pas moins de 1900 foyers d'incendie depuis le 25 mai. Quelque 55 personnes ont été blessées mais aucun décès n'est à déplorer. Au moins 150 maisons ont été détruites et 40 000 personnes sont sans abri. Le feu a ravagé une surface estimée à 680 kilomètres carrés, soit deux fois plus que la moyenne annuelle des feux de forêt en Floride.

Au total, quelque 70 000 personnes ont dû être évacuées dans les comtés de Volusia, Brevard et Flagler. Certains résidents ont décidé de se rendre beaucoup plus loin que le premier hôtel ou centre d'hébergement rencontré sur leur route.

«Je ne peux plus supporter cette situation», a dit John Branning



OMBRES- Ces deux pompiers, combattant le feu aux petites heures du matin, se dessinent comme des ombres chinoises sur un décor d'apocalypse.



AIDE- Le pompier Gérald Santos, du service des incendies au parc national Séquoia de la Californie, est venu prêter main-forte à ses confrères de Palm Beach, en Floride.

qui, en compagnie de son épouse et de leur jeune fils d'un an, avait décidé de filer jusque dans l'Etat de New York, où ils habiteront chez des parents. «Je vais monter là-bas et attendre que tout soit fini. Je verrai à mon retour s'il me reste une maison. Partout où je regarde, je vois du feu.»

Le gouverneur de l'Etat, Lawton Chiles, a lancé un appel aux maires, leur demandant de mettre à sa disposition tout l'équipement utile dont ils disposent, à commencer par les bulldozers lourds pour nettoyer les environs des zones habitées.

Précautions à prendre

OTTAWA (CP) - Les feux de forêt qui touchent de grandes étendues du territoire de la Floride, ont affecté gravement la qualité de l'air dans 66 comtés sur 67.

Avant de planifier un voyage vers cette destination, il est donc conseillé de consulter le site Internet de la Floride Division of Emergency Management <http://www.state.fl.us/ombaff/DEM> pour connaître les dernières nouvelles.

Les personnes dont la santé pourrait être affectée par ces conditions environnementales graves devraient consulter leur médecin avant de partir. Les feux de forêt sont très hasardeux et la situation change à chaque heure. Quelques routes sont fermées temporairement, en raison du manque de visibilité et de la proximité des feux de forêt.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les conditions routières, les voyageurs peuvent communiquer avec le Florida Department of Transportation au 800-749-2967 (pour les appels en provenance de la Floride seulement) ou à 904-758-3700 (pour les appels à l'extérieur de la Floride).



YVON DELWAIDE
CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA
C.S.: 160-11-000045-988
N/D: AL-57-98

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite
et d'insolvabilité)

SURINTENDANT: 097697

Dans l'affaire de la faillite de:

R. FORTIN - faisant affaires seule sous la raison sociale de «BOUTIQUE PULSION ENR.», 1055, du Pont Sud, Alma, G8B 2V7.

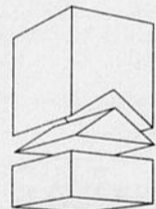
Avis est par les présentes donné que **R. FORTIN** a déposé une CESSION DE BIENS le 29 juin 1998, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 22 juillet 1998, à 10 h, au bureau du syndic soussigné, au 1015, du Pont Sud, Alma.

Chicoutimi, le 2 juillet 1998.

YVON DELWAIDE, syndic, CIP
110, Racine Est
Suite 225
Chicoutimi
G7H 5E8

1015, du Pont Sud
Alma
Lac-Saint-Jean
G8B 2V6

390790



PROCO
516, Rue 172, St-Nazaire
Lac Saint-Jean
(418) 668-3371

OFFRE D'EMPLOI

Entreprise œuvrant dans le domaine de la fabrication de structure d'acier et dans la construction de bâtisses industrielles et commerciales est à la recherche de candidats(es) pour combler les postes suivants:

INGÉNIEUR EN CONCEPTION DE STRUCTURE D'ACIER

Qualifications requises :

- Baccalauréat en génie civil (spécialisé en structure)
- Minimum de 2 ans d'expérience en conception de structure et d'assemblage
- Connaissance des logiciels AUTOCAD, METHCAD, EXCEL et SAFI serait un atout
- Être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec
- Avoir une bonne connaissance de la langue anglaise
- Les conditions salariales seront selon l'expérience

DESSINATEURS EN STRUCTURE D'ACIER

Qualifications requises :

- Technique en architecture ou en génie civil (option dessins)
- Minimum de 4 à 5 ans d'expérience dans les dessins de détails en structure d'acier
- Connaissance des logiciels AUTOCAD Version 12 ou 14, CADRA ou XSTEEL serait un atout
- Avoir une bonne connaissance de la langue anglaise serait un atout
- Les conditions salariales seront selon l'expérience

Votre candidature est requise pour 20 juillet 1998. Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae par fax au (418) 668-8921 ou nous le poster à l'adresse suivante :

Constructions Proco inc.
516, route 172
Saint-Nazaire (Québec)
GOW 2V0
À l'attention de Jocelyne Bouchard

N.B.: Seules les candidatures retenues pour entrevues recevront une réponse écrite ou verbale.

La Chine change...

Bill Clinton s'en réjouit

HONG KONG (AP) -- Achevant son périple chinois de neuf jours sur une note de confiance en l'avenir, le président américain Bill Clinton a appelé vendredi à Hong Kong les dirigeants de Pékin à «chevaucher la vague du changement pour faire pleinement entrer la Chine dans le XXIe siècle».

«Je pense que la démocratie est possible en Chine», a assuré M. Clinton, en saluant la «transformation remarquable» de l'Empire du Milieu, au cours de la conférence de presse de clôture de sa visite officielle en Chine.

Peu avant 23h locales (13h GMT, 15h heure de Paris), le président américain est remonté à bord de l'avion présidentiel Air Force One, en route vers les Etats-Unis pour les célébrations de la Fête de l'Indépendance, le 4 juillet.

«C'est ici à Hong Kong, où nous achevons notre voyage, que, j'espère, commencera l'avenir de

la Chine», a encore déclaré Bill Clinton, en donnant l'ancienne colonie britannique -de retour dans le giron de la Chine communiste depuis juste un an-, en exemple de démocratie et de réformes économiques.

Le locataire de la Maison Blanche s'est toutefois refusé à pronostiquer un calendrier de réformes politiques en Chine.

«C'est comme de dire... Est-ce que je crois qu'une femme sera élue président des Etats-Unis? Oui. Est-ce que je crois que ce sera une bonne chose? Oui. Est-ce que je sais quand cela arrivera? Non.

«De toute évidence, la Chine change. Mais il demeure de puissantes forces résistantes à ce changement», a toutefois souligné le numéro un américain, qui a rencontré vendredi matin le chef de l'opposition de Hong Kong, Martin Lee. Ce dernier lui a confié attendre de sa visite

qu'elle produise des «résultats concrets» sur les réformes en Chine.

Interrogé sur les acquis de son voyage, Bill Clinton a d'ailleurs fait part de son espoir de voir bientôt libérés plusieurs militants démocrates actuellement en prison, à commencer par les dirigeants du Printemps de Pékin.

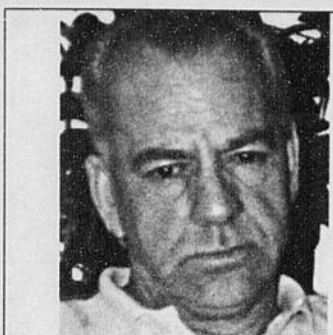
Après avoir évité durant tout son séjour les apparitions publiques en compagnie de dissidents, Bill Clinton s'est adressé à eux vendredi pour les assurer que Washington faisait pression sur Pékin en faveur de ces libérations. «Les Etats-Unis sont de votre côté», a-t-il affirmé.

La police chinoise a arrêté sept dissidents pendant la visite du président Clinton, la première d'un dirigeant américain en Chine depuis la répression sanglante des manifestations de la place Tiananmen en juin 1989.

NÉCROLOGIE



BERGERON (M. Henri) — Est décédé le 2 juillet 1998 à l'Hôpital de Jonquière à l'âge de 81 ans, M. Henri Bergeron, époux de feu dame Fernande Bédard compagnon de Cora Compartin, demeurant au 3691 De Champlain, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 3711 Cabot, Jonquière, samedi à compter de 08h30. Les funérailles auront lieu samedi le 4 juillet 1998 à 10h00 à l'église Ste-Famille. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Il laisse dans le deuil ses enfants: Denise Bergeron (Paul-Henri Tremblay), Suzanne (feu Auguste Ross), Diane (Gaëtan Girard), Francine (Christian Beaulieu), Pauline (Glen Carlen), Chantale (Sylvain Lalemand); ses frères et sœurs: Lionel Bergeron (Margo Dallaire), Léonce (Monique Fortin), Marie-France (feu Nicholas Gauthier), Fernando (Léonne), Marcel (Lise Brassard), Rose-Aimée (feu Origène Côté), feu Anita (feu Auguste Ross), feu Gisèle (feu Laurent Gagnon), Pierrette (feu Elie Mailloux), feu Léopold (Marie-Anna Marasse), feu Rita (feu Paul Gauthier, feu Guilme Gauthier); ses beaux-frères et belles-sœurs: Paul-Aimé Bédard (Murielle Mailloux), Georges (Cécile Béland), Marie-Anna (feu Henri Hardy), Albertine (feu Albert Paquet), feu Emilia (feu Fortunat Rochette), ainsi que ses petits-enfants et plusieurs parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fond de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



BLANCHETTE (M. Dollard) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière le 2 juillet 1998 à l'âge de 62 ans et 1 mois, M. Dollard Blanchette, époux de dame Thérèse Perron, demeurant au 2230-1 rue de Montfort, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 19h00 samedi le 4 juillet 1998 à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 rue de la Fabrique, Jonquière. Les heures d'accueil sont: samedi de 19h00 à 22h00, dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Lundi jour des funérailles à compter de 09h00. Les funérailles auront lieu lundi le 6 juillet 1998 à 11h00 à l'église Ste-Marie. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. M. Dollard Blanchette laisse dans le deuil outre son épouse dame Thérèse Perron, sa fille Lise Blanchette (Michel Côté), ses petits-enfants: Dany, Sabrina et Valérie; ses frères et sœurs: Yvette (Jules Nepton), Rita (feu Georges Coulombe), Dolorés (Jean-Yves Tremblay), Madeleine (feu Rémi Brassard), André (Nicole Audet), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. On l'aime beaucoup où que tu sois et nous serons toujours avec toi. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

breux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



GAGNON (Mme Irène) — Est décédée entourée de l'amour des siens le 2 juillet 1998 au Centre Hospitalier de Jonquière à l'âge de 66 ans et 5 mois, dame Irène Gagnon épouse de M. Francis Bouchard, demeurant au 28 rue Bergeron Ouest, à St-Ambroise. La famille recevra les sympathies dimanche le 5 juillet 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, et lundi le 6 juillet 1998 de 09h00 à 11h00, au salon funéraire Emery Gravel, 560 Simard, St-Ambroise. Les funérailles auront lieu lundi le 6 juillet 1998 à 11h00 à l'église St-Ambroise. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Outre son époux M. Francis Bouchard, elle laisse dans le deuil ses enfants: France Bouchard (Guy Savard) leurs enfants Marilyn et Julie, Marlène (Réal Maltais) leurs enfants Mathieu et Jean-Philip, Gilles (Annie Poudrier), Louise (Romain Tremblay). Elle était la sœur de: feu André Gagnon, feu René (Colette Girard), Thérèse, Benoit (Jocelyne Viau). La belle-sœur de: Antonio Bouchard (Frédérique Dufour), Rita (feu Anatole Brassard), Fernand, Jeanna (Fernand Thériault), Annette (Raymond Guay), feu Marie-Paule (Roland Brassard), feu Claude (Thérèse Duperré), feu Maurice (Francine Tremblay), Anne-Marie (Yvon Desbiens), Elie (feu Réjeanne Pilote), Rose-Aline (Albert Pilote). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fabrique de St-Ambroise sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

le deuil ses oncles et sa tante Sandra Gagnon (Bernard Simard), et son cousin Alexandre Simard, Pierre Fortin (Audrey Théberge), Louis Fortin (Lucie Pouliot), ainsi que plusieurs grands-oncles et grandes-tantes, parents et amis. Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini. Pour informations: (418)276-1411, fax: (418)276-2057.



HUOT (M. Réal) — Est décédé le 2 juillet 1998 à l'Hôpital de Jonquière à l'âge de 58 ans, M. Réal Huot, fils de Mme Marthe Dallaire et de feu M. Lévis Huot, autrefois de la rue Ste-Gertrude, Jonquière. La famille recevra les condoléances à compter de dimanche le 5 juillet 1998 de 19h00 à 22h00, et lundi à compter de 09h00, à la Résidence Funéraire du Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 6 juillet 1998 à 11h00 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière de Jonquière. Outre sa mère il laisse dans le deuil ses enfants: Michel, Patrice et Marie-Josée Huot, ses frères: Jacques Huot (Jocelyne Harvey), Serge (Nicole Bernier), Germain, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fond de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



LABERGE (M. Eugène) — Le 1er juillet 1998, est décédé à sa résidence à l'âge de 60 ans, M. Eugène Laberge, fils de feu M. David Laberge et de feu Mme Albertine Racine, demeurant au 274, des Champs-Elysées à Chicoutimi, autrefois de Ville de La Baie. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu lundi le 6 juillet 1998 à 14h00 à l'église St-Edouard à Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Bernadette (feu Gaston Sévigny), Marie-Luce (feu François Simard, Louis-Joseph (Aline Tremblay), feu Lorenzo (feu Pauline Bélanger), Georges-Henri (Marguerite Gauthier), Juliette (Adrien Gilbert), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de l'Hôpital de La Baie, C.P., 262, Ville de La Baie, G7B 3R4. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Messes anniversaires



BOUCHARD (M. Lucien) — La messe anniversaire de M. Lucien Bouchard, du 4331 St-Léonard, Shipshaw, sera chantée dimanche le 5 juillet 1998 à 11h00 à la chapelle St-Léonard. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



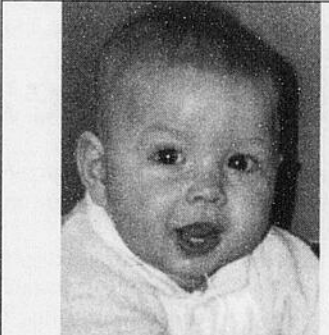
JALBERT (Mme Antoinette Lavoie) — Est décédée le 1er juillet 1998 au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 89 ans et 2 mois, dame Antoinette Lavoie épouse de feu M. Damase Jalbert, demeurant au 308 Labrecque, à Chicoutimi. Selon les volontés de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 4 juillet 1998 à 14h00 à la Chapelle Mariale de la Cathédrale. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière St-François-Xavier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie Jalbert et Henri (Marie Lefebvre), ses petits-enfants: Lucie (Jean-Marc Pageau), François (Louise Hamelin), Jean-Richard, Mathieu et Amélie, son arrière-petit-fils: Marc-Alexandre. Elle était la belle-sœur de feu Jean-Baptiste Jalbert (feu Jeanne Garon), feu Henriette (feu Lucien Lemay), feu Jeanne d'Arc m.i.c., feu Emile (Marguerite Desbiens), feu Pierre (Pâquerette Gagnon), Charles (feu Marguerite Groulx), feu Alexina ursuline, feu Marie, Rita (Marc Caron), feu Thomas (Claire Gagnon). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis du Manoir Champlain. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, vous pourrez les faire parvenir à la Fondation de ma Vie, 305 St-Vallier, à Chicoutimi, G7H 5H6. Pour informations: bureau: (418)543-6962, fax: (418)543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



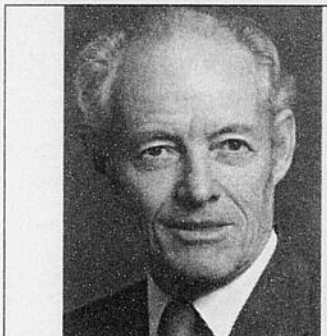
ST-PIERRE (Mme Yvette) — Maman, tu ne dois sûrement pas t'ennuyer. Nous continuons à te confier nos problèmes quotidiens, et tu sais nous reconforter et nous redonner confiance. Comme nous aimerions tous, pouvoir te serrer pour te remercier. Mais ainsi va la vie. Déjà un an que tu nous as quittés, et nous allons célébrer la messe anniversaire samedi le 4 juillet 1998, à 16h00, à l'église Sainte-Famille de Kéogami. Nous invitons tous ceux et celles qui veulent se remémorer l'amour que tu nous as donné. Nous l'aimons, tes enfants et tous des descendants. La famille Lepage.



DESBIENS (M. Louis-Georges) — Le 02 juillet 1998 est décédé à La Baie à l'âge de 72 ans et 1 mois, M. Louis-Georges Desbiens "Bébé", époux de dame Colette Aubin, demeurant au 1002 Médéric-Gravel, à La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire Gravel & Fils, 651 Boul. Grande Baie Sud, La Baie. Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 09h00. Les funérailles auront lieu samedi le 04 juillet 1998 à 11h00 à l'église St-Edouard, à La Baie. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils, à La Baie. Il fut commerçant — marchand de meubles pendant de nombreuses années. Il était le fils de feu M. Joseph Desbiens et de feu dame Alice Tremblay. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Colette Aubin, ses enfants: Monique (André Dallaire), Louise (Michel de Champlain), Carol (Lucie Gagnon), Marlen (Germain Desbiens), Joanne, Daniel (Louise Dallaire), Annie (Christian Gagné); ses petits-enfants: Nadine, Sébastien, Julie, Frédéric, Martin et Sophie; ses frères et sœurs: feu Gérardine (feu Raymond Barbeau), feu Gérard (feu Rita Tremblay), feu Joseph-Eugène (Bernadette Chamberland), feu Jean-Joseph, Germaine (feu Jean-Claude Beaulieu), Gertrude (Gérald Martin); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Fernande Aubin (feu Alfrédise Bouchard), feu Joseph Aubin (Marie-Louise Doucet), feu Madeleine Aubin (Clément Gravel), feu Léon Aubin (feu Berthe Tremblay), feu Mariette Aubin (feu Benoit Côté), Paul Aubin (Fleurette Maltais), feu Soeur Marguerite Aubin (Augustine de Roberval), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nom-



GAGNON (Mathieu) — Le 2 juillet 1998 est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie à Chicoutimi à l'âge de 9 mois, Mathieu Gagnon, fils de M. Marco Gagnon et de dame Isabelle Fortin, demeurant au 2582 Patenaude à Jonquière, autrefois de Dolbeau. Les membres de la famille recevront les sympathies au Funérarium Hébert & Fils, du 1702 rue des Pins, secteur Dolbeau, de 11h00 à 13h00, samedi le 4 juillet 1998. La cérémonie des anges aura lieu samedi le 4 juillet 1998 à 13h00 à l'église St-Jean-de-la-Croix, secteur Dolbeau. L'inhumation se fera au cimetière de Chicoutimi. Outre son père et sa mère, M. Marco Gagnon et dame Isabelle Fortin, il laisse dans le deuil sa sœur Amélie, sa grand-mère maternelle dame Marthe Veilleux (Réal Fortin) et sa grand-mère paternelle Mme Normande Paré (Gaston Brassard), ses arrière-grands-parents: Mme Lucie Blais (feu Raoul Paré) et Mme Marguerite Lessard (feu René Fortin). Il laisse également dans

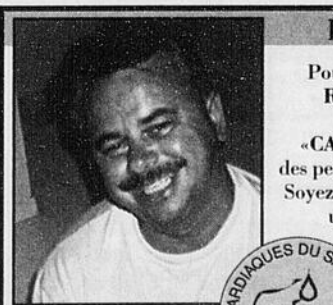


BERGERON (M. Philippe) — Le 02 juillet 1998 est décédé à l'Hôpital de la Baie à l'âge de 76 ans et 10 mois, M. Philippe Bergeron, époux de dame Germaine Côté, demeurant autrefois au 1026 Boul Grande Baie Sud, à La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 651 Boul. Grande Baie Sud à La Baie, à compter de samedi le 04 juillet 1998 à 19h00. Les heures d'accueil sont: samedi de 19h00 à 22h00. Une célébration de la parole sera célébrée à la résidence funéraire à 21h00. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alexis. Il était le fils de feu Ernest Bergeron et de feu dame Laure Lavoie. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Germaine Côté, ses enfants: Bruno (Anna Tremblay), Michel (Denise Lavoie); ses petits-enfants: Mathieu et Sébastien; ses frères et sœurs: feu Simone Bergeron (feu Adrien Couture), Louis-Joseph Bergeron (feu Yvette Couture), François Bergeron (feu Marguerite Grenon), Jean-Baptiste Bergeron; ses beaux-frères et belles-sœurs: Laurence Côté (Bertrand Tremblay), Thérèse Côté (Bertrand Dufour), Yvonne Côté (Panthaléon Tremblay), Victor Côté (Huguette Potvin), Gérard Côté (Raymonde Guérin), Robert Côté (Jeannine Girard), Rita Côté, Monique Côté, Claude Côté (Nicole Benoit), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Nos condoléances

aux familles éprouvées

QUOTIDIEN



REMERCIEMENTS

Pour rendre hommage à la mémoire de Monsieur Richard Côté (1956-1998) les parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «CARDIO-O-FORME» qui voit à la réhabilitation des personnes touchées par les maladies coronariennes. Soyez assuré que les dons recueillis seront directement utilisés dans la région sous forme de services offerts à la population. Merci aux généreux donateurs!

On peut rejoindre Cardio-O-Forme en signalant le 542-1234 poste 2401

Lors du décès de
Monsieur Rosaire Pedneault
 de Jonquière (15/05/98)

Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation de Ma Vie. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Merci aux généreux donateurs!

La population du Saguenay - Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: **541-1005**

Victoire de 8-4 face aux Marlins

Les Expos se frottent à une équipe pire qu'eux

MONTREAL (PC) - En revenant à domicile, les Expos ont retrouvé le chemin de la victoire.

Devant 10 048 personnes, ils l'ont emporté 8-4 contre les Marlins de la Floride pour porter à .500 leur fiche à domicile (23-23). À l'étranger, leur fiche est de 11-27. Dans les ligues majeures, seuls les Marlins ont remporté aussi peu de victoires qu'eux sur la route.

La visite de la pire équipe de la section Est était la médecine dont les Expos avaient besoin pour se remettre sur pied après leur horrible série de trois matchs

contre les Red Sox, à Boston. Javier Vazquez (3-6) a remporté une deuxième victoire de suite. Il a été bien appuyé par l'attaque.



RICHARD MILO

Les Expos ont totalisé 13 coups sûrs. Ils ont inscrit deux points dès la première manche. Orlando Cabrera et Shane Andrews ont produit trois points chacun.

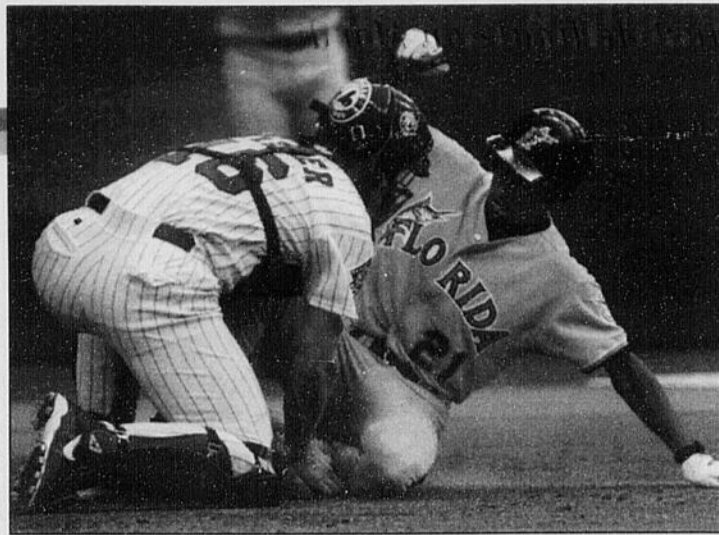
Cabrera effectuait son premier départ à l'arrêt-court. Il prenait la place de Mark Grudzielanek, la déception de la première moitié de saison.

Cabrera a réussi un simple d'un

point et un triple de deux points. Andrews, lui, a réussi un simple d'un point, un ballon-sacrifice et un circuit en solo, son 14e circuit de la saison, un coup réussi contre Jay Powell à la septième

En six manches et deux tiers, Vazquez a donné huit coups sûrs, un but sur balles et quatre points. Il a accordé un circuit de deux points à Craig Counsell à la cinquième qui donnait l'avance 3-2 aux Marlins. Ses trois victoires ont été enregistrées au Stade olympique.

Jesus Sanchez (3-6) était le partant des Marlins. Il n'a pas remporté la victoire à ses huit derniers départs (0-5). C'est un lanceur qui a été obtenu des Mets de New



RETRAIT - Jesus Sanchez des Marlins de la Floride est retiré sur ce jeu au marbre par le receveur des Expos Chris Widger au début de la troisième manche, hier, au Stade olympiques de Montréal devant 10 048 spectateurs.

York dans l'échange d'Al Leiter. En quatre manches et un tiers, Sanchez a donné neuf coups sûrs, deux buts sur balles et cinq points, dont trois mérités.

La poussée de deux points des Expos à la première a été amorcée par un simple de F.P. Santangelo, qui n'a frappé que pour .185 en juin. Vladimir Guerrero, Rondell White et Shane Andrews ont ensuite réussi des simples pour donner une avance de deux points à Javier Vazquez.

Vazquez est venu près de donner un circuit en solo à Derrek Lee, à la deuxième. La balle a frappé le haut de la clôture du champ gauche.

Counsell, lui, n'a pas raté son coup. Il a claqué un circuit de deux points à la cinquième en s'élançant sur le premier lancer de Vazquez. Il s'agissait du 17e circuit accordé par Vazquez cette saison, un sommet chez les Expos.

Les circuits, c'est la faiblesse de Vazquez.

A Montréal pour y rester

Orlando Cabrera confond les sceptiques

par Richard Milo

MONTREAL (PC) - Orlando Cabrera est à Montréal pour y rester. On savait qu'il était excellent en défensive. On a vu hier qu'il peut aussi se débrouiller au bâton. Il a produit trois points.

«Il a obtenu deux gros coups sûrs, a dit Felipe Alou. Il n'est pas tout à fait prêt au bâton mais on a des plans pour lui après la pause du match des étoiles.

«On occupe le dernier rang en défensive et au bâton mais c'est surtout la défensive qui me préoccupe à cause de nos jeunes lanceurs.»

Cabrera a produit un point à l'aide d'un simple et deux points à l'aide d'un triple. Il effectuait son premier départ à l'arrêt-court. Il remplaçait Mark Grudzielanek, qui a obtenu congé au cours du week-end.

Cabrera, dont la moyenne s'élève à .417, avait entrepris un match au deuxième but lors de la visite des Expos au Fenway Park de Boston.

«J'aime mieux jouer à l'arrêt-court, a-t-il dit. On a plus de chances d'aider l'équipe en défensive. Il y a moins de pression pour produire à l'attaque.»

Fait à noter, les joueurs d'arrêt-court des deux équipes étaient originaires de Colombie, hier. Edgar Renteria était le joueur d'arrêt-court des Marlins.

Cabrera ne frappait que pour .232 à Ottawa (AAA) quand il a été rappelé à la suite de la blessure à Mike Mordecai. Il travaille avec l'instructeur des frappeurs Tommy Harper afin d'éviter de frapper des ballons.

«Je commence à mieux voir la balle. J'essaie de mettre la balle en jeu. Je n'aime pas être retiré au bâton. Je suis content de ce que j'ai fait ce soir.»

Shane Andrews a produit trois

points. Il a réussi un simple, un ballon-sacrifice et un circuit en solo. «Je suis plus à l'aise au bâton, a dit Andrews. Mes deux meilleures présences ont été mon simple d'un point après deux retraits et mon ballon-sacrifice. C'est bien de frapper au cinquième rang. On a plus de chances de produire des

Grudzielanek profitera de son congé forcé

par Richard Milo

MONTREAL (PC) - Mark Grudzielanek entend profiter de son congé forcé au cours des prochains jours pour «avoir du plaisir, tout oublier». La première moitié de la saison a été un véritable cauchemar pour le joueur d'arrêt-court des Expos. Il devait être le leader de l'avant-champ et celui qui allait lancer l'attaque au premier rang du rôle. Il a plutôt constitué une amère déception.

«Mais je ne quitte pas la ville», a-t-il prévenu, hier, quand on lui a demandé ce qu'il allait faire de son congé durant le week-end.

Grudzielanek n'a pas été inséré dans la formation partante pour la première fois de la saison, hier. Il ne reprendra sa place qu'au retour de la pause du match des étoiles jeudi prochain quand les Expos reprendront la deuxième moitié de saison contre les Mets, à New York.

Il n'est pas choqué par la décision qu'a prise Felipe Alou. Au contraire. C'est ce qu'il voulait. Il est sur la même longueur d'onde que son gérant.

«Je ne joue pas comme j'en suis capable, a-t-il dit. J'ai besoin de faire les choses différemment. Je manque de concentration. Mentalement, j'ai besoin d'une nouvelle approche.

points mais cette année, je n'ai pas bien frappé avec des coureurs en position de marquer.»

Les Expos ont renoué avec la victoire après leurs trois défaites contre les Red Sox à Boston.

«Felipe nous a demandé de hausser notre jeu d'un cran, a dit Andrews. On a été nonchalant à la

défensive contre les Red Sox. Ce fut une série frustrante. On a affronté des bons lanceurs et eux, toutes les balles qu'ils frappaient tombaient en lieu sûr.»

Oubli de Vazquez
Javier Vazquez a remporté une deuxième victoire de suite en travaillant pendant six manches et

deux tiers. Il a donné huit coups sûrs et quatre points.

«C'est agréable de franchir la cinquième manche, a-t-il dit. J'ai été bien appuyé à l'attaque et à la défensive. J'ai lancé des prises. Je lance bien quand je prends l'avance dans le compte. Ce fut la clé pour moi ce soir.»

SOMMAIRE

EXPOS 8		MARLINS 4	
FLORIDE		MONTREAL	
ab	p cs pp	ab	p cs pp
Dwidy cc	3 0 1 0	Sntnglo cg	5 3 3 0
Wehner fs	1 0 0 0	Stovall cg	0 0 0 0
JPowell	0 0 0 0	OCbrera ac	3 1 2 3
Rnteria ac	4 0 0 0	VGrrero cd	4 1 2 0
Kotsay cd	4 0 0 0	RWhite cc	3 0 1 1
Zelle 3b	3 0 1 0	Andrus 3b	3 1 2 3
Floyd cg	4 0 0 0	Widger r	4 0 2 0
DLee 1b	3 2 1 0	McGire 1b	4 0 0 0
Zaun r	4 1 2 1	McGire 1b	3 1 0 0
Counsell 2b	4 1 1 2	Vzquez l	2 1 1 0
JSnchez l	2 0 1 0	Kline l	0 0 0 0
Manteil	0 0 0 0	Lvngst fs	1 0 0 0
Cnglosi cc	1 0 1 1	Urbina l	0 0 0 0
Totaux	33 4 8 4	Totaux	32 8 13 7
Florida	010 020		100 4
Montréal	200 032		10x 8
ERnteria (12), VGrrero (7), DJFlorida 1, Montréal 1, LSBFlorida 4, Montréal 5, 2BDee (12), Zaun (7), Widger (12), 3BJSanchez (1), OCabrera (1), CCounsell (3), Andrews (14), RTVRnteria (13), Andrews (4), SOCabrera, Vazquez, BSAndrews.			
FLORIDE		MONTREAL	
ML CS	P	PM BB RB	
JSanchez P,3-6	41-3 9	5 3 2 2	
Manteil	12-3 3	2 2 0 2	
JPowell	2 1 1	1 0 2	
Montréal	62-3 8	4 4 1 4	
Vazquez G,3-6	11-3 0	0 0 1 1	
Kline	1 0	0 0 0 2	
Urbina	1 0	0 0 0 2	
BPWidger. Arbitres:Marbre, Dreckman; 1er but, Pulli; 2e but, Gibbons; 3e but, Williams, C. Durée:2:32. Assistance:10,048.			

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON							
	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
11. Andrews Shane	247	23	59	30	14	0	239
2. Cabrera Orlando	12	5	5	3	0	1	417
20. Fullmer Brad	288	26	83	39	5	3	288
4. Grudzielanek Mark	318	36	78	23	5	11	245
27. Guerrero Vladimir	322	54	100	45	14	6	311
3. Hubbard Mike	40	3	6	2	1	0	150
24. Livingstone Scott	64	1	11	5	0	1	172
14. May Derrick	65	0	10	3	0	0	154
6. McGuire Ryan	100	10	22	7	1	0	220
15. Mordecai Mike	63	3	9	1	0	1	143
12. Perez Robert	52	3	16	4	1	0	308
7. Santangelo F.P.	272	37	64	11	3	4	236
50. Stovall DaRon	63	10	15	6	2	0	238
37. Vidro Jose	184	23	41	17	0	2	223
22. White Rondell	307	44	91	51	16	15	296
16. Widger Chris	264	21	60	29	9	3	227
AU MONTICULE							
	G	PVP	ML	PM	BB	RB	MLP
48. Batista Miguel	2	4	0	72.0	33	37	53.4.13
21. Bennett Shayne	2	3	0	46.2	30	23	25.79
31. Boskie Shawn	1	1	0	9.0	7	2	37.00
34. DeHart Rick	0	0	0	21.0	14	10	76.00
30. Hermanson Dustin	6	7	0	82.1	31	28	69.3.39
47. Johnson Mike	0	2	0	7.1	12	2	414.73
44. Kline Steve	1	3	0	34.1	10	15	33.2.62
51. Maddux Mike	1	2	0	15.2	10	4	135.74
29. Moore Trey	2	5	0	61.0	34	17	35.50.2
45. Pavano Carl	2	2	0	45.2	22	8	33.4.34
33. Perez Carlos	6	8	0	129.2	53	30	64.3.68
32. Telford Anthony	3	2	0	49.1	19	17	28.3.47
41. Urbina Ugueth	4	2	0	38.2	6	17	50.1.40
18. Valdes Marc	1	3	0	36.1	30	21	28.7.44
28. Vazquez Javier	3	6	0	98.0	62	37	78.5.69

Les Français bottent les Italiens

SAINT-DENIS (AP) - Une frappe de Luigi Di Biagio, renvoyée par la transversale de Fabien Barthez a guidé l'équipe de France, victorieuse 4-3 de l'Italie, hier, à Saint-Denis, en quart de finale du Mondial.

Sortis vivant de leur deuxième match marathon après celui contre le Paraguay, les hommes d'Aimé Jacquet disputeront pour la quatrième fois une demi-finale de Coupe du monde mercredi au Stade de France face à l'Allemagne ou la Croatie.

Après avoir éliminé les triples champions du monde italiens, les Tricolores viseront leur première accession en finale. Ils peuvent y croire, même s'ils ont eu chaud face à une «Squadra Azzurra», fidèle à son schéma prudentissime.

Le penalty manqué par Bixente Lizarazu n'a pas prêté à conséquence fâcheuse, comme ceux de Maxime Bossis et Reynald Pedros lors de la Coupe du monde 1982 et de l'Euro 96 face à l'Allemagne et à la République tchèque. Car tous les autres tireurs français ont marqué: Zidane, Trezeguet, Henry et Blanc. Avant Di Biagio, Demetrio Albertini avait vu son tir capté par Barthez.

L'important était de marquer les premiers face à cette «Italie hérisson», même si l'on se souvient que le but le plus rapide de l'histoire, inscrit par Bernard Lacombe à la 37e seconde de la rencontre à Mar del Plata dans le Mondial argentin, n'avait pas empêché la défaite (2-1).

Karembeu - un seul match joué contre le Danemark - et Guivarc'h - 45 minutes dans les jambes dans ce Mondiale - étaient les bottes secrètes cirées par Jacquet pour déssemeler l'Italie. Ainsi, Lizarazu et Thuram ont pu monter dans leurs couloirs, l'esprit tranquille, assurés d'une couverture.

«Elargir le jeu» étant l'une des clés du succès, selon Youri Djorkaeff. Cesare Maldini a aligné la même équipe qu'en huitième de finale face à la Norvège, à une exception près, Pessotto remplaçant Albertini.

Le retour de Zinedine Zidane, suspendu deux matches, a permis un démarrage en trombe. Loin de de la tension palpable face au Paraguay au tour précédent, les Bleus en blanc, ont assailli le but de Gianluca Pagliuca. Sur un coup franc, Zidane a tiré de peu à côté, sur un corner, Emmanuel Petit a contraint d'un retourné le gardien «azzurro» à mettre d'une manchette derrière son but (5e).

La pression des hommes de Jacquet s'est traduit par trois corners lors des six premières minutes.

Mais, les finalistes de la dernière Coupe du monde, rois du «contre-pied» - la contre-attaque - se sont créés la meilleure occasion sur leur première offensive: sur un centre de la droite de Francesco Moriero, Christian Vieri était proche de marquer

son sixième but «perso», de la tête au deuxième poteau (9e).

La vigilance s'imposait, même si Fabien Barthez savait n'avoir pris qu'un but, en six rencontres disputées derrière sa défense type - Lizarazu, Desailly, Blanc, Thuram.

Idéalement placés, Djorkaeff et Karembeu se sont gênés, une évidence forcément pour l'ancien joueur de la Sampdoria... (24e)

Le jeu s'est durci, il devenait «arrabiatta» -épice- de la part des Italiens assiégés. Del Piero et Bergomi ont récolté deux cartons en une minute à la demi-heure de jeu.

Dans ce combat, les poings de Barthez ont servi à repousser une lourde tentative de 25m de Vieri (33e), puis le gardien français a devancé dans la surface l'avant-centre madrilène. Barthez s'est fait mettre un coup de bombe miracle pour un tiraillement derrière la cuisse gauche, Pagliuca pris en grippe par le public pour avoir simulé une faute de Thuram n'avait aucun médicament à sa disposition...

A force de pousser, les hommes de Jacquet se sont offert une balle de but en or juste avant la mi-temps, sur un double-une deux en profondeur Deschamps-Djorkaeff. Mais, le milieu de l'Inter a trop croisé son tir face à son gardien, qu'il avait déjà battu deux fois en matches internationaux...

La partie d'échec a repris pour 45 minutes fiévreuses.

Les espaces se sont agrandis, au prorata de la fatigue. Dans cet univers impitoyable, la patience de Hugh Dallas s'est amenuisée. L'arbitre écossais a sorti le jaune pour Deschamps.

Karembeu bien servi par Zidane en retrait, a tiré une cartouche aux palombes, sa dernière. La minute suivante, Jacquet a tenté son va-tout. Thierry Henry et David Trezeguet, les deux attaquants monégasques ont remplacé Karembeu et Guivarc'h (65e).

Au huitième corner - aucun aux Italiens! -, la tête de Blanc a frôlé le ballon (67e). Sauveur face au Paraguay, le libero des «Bleus» a désormais joué souvent deuxième avant-centre!

A 10 minutes de la fin, ça sentait déjà le but en or, que Di Biagio a cru inscrire d'une tête sur coup franc, qui a frôlé la lucarne de Barthez. Baggio venait de remplacer Vieri, et Blanc l'avait refroidi d'un bon tacle.

Dans les dernières secondes du temps réglementaires, Vieri a disposé d'un ballon «à la Kostadinov», mais son boulet des 20m était capté par Barthez impeccablement, puis Desailly a sauvé devant le meilleur buteur du Mondiale...

Les Français ont été contraints de disputer de nouvelles prolongations en «mort subite». Malgré cette «première» pour elle, l'Italie a semblé avoir l'avantage: elle bénéficiait d'une journée de repos supplémentaire et de 30

minutes de jeu de moins.

Blanc a repoussé devant Vieri, Lizarazu a effectué un slalom presque géant...

Mais les Italiens ont dominé, «Liza» a frappé en contre-attaque (101e).

Les crampes sont devenues françaises (Desailly), la trempe restait italienne. Sur un centre de Moriero, dans l'élan Baggio a tiré, à ras de la lucarne de Barthez (104e). Froid effroi sur Saint-Denis...

Soldats de plomb, les hommes de Jacquet ont compté sur un exploit, sur la vivacité du seul Henry, malgré sa cheville gauche strappée.

Le pied de Maradona aurait pu débloquer la situation, mais le Pibe de Oro était en tribune, fatigué de voir les défenses prendre le pas sur les attaques.

Pagliuca, bien vivant, a sauvé devant Djorkaeff, un ballon en or à deux minutes de la fin. Et les penalties ont décidé de la partie.

Victoire de 3-2 face au Danemark

Le Brésil confirme son statut de grand favori

NANTES (AP) - Avec beaucoup de maîtrise et de ressources mentales, le Brésil a confirmé son statut de grand favori du Mondial 98 en battant le Danemark 3-2, hier, à Nantes, en quart de finale. Mais ce score résume bien à lui seul une partie où des buts ont été marqués et où les Vikings, tombeurs du Nigeria olympique, ont fait preuve de coeur.

La Seleçao rencontrera mardi prochain en demi-finale à Marseille le vainqueur du match Pays-Bas-Argentine, disputé aujourd'hui à Marseille.

Confirmant leur réputation de tueurs de géants, les valeureux Danois n'avaient pas attendu 90 secondes de jeu pour tirer la barichette des quadruples champions du monde. Sur un coup franc rapidement joué à gauche, comme



VICTOIRE - Le gardien Fabien Barthez a guidé l'équipe de France à une victoire de 4-3 contre l'Italie, hier, à Saint-Denis, en quart de finale du Mondial, en bloquant une frappe de Luigi Di Biagio. Sur la photo le Français célèbre la victoire alors que Di Biagio s'est écroulé au sol face à la

contre la France, Brian Laudrup s'est enfoncé dans une défense brésilienne passive et a centré en retrait pour Martin Joergensen, tout seul. L'attaquant d'Udinese a fusillé Taffarel (2). Joli pied-denez!

Mais on n'insulte pas ainsi les «tetra campeaos» et, moins de dix minutes plus tard, la star Ronaldo a adressé une passe décisive à un Bebeto parti dans le dos de la défense rouge. Se défaisant de Thomas Helveg sur 20 mètres en diagonale, il a adressé un tir croisé que Peter Schmeichel n'a pu capter (11). Le vétéran de la World Cup a inscrit là son troisième but du Mondial.

Ralentissant leur rythme et revenus au score, les «Auriverde» ont pu enfin construire le jeu face à de formidables Danois

prêts à tout bousculer. Mais ces derniers ont été punis pour avoir perdu un ballon aux 30 mètres à la 26e minute - devenant pour la seconde fois passeur décisif - a servi immédiatement Ronaldo en profondeur. L'attaquant barcelonais a trompé Schmeichel d'une balle piquée (26).

Ronaldo, harcelant la défense avec son jeu sans ballon et ses appels, a manqué le 3-1 sur un coup franc de Dunga, mais sa tête passait au-dessus (35).

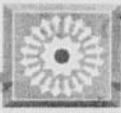
Rentré à la mi-temps, Stig «tondeuse à gazon» Toefing a fait parler la poudre en adressant une très grosse frappe, mal cadrée toutefois (58). Et ce qui devait arriver arriva: deux minutes plus tard, Brian, cadet des Laudrup, a profité d'une loupé en défense de Roberto Carlos pour allumer Taffarel dans la lucarne gauche (50).

Mais les coéquipiers de l'exemplaire Dunga ont montré une nouvelle fois de quelle étoffe ils étaient faits. Dix minutes après le second but nordique, Ronaldo était tout heureux de ne voir personne l'attaquer dans sa montée. Il a alors décidé de tirer à ras de terre aux 25 mètres et de voir sa balle finir dans les filets de Schmeichel (60), marquant comme Bebeto son troisième but dans ce Mondial.

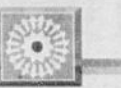
Cela n'a pas empêché les joueurs de Bo Johansson d'être toujours à l'affut, sur la brèche. Alors que les Brésiliens déroulaient, Cafu a pris un carton jaune bête, qui l'empêchera de participer à la demi-finale. Après le match, le défenseur de l'AS Roma confiera qu'il «n'y pense pas. Aujourd'hui, c'était important de gagner et notre victoire était méritée».



AVEC COEUR - Rivaldo qui a marqué le second but du Brésil était tout heureux de ne voir personne l'attaquer dans sa montée marquant comme Bebeto son troisième but dans ce Mondial. Sur la photo, la vedette tente de maîtriser le ballon avec sa poitrine.



LES CHIFFRES



BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est			
G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	57	29	663
New York	44	37	543 10 1/2
Philadelphie	41	42	494 14 1/2
Montréal	34	50	405 22
Floride	30	55	353 26 1/2

Section Centrale			
G	P	Moy.	Diff.
Houston	51	33	607
Chicago	46	39	541 5 1/2
Milwaukee	43	40	518 7 1/2
St. Louis	40	44	476 11
Pittsburgh	40	46	465 12
Cincinnati	37	50	425 15 1/2

Section Ouest			
G	P	Moy.	Diff.
San Diego	54	31	635
San Francisco	50	36	581 4 1/2
Los Angeles	42	42	500 11 1/2
Colorado	37	49	430 17 1/2
Arizona	29	56	341 25

Vendredi, 3 juillet
Chicago 12 Pittsburgh 9
Montréal 8 Floride 4
Philadelphie 2 Milwaukee 0
Cincinnati 6 St. Louis 3
Atlanta 3 N.Y. Mets 2
Arizona à Houston
Colorado à San Diego
Los Angeles à San Francisco

Samedi, 4 juillet
St. Louis (Bottenfield 2-5) à Cincinnati (Parriss 1-0), 13h15.
Los Angeles (Mlicki 3-4) à San Francisco (Gardner 7-3), 16h05.
Pittsburgh (Schmidt 8-4) à Chicago Cubs (Gonzalez 7-5), 16h05.
Arizona (Anderson 5-7) à Houston (Hampton 8-3), 19h05.
Floride (Dempster 1-3) à Montréal (Boskie 1-1), 19h05.
Milwaukee (Woodard 5-5) à Philadelphie (Portugal 3-2), 19h05.
N.Y. Mets (Bohanon 2-3) à Atlanta (Millwood 9-4), 19h10.
Colorado (Jones 2-2) à San Diego (Langston 2-1), 21h05.

Dimanche, 5 juillet
N.Y. Mets à Atlanta, 13h10.
St. Louis à Cincinnati, 13h15.
Floride à Montréal, 13h35.
Milwaukee à Philadelphie, 13h35.
Pittsburgh à Chicago, 14h20.
Arizona à Houston, 14h35.
Colorado à San Diego, 16h05.
Los Angeles à San Francisco, 16h05.

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
B.Jordan	74	285	48	97.340
Bichette	85	356	53	120.337
LWalker	66	235	51	79.336
MaGrace	83	319	50	107.335
Kendall	78	285	46	95.333
DeBell	81	330	61	110.333
Gwynn	76	278	43	92.331
Olerud	80	265	39	87.328
Sosa	81	325	65	106.326
Biggio	84	328	73	107.326

Points produits McGwire, St. Louis, 87; Sosa, Chicago, 81; Castilla, Colorado, 75; Alou, Houston, 71; G.Vaughn, San Diego, 71; Galarraga, Atlanta, 71; Ch.Jones, Atlanta, 69.
Coups sûrs Bichette, Colorado, 120; DeBell, Houston, 110; Glanville, Philadelphie, 109; Biggio, Houston, 107; MaGrace, Chicago, 107; Sosa, Chicago, 106; Castilla, Colorado, 105.
Doubles Fuller, Montréal, 34; D.Young, Cincinnati, 29; LWalker, Colorado, 29; BBoone, Cincinnati, 27; DeBell, Houston, 26; Bichette, Colorado, 26; Biggio, Houston, 25.
Triples DeShields, St. Louis, 7; AJones, Atlanta, 6; Glanville, Philadelphie, 6; BLarkin, Cincinnati, 6; Dellucci, Arizona, 5; VGuerrero, Montréal, 5; NPerez, Colorado, 5; SFinley, San Diego, 5.
Circuits McGwire, St. Louis, 37; Sosa, Chicago, 33; G.Vaughn, San Diego, 28; Galarraga, Atlanta, 27; Castilla, Colorado, 25; Ch.Jones, Atlanta, 21; JLopez, Atlanta, 19; Bagwell, Houston, 19; Alou, Houston, 19.
Buts volés E.Young, Los Angeles, 32; Renteria, Floride, 28; Womack, Pittsburgh, 28; Biggio, Houston, 25; DeShields, St. Louis, 18; Clayton, St. Louis, 17; QVeras, San Diego, 16.
Lanceurs (10 décisions) GMaddux, Atlanta, 12-2, 857, 1.54; Glanville, Atlanta, 11-3, 786, 2.71; Ruetter, San Francisco, 10-3, 769, 4.20; KBrown, San Diego, 10-3, 769, 2.69; Wood, Chicago, 8-3, 727, 3.37; Hampton, Houston, 8-3, 727, 2.80; Miceli, San Diego, 7-3, 700, 3.10; Gardner, San Francisco, 7-3, 700, 4.95; Harnisch, Cincinnati, 7-3, 700, 3.03; R.JMartinez, Los Angeles, 7-3, 700, 2.83.
Retraits Schilling, Philadelphie, 175; Wood, Chicago, 139; Stottlemire, St. Louis, 120; KBrown, San Diego, 119; GMaddux, Atlanta, 115; Estes, San Francisco, 106; Nomo, New York, 99.
Victoires protégées Hoffman, San Diego, 24; Nen, San Francisco, 23; Shaw, Cincinnati, 22; Urbina, Montréal, 20; Beck, Chicago, 20; BWagner, Houston, 18; JFranco, New York, 18.

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est			
G	P	Moy.	Diff.
New York	58	20	744
Boston	51	32	614 9 1/2
Toronto	44	42	512 18
Baltimore	38	47	447 23 1/2
Tampa Bay	34	50	405 27

Section Centrale			
G	P	Moy.	Diff.
Cleveland	49	34	590
Minnesota	39	44	470 10
Kansas City	37	47	440 12 1/2
Chicago	34	50	405 15 1/2
Detroit	32	49	395 16

Section Ouest			
G	P	Moy.	Diff.
Anaheim	49	34	590
Texas	46	38	548 3 1/2
Oakland	38	45	458 11
Seattle	36	49	423 14

Vendredi, 3 juillet
Toronto 3 Tampa Bay 2 (10 manches)
Boston 14 Chicago 2
Baltimore à N.Y. Yankees
Cleveland 2 Kansas City 1
Detroit au Minnesota
Seattle au Texas
Oakland à Anaheim

Samedi, 4 juillet
Baltimore (Drabek 5-8) à N.Y. Yankees (Hernandez 2-1), 13h15.
Chicago White Sox (Snyder 0-0) à Boston (Cho 0-0), 13h15.
Tampa Bay (Springer 2-10) à Toronto (Carpenter 4-3), 16h05.
Detroit (Thompson 6-8) au Minnesota (Serafini 3-0), 18h05.
Cleveland (Nagy 7-4) à Kansas City (Rapp 7-7), 20h05.
Seattle (Moyer 5-6) au Texas (Sele 11-5), 20h35.
Oakland (Oquist 4-5) à Anaheim (Washburn 4-0), 21h05.

Dimanche, 5 juillet
Tampa Bay à Toronto, 13h05.
Chicago White Sox à Boston, 13h05.
Baltimore à N.Y. Yankees, 13h35.
Cleveland à Kansas City, 14h05.
Detroit au Minnesota, 14h05.
Oakland à Anaheim, 16h05.
Seattle au Texas, 20h05.

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
BWilliams	59	224	47	79.353
MMorris	64	254	30	89.350
IRodriguez	74	296	50	103.348
Stairs	74	249	42	83.333
Thome	80	291	64	97.333
Segui	80	297	50	98.330
M.Vaughn	77	309	49	101.327
Caruso	69	260	39	84.323
TWalker	69	258	44	83.322
O'Neill	77	314	55	101.322

Points produits J.Gonzalez, Texas, 96; Griffey Jr, Seattle, 77; Thome, Cleveland, 72; RPalmeiro, Baltimore, 72; ARodriguez, Seattle, 66; TMartinez, New York, 65; Belle, Chicago, 65.
Coups sûrs Erstad, Anaheim, 113; ARodriguez, Seattle, 113; IRodriguez, Texas, 103; M.Vaughn, Boston, 101; O'Neill, New York, 101; Grieve, Oakland, 100; McCracken, Tampa Bay, 100; Higginson, Detroit, 100; J.Gonzalez, Texas, 100.
Doubles Thome, Cleveland, 29; EMartinez, Seattle, 28; Erstad, Anaheim, 26; CDelgado, Toronto, 26; IRodriguez, Texas, 26; Justice, Cleveland, 25; Grieve, Oakland, 24; Edmonds, Anaheim, 24; J.Valentin, Boston, 24; J.Gonzalez, Texas, 24.
Triples Offerman, Kansas City, 9; GarciaParra, Boston, 6; Durham, Chicago, 6; DJeter, New York, 5; GAnderson, Anaheim, 5; O'Leary, Boston, 5; BWilliams, New York, 5.
Circuits Griffey Jr, Seattle, 35; ARodriguez, Seattle, 27; RPalmeiro, Baltimore, 26; J.Gonzalez, Texas, 24; Canseco, Toronto, 24; Thome, Boston, 24.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh	013	000	005	9	13	3
Chi Cubs	035	000	13x12	12	4	

Florida	010	020	100	4	08	1
Montréal	200	032	10x8	13	1	

St. Louis	010	001	010	3	7	0
Cincinnati	003	210	00x6	9	0	

Cleveland, 22; M.Vaughn, Boston, 21.
Buts volés Henderson, Oakland, 36; Lofton, Cleveland, 28; T.Goodwin, Texas, 25; Stewart, Toronto, 23; ARodriguez, Seattle, 23; BLHunter, Detroit, 22; Canseco, Toronto, 21.

Lanceurs (10 décisions) PMartinez, Boston, 11-2, 846, 2.87; DWells, New York, 11-2, 846, 3.75; Cone, New York, 11-2, 846, 4.39; Wakefield, Boston, 9-3, 750, 4.40; Helling, Texas, 11-4, 733, 4.25; WWilliams, Toronto, 8-3, 727, 3.63; Rogers, Oakland, 8-3, 727, 3.18.
Retraits RJohnson, Seattle, 158; PMartinez, Boston, 142; CFinley, Anaheim, 128; Clemens, Toronto, 113; Erickson, Baltimore, 101; Sele, Texas, 99; Cone, New York, 99.
Victoires protégées Percival, Anaheim, 25; Gordon, Boston, 24; Wetland, Texas, 22; RaMyers, Toronto, 22; MRivera, New York, 20; MJackson, Cleveland, 18; RHernandez, Tampa Bay, 17; JMontgomery, Kansas City, 17; Aguilera, Minnesota, 17.

JUNIOR ELITE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Charlebourg	19	5	792	
Québec	17	7	708	2

SPORT ÉCLAIR

Talbot retrouve ses moyens en Alberta

PONOKA, Alberta (PC) - Stéphane Talbot a joué une deuxième solide ronde d'affilée en Alberta et il se retrouve à deux coups de la tête à l'Omnium de golf Henry Singer.

Après avoir remis une carte de 67 jeudi, Talbot a obtenu un excellent pointage de 66 et son cumulatif de 133, sept coups sous la normale, le place au troisième rang du classement général.

«J'ai retrouvé ma confiance et ce n'est pas l'affaire d'un jour, a commenté Talbot. Je jouais tellement mal depuis quelques mois. Je suis maintenant affamé de birdies.

«Les problèmes que j'ai connus sur le circuit européen ont fait de moi un meilleur joueur, a-t-il renchéri. J'ai modifié mon attitude et je suis plus patient sur le terrain.»

Le meneur à 131 est David Morland d'Aurora, en Ontario, auteur également d'un 66 hier.

Concours hippique de Québec

QUÉBEC (PC) - Le Concours hippique de Québec s'est tenu hier à l'hippodrome de Québec. Les trois premières dans les deux demi-finales ont accé-

Y.Perez (9), M.Letter (VP.16) (9) et Lieberthal. N.Y. Mets 000 001 010 2 12 1 Atlanta 001 200 00x3 09 0

LIGUE AMÉRICAINNE

ChiSox	000	010	100	2	07	3
Boston	311	162	10x15	17	0	

Tampa Bay	000	100	010	12	07	0
Toronto	000	200	000	13	12	2

Trois-Rivières 14 10 583 5
Jonquière 7 16 304 11 1/2

Section Nord-Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Repentigny	11	12	478	
Laval	10	12	455	1/2
Ahuntsic	9	17	346	3 1/2
Rosemont	7	15	318	3 1/2
St-Eustache	4	21	190	8

Section Sud-Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Longueuil	19	4	826	
St-Hubert	14	11	560	6
Sherbrooke	12	10	545	6 1/2
LaSalle	10	13	435	9

Vendredi, 3 juillet
Québec 11 Charlebourg 6
Sherbrooke 11 Longueuil 4

Samedi, 4 juillet
Trois-Rivières à Jonquière, 2, 16h
St-Hubert à Laval, 19h
Sherbrooke à Rosemont, 19h

Dimanche, 5 juillet
St-Eustache à Québec, 2, 14h, 19h
Ahuntsic à Sherbrooke, 2, 14h, 19h
Charlebourg à Longueuil, 2, 16h
LaSalle à Repentigny, 19h

St-Hubert à Laval, 19h
Jonquière à Rosemont, 19h30

Section Nord-Est				
PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Jonquière	12	9	3	.750
Chicoutimi	9	5	4	.555 2.0
Alma	11	6	5	.545 2.5
Laterrière	9	5	4	.555 2.0

Dimanche, 5 juillet
Chicoutimi à Laterrière, 19h30
Lundi, 6 juillet
Chicoutimi à Laterrière, 19h30
Mardi, 7 juillet
Chicoutimi à Chic (Sag's), 19h30
Jonquière à Laterrière (midjet), 19h30

MIDGET				
PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chic. (Sag's)	11	7	4	.630
Chic. (Orioles)	14	8	6	.571 0.5
Jonquière	12	3	9	.250 4.5
Laterrière	14	3	11	.214 5.5

Vendredi, 3 juillet
Laterrière à Jonquière, 18h30 (aucun résultat)
Dimanche, 5 juillet
Chic. (junior) à Jonq. (midget), 19h30

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est					
Pj	V	DN	Pp	Pc	
Montréal	1	1	0	0	27 24 2
Toronto	0	0	0	0	00 00 0
Hamilton	1	0	1	0	20 21 0
Winnipeg	1	0	1	0	24 27 0

Section Ouest					
Pj	V	DN	Pp	Pc	
Edmonton	1	1	0	0	20 12 2
Calgary	1	1	0	0	21 20 2
Saskatchewan	0	0	0	0	00 00 0
C-B.	1	0	1	0	12 20 0

Jeudi, 2 juillet
Edmonton 20 B.C. 12
Vendredi, 3 juillet
Toronto à Saskatchewan, 21h30.
Mercredi, 8 juillet
Winnipeg à Hamilton, 19h.

Alma (junior) à Chic. (Sag's), 19h30
Mardi, 7 juillet
Chicoutimi à Chic. (Sag's), 19h30
Jonquière à Laterrière (midjet), 19h30

BANTAM

PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Lac St-Jean Est	12	10	2	.833
Chic. (Orioles)	11	9	2	.818 0.5
Jonq. (Pats)	13	10	3	.769 0.5
Jonq. (Voyageurs)	13	5	8	.384 5.5
Saint-Honoré	13	2	11	.153 8.5
Chic. (Sags)	13	2	11	.153 8.5

Vendredi, 3 juillet
Chic. (Orioles) à Jonq. (Pats), 18h30 (aucun résultat)

Dimanche, 5 juillet
Lac St-Jean-Est à Jonq. (Voyageurs), 18h30

Lundi, 6 juillet
Chic. (Orioles) à Jonq. (Voyageurs), 18h30

Mardi, 7 juillet
Lac St-Jean-Est à Saint-Honoré, 18h30
Jonq. (Pats) à Chic. (Orioles), 18h30

PEE WEE

Pj	G	P	Moy.	Diff.
Chic. (Orioles)	15	12	3	800
Lac St-Jean Est	14	11	3	800 0.5
Chic. (Sags)	13	10</		

L'Américain vit de fortes émotions

Un duel Sampras-Ivanisevic pour Wimbledon

WIMBLEDON (AP) - L'Américain Pete Sampras, première tête de série, s'est qualifié hier pour la finale du tournoi de Wimbledon en battant le Britannique Tim Henman (12), à l'issue d'un match en quatre sets, 6-3, 4-6, 7-5, 6-3.

Le tenant du titre, qui tentera de remporter son cinquième trophée demain à Wimbledon en l'espace de six ans, affrontera le vainqueur de l'autre demi-finale, Goran Ivanisevic, tête de série no 14. Le Croate, déjà finaliste en

1992 et 1994, s'est imposé face au Néerlandais Richard Krajicek (9) en cinq sets, 6-3, 6-4, 5-7, 6-7 (7-5), 15-13.

En double, Sébastien Lareau de Boucherville s'est incliné en demi-finale en compagnie de son coéquipier Wayne Black, du Zimbabwe. Ils ont été battus 6-4, 6-4 et 7-5 par les Néerlandais Jacco Eltingh et Paul Haarhuis.

Lareau, âgé de 24 ans, et Black ont résisté au troisième set après avoir réussi un bris mais Haarhuis a conclu le match sur un ace.

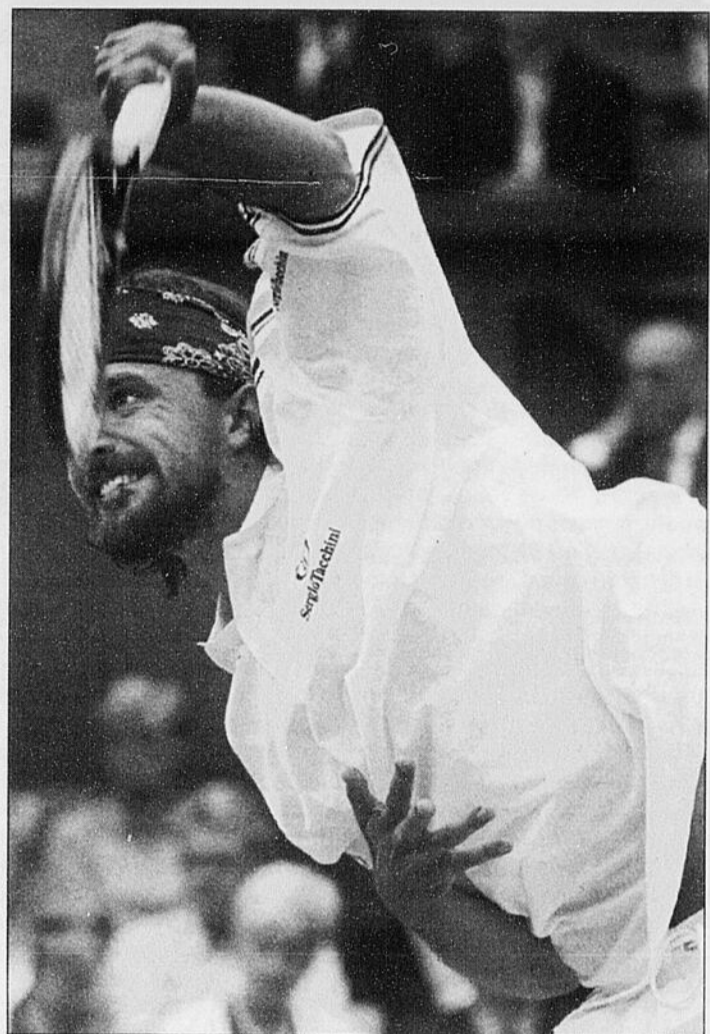
«Dans l'ensemble, ils ont été dominants, a noté Lareau. Il nous ont mis beaucoup de pression en passant 80 pour cent de leur première balle au service. Nous avons eu notre chance au troisième set en faisant le bris mais ils étaient très forts aujourd'hui (hier).»

Sampras a dû produire son meilleur tennis pour venir à bout de Henman, son partenaire en double.

«Il y a eu beaucoup d'émotions ici», a confié Sampras, qui pourrait rejoindre demain Bjorn Borg, au palmarès des joueurs ayant remporté cinq titres à Wimbledon. Une victoire lui apporterait également son 11e titre dans un tournoi du Grand Chelem, ce qui le rapprocherait de Roy Emerson, le seul joueur à avoir remporté 12 titres en Grand Chelem.

Henman, le premier Britannique demi-finaliste à Wimbledon depuis 25 ans, espérait bien devenir le premier finaliste représentant la Grande-Bretagne depuis Henry Austin en 1938 et le premier champion britannique depuis Fred Perry en 1936. Mais Sampras ne lui a pas permis de gagner davantage que le deuxième set.

«Un jour, il remportera le titre, a cependant estimé l'Américain. Je peux vous le dire. Il est très, très fort. Il n'a aucune faille dans son jeu. Il va tirer des enseignements de ce match.»



SERVICE - L'Américain Pete Sampras, première tête de série, affrontera Le Croate, Goran Ivanisevic, tête de série no 14 pour la finale du tournoi de Wimbledon. Sur la photo, Ivanisevic termine son service qui s'est imposé face au Néerlandais Richard Krajicek, hier en demi-finale

Joueurs autonomes de la LNH

Brett Hull va à Dallas

DALLAS (AP, PC) - La saison des joueurs autonomes dans la Ligue nationale de hockey a véritablement pris son envol, hier, alors que Brett Hull a choisi les Stars de Dallas et que Doug Gilmour s'est joint aux Blackhawks de Chicago.

Les Stars ont consenti un contrat de trois ans estimé à 17,5 millions \$ à Hull pour améliorer une offensive qui a connu des ratés en finale de l'Association Ouest.

L'ailier de 33 ans est devenu le joueur le plus en demande après l'échec de ses négociations avec les Blues de St. Louis.

Son nouveau contrat avec les Stars contient une clause de non-échange, une année d'option et, espère-t-il, une occasion de remporter la coupe Stanley.

«Le plus important est de gagner et d'être champion, a déclaré Hull. Ils (les Stars) sont passés très proches de la conquête de la coupe Stanley et je considère comme un grand honneur d'avoir été approché par eux.»

Vétéran

Hull, un vétéran de 13 ans avec 554 buts et 987 points en 801 matches, a refusé une offre de 15 millions \$ en mars de la part des Blues parce qu'elle ne contenait

pas une clause de non-échange.

Même si Hull vient de connaître une saison décevante avec seulement 27 buts, les négociations pour l'amener au Texas n'ont duré que deux jours, commençant mercredi matin au début de la période d'autonomie pour se terminer jeudi soir.

«Nous avons estimé que nous avions besoin d'améliorer notre équipe au niveau des marqueurs et je crois que nous y sommes parvenus», a précisé le propriétaire des Stars, Tom Hicks.

Deux questions demeurent en suspens: quelle sera la symbiose entre Hull et ses nouveaux coéquipiers et comment s'adaptera-t-il au système défensif de l'équipe? Hull a la réputation d'un joueur égoïste, prompt à se dérober à ses responsabilités défensives ces dernières années.

«Nous croyons qu'il se fondera au style de l'équipe que nous avons, a noté le directeur général Bob Gainey. Comme athlète, il est capable de contribuer de plusieurs façons.»

Hull a reconnu l'importance du système défensif des Stars, mais il ne se fait guère d'illusion sur la raison pour laquelle on l'a embauché.

«Quel que soit le rôle que l'entraîneur (Ken Hitchcock) veut me confier, je le ferai, mais j'ai passé plusieurs années dans cette ligue à marquer des buts et je pense que c'est mon rôle», a dit Hull.

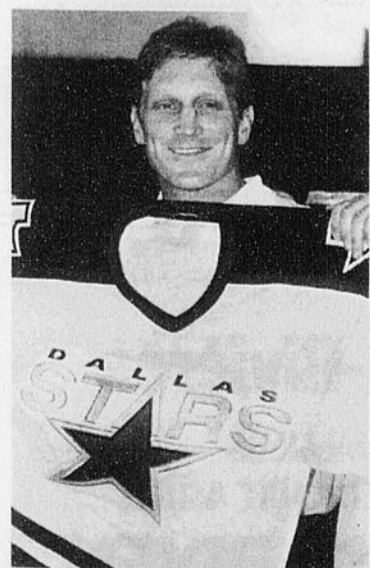
Warriner reste à Toronto

TORONTO (PC) - Les Maple Leafs de Toronto ont réengagé l'attaquant Todd Warriner, hier. Les détails de l'entente n'ont pas été divulgués.

Warriner, natif de Blenheim, en Ontario, a cumulé une fiche modeste de cinq buts et huit passes en 45 rencontres la saison dernière.

Warriner, un ancien premier choix des Nordiques de Québec, a manqué 27 matches en raison d'une blessure à une cuisse.

Il a dominé l'équipe en défensive avec une fiche de plus-5.



Brett Hull a signé un contrat de 17,5 millions \$ avec les Stars de Dallas.

Omnium Greater Hartford

Un record pour Gump

CROMWELL, Conn. (AP) - Scott Gump a égalé le record du parcours avec sa ronde de 62, huit coups sous la normale, et il s'est emparé de la position de commande à l'omnium Greater Hartford, où Casey Martin a écrit une page d'histoire sans pour autant se qualifier pour les deux dernières rondes.

La ronde de Gump lui permet de se retrouver à moins-10 dans le tournoi, un coup de mieux que Larry Mize et Omar Uresti à

l'issue de la deuxième ronde. Elle a aussi égalé le meilleur score sur le circuit de la PGA cette année.

Il a entrepris sa ronde sur le neuf de retour et il a réussi neuf birdies, dont quatre d'affilée à mi-chemin.

«J'ai trouvé le bon rythme, a-t-il expliqué. Et avant même de la réaliser, j'étais à moins-six ou moins-huit.»

Martin, qui a engagé des poursuites afin de pouvoir utiliser

une voiturette sur le circuit en raison de son handicap à la jambe droite, a ramené une carte de 73, hier, pour un total de plus-4. Le golfeur du circuit Nike a utilisé une invitation du commanditaire pour participer à son premier tournoi de la PGA, mais il a raté la «cut» par cinq coups.

Il a notamment commis un triple-bogey huit sur le 13e trou de 523 verges.

«C'est décevant, j'ai joué piètrement», a-t-il confié.

Le Challenger perd son favori

GRANBY (PC) - Quelques minutes avant le tirage au sort du tableau principal, hier midi, le Challenger de Granby a perdu sa première tête de série. Evoquant un mal de dos, le Belge Johan Van Herck, classé 78e au monde, a communiqué avec Eugène Lapierre, le directeur du tournoi, pour déclarer forfait. On n'en sait pas davantage sur la nature de la blessure de Van Herck.

«C'est toujours malheureux de voir son favori se retirer à la dernière minute, mais je vous dirai qu'il n'y a pas une grosse différence entre Van Herck et Christian Vinck, notre nouvelle tête de série numéro un, qui est classé 126e», a dit Lapierre, hier.

«Ce n'est pas une bonne nouvelle, mais nous ne sommes pas catastrophés, loin de là.»

Vinck, âgé de 23 ans, est gaucher

et il fait six pieds et 165 livres. «On me dit qu'il a battu Andre Agassi, l'automne dernier, lors d'un tournoi de type Challenger», a repris Lapierre.

Un autre joueur a déclaré forfait à la dernière minute, hier. Il s'agit du Brésilien Roberto Jabali, qui était classé 13e tête de série.

Un autre duel Larose-Hernandez

Au premier tour, Christian Vinck affrontera l'Américain Cecil Mamitt, 11e tête de série, qui avait été éliminé dès le départ l'an dernier.

Le match le plus attendu du premier tour sera certainement celui opposant Simon Larose, du Cap-de-la-Madeleine, au Mexicain Alejandro Hernandez, quatrième favori et 179e joueur mondial.

Les deux hommes, qui ne s'en souvient pas, avaient croisé le fer en première ronde il y a un an. Larose avait alors poussé Hernandez au bout de ses limites avant de s'incliner 6-3, 6-7 et 7-6. Un duel qui avait donné le ton à la semaine et qui avait permis à Larose de gagner une légion d'admirateurs.

L'an dernier, Larose avait dû passer par les qualifications pour accéder au tableau principal. Cette année, il bénéficie d'un laissez-passer.

Au premier tour, Niemeyer sera opposé à l'Américain Justin Bower alors que Robichaud aura Michael Russell, un autre Américain, comme adversaire. Quant à Bobby Kokavec, qui n'avait impressionné personne par son arrogance l'été dernier, il se frottera à l'Haïtien Ronald Agenor.

Se Ri Pak souffre de concentration...

KOHLER, Wisconsin (AP)-La golfeuse recrue Se Ri Pak prétend que le parcours Blackwolf Run est tellement exigeant psychologiquement qu'elle en a des maux de tête.

Gardez les aspirines, toutefois, pour les autres golfeuses inscrites au 53e Omnium des Etats-Unis.

Pak a continué de mater le parcours qui a eu raison des Nancy Lopez, Meg Mallon et plusieurs autres, hier, à l'issue de la deuxième ronde du plus prestigieux tournoi féminin de l'année.

Un score de 70, un coups sous la normale, permet à Pak d'afficher un cumulatif de 139 (moins-3), un coup de moins que Liselotte Neumann, auteure également d'un 70 hier.

«Je pense qu'elle ne sera pas trop nerveuse, a dit Neumann au sujet de Pak. Elle n'a rien à perdre. Elle connaît une bonne année et elle a un bel avenir.»

Pak est effectivement calme et confiante.

«J'aime ce parcours. Je dois réfléchir beaucoup. Ce parcours requiert une grande force de concentration», a dit Pak en ajou-

tant à la blague qu'il lui donnait trop de maux de tête.

La Sud-Coréenne âgée de 20 ans, gagnante du championnat McDonald de la LPGA en mai, tente de devenir la première golfeuse de première année à gagner deux tournois majeurs depuis Juli Inkster en 1984.

En raison des pointages élevés, du jeu lent et d'une interruption du jeu de 51 minutes, 21 joueuses n'ont pu compléter leur deuxième ronde.

Blais en bonne position

La joueuse amateur du Québec Isabelle Blais, âgée de 19 ans seulement, était une de celles-là. La championne canadienne junior de Saint-Hilaire tenait admirablement bien son bout avec une fiche de plus-4 pour le tournoi et de plus-1 hier.

On ne peut en dire autant des trois autres Québécoises en lice qui sont en voie de subir l'élimination: Marie-Josée Rouleau de Laval (81-157), Tina Tombs de Montréal (81-157) et Nadia Sainte-Marie de Beauport (plus-16 après 16 trous).

Dawn Coe-Jones de Lake Cowichan, en Colombie-Britannique,

est la meilleure Canadienne avec un cumulatif de 145 après avoir joué 74, hier.

Les 60 golfeuses ou plus ayant les plus bas pointages éviteront l'élimination.

Lopez hisse le drapeau blanc

Nancy Lopez ne sera assurément pas du groupe.

Lopez et ses partenaires de jeu Meg Mallon et Jane Geddes étaient tellement découragés à leur arrivée au 18e vert qu'elles ont brandi leurs 'putters' sur lesquels elles avaient mis des serviettes blanches.

«Jane a eu cette idée, a expliqué Mallon. Ce geste reflète bien notre état d'âme. Le terrain nous a de toute évidence vaincues.»

Lopez, âgée de 41 ans, a subi l'élimination après avoir connu sa pire ronde (83) en 22 participations (81 rondes) à l'Omnium des Etats-Unis. Après avoir joué 77 jeudi, elle montre un total de 160.

«Je dois oublier cette mauvaise performance au plus tôt et regarder vers l'avant, a commenté Lopez, en essayant quelques larmes. Je suis une pleurnicheuse, mais ça ira. Je m'en remettrai.»



MAUX DE TÊTE - La golfeuse recrue Sud-Coréenne âgée de 20 ans Se Ri Pak a maté le parcours qui a eu raison des Nancy Lopez, Meg Mallon et plusieurs autres, hier, à l'issue de la deuxième ronde de l'Omnium des Etats-Unis.

(Photo PC)

Mallon a inscrit un 76 pour un total de 153 et Geddes a complété sa journée avec un 79 pour un cumulatif de 157.

Elles ne sont pas les seules qui ont été déjouées par le parcours Blackwolf Run.

Kim Williams, qui partageait la tête avec Laura Davies à moins-3 après la première journée, s'est littéralement effondrée en connaissant un deuxième parcours de 81 pour un total de 149.



SPORT EN BREF

Réactions de l'Italie

ROME (AP) - L'Italie n'avait pas le coeur à faire la fête, hier, après l'élimination de la «Squadra Azzurra» en quart de finale du Mondial face aux Tricolores.

«Nous avons souffert. Je suis malade maintenant», a expliqué Vincenzo Bellisario, barman dans un café de la Piazza Venezia, en plein coeur de Rome.

«En 1990, nous avons perdu aux tirs au but, tout comme en 1994 et aujourd'hui en 1998. Au moins, nous aurions pu y arriver une fois.»

Il n'y a donc pas eu de cornes de brume, de sauts dans les fontaines, ou de supporters fous de joie pour crier «encore un autre match». Cette fois, c'est Luigi Di Baggio qui a mis fin aux espoirs italiens.

«Nous Italiens, savions avant le

match, que si la rencontre allait jusqu'aux tirs au but, nous perdions», déclarait Antonio Di Fiore, serveur dans un restaurant face à l'ambassade de France à Rome.

«Nous sommes toujours malchanceux au moment des tirs au but. Je pense que notre équipe était trop déconcentrée pour bien jouer.»

Non loin de là, trois Françaises qui vivent à Rome s'étaient vêtues en bleu-blanc-rouge, en hommage aux Tricolores.

«Nous avons mieux joué que les Italiens», soulignait Claudine Assni. Les Bleus «méritaient de gagner».

Les Coyotes engagent Lumme

PHOENIX (AP)-Le défenseur Jyrki Lumme, qui a joué durant presque neuf saisons avec les Canucks de Vancouver, a paraphé un contrat de cinq ans avec les

Coyotes de Phoenix, hier.

L'enveloppe totale de l'entente n'a pas été dévoilée.

Lumme, âgé de 31 ans, a fait ses débuts dans la LNH en 1988 dans l'uniforme du Canadien de Montréal et il était un coéquipier du directeur général des Coyotes Bobby Smith.

Il a été échangé aux Canucks en juin 1990 en retour d'un choix au repêchage.

Le Finlandais a réussi 83 buts, en plus de récolter 238 passes, en 579 matchs avec les Canucks. La saison dernière, il s'est forgé un dossier de neuf buts et 21 aides en 74 rencontres.

Ramirez remplacera Bernie Williams

NEW YORK (AP)-Bernie Williams des Yankees de New York, à l'écart du jeu en raison d'une blessure au genou droit, ne pourra pas prendre part au match des étoiles mardi prochain à Den-

ver, et il a été remplacé dans l'équipe de la Ligue américaine par Manny Ramirez des Indiens de Cleveland.

Williams était un des cinq joueurs des Yankees choisis à titre de réservistes. Le voltigeur de centre souhaite commencer sa période de récupération en fin de semaine.

Ramirez moyenne de .300 avec 16 circuits et 64 points produits sera un des six joueurs des Indiens au sein de l'équipe de la Ligue américaine, dont le gérant est Mike Hargrove des Indiens.

Jeudi, le joueur de premier but des Orioles de Baltimore Rafael Palmeiro a été invité à remplacer Mo Vaughn des Red Sox de Boston, qui s'est blessé à une cuisse cette semaine.

Impact 3 Wolves 2 (fusillade)

NEW BRITAIN, Conn. (PC) -

L'Impact de Montréal a remporté une troisième victoire consécutive, hier soir, 3-2 en fusillade contre les Wolves du Connecticut au Veteran's Memorial Stadium de New Britain. L'Impact est revenu de l'arrière pour égaliser 2-2 avant de s'imposer 2-1 en fusillade.

C'était la quatrième fois en sept matchs à l'étranger que l'Impact allait jusqu'en fusillade jusqu'ici cette saison, et il s'agissait d'un quatrième gain.

Les trois joueurs qui ont terminé ex-aequo au classement du joueur du mois de juin, soit Giuliano Oliviero, Mauro Biello et Siphon Sibiya ont tous participé à la victoire. Sibiya a marqué le but vainqueur en fusillade, tandis qu'Oliviero a marqué deux buts en temps réglementaire et un autre en fusillade. Biello a obtenu une assistance sur le but égalisateur.

44 - LE QUOTIDIEN, le Samedi 4 Juillet 1998

MARC GIRARD
#22
3e but

LA LIGUE DE BASEBALL MONTRÉAL JUNIOR INC.

Les Voyageurs

REÇOIVENT LES

Aigles de Trois-Rivières

AU STADE RICHARD DESMEULES
PROGRAMME DOUBLE COMMENÇANT À 16 H

Pour en savoir plus sur les **QUOTIDIEN** Voyageurs lisez

384940

Le vélo de route pourrait revivre

ALMA (SB) - Les compétitions de cyclisme sur route pourraient bien reprendre vie dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean à la suite de la création d'un club régional pour les jeunes.

Au cours de la fin de semaine, les meilleurs cyclistes de la relève québécoise se retrouvent au Lac-Saint-Jean pour la deuxième tranche de la Coupe du Québec de cyclisme sur route.

Il y aura un circuit routier à Hébertville, samedi, à compter de 13h00, de même qu'un contre la montre individuel et un critérium à Alma, dimanche, à 9h30 et 12h00. La région sera représentée par quatorze candidats. Ils porteront tous les couleurs du club d'Alma.

Le président du club régional des jeunes et du club Tourcom d'Alma, François Duchesne, y croit de plus en plus. Il souhaite que ce projet donne de beaux résultats pour l'avenir.

«La mise sur pied de ce club régional pourrait relancer le cyclisme sur route. Dumoins, c'est ce que l'on espère. On sait que le vélo de montagne est venu gruger dans le vélo de route, mais il y a moyen de renverser la vapeur.»

«Et c'est avec les jeunes que nous allons nous assurer une certaine relève. On commence par la véritable base. Il faut éviter de commettre les erreurs du passé et de miser d'abord et avant tout sur des cyclistes de 21-22 ans. Ce groupe vient à s'épuiser», lance François Duchesne.

Ce qui fait dire à Duchesne que le vélo de route va reprendre la place qui lui revient dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.



CYCLISME - La mise sur pied d'un club régional de vélo pourrait relancer le cyclisme sur route. On sait que le vélo de montagne est venu gruger dans le vélo de route, mais il y a moyen de renverser la vapeur. En ce qui concerne l'équipe régionale qu'on aperçoit sur la photo, une quinzaine de candidats sont prêts pour la Coupe du Québec.

En ce qui concerne l'équipe régionale, Duchesne est bien content de pouvoir miser sur une quinzaine de candidats pour la Coupe du Québec. Au début, il croyait bien avoir seulement une dizaine de cyclistes. Ça augure donc assez bien en prévision de la finale provinciale d'été des Jeux du Québec, qui aura lieu à Alma en 1999. Au total, les compétitions de la fin de semaine attireront 120 jeunes de tous les coins de la province.

«Parmi nos 14 inscrits de la région, il y a des favoris, précise Roger Fillion. C'est le cas pour Pierre-Olivier Boily, de Roberval, et Nicolas Lespérance, d'Alma,

dans le cadet, Francis Dubé, de Chicoutimi, Marc-André Pedneault, d'Alma, et Audrey Lemieux, dans le minime, Olivier Deschênes, de Desbiens, et Vicky Dubé, de Chicoutimi, dans le peewee.

«On remarque aussi deux jeunes de Toronto, les frères Jose et Fernando Estevez. Ils ont gagné toutes les courses dans la classe minime. On dit qu'ils sont très impressionnants.»

Mont Sainte-Anne

Trois cyclistes du Club Gagnon-Frères/Panasonic de Chicoutimi participeront, en fin de semaine, à la coupe du Domaine Val des Neiges du Mont Sainte-Anne.

Sylvain Thibeault, Philippe Wauthier et Elysa Gagnon-Gascon se rendront donc au Mont Sainte-Anne pour y disputer une course de trois étapes.

La compétition de cyclisme sur route sera assez relevée, car il s'agit d'un calibre nord-américain. Mais il va sans dire que les représentants régionaux, notamment Sylvain Thibeault, s'y rendent avec confiance.

Thibeault a remporté, dernièrement, le Grand Prix de Robertsonville dans la catégorie senior II. Il est donc gonflé à bloc présentement, même s'il sait fort bien que le calibre ne sera pas tout à fait le même.

Autres courses

Par ailleurs, deux courses ont été ajoutées au calendrier régional du cyclisme sur route. Il y aura le critérium de l'Autodrome de Chicoutimi, le mardi 14 juillet. Les cyclistes vont virer en rond.

Quant à la course des Vallons, de Chicoutimi, elle se déroulera le dimanche 19 juillet. Il s'agit d'une éprouvante course de 60 kilomètres dans les montées des rangs Saint-Martin et Saint-Joseph. Ce circuit a souvent été l'une des principales étapes du Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

CALENDRIER DU PÊCHEUR

Old Milwaukee

MAJESTIC AMPEUR QUOTIDIEN

Vos meilleurs moments de pêche!

DATES

4 JUILLET	5 JUILLET	6 JUILLET
8 h 30	9 h	6 h
10 h 30	11 h 30	10 h 30
15 h	15 h 30	16 h
21 h	18 h	18 h 30



Caisse de 15 canettes:

1159\$

Le goût qui compte!

EN BREF

Bonspiel d'été de Roberval

Le club de curling de Roberval présentera son traditionnel bonspiel d'été, du 20 au 26 juillet. Trente équipes sont déjà inscrites à cette compétition. Fait à remarquer, vingt de ces formations comptent dans leurs rangs des joueurs de l'extérieur du Saguenay-Lac-Saint-Jean. On note même des représentants de Green Bay, au Wisconsin. Les organisateurs du bonspiel ont un objectif de 40 équipes. La période d'inscription prendra fin aux environs du 10 juillet. Les intéressés doivent communiquer avec Jean-Eudes Morin au 275-1491. Les frais d'inscription ont été fixés à 190 \$. Si les organisateurs atteignent le chiffre de 40 équipes, 5000 \$ seront distribués en bourses.

Randonnée des Gouverneurs

Les organisateurs de la Randonnée des Gouverneurs rappellent que les formulaires d'inscription sont présentement disponibles dans les principales boutiques de sports de la région et à l'Hôtel des Gouverneurs de Chicoutimi. La Randonnée aura lieu le 23 août. Pour obtenir des informations supplémentaires, il faut communiquer avec Raymond Langevin (690-2555) ou Jean-Claude Martel (543-7867).



Samedi 4 juillet, 18 h 30

CONFRONTATION Montmagny-Chicoutimi SEMI-PRO 100 TOURS

«L'unique confrontation de la saison!»

25 coureurs au départ

Ne manquez pas cette chance!



Robin Brassard #19



Claude Rivard #47



Christian St-Gelais #77

À GAGNER

• 1 bon d'achat de 1000 \$ de Chicoutimi Chrysler

Soirée STERLING



ÉGALEMENT au PROGRAMME:

- Mini 35 tours
- Amateur 50 tours

L'AUTODROME CHICOUTIMI où l'action est garantie

390445

Plus d'erreurs possibles pour les Voyageurs

JONQUIÈRE (PAG) - Engagés dans une course vers une participation aux séries éliminatoires, une empoigne au cours de laquelle l'erreur n'a plus sa place désormais, les Voyageurs de Jonquière accueillent en fin d'après-midi les Aigles de Trois-Rivières, l'une des



PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

excellence du circuit, en compagnie des Ducs de Longueuil (19-3), les Alouettes de Charlesbourg (19-4), et les Diamants de Québec (16-7). Ce qui amène l'entraîneur-chef des Voyageurs à discuter élogieusement au sujet des visiteurs du jour et de la rude opposition qu'ils offriront à son équipe à l'occasion du programme double d'aujourd'hui.

Les Aigles, qui présentent un dossier de 14 victoires et 10 défaites, forment à ce stade de la saison le quatuor d'équipes par

respectivement. De plus, ses protégés frappent avec plus d'autorité.

«Nous laissons parfois trop de joueurs sur les sentiers, ajoutait-il. Mais nos récentes performances sont très encourageantes. Surtout en prenant en compte tous les changements qui sont survenus au sein de l'équipe cette saison.»

Etoiles

Le vétéran Patrick Bélanger a joué un rôle prépondérant dans la victoire des 22 ans au pointage de 4-3 aux dépens des 21 ans et moins, mercredi, lors du match des étoiles de la LBJMEQ à

Ville LaSalle. Le vétéran des Voyageurs a lancé l'équipe des 22 ans vers la victoire en frappant un solide double. Il a ensuite cédé sa place sur les buts à Anthony Caporicci, des Ducs de Longueuil. Quelques instants plus tard, ce dernier est venu croiser le marbre avec le point décisif sur un simple opportun de Martin Laflamme, du Royal de Repentigny...

Philippe Martin, qui devrait commencer un des matchs du programme double aujourd'hui au stade Richard-Desmeules, a été choisi au titre de lanceur par excellence en juin. Durant cette période, l'artilleur des Aigles a

rempoigné trois victoires. En 21 manches lancées, il a effectué vingt-et-un retraits au bâton, concédé seulement deux buts sur balles, et alloué deux points pour une moyenne de 0,67.

Pour sa part, Olivier Lépine, des Alouettes de Charlesbourg, a été élu le joueur offensif du mois par suite de ses 25 coups sûrs en 45 présences au bâton. Il a canonné 6 circuits, il a produit et compté 21 et 20 points, respectivement. Tout cela pour une moyenne de .556...

Sylvain Bouchard et Luc Tremblay seront les lanceurs partants des Voyageurs, aujourd'hui...



Patrick Bélanger

«Ils (les Aigles) viennent d'encaisser deux défaites à leurs deux dernières sorties. Mais ces deux défaites (0-4 et 1-3) sont survenues contre les Ducs de Longueuil. Et à ce que sache, les Ducs ne sont pas des deux de pique. On peut donc imaginer la fiche des Aigles en inversant le résultat de ces rencontres», de faire observer Guy Tremblay en cataloguant à son rang le défi qui attend ses Voyageurs dès 16 h cet après-midi.

Les Jonquiérois, qui ne défontent rien avec leurs sept gains en 23 rencontres jusqu'à maintenant, demeurent néanmoins dans la course vers une place donnant accès aux séries éliminatoires. Selon l'analyse de Guy Tremblay, trois positions demeurent en balance et cinq équipes, incluant les Voyageurs, sont bel et bien engagés dans un débat à finir.

Entraîneur-chef des Diamants

Suspension bonifiée pour avoir bousculé un arbitre

par Paul-André Girard

QUEBEC (PAG) - La Ligue de baseball élite du Québec n'entend pas badiner avec les entraîneurs qui s'en prennent aux arbitres. Non seulement le comité d'appel a maintenu hier la suspension de 33 matchs imposés antérieurement à Sylvain Saindon, mais la suspension concernée a été majorée pour l'ensemble des séries éliminatoires en advenant l'accession à celles-ci par les Diamants de Québec.

Tout cette affaire, qui associe l'entraîneur-chef de la formation québécoise, a commencé le 17 juin lors d'une rencontre

contre les Aigles à Trois-Rivières. A un certain moment, l'entraîneur-chef des Diamants s'est amené sur le terrain afin de contester une décision de l'officiel sur les sentiers. Sylvain Saindon aurait alors bousculé cet officiel. Puis, il aurait verbalement débattu de la situation avec l'arbitre au marbre.

Après une première étude des événements, une suspension de 33 matchs, plus une exclusion du match des étoiles, avaient été décrétées à l'encontre de Sylvain Saindon. Quelques jours plus tard cependant, le comité de révision de la ligue réduisait la suspension à 25

matchs. Une décision que le comité d'appel, lequel comité était formé de Jean-Pierre Racette, Richard Bélec, et Roger Pépin, a ramené à son état original tout en la bonifiant des matchs en séries éliminatoires, afin d'insister auprès de tout entraîneur de la ligue qu'il était interdit de molester un officiel.

L'entraîneur-chef des Diamants de Québec dispose maintenant d'un dernier recours dans le but de faire renverser ou d'amenuiser les effets de cette suspension. Il peut en effet en appeler auprès de la commission d'excellence de Baseball Québec.

Tournoi provincial de baseball pee-wee

La province fait son entrée

CHICOUTIMI (SE) - Les équipes des autres régions du Québec ont fait leur entrée au tournoi provincial de baseball pee-wee de

Chicoutimi, hier, et elles ont généralement impressionné par leur qualité.

En classe BB, les Condors Noirs

Challenge de Baseball Québec

Le Mistral s'en sort

SAINT-HUBERT (PAG) - Le Mistral de Jonquière a sauvé la mise au Challenge de Baseball Québec, hier soir, en effectuant une remontée de six points en 4e manche, une remontée qui fut décisive dans leur victoire acquise au pointage de 13-8 contre la formation de Rive-Sud.

Vaincu plus tôt en journée par une équipe du Massachussets, justement pour avoir trop tardé à se mettre en branle en attaque, le Mistral a explosé littéralement en soirée en redressant un écart de 4-8 à la marque pour s'emparer d'une priorité de 10-8 à l'issue de la quatrième manche.

Admirablement secondé par une performance exceptionnelle du lanceur Nicoias Desmeules, le Mistral ne fut plus en danger par la suite. Le jeune Desmeules, qui

se produit pour les Orioles mid-geet, a en effet tenu en respect les frappeurs de la Rive-Sud; ne leur concédant aucun point en quatre manches. Tout au plus, il a alloué quatre coups sûrs.

Vincent Harvey, Patrick Voyer, et David Turcotte ont dirigé l'attaque de 17 coups sûrs du Mistral en obtenant chacun trois réussites au marbre. Harvey et Voyer ont cogné un double et produit deux points de part et d'autre.

En après-midi, le Mistral a cédé huit points aux joueurs du Massachussets avant de rebondir avec deux et cinq points en 6e et 7e manche respectivement. Mais ce fut trop peu, trop tard. Le Mistral ferme la ronde préliminaire en affrontant LaSalle aujourd'hui à 15 h.

de Charlesbourg ont écrasé les Pats de Jonquière, 20-1, au profit du lanceur Daniel Bédard. L'attaque des vainqueurs a principalement tourné autour d'Étienne Proteau (4 en 4), Jérôme Deschênes (3 en 4), Benoit Laffont (3 en 4) et David Bédard (2 en 4).

Les As de Saint-Honoré ont perdu 11-10 face aux Chevaliers de Québec. Lanceur perdant, Kevin Tremblay a bien fait en attaque avec deux coups sûrs et autant de points produits. Le gain est allé au dossier de Patrick Giroux, qui a été aidé par les deux coups sûrs de Louis Simard.

Les Athlétiques d'Alma ont pris la mesure des Cascades de Beauport, 10-7. Le lanceur gagnant, Raphaël Cloutier, n'a accordé aucun coup sûr et un seul point en trois manches. Offensivement, Michael Bellemarre a ouvert bien des yeux. Il a cogné un triple, un circuit et un simple, ce qui lui a permis de produire et de marquer trois points. Ses coéquipiers Patrick Morel et Jérôme Asselin ont placé la balle deux fois en lieu sûr.

Dans la catégorie A, les Braves de Québec ont malmenés les Titans



BALLE FAUSSSE - Les frappeurs des Dragons de Chicoutimi ont éprouvé des difficultés avec le lanceur adverse. Ils ont été battus 12-4 par les Voiliers de Beauport.

de Chicoutimi, 16-4. Maxime Petitclerc a inscrit ce gain à sa fiche personnelle. Jean-Philippe Pelletier et Mathieu Petitclerc ont frappé deux coups sûrs.

Les Renards de Sainte-Brigitte-de-Laval ont pris la mesure des Lions de Jonquière, 13-1. L'artilleur gagnant, David Dubé, a obtenu neuf retraits sur des prises mais donné sept buts sur balles en trois manches. Quatre frappeurs différents ont récolté deux coups sûrs pour les vainqueurs.

Stéphane Maltais a pratiquement tout fait quand les Harfangs de Chicoutimi ont pris soin des Lynx de Jonquière, 14-1. En trois

manches au monticule, il a retiré huit adversaires sur des prises sans accorder un point ou un coup sûr. En attaque, il a cogné trois coups sûrs (dont un circuit) et produit cinq points.

Les Voiliers de Beauport ont battu les Dragons de Chicoutimi, 12-4. Dans la victoire accordée à Jean-Philippe Gosselin, Louis Fournier a touché trois fois au marbre. Louis-Manuel Tremblay a été le meilleur des perdants avec un triple et deux points produits.

Le tournoi reprend à 9h00, ce matin, au parc de la Colline et à 11h00 au terrain Saint-Antoine.

Une demi-ronde misérable coule De Sève

BIC (PF)-Michel De Sève a débuté la journée d'hier un peu comme il avait terminé celle de la veille: en force. Mais tout a basculé au retour, avec le résultat que le professionnel du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon a conclu la journée avec une carte de 75, pour un total de 142, deux sous la normale et une 13e place, à égalité



PIERRE FELICE
pfellice@lequotidien.com

ronde initiale, De Sève a conclu la première demie de la ronde finale en soustrayant un autre coup à sa fiche. Puis il nous explique le reste.

«J'ai eu un excellent coup de départ au numéro 10, mais j'ai quand même trouvé le moyen de terminer avec un bogey. Je suis sorti du vert un peu déboussolé et c'est à partir de ce moment-



Michel De Sève

là que ma partie a pris le bord», note d'entrée de jeu le professionnel jeannois.

Puis dans le même souffle il ajoute: «On aurait dit que d'un seul coup, j'avais complètement perdu confiance en mon jeu. Et le pire, c'est que je ne puis dire pourquoi. Sans doute que ma confiance est fragile, et c'est un point sur lequel il faudra travailler au cours des prochaines semaines.

«En fait, une demi-ronde misérable a tout terni mon tournoi,

et je suis déçu, parce que j'espérais me classer beaucoup plus avantageusement. Me reste maintenant trois semaines pour tout remettre en place et espérer mieux pour le tournoi de Glendale à la fin de juillet», conclut De Sève.

L'histoire de trois trous

Pour sa part, André Nols ana-

lysait son tournoi en parlant d'une histoire de trois mauvais trous.

«Ma carte indiquait moins 2 après dix trous. Puis sans que j'en prenne vraiment conscience, mon attitude a subitement changé, avec le résultat que j'ai inscrit deux bogeys consécutifs (11 et 12) et un double au 13.

«Pourtant, mon golf est bon, je frappe bien la balle, et je sens que je suis dedans. Mais je ne termine pas mes rondes. Sans doute devrais-je revenir à la base et penser coup par coup plutôt qu'imaginer de grands scénarios», mentionne le toujours sympathique professionnel jonquérois.

Finalement, Stéphane Nicolas s'est consolé un peu de sa ronde (76) désastreuse de la veille en inscrivant un compte de 71, moins 1, pour un cumulatif de 147.

«Et c'est un vrai 71 que j'ai inscrit, avec cinq birdies et quatre bogeys. Mais je n'avais rien à perdre, et c'est sans doute la rai-

son pour laquelle j'ai bien joué aujourd'hui (hier).

«Lorsque je ne m'attends pas à bien jouer, c'est à ce moment-là que je joue le mieux. Je suis certain que le problème que je vis présentement et que j'expliquais hier, n'est pas technique. Peut-être que je me fixe des objectifs trop élevés, qui sait.

«On verra bien lors du prochain tournoi, au club de Glendale, et après on avisera», conclut Nicolas.

Rappelons que c'est Jean-Louis Lamarre, du club Bromont, qui a remporté cette édition 1998 de la Classique QuébecTel au Bic, avec un cumulatif de 134, dix coups sous la normale, un seul coup de priorité devant Carlo Blanchard (Métropolitain), Rémi Boucharde (Le Mirage) et Hocan Ols-son (Mount-Bruno).

Lamarre a du même coup quitté avec la bourse principale de 5000 \$ tout en prenant la tête de l'Ordre de mérite Golf-O-Max avec 88 points.

Classique de golf Marc Fortier-Félix Potvin

Aubin devant les vedettes

CHICOUTIMI (SE) - Louis Aubin a enlevé les grands honneurs de la neuvième classique de golf Marc Fortier-Félix Potvin, hier, au club Chicoutimi.

Aubin s'est confortablement installé au sommet de la classe masculine AA. Pour le faire, il a présenté une carte de 68. Il a devancé Richard Wauthier par cinq coups.

Jean-Yves Durand a mis la main sur le titre de la division masculine A en jouant la normale du parcours chicoutimien (72). Pour sa

part, André Bérubé a coiffé tous les golfeurs du niveau BB. Il a terminé sa journée de travail après avoir frappé 79 coups.

Un résultat de 78 a donné la couronne de la section masculine B à Michel Delisle. Yvan Lavoie s'est emparé du premier échelon de la classe C en remettant une carte de 80.

Au niveau féminin, les grands honneurs de la division A sont allés à Marie Roy. Elle a gagné la version 1998 de la classique Fortier-Potvin avec un pointage de

80. Johanne Simard a inscrit son nom au sommet du tableau B grâce à un résultat de 94.

Gaston Tremblay s'est imposé parmi les invités du tournoi. Il a joué une ronde de 75. Le professionnel du club de Chicoutimi, Jocelyn Harvey, a présenté le même pointage. Une normale sur le 17e trou a donné le premier échelon à Tremblay.

En bref - Quelques invités spéciaux ont participé à cette neuvième édition de la classique Fortier-Potvin. Parmi les participants, en plus de Marc Fortier et Félix Potvin, on remarquait principalement Marc Denis, Eric Fichaud, Donald Brashear et Jean-Marc Richard...

Jean-Marc Richard, un ancien défenseur des Saguenéens de Chicoutimi, vient de terminer

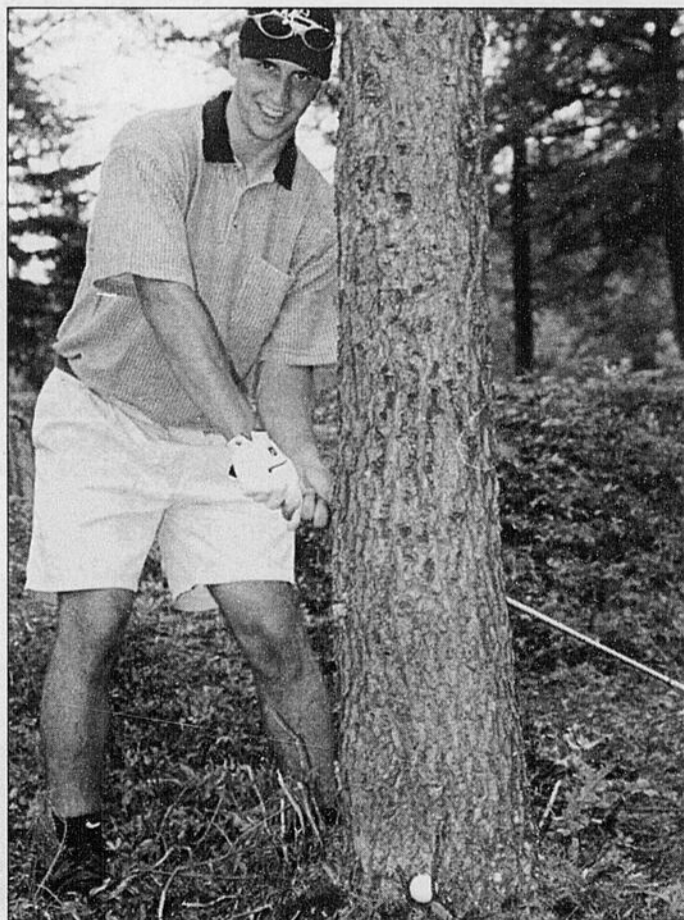


EFFORT - Patrick Venne, Russel Gaudreault, Mauril Gagné et Michel Boivin ont uni leurs efforts pour venir à bout d'une voiturette récalcitrante durant la classique Fortier-Potvin, hier.

(Photo Roger Gagnon)

une première année en Allemagne. Il dit avoir apprécié cette nouvelle expérience. Avant de rentrer au Québec, il a accepté un nouveau contrat de deux saisons

avec la formation de Francfort... Cette neuvième classique Fortier-Potvin a attiré environ 260 joueurs au club de golf de Chicoutimi...



DERRIERE UN ARBRE - Le golf a encore quelques secrets pour Marc Denis. Le gardien de but s'est retrouvé en position difficile, hier.

(Photo Roger Gagnon)

Loisirs et sport régional

Chassé dirige le regroupement

ALMA (SE) - Depuis quelques heures, le Regroupement Loisirs et Sport du Saguenay-Lac-Saint-Jean a un directeur général. Le poste a été confié à Danny Chassé, jeudi soir, lors d'une réunion régulière du conseil d'administration de l'organisme.

Danny Chassé, qui est présentement directeur adjoint des finales provinciales des Jeux du Québec 1999 à Alma, entrera en fonction le 3 août.

Le RLS, ce nouvel organisme maintenant responsable du sport et du loisir au Saguenay-Lac-Saint-Jean, a officiellement vu le jour le 12 mars 1998.

«Nous avons reçu 49 candidatures pour le poste de directeur général, précise la présidente du conseil d'administration du

Regroupement Loisirs et Sport, Lucille Gagnon. De ce nombre, nous avons retenu sept candidats pour des entrevues. Danny Chassé a été un choix unanime des membres du comité de sélection.

«Il possède un BAC en éducation physique. En 1994, il a commencé à travailler au conseil des Montagnais de Saint-Augustin. A cet endroit, il a touché plusieurs choses. Il est présentement le directeur adjoint des Jeux du Québec à Alma.»

Dans environ un mois, Danny Chassé s'installera dans les bureaux almatois qui étaient auparavant occupés par les employés du Conseil régional des loisirs.

Il y a quelques semaines, le RLS a acheté le local et les équi-

pements du défunt CRL, sur la rue Collard, à Alma.

«Son travail touchera d'abord le développement, explique Lucille Gagnon. Ce sera aussi un travail de services pour les organismes et les sports. Il aura également à planifier des critères d'attribution de subventions pour les Scouts et Guides, l'Age d'or et le Sport étudiant régional.

«Le Regroupement touche des dossiers qui concernent le Conseil régional des loisirs mais aussi d'autres points que ne touchait pas le CRL.»

Le plan d'action du Regroupement Loisirs et Sports prévoit également l'embauche d'un agent de développement d'ici la fin de sa première année. L'an prochain, un autre agent et une secrétaire seront engagés.

PLUS C'EST CHAUD, MOINS C'EST CHER!



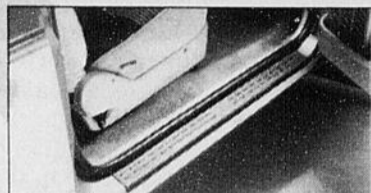
Défecteur de capot
Garantie à vie - Modèle 2627 53906 - Pour Dodge Caravan 96-98

À partir de
39⁹⁵\$*
~~52,95\$~~



Défecteur de pluie
Modèle 2627 92659 - Pour Ford Windstar 1995-1997

À partir de
34⁹⁵\$*
~~52,95\$~~



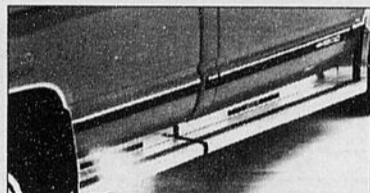
Protecteur de marche d'embarquement
Modèle 2627 88240 - Pour Toyota RAV4 4 portes

À partir de
14⁹⁵\$*
~~19,95\$~~



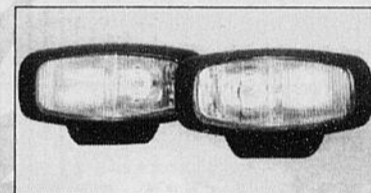
Couvre-phares
Modèle 2627 37612 - Pour Cavalier 1995-1998

À partir de
42⁹⁵\$†
~~56,95\$~~



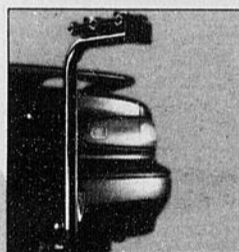
Marchepied en aluminium
Modèle Ultima 2687 CH225 - Pour Ford Pick-up 97 Série F (cabine courte)

À partir de
64⁹⁵\$*
~~83,95\$~~



Phares auxiliaires
Modèle 2654 3155 - Halogènes jumelés

À partir de
59⁹⁵\$*
~~72,95\$~~



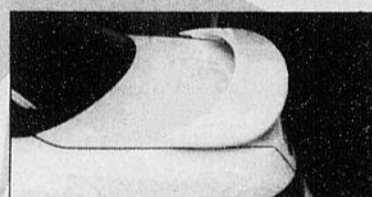
Support à vélo
Modèle 2670 9000 - À l'achat et l'installation d'une attache-remorque Reese.
Aussi disponible attelage 5e roue «Fifth wheel»

À partir de
59⁹⁵\$*
~~99,95\$~~



Système d'alarme pour auto
Modèle 1503 APS 400

À partir de
129⁹⁵\$*
~~203,95\$~~



Becquet arrière
Modèle 2626 2241PP - Modèle original pour Néon 1995-1998

À partir de
149⁹⁵\$**
~~185,95\$~~



Système d'alarme pour motomarine
Modèle 1328 OS5200

À partir de
149⁹⁵\$*
~~255,95\$~~



Marchepied moulé en ABS et aluminium
Modèle 2602 462000BC - Pour Chevy Blazer/GMC Jimmy 1995-1998

À partir de
274⁹⁵\$**
~~347,95\$~~



Téléphone SCP
À l'achat d'un téléphone SCP entre le 15 juin et le 15 septembre 1998, obtenez une trousse de sécurité pour automobile Justin Case. De plus, courez la chance de gagner la New Beetle avec Clearnet!

Seulement
149⁹⁵\$†
En prime : trousse de sécurité



Réparation de pare-brise gratuite si assuré!

Réparation de pare-brise

0¢

Avec tout achat de 200 \$ et plus, ne payez rien avant janvier 1999!

Cette vente se termine le 19 juillet 1998.

Les produits illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement.

* Installation et taxes en sus. ** Installation, peinture et taxes en sus. † Taxes en sus.

1911, boul. St-Paul, Chicoutimi (418) 545-9779
995, boul. Talbot, Chicoutimi, (418) 549-6656
2083, rue St-Dominique, Jonquière (418) 542-2929
201, 4^e Avenue, Parc Industriel, St-Prime (418) 251-2382

Lebeau®
Vitres d'autos